

**ΑΕΕÇÍ ΕΕΪ ΔΑΝΑΘÇŃÇΟÇŃΕΪ ΟΥΪ ΟΟΪ ΟΥΪ ΕΥΪ ΟΪ Ο ΑΕΟΪ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕÇÍ ΕΕÇ Ϊ Ϊ ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΪ ΑΟΑ ΟΥΪ Ϊ ΑΕΪ Ϊ Ϊ ΟÇΟΥΪ (ΑΪ ΑΪ)**

Ο.Ε. 60820, 15304 ΑεεεΪ Ϊ ανΪ, Τç. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr εοοΪ οαεεα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

δεΰοç εαε οι εαοΰεε, οι αι ΰιε Ύδαεα αçi εΰ (ΎοδαοαΪ οιΪ δñι οοεεαεορñα, οç ι ΰοεα, ιρεϋοαΪ οι ααιβ οεαο εαε ñΰαεοαΪ οι οαΰιε, ι δñι οοΰ οοι δαñι δñε). , οοαα ÷ññε ιά ι δι ñΎου ιά αυ οçi αααñορ ι ι ο.»

ΔΎñα αδϋ οçi δñροç αçi υοεα ογαεñι οοç ουι αοι δεαοñρι, οι αααΪιϋο οçο 17^ο Ϊ αΑι ο ακί αε αΪαεñαοεεΰ οçi αίοεεϋ αεα αοι αεϋι α εϋαΪ οο: Ϊ ε ε.ε. Ϊ αΪεΪρο εαε Εαοñεεροçο -**αεñεαρο δñε αçi εΪοñαεαβ οι αδαεοϋαεΪ** ια οι αοοι εεϋçοι εαε οα αΪοñι οΪϋδΪ οεα- ϐοαΪ οα ογοεαοç οΪο αçi ιίοεεΪγ οοι αΪοεεϋ ο ια εΎι α οçi δαñαααοεεϋοçοα ουι ñι ι ΰ εαε οçi αΪΰαεç εροçο ι Ύοñϋι αδϋ οι αβι ι. Οα οοι Ύ-αεα οΪο οοι αΰι οΪο, **αεΪεΪγεçοα ΪΎι (Ύεοαεοι) αçi ιοεεϋ οοι αΪγεεΪ υδΪο αεαϋεçεα οροοι α εαε αδΪοαοβ οçεαΪ ιε δñροαο εεϋçοι δΪεροαε.**

18/5/00: ΑαΪ εαεοΪγñαçοαΪ εαοαοορι αοα εαε ο-ι εαεα. Ϊ ε εϋοι εεΪε, ι αεβ εαε ι εεñϋ δαεεΰ, ι α ι αγñα δαΪϋ ΎεεαεοαΪ οι οο ανϋι ι οο εαε αεααρεϋοαΪ οοç Ϊ ι ι αν-εα ΑñαΪεεαο εαε οçi ΑοοοΪιιεερ ΑεαγεοΪοç. Δñι δçεαεεβοçεα οι δεεϋ οçεαΪ δοεεϋ οοι αñαακΪ. ΑεΪεΪοεαβ ç ο-αοεερ εαοαααεεα οΪο οι δεεΪγ οοαεΪγ Ϊ Α× ΟΥ **δñι ο οΪι δñϋααñι οΪο Αçi ιοεεΪγ Οοι αΪοεεϋ Ϊ Ύαο Εεϋο** υδϋο αçi ιοεεγ οçεα οοçi αοçi ανεα «**Οα Ϊ Ύα οçο ΑñαΪεεαΪο**» (24/5/00, οαεεα 7).

«ΑαΪ ακί αε ç δñροç οΪι ñϋ δΪο ι Ύοα οα ιεα αααΪι ΰαα αα-ορεαΪ α αδεαοç αδϋ αçi υοαο οαο αεα εαερ εαε ι ç αίοεεαεΪ αΪεερ αΪçi Ύñυοç. Δñι δçεαεεβοçεα οι οοι αñαακΪ οΪο οοαεΪγ ι αο εαε αοαεñγεçεα οι αçi ιοεεΪγ αñαοεεϋ οεεεϋ (εαοΎοα) αεα οι οεϋ-εοοι ι 2 ϐñαο, ι α αδΪοϋεαοΪα ι οçεαΪ δοεεϋο οοαεΪ υο ΑΪ ΟΑΪ Ϊ Α ι α δñι αΰεαε εαοϋ ιεα çι Ύñα αναϋοαñα οçi δΪñαεα δñι ο οç Ϊ ι ι αν-εα εαε οçi ΑοοοΪιιεερ ΑεαγεοΪοç. ΕαοçαΪñçερεαΪα (ΑΪ ΟΑΪ Ϊ Α) υοε ααΪ δñι αεβ οçεα υδϋο (αοαεβ) εα εΎεαοα οι ñαδΪñοϋε ×ñçοεΪι δΪεροαοα υι υο οοα οοΪερΪαοϋ οαο ι Ύñι ο ουι ñαδΪñοϋε οϋι ΰαΪι οϋο οα, οοç οοΪααñεαοç εαε οçi δΪñαεα. ΟοñΎοαοα οΪι εϋοι ι αΪαΪοεΪ οΪο οοαεΪγ ι αο εαε οΪο οοαεΪγ δΪο αεδñι οϋδΪγϪα, εΎαΪι οαο υοε ι ΑΪ ΟΑΪ Ϊ Α εαε οΪο Ϊ Α× δñϋααεαΪ ñαοοεοεεϋ οι ñαδΪñοϋε ΑαΪ ο-ι εεϋοαοα οι αααΪιϋο υοε οα οçεαΪ δοεεϋ εαΪ ΰεεα STAR, ET1, NET, ALPHA, ALTER 5 εαε MEGA ααΪ δñϋααεαΪ αοορ οç αεαΪ ανοοñεα οαο. ΟρΪ ανα 22/5/00 οϋοΪ εαοϋ οç αεϋñεαεα οçο δΪñαεα, υοι εαε εαοϋ οç αεϋñεαεα οçο αεοΎεαοçο οι ο ñαδΪñοϋε ΰι εñϋδΪε δΪο αναϋαΪοαε οοι ΑρΪι οοñϋοçεαΪ αΪαΪοεΪ οΪο οοαεΪγ ι αο εαε οϋι ΰεεϋι ι Ύοϋι, αεαοοñαεερΪι ι οαο εϋαϋ οçο Ύι οαοçο δΪο αδεεñαοΪγοα αεαβϋç οç οοεαΪρ, δαñαñιçΪαγΪι οαο εΎαεο δΪο αεΪγοοçεαΪ αδϋ ΰεεΪοο οοι δΪεεβαο οαο, ι αοαοΎñι οαο ιεα ανιçοεερ αεεϋια δñι ο υεΪοο οΪοο οοαεαΪοñϋεΎι οαο. (...) ΟρΪ ανα 22/5/00 ι αοϋ αδϋ οοΪααñεαοç οΪο Α.Ο. οçο αοαεñεαο ι αο αδΪοαοβαΪα ια αεαεϋοΪοια οç οοΪααñαοεα ια οι αβιι οαο ι Ύ-ñε ι αϋοϋñαο, αεοñϋαΪοαο οçi ΎοΪιç αοοαñΎοεαεϋ ι αο αεα οΪι οñϋδΪ δΪο αΪοεΪαοϋδεαοα οα οοΪααñεα ι αο, αεϋοε δεΪ οñαεεοοεερ αΪçi Ύñυοç ααΪ αεΪαοαε ι υΪι ι α οç ιεα δεαοñϋ.»

ΑεΪεçοεεϋ Οοι αΪγεεΪ ΑΔΟΑ: Αçi ϐοñçο Ααααεεαçο, Αñçαϋñçο ΑαεεεαΪ ΰοΪο, ΑεΪιγοçο Αι οοΎοçο, ΔαΪααεροçο Αçi çοñϋο, Dimitrina Petrova, ×ñεοοεΪ α ñι οααΎñç.
Αεοαεαοεερ Αδεοñι ορ ΑΪ ΑΪ : Ϊ ehmet Dukkanci, Ϊ αοοεεϋ ΔαδαΪεεΪ εϋοι ο, ΧñεοοεΪ α ñι οααΎñç.
ΑεαΪρο Οοι αΪεαεοεερ Αδεοñι ορ: Οϋαααο ΑαΪ οñεαçο, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Αεδñι ορ οçο ΑεεΪρΪ Ϊ ñααΪροαϋι: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΕΕÇÍ ΕΕΪ ΔΑΝΑΘÇŃÇΟÇΝΕΪ ΟΥΪ ΟΟΪ ΟΥΪ ΕΥΪ ΟΪ Ο ΑΕΟΪ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕÇÍ ΕΕÇ Ϊ Ϊ ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΪ ΑΟΑ ΟΥΪ Ϊ ΑΪ Ϊ Ϊ ΟÇΟΥΪ (ΑΪ ΑΪ)**

Ö.É. 60820, 15304 ÄëöëÛ Í añÛ, Tçë. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr óöï óáëñáá: <http://www.greekhelsinki.gr/>

19/5/00: Δñáàì áòì ðì επεçέα äññáñá óýóεáσç öòì Δίαòì áóεεü ÈΥΪòñì Í Υάò Èñì ö, ì á ðñüòì áì ðεñá öçò áçì ì óέεðò añ-ðò εάé öòì ì áòì -ð ðáñáεáñ áí ùì áðì ùì ùðì ö áέáì ΥΪòì Ñì Û εάé öðáεáñéñé ΥΪά öúì áðì ùì **Í Υάò Õññòìεάò, çñáì öò, Αóεεçðέáñì ö**, öúì áì ðεáöòðì Αñáìεñááò é.é. **Õóìγñì ö** (Í .Ä.) εάé **Èüì ùðì öεì ö** (ΔΑ.ÕÍ .É), öçò áì óéì ì Ûñ-ç é. **Äεεüεá**, öì ö ðñì Υáñì ö öçò Õì ðεεðò , ì ù öçò Áðì ùì εάé Èì εì ðò ùì εάé Αçì Ûñ-ì ö Αóεεçðέáñì é. **Õóεì äεÛì ç**, öì ö ì ì ì áñ-εάéì ý öòì áì γέì ö é. **ΔñáááñÝòì ö**, öì ö áεáöεòì öð öçò ΑΑÇ é. **Ì áñì ýöç**, öì ö ðñì ö ùñéì ý Áéìεεçòð öì ö Αóóòì ì ì ééì ý Õì ðì áòì ö çñáì öò εάé áéðñì öð ðì ö öçò Αóóòì ì ì éεðò Äεáyεòì öçò Αñáìεñááò, é. **Èì öεì öáΥ**, öì ö Áéìεεçòð Õñì -áñáò çñáì öò, é. **Ì çòñüðì öεì ö** εάé öì ö Áéìεεçòð öì ö Õì ðì áòì ö Αóóáεáñáò çñáì öò é. **Èöñέáεüðì öεì ö**. Áéìεì öεì ý ì áì áééöéüü áðì öð Ûòì áóá áðü öç óýóεáσç εάé öéö áðü öáéö ðì ö áéöñü öóçεáì ùðü ö ì áóáöÝñεçεáì áðü öì ì öì ðεéü öýðì. Õçì ñεá çì Υñá, óöçì ðáñéì -ð Αáñáò ÕñέÛááò öì ö Áðì ì ö Ì εáΥáò εάé öóéö ðáñöòÝò öì ö öì öεéì ý εáóáöééöì ý Ñì Û, öçì áεπεçέα ðñéááéÛ. Ì é Ñì Û Υεáì áì éüáì áéá à ðñçò ì ü. (Δáñáðñεáóáé ö-áöééü ö-üééì áðü **Õá Í Υά öçò Αñáìεñááò**, 23/5/00, óáεñáá 1).

[**Ä. Èáöñέεφòçò**, Áðì áñ-ì ö Í Υάò Èñì ö. Ì é ðáñáéÛöü áðü öáéö ðì ö áéöñü öóçεáì öçç óýóεáσç öçò 19^ö Ì áñì ö áçì ì óέáýöçεáì öççì áöçì áññáá **Õá Í Υά öçò Αñáìεñááò** (22/5/00, óáεñáá 6-7)].

« , -ì öì á ì εá ðüεç, εάé ì εá áöñýóáñç ááñì öéεð ðáñéì -ð. Õöçì ááñì öéεð ðáñéì -ð áéé éüòì ì ö, ì ì ðì ñì ö ì öð ì Û éáé éì é Ûóáé ì á öçì ááü ì ñá üöé éÛöé éá öì ö öòì ááñ Õöéö ðáñéì -Ýò áóöÝò, éðééì öì ñì ý ì öð Ûéçéì é öì ö áðì ì ö, ì öáñáöéééüö, öá áðì ññéì ì áòì öüñá ì áö, ì é ááñüöáò ì áö ðì ö æì öì áðü áðì éáé öññá ööñÝì ì áóá áçò. Áé áóöì ýò áì áñ áéáéééì ý ì á öðì áñá öì áééáñì á ì á ì ðì ñì ý ì á éðééì öì ñì ý ì óá -ùñü öéá öì öò, -ùññ ì á ééì áöì áγì öì áðü εáì ΥΪáì. Ì áö áñáóá üöé ì é ÕóεááÛì ì é áñ áé ì éá éì éì ùì éεð ì ì Ûáá ç ì ðì ñá ðñÝðáé ì á öçì ááéáééÛòì öì á éáé ì á öçì áì öÛì öì á. **Õðì áñá ç éáöÛóóáóç áñ áé ì á Υ-ì öì á öññá üðéá ì éáé ΥΪáò éáé üðì éì ö ðáñü öáé Υñü áðü öì öð ñé ì áö, öì áññì ì ì á öì ö ðññì áì éðòì öì á**. ÁéöñÛæ ì éá áááì Üéöçöç ì Υóá áðü áóðð öççì ééì çöì ðì ñçöç, áéá ΥΪáì ðñáì ì, öéεðöð-i, áçì ì éñáóééü éáü, ì éá éì éì ùì ñá ðì ö Υ-áé éáéÝò ðñì éÝóáéö áé áóöü öì ì öüðì. Δñðóá ööñáöü ì áóóá éáöÛ öçò ðì ééöáñáò, ááì ööñáöü ì áóóá éáöÛ öúì ÕóεááÛì ùì. ÈáöÛ öçò ðì ééöáñáò ðì ö ðñÝðáé ì á áóáñì üöáé öì ì ü ì ì, éáé éáéì ý ì áé öðì áñá ááð ì é áì öεáöðÝò, ì ì ì Ûñ-çò, ì áì óéì ì Ûñ-çò, ç áóóòì ì ñá, ì á áì óáðì éñééì ý ì éáé ì á ì áö ðì öì üöé éá ðñì öð áéðòì öì ì á ì áö áðòì öì ì éá éýöç.

Áì áñ éá ì áñì öì á öòì áññì ì áéá üöì éáéñü -ñáéáóóáñ ì Υ-ñé ì á ðáñéì ΥΪòì á ì á áì ý ì á öé éá áñ áé. Áñ áé öñááééü áì áñ ì á áðì éì áì ý ì áóóá óóá ì Υóá ì áæéðò áì çì Υñü öçò üöé éÛöé éÛì öì á áì áñ öáì éì éì ùì ñá öòì öð ÕóεááÛì öð. , -ì öì á áðì óáóóáé ì á

Áéìεεçöéü Õòì áì γέáí **ΑΔΟΑ:** Αçì ðöñçò Αáááεñáçò, Αñçáüñçò Αáéééáì Ûòì ö, Áéì ýöçò Áì öóÝöçò, Δáì ááεðöçò Αçì çöñÛò, Dimitrina Petrova, ×ñéöòñ á Ñì öááÝñç.
Áéöáεáóéεð **Áðöñì öð** **ΑΪ ΑΪ :** Ì ehmet Dukkanci, Í áóóéü Δáðáì ééì éÛòì ö, Χñéöòñ á Ñì öááÝñç.
Áééì öð **Õòì áì öεáöéεð** **Áðöñì öð:** Õüáááò Ááì öññáçò, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Áéðñì öðçöç **Áééì öì** **Ì ñááì öóáü:** Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΞΕÇΙ ΕΞΙ ΔΑΝΑΟÇΝÇΟÇΝΕΙ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙ ΕΥΙ ΟΙ Ο ΑΞΟΕΙ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΞΕÇΙ ΕÇ Ι Ι ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΞΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΑΕΙ Ι Ι ΟÇΟΥΙ (ΑΙ ΑΙ)**

Ο.Ε. 60820, 15304 ΆεöεÜ Í añÛ, Τçè. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr öóïï öáεßá: <http://www.greekhelsinki.gr/>

ìáßìïðìá öóï añüìì, Ý-ìðìá àáÛεáé öá áεöÞìáðÛ ìáð áßìáé ööæéáêñéÝíá, εáé öòñáöóïìáööá áðéÛüð εáðÛ öçò ðìεéöáßáð. ΕçòÛìá áðü öçì ðìεéöáßá ìá äöáñìüöáé öì ìüìì ðñìð èÛεá εáöáγεðìóç. ΑçéááÞ αçòÛìá áðü öçì ðìεáìáììßá ìá áεÛáìáé öεò áðεáßñáðáð ðáñÛáεáð εáé αçòÛìá áðü öì ÍììÛñ-ç ìá ðÛñáé áεáßìáð öεò áðìöÛöáεð ðìð ðñìáεÛðìíöáé áðü öçì ðìεéöáßá áé áðöÝò öεò ðáñέðòÞöáεð. ΕçòÛìá áðü öìí ΑέöááááεÝá ìá ðÛöáé ìá ðáñέöòÛìáé öìí Δüìöεì ΔέεÛöì. ΕçòÛìá áðü öç ΑΑÇ ìá εÛìáé áðöü ðìð ðñÝðáé ìá öεò ðáñÛìììáð ðáñìì-Ýò ñáγì áöìð.

Αìáß èá ìáìáðÛìá öóç Íììáñ-ßá öá εßñáð ìÝñáð, öá øÝìáöá Ý-ìðì öáεáεÞöáé. Αì εÛðìεìé ìììßεìöì üöé εÛìáìá ìεá éεìçöìðìßçöç, ðÛáé εáé öáεáεÞöáìá áßìáé ááεáöì Ýìé. Í εáεÝìáð εá áìáéÛááé öεò áðεÝìáð öìð, ΑáÞ εáé öì Αεìεççöεü Ööì áìγέεì Ý-ìðìá ðÛñáé öεò áðìöÛöáεð ìáð. Αðöüð ì öüðìð Ý-áé εáöáöóñáöáß ΑðáεáÞ àì ðéÝεáööá üεìé öá áðöÞ öç áεááεéáöáßá εáé ðñÝðáé ìá áεöñÛöáöá öç áìγέçòÞ öáð áεá öìí öñüðì áðßεöçðò öüì ðñìáεçì Ûöüì. **Οά ðñìáεÞìáöá ðñÝðáé ìá εöεìÝì ðñé ìá áñ-ßìöì ìá ðÝööìöì εìöì ðìöñέð.** Áé áðöü áßìáé ááÞ ìé áìöεáðöÝð áé áðöü áßìáé ááÞ ç Íììáñ-ßá. Αßìáöá öá ðìεý ìááÛεç Ýìáöóç, áεöñÛáü öçì ááüìßá öüì áìεñÞðüì ðìð Ý-ìðì ðáéÝöáé áé áðöÛ öá ðñÛáì áöá εáé αçòìÝìá éγöáεð εáé εá öεò Ý-ìðìá öεò éγöáεð. Αέáðß öÞñá ðéá áßìáé ìììüáñììð εáé ááì Ý-ü εáìÝá áìáìεáöìü, εá äü öç Íììáñ-ßá, εá äü öçì ΑóöðììéεÞ Αέáγεðìóç, εá äü öìí ΑέöááááεÝá. Αáì Ý-ü ðñìöüðéεü ìá εáìÝá, ìÝöá ìá ðñüöüðá. ΕçòÛü ìá ööìáÛéεáðá εáé áöáß ìÝöá áðü öçì εáðÛεáöç áìüð öüñìð øð-Þð ðìð εá áÞöáé éγóç öóá ðñìáεÞìáöá.»

[**Α. Öóìγñìð,** áìöεáðöÞð Αñáìεßáð. Íé ðáñáéÛöü áðüöáεð ðìð áεöñÛöóçεáì öóç öýóεáøç öçð 19^{öð} Í áñìð αçììóέáγóçεáì öóçì áöçìáñßá **Οά Í Ýá öçð Αñáìεßáð** (22/5/00, öáεßá 7)].

«Öì ðñüáεçìá áεá öç Í Ýá Εßì áßìáé ììÝöáöì. Í ááß ìá öì ðñüáεçìá öüì εáéñììáöáìáöòÞ ðñìöðßεáðáé εáé áðöü öüì ÖóεáÛìüì εáé áεáñεÞð áεÛðìðìá ìεá öðìáÛéìéç öçð εìεìüìεÞð ìáð αìÞð. Öì øÞöεìá ðìð Ý-áé áεáÞöáé ì áÞìð öì εÛáé öì ðñüáεçìá. ÖðÛñ-áé Ýìá ðñüáεçìá öì ìðìßì üεìé εáöáìììÝìá üöé ááì ìðìñáßìá εöεáß ìá ìεá öðìöááÞ. Áé áðöü εáé ìááðöÞεáìá üεìé ááÞ áεá ìá áìÝìá ðÞð ìðìñìÝìá ìá áìçεÞöìðìá áεáðß ááì ðñüεáεöáé ìá εöεáß öá ìεá ìÝñá. Öì ðñÞöì εÝìá ðìð ðñÝðáé ìá εöεáß εáé áßìáé áðéöü ìá εöεáß áßìáé ìá áßìáé ìεá ááìáßá áìß-ðóç öá áóöðììéεü ðñìöüðéεü, áεáß ðìð áßìáé áÛéá ìá áßììöì ááεáðÝìá., ìá áóöðììáγìöì áðßìììßìð áÛöáüð öçì ðáñéì-Þ. Í ìüìð öñüðìð εìεðüì ìá áðìöñáðáß ç áεáεßçóç öüì ìáñεüðéεÞì, ìé εεìðÝð, ìé áðééÝöáεð εáé üεá áðöÛ öá ìðìßá εáöááñÛöìíöáé öóεò áñáöóçñéüöçðáð öüì ÖóεáÛìüì áßìáé ìá öðÛñ-áé áóöðìüìáöóç, ç ìðìßá εá εáεöìöñááß áðìöñáðöεü. **Αðßçð ðñÝðáé öáÛ-öáÛ ìá áðìöñÝðáöáé ç ááεáöÛöóáöç ìÝüì ÖóεáÛìüì öóçì ðáñéì-Þ. ðñÝðáé öá ìÝöñá ðìð εá εçöεìÝì ìá áðìáεÛðìöì öóçì áðìáöìüìüç. ΕÛðìεìεáðü áðöìγò ðìð ááì áßìáéεáßáñá ááì Ýìé ìá öçì ðáñéì-Þ**

Αεìεççöεü Ööì áìγέεì ΑΔΟΑ: Αçì Þòñçð Αάάáεßáçð, Αñçáüñçð ΑάεééáìÛöìð, Αεììýçðð ΑìðöÝçðð, ΔáìááεÞçðð Αçì çòñÛö, Dimitrina Petrova, ×ñéöòßá Ñì öááÝñç.
ΑέöáεáöεÞ ΑðöñìðÞ Αì Αì : Í ehmet Dukkanci, Í áöóεéÛ ΔáðáìεεìεÛöìð, Χñéöòßá Ñì öááÝñç.
ΑεáìÞð Ööì áìöεáöεÞ ΑðöñìðÞ: ÖÛáááð Αáìöñßáçð, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
ΑεðñìðÞçóç ΑεéìÞì Í ñááìÞöáüì: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΕΕÇÍ ΕΕΪ ΔΑΝΑΘÇŃÇΟÇŃΕΪ ΟΥΪ ΟΟΪ ΟΥΪ ΕΥΪ ΟΪ Ο ΑΕΟΪ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕÇÍ ΕΕÇ Ϊ Ϊ ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΪ ΑΟΑ ΟΥΪ Ϊ ΑΕΪ Ϊ Ϊ ΟÇΟΥΪ (ΑΪ ΑΪ)**

Ö.É. 60820, 15304 ÄëöëÛ Í añÛ, Tçë. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr óöï óáëñáá: <http://www.greekhelsinki.gr/>

Ϊά öÿäïòï äëäï÷æÛ. Ϊ á ðÛñáë ì ÿñá ç Ðìëäìäì ì ñá. Αί εÛðìëì ò ääì ì ðìñáβíá -òñáë ðáñÛΪ ì á òçì ðáñÛáëä òìò, ääì ëá ì ðìñáβëáΪ Ϊά äëäáóáóáëáβ»

[ë. **Ϊ æëìëÛìò**, äðì äñ÷ìò Ϊ Ϊάò Òñòìëáð. Ϊ é ðáñáëÛòù äðöóáëð ðìò äëòñÛòóçëáì óóç öÿóëáóç òçð 19^{çð} Ϊ áñì ò äçì ì óéäÿóçëáì óóçì äóçì äññáá **Οά Ϊ Ϊά òçð Αñäìëñíáð** (22/5/00, óáëñáá 7)].

«Ëÿëù Ϊά ä÷-áñëóðòù òìò ò äçì ùáð òçð ðÛëçð ì é ì ðìñí é áñáë öÿóóù ì é ëáë äóðù áñáë ä÷-Ûñëóòì, ëáë ç ì ì ááëëð ëÿóç áñáë ç ëÿóç ðìò ëá äðóáðá áóáβ, ðìò ëá äðóì ò ì á ì áβ ì á ëéççòì ðì ðóááë. Ëáë ç Ϊ Ϊά Òñòìëá ðá äëì ëì ðëáβ ù, òë äëñëáð ð áóáβ ëÛíáðá ì á òç -òáóëìð óáð óðäëÿìòñùóç óóç Ϊ ì ì äñ-ñá ëáë ì á òçì ðáñì ðóñá óáð óóç óçì äñëìð. Αóòù ðìò óòìÿç ðáð óóç Ϊ. Ëñì óòì äáñáë ääð ëáë ðÿìá -ñùìëá óóç Ϊ Ϊά Òñòìëá. Óòì äáñáë ëÛëá äñÛáð, ëÛëá ì ÿñá, ëÛëá ðñá óòì ì ëáðáðëëóì ù ðìò áñáë ì é ÓóëäÛìë. Ääì òì ëì Ûáë Ϊά ðáñÛáë ëáíáβ. Ϊ á ëððáβ òì äääì ì ùð ùëë ääì ÿ÷ìò ÿñëáë ùëáð ì é Αñ-ÿò äëá Ϊά ì áð äðóì òì óðì äñá ääð óëð äðáì ðóáëð ðìò ëÿëì ò ì á. Ç Ϊ. Òñòìëá ääð ëáë ðÿìá -ñùìëá óòìÿ÷-áëá äðáðëÿáðáë óá ùëì ðð òìò òì ñáβ. Ϊ äëëÛì á äðù òçì áóððì ì ñá, òì ì Áëóáäääëÿá, óá ððìòñáñá ëáë ëáíáβ òìò ääì óðäëëìáβáë. Ðñÿðáë Ϊά ëñçì ðóì ò ì á ëÿìáðá, äëëÛ ëáë ðÛëë ëá áó÷ì ççëìÿÿí äëá ì éá-äòì ì ÿñáð ëáë ðÛëë ðβìòá. Ääì ëÿëù ääð Ϊά áñáë äëäáóðñëì, äëëÛ ëÿëù ì é ððäÿëòìë òçð áóððì ì ñáð ì á ì áð äðáì ðóì òì óðì äñá ðì äëð áñáë ì é äñì ääì óçð òìò. Ϊ ðìñìÿ Ϊά äðÿäì òì, òìò áñáë òì äëäñì á ì Áëóáäääëÿáð, òë ëÛì òì; Òì ì äääëÿóáñì ðñùáëçì á áÿááë ääì áñáë ðìò óðÛáì òì óá áóðì ëñççóá, òì ì äääëÿóáñì ðñùáëçì á áñáë óá ì áñëùðëÛ. Òðñá, òì ì áóçì ÿñë áì öÿäì ò ì á äðù äù ëáë ðÛì á óòìò ëáðáðëëóìÿÿò ëá äìÿì á ì áñáðáë äëäëççóç ì áñëùðëβì ì á ëÛðìëò ðëëìÿÿò ì áð. Ç Αóððì ñá ääì òì äì ùñáë äóòù; Αóðì ëñççóá áíáóðÛëëóá ð ùññ ðëáëñíáð ëðëëì òìñìÿ ì é ç Αóððì ñá ääì óðäëëáβáë ëáëëëìò. Αάëòìññ ëáë óá áóòù. Ëÿëù Ϊά ëáðáäääëù ëáë ì á ðù óá ðñÛáì áóá ì á ò' ùì ì ù òìò. Ëÿëù Ϊά ì ÿñáë ùëì ò ì é ùòì ò òë äì ÿñáëáð ëÛì òì ì é äëñáðì β ëáë òë ëÛíáë ç ðì ëëóáñá. Ëÿëù Ϊά äðëì áñ ù äëáóβ ç ðì ëëóáñá ääì ëá ëÛíáë ðβìòá. Ëÿëù Ϊά óáð äëääääëðòù ùëë äì áβ ëá ðÛì ò ì á òçì ëóòìññ óóá ð ÿñá ì áð ëáë ì á ëéççòì ðì ðóááë ëá äñìÿ ì á òçì Ûëñç ëáëòì áñëë ì áð.»

[Ϊ. **ËìëëäÛòçð**, Äðì äñ÷ìò Çñäì òð. Ϊ é ðáñáëÛòù äðöóáëð ðìò äëòñÛòóçëáì óóç öÿóëáóç òçð 19^{çð} Ϊ áñì ò äçì ì óéäÿóçëáì óóçì äóçì äññáá **Οά Ϊ Ϊά òçð Αñäìëñíáð** (23/5/00, óáëñáá 6)].

«Áñáë ÿìá ëÿì á ðìò áóìñÛ ù-ë ì ùì òì äðì ò óáð äëëÛ ùëì ðð ì áð. Ç ðì ëëóáñá ääëäëáβáë äëá äòì äçððì áóá. Òì ðñðòì ÿ÷-áë Ϊά ëÛíáë ì á òçì ðì ëëóëð òçð ùòì ì áóìñÛ òçì áóððì ùì äóçç áððð òçð ì ì Ûááð ääì ëëùðáñá óóçì ëì ëì ùì ñá ì áð ëáë òì ääÿðáñì ÿ÷-áë

Αέëççóëù Óòì äìÿëá ΑΔΟΑ: Äçì ðòñçð Αάääëñáçð, Äñçäüñçð ÄáëëëáìÛòìò, Äëì ìÿóçð Äì ðóÿóçð, Ðáí ááëðóçð Äçì çòñÛò, Dimitrina Petrova, ×ñëóòñ á ñì óääÿñç.
Äëäëäáóëð Äðòñì ðð ΑΪ ΑΪ : Ϊ ehmet Dukkanci, Ϊ áóóëÛ Ðáðáí ëëì ëÛì ò, Χñëóòñ á ñì óääÿñç.
Äëëì ðð Óòì äì ðëäóëëð Äðòñì ðð: ÓÛáááð Ääì òññáçò, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Äëðñì ðð ðóçç Äëëì ðì Ϊ ñááì ðóáùì: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΕΕÇÍ ΕΕΪ ΔΑΝΑΘÇŃÇΟÇŃΕΪ ΟΥΪ ΟΟΪ ΟΥΪ ΕΥΪ ΟΪ Ο ΑΕΟΪ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕÇÍ ΕΕÇ Ϊ Ϊ ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΪ ΑΟΑ ΟΥΪ Ϊ ΑΕΪ Ϊ Ϊ ΟÇΟΥΪ (ΑΪ ΑΪ)**

Ο.Ε. 60820, 15304 ÄëöëÛ Í añÛ, Tçë. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr óöïí óáëñá: <http://www.greekhelsinki.gr/>

**ìáññïí. Ðññïáñò òì Í.Ó. ìá òðìáññëöáë Ýëóáëóá ìááß ìá òçì ÕÄÄÊ ðìò
áëðñìòóóðáß òìòò áðììòò éáë ìá áññïí Ýá ðññ, ááóß òðÛñ-ìíí ììáìòëÛ
ëììáýëá óá ìðìñ ðñçìáðììáìíí òç áçì éìññáñ òÝòìéìì ðññìì, ðìò ìá ìðìñìí
ìá áìíí áìëñððéá éáë ìá áëÝá-ìííóáë áÝááá. Áðòò ùì ùò áññáë ðé ìáëñëÛ. Áì
ìÝñìíí ùòë ìé ììì ìé éá áñ-ßìíí ìá áðáññ ùáììóáë ðÛì òìòò éá óóáì áððóìíí ìá
ðáñáìììíí. Áì ìÝñìíí ùòë ç Áóòòìììá éá ìðáë óòìòò éáðáðëééììò. Áññáë
ááìéëÛðáñ òì ðññáëçìá òùì ìáñëÛòëðì áëëÛ áðòð ç ììÛá ìÝóá áðò òçì áóòáìòá,
ðìò òçì Ý-áë áððóáë ç ðìééóáá ìá éáéìí òññáá áçì éìññáá éáë Ûëéá ðññ áëðìáóá. Ç
éëççòìðìñçç ááì ðññðáë ìá óóáì áððóáë ìÝ-ñé ìá òðÛñ-ìíí éýóáë éáë ááññ áóá
ùòë éÛéáññáë ðññðáë ìá ðññ-ùñðóìíí ìéáñ-Ýò óá áðáññ ìáð òùì ììì, áá ìá
éáéìí òññáá ìá éáë áðòìßüðò ìá áñ ìé òðùéìíé ðìéñáð. Ááì áçòÛì ìá ìá óýáìíí,
ìá áìáóáìéóìíí, ìá áðòìíí ìá ìááß Áðòò áçòÛì ìá!»**

[é. **Ì çòññüðìéìò**, Äëìéëçòðò òçð Õññ-áñáð Çññìòò. Ì é ðáñáëÛòò áðòóáëò
ðìò áëòñÛòóçéáì óòç óýóéáòç òçð 19⁰⁰ Ì áññ ò áçì ìéáýòçéáì óòçì áðçì áññáá **Õá
Í Ýá òçð Áññáëñáð** (25/5/00, óáëñá 9)].

**«Éáóáñ-ðì Ý-ù òç áìðìç éáë ðáñÛëççéá áóëÛììáë òçì ðëññ ùòë ç
Ûðìòç éáëç áìóýðòóç ðìò áññáóáëéáññá ìáðÛ òçì òáéáðóáñ áéáðëùòç ùòë áá
ùéá áðëýáðáë ç Áóòòìììá éáë ðòò áðìéýòò òðìííá ááì éÛìáë Éáùñð ùòë óá
ðññáìáóá ááì áññáë Ýóé, óáòðò ìðìñìíí ìá áéòéáðçéìíí éáéýðáñ, ùì ùò ááì
òçìáññáë ðòò ááì éÛìííá òðìííá. Áðòòò éáùñð ùòë óá ðññáëðìáóá áðòÛ éáë
áéáéëÛðáñ òùì ÁëéááÛììì, áññáë ðìééóýìéáðá éáë Ûñá áðáéìííóáë óðìáéçðÝò
ðññòðÛéáéð áðò ùéìò òìòò òìñáá éáë áðò ùéìò òìòò ðìéñáð. Óá áðÛìòçç òùì
áññòðóáìì ðìò òÝççéáì éáë éáéáññá òìò ÁçìÛñ-ìíí Í. Óññíéáð, ùòë ðìéëÛ
áðòìéñççá éðëéìííìíí ðññáë ðéáéñáð éáë ìááñ ááì éÛìííá òðìííá. Óòç áëÛéáòç
òçð òðçñáóáð òçð áéëðò ììò éáë òçð áóòòìììéðò áéáýéòìòçð, òðÛñ-ìííí óðáéáññéì Ýáð
ðáñááÛóáëò óá áÛñìò òùì ÁëéááÛììì, ðáñááÛóáëò ðìò éëðççéáì áéá áðòòòòñáð
áéááééáóáð, ðáñááÛóáëò óá ááëì ðççìáëðìáðìò ðìò áññáë áñéáðÝò éáë óá ááëì
ðóáññáóìíí. Ìá ðò ùòë áéá Ýá ù-çìá ðìò éðëéìííá ðññáë ðéáéñáð ìá ìììò
ðññáëÝðáë ìðìòç éáë áðò éáë éáë ðÝñá òì ù-çìá ìðìñá ìá éðëéìííá éáë ìááñ ìá
éÛìííá ìçìíóáë éáë ìýòò éáë' áìðò. Áéá òìò Áëñááìììò áðò òçì òðçñáóá ìáð
áññáóáë ìéá éáéáññáñ ááñýòçá, éáë éÛéá ìðìá áññááë ðññòðÛéáéð éáë áìáóÝñìííóáë
ðòòìé óðáéáññéì Ýìé Ýéáá-ìé áññááë éáë ðòòð ðáñááÛóáëò áìáéòéëÛ. Óòìòò áðììòò
Áì áéëÛáð, ÉáéáìÛóáð éáë Ûëéá ìÝñç òì ðññáëçìá Ý-áë éðéáß ð áì ááì Ý-áë éðéáñ
òìòëÛ-éòòìíí Ý-áë ááéòéðóáë éáðÛ ðìéý, óá óýáññéòç ìá ááð. Éá ðéáéá ìá ðññòðò òì
áðìáñ-ì ìá ðìéì òññüðì éá Ýéðìá òì ðññáëçìá, áì éá òì Ýéðìá ìììç òçð ç Áóòòìììá;
Éáë áì ðÛòç ðáñéððóáë áìáññòðççéá áéá òìíí òññüðì, òìòò òññüðìòò ðìò
áéìéìòðççéáì óòòò Ûëéáð ðáñéì-Ýò; **Áðòòò éá ðéáéá ìá éñò òì éÝá òçð
òòì ìáðì-ðò òùì ðìéñáð. Ááì òðÛñ-ìííí éáóáááññáð áðò éáìÝáì. Éá ðéáéá ìá****

ÁëìéççòëÛ Óòì áìýéáì ÁΔΟΑ: Áçì ðòñçð Ááááëñáçò, Áñçáññçð ÁáéééáìÛòìò, Áëì ìýòçð Áì óòÝòçð, Ðáìááëðòçð
Áçì çòñÛò, Dimitrina Petrova, ×ñéòòñá Ììííáñç.
Áéóáçáóéëð Áðòòìíííí ÁΪ ΑΪ : Ì ehmet Dukkanci, Í áðòéëÛ Ðáðáìéìéìéìò, Χñéòòñá Ììííáñç.
Áéáìðò Óòì áìéáóéëð Áðòòìíííí: ÓÛáááð Ááì òññáçò, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel
Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will
Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry,
Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Áëðñìòðòççç Áééìðì Ì ñááìðóáìì: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights
Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for
Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ἈΕΞΙΕΪ ΔΑΝΑΟΨΝΟΨΝΕΪ ΟΥΪ ΟΟΪ ΟΥΪ ΕΥΪ ΟΪ Ο ΑΕΟΪ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ἈΕΞΙ ΕΞ Ϊ Ϊ ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΪ ΑΟΑ ΟΥΪ Ϊ ΑΪ Ϊ Ϊ ΟΨΟΪ (ΑΪ ΑΪ)**

Ο.Ε. 60820, 15304 Ἀεοεῦ Ϊ ανῦ, Τç. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr εοοΪ οαελα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

*Ϊ Ϊ ο δαλα Ϊ α δι ει ονυδι Υεοοαι οι δνυαεχι α ιε ΰεει ε απι ιε εαε αι Ϊ δι ναβια οοι αυεαε
ç ΑοοοΪ Ϊ Ϊ λα. Οδυσ-Ϊ Ϊ αε οα Ϊ Υονα ουι αοΪ αοΪ οβουι Ϊ αο υοε εΰΪ Ϊ οΪ α υ,οε Ϊ δι νΪ Ϊ γΪ α,
εαυηβ υοε δνΪ οδαεΪ γΪ α εαε δΰνα αδυ οεο αοΪ αουοçοΰο Ϊ αο. Ϊ α οδΪ ο-αεβ υοε εαε αι αβ
εα αι οαβΪ οΪ α εαε εα δνΪ οδαεβοΪ οΪ α υοΪ οΪ αοΪ αουΪ δαηεοοοαηΪ.»*

[ε. **ΕοηεαευδιοεΪο**, Αειεçοβο οΪ ο ΟΪ βΪ αοΪ ο Αοοαεαλαο çηαι οο. Ϊ ε
δαηαεΰου αδυαεο δι ο αεοηΰοοçεαι οοç ογοεαοç οçο 19^ο Ϊ ΑΪ ο αçΪ ιοεαγοçεαι
οοçΪ αοçΪ ανλα **Οα Ϊ Υα οçο Αηαιεβιαο** (25/5/00, οαελα 9)].

*«ΑδΰΪ ααοç Ϊ δι ναβια αβιαε αεεΰ Ϊ α Ϊ αΰεç Ϊ αευααοοç, οοΪ αοαοΪ υ εαε οοοεεΰ
Ϊ α αοοοΪ Ϊ Ϊ εεΰο αοΪ ΰΪ αεο. Εαε αι αβ εαοααΰεεΪ οΪ α Ϊ αΰεαο δνΪ οδΰεαεο. Εαε αι ΰεΪ αα
Ϊ α οεο αοΪ ΰΪ αεο Ϊ αο δνΪ οδαεΪ γΪ α οοΪ α-β, αεα οçΪ αι οει αοβδεοβ οΪ οο. ¼Ϊ υο εαε Ϊ ε
δι εβαο δηΰδαε Ϊ α εαοααΰεεΪ οΪ αι οδΰη-αε εΰοε. Εαε αδαεαβ δηΰδαε Ϊ α οδΰη-Ϊ οΪ
οοαεαηει ΥΪ α δαηεοοαοεεΰ, οοα Ϊ δι λα εα δηΰδαε Ϊ α ααοεοοΪ γΪ α αεα Ϊ α εΰΪ οΪ α
αεεΪ αναοβλο β Ϊ α οοαβει οΪ α εαοçαι ηΪ οΪ Ϊ Ϊ οο, εα δηΰδαε Ϊ α οδΰηΪ οΪ οοαεαηει ΥΪ α
δαηεοοαοεεΰ, υ-ε αυηεοοαο εαοαααεβλο οοΪ οΪ οΰαα εαοαοεεοΪ υ β οοΪ αβεα εαοαοεεοΪ υ.
Ç οδçηαοβλα Ϊ αο ΰ-αε αçΪ ει οηαβραε Ϊ εα Ϊ Ϊ ΰαα αοηçΪ αοεευοçοαο αΰεα αοοοΪ Ϊ Ϊ εεβΪ Ϊ ε
Ϊ δι βΪ ε αο-Ϊ εΪ γΪ οαε εαε Ϊ α οΪ οο ΟοεαΰΪ οο αεεΰ εαε Ϊ α οα δηΪ αεβΪ αοα δι ο αι αβιαε
Ϊ υΪ Ϊ Ϊ ε ΟοεαΰΪ οε δι ο αδαο-Ϊ εΪ γΪ οçΪ οδçηαοβλα Ϊ αο. Εα δηΰδαε Ϊ α οδΰηΪ αε Ϊ αο
δνΪ αεçΪ αοεοΪ υο εαε Ϊ εα αι ΰεΪ αç δνΪ οδΰεαεα. ΕΰΪ οΪ α δνΪ οδΰεαεαο αι ΰεΪ αα Ϊ α οεο
αοΪ αουοçοαο δι ο ΰ-Ϊ οΪ α υο οδçηαοβλα αεα Ϊ α οαηΪ υοΪ οΪ α εαε οΪ οο Ϊ υΪ οο εαε Ϊ α
εΰΪ οΪ α οç αι οεαεΰ Ϊ αο. ΟοΪ εΰΪ α ουΪ Ϊ ανευοεεβΪ, αδαεαβ οΪ εβιαοα δαηεοοοαηΪ αδυ
υεα, αβιαε εΰοε δι ο αι αβιαοαε αυηεοοα εαε γοδαηα αδυ δαηαααεβλα οΪ ο ε. Αεοαααεΰα,
οçΪ Ϊ δι λα εα αεοαεΰοΪ οΪ α αΰααεα, αβιαε οαΪ ανυ υοε αι Ϊ ηΪ οΪ α οε αδΪ οαεΰοΪ αοα εα
ΰ-Ϊ οΪ α Ϊ αοΰ αδυ αοοβ οç αεααεεαοβλα. Αοοβ ç δαηαααεβλα β ç δαηΪ οοβλα οΪ ο Αεοαααεΰα,
δι εεΰο οΪ ηΰο, αεα Ϊ α Ϊ δι γΪ α Ϊ ΰοα οοεο οεçΪ οΰο **ααοβοα δαηαοβαι αοα εαε Ϊ ε οεçΪ οΰο
αβιαε αοβΪ αοα δι ο ΰ-Ϊ οΪ εΰοαε Ϊ ε ΟοεαΰΪ οε αι δαγΪ οΪ Ϊ α αβιαε εαοΪ εβλο. ΟοΪ
εΰΪ α ουΪ αοοΪ εεβουΪ, υεΪ εΰεΪ οΪ Ϊ α Ϊ Ϊ οΪ οβυ, εαΪ αβ αι εαοαεΰοαε αι
αβιαοαεεεΪ αναοβλο εαε υεα αοοΰ -υηβ εαοαεΰοαε.»***

23.05.00: Οα Ϊ Υα οçο Αηαιεβιαο, οαελα 1.

Ϊ εα δανβηαç ουοεΰ οοΪ Ϊ εαοαοεεοΪ υ οçο Ααβλο Οηεΰαο

ΟçΪ Δαηαοεαοβ, 19 Ϊ αβΪ ο οΪ οοΪ αΰΪ, οοεο δαηοοΰο οΪ ο οοεααΰεεΪ ο
εαοαοεεοΪ γ οοçΪ Ααβλο Οηεΰαα. çηα 1.30 οΪ Ϊ αοçΪ ΰηε εαι δααεΰαΪ οΪ Ϊ αοΪ εεΰ οα
-Ϊ ηοΰηεα αδυ οçΪ δεαοηΰ οΪ ο ανυΪ Ϊ ο δι ο Ϊ αçααβοοΪ Ϊ ΰιαοε εαε οç Ϊ εαΰα. Ç ουοεΰ
αδαεοαβιαοαε εαε οοΰΪ αε υο οεο δανΰαεαο οΪ ο εαοαοεεοΪ γ. Ç αδΰΪ ααοç οçο
ΔοηΪ οααοοεεβο Οδçηαοβλα Ϊ αοδεβΪ ο αδΪ ουαçοα οα -αεηυοαηα. ΑοΪ δοηΪ οααοοεεΰ
Ϊ -βΪ αοα εαε ΰε ΰιαηαο αι αεαι αΰΪ οΪ οΪ ηηαι εαοΰοααοçο δι ο Ϊ εΪ εεçηβεçεα οοεο

Αειεçοεεΰ ΟοΪ αιγεα ΑΔΟΑ: ΑçΪ βονçο Ααααεβλαο, Ανçαυνçο Ααεεεαι ΰοΪ ο, Αει Ϊ γοçο ΑΪ οοΰοçο, ΔαΪ ααεβοçο
ΑçΪ çοηΰο, Dimitrina Petrova, ×ηεοοβια ΝΪ οααΰηç.

Αεοαεαοεεβ ΑδοηΪ οβ ΑΪ ΑΪ : Ϊ ehmet Dukkanci, Ϊ αοοεεΰ ΔαδαΪ εει εΰοΪ ο, Χηεοοβια ΝΪ οααΰηç.

ΑεεΪ οβ ΟοΪ αιεαεοεεβ ΑδοηΪ οβ: Οΰαααο Ααι οηβλαο, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.

ΑεοηΪ οβ οçο ΑεεΪ οβ Ϊ ηαιβραυΪ: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

ónáεθ οϊ ι áοçί Ýñé. Óýì öüíá ι á ι áñöññá öüì ÓöεááÛíúì, Ýíá Ûöðñì áöøì εñççöì ι á öñá Ûöì ι á ðÝñáöá ááöøáñüεáðöá ðñéí áíÛöáé ç ðöñεááεÛ áðü οϊ áñüì ι εáé Ýñéíáí εÛöé öóá -üñöá. ÈÛöìεéíé ðÛéé öçö Αáñáö ÕñéÛááö εÝíá ðüò ç öüöεÛ ι öáñεáöáé öá öö-áñì öðì áÛí. ¼ðüò εáé ι á Ý-áé ç ðáññáñç áöøð öüöεÛ -öá öÝöì εáö ðñáö ðì ö öóç Í . Èñì öðÛñ-áé öì ááñÛ öáöáì Ýìì εéñì á εáöÛ öüì ÓöεááÛíúì- ι úìì εáεü ááì εÛíáε.

20/5/00: Óöíááññáöá öï Äçììöéü Óöì áìýεéí εáöáεðáìíöáö ììüöüíá öóçì ðáñáéÛöü áíáéíñì üöç/ áðüöáöç:

Áðüöáöç öçö 20çö Ϊ áñö 2000, öïö Äçììöééíý Óöì áìöεñö Í Ýáö Èñö (ììüöüìç).

Öì Äçììöéü Óöì áìýεéí Í. Èñö, öóíááññáöá εáöáðáçñüìöüò öðìáñá ÓÛáááöï 20/5/00 εáé ðñá 7.30 ì.ì. ι á öçì ðáññöóñ öïö Äçì Ûñ-ìö, ðñìεáé Ýìö íá áñáöÛöáé öçì εáöÛöóáöç ðìö Ý-áé áéíìñöüεáß ö-áöεÛ ι á öçì ðìñáñ öçö εéççöì ðìñçöçð áá öì ììöì Ýì ðñüáεçíá ðìö Ý-áé äçìéöñáçεáß áðü öçì áíáíýεááεöç áñáöçññíöçöá öüì ööεááÛíúì öçö ðáñéí-ðö. Áðü öç ööáéÝíöñüöç áéí áñöññáö öçö 18/5/00 εáé öö öóíáíöðöáö ðìö áéìéíýεçöáí ι á öì Í ìì Ûñ-ç Áñáíεñáö, öìì Áóööìììεü Äéöéöìöð Áñáíεñáö εáé öìì ÁöáááéÝá ðñüöìáεðì Í áöðéñö éáé áðü öç öýóεáöç ðìö ðñááì áöì ðìöçεá ööö 19/5/2000 ööì ðíáöì áöεü ÈÝöñì Í. Èñö, áéðööðεçéá ç ááöìáñ éáé áðñìéöìñ öüì áñì ìáñì íá ðñááì áöì ðìöçεáßöì áööììüçöì, íá áöáñì üáìíöáé äçéááð ìé Í üì ìé áá üéìöð éáé öá εÛεá εáöáýεðìöç. Áé áööü öì εüáì éáé áðáçð áεöá ðεçéá, üöé ðéÝì öì áçöìýì áì ðìö öñáöáé Ý-áé íá εÛíáε íá öì ì ýεéì éáé öçì áðéññöç öçö Í. Èñö, áðìöáöóñçéá ììüöüíá üöé ìé εéççöì ðìöçöáö éá ðñýðáé íá ééé áεüεéíýì éáé áíöá-éìýì ì Ý-ñéöçì áéðñöüöç áðñáöìçö ööáéáéñé Ýìì áðìöáéáöì Ûöüì.

Óöáεáεñá Ýíá:

1. Èáöáááýεéìöìá öìì öñüðì áíöé áöððöçö öçö éáöÛöóáöçö áé ì ýñìöð öüì áñì ìáñì éáé öçì ðñìöðÛεáá áðìöðáðö áíöé áöððöçö öïö ðñìáεðì áöìö éáé ì áöÛεáöçö öüì áöéöìðì.

2. Äçöìýìá öçì Ûíáöç öýéεçöç üéüì öüì ööεááÛíúì ðìö áìöáíñáíöáé äçì üöéá öóá Ϊ Ϊ Á éáé áíáöÝñìíöáé öá üðéá ðìö Ý-ìöì éáé ðìö áñáé Ýöì ε ìé íá -ñçöá ì ðìöçöì éáεðö éáé üéüì üöüì áì ðìáñìöì, äçìéöñáðìöáö áðáöüáé, öçì áéáýεáñç áéñáööç éáé áéñççöç öüì éáöìñüì öçö Í. Èñö.

3. Äçöìýìá öçì ðéðñç ðñìöóáöóñ éáé áööÛεáá öüì äçììöðì ì áö ðìö áìöì öóçì ááñìöéð ðáñéí-ð, öüì ááñìöðì ì áö ðìö éáééáñáíýì öá εöðì áöÛ öìöð éáé öüì öðáééðéüì öïö Áðììö ì áö ðìö εéíýìöáé öóçì ðáñéí-ð, éáéöóðìöáö áé áööü öðáýεöìì öìì Áóööìììεü Äéöéöìöð Áñáíεñáö éáé öì Í ìì Ûñ-ç Áñáíεñáö üö

Αέεççöεü Óöì áìýεéí ΑΔΟΑ: Äçì ðöñçö Αάάáεñáö, Άñçáññçö ΑάéééáíÛöìð, Αέììýöçö Αì ööÝöçö, ðáíááεðöçö Äçì çöñÛö, Dimitrina Petrova, ×ñéööñì á Ñì öááÝñç.
Αέöáεáöéεð Αðöñìöð ΑΪ ΑΪ : ì ehmet Dukkanci, Í áööéü ðáðáíεéí εÛöì ö, Χñéööñì á Ñì öááÝñç.
Αέáéìðö Óöì áìöεáöéεð Αðöñìöð: ÓÛáááö Αáì öññáö, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Αέðñìöðöçç Äééìðì Ϊ ñááìðöáüì: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΔññιύοΪι αΪι οçò ΑαññιόεαεΡò.ΕάεΪγΪι ά οçΪ ΑόοοΪιΪιβη Ϊά áεεαΪρòáε öω öδñ
εάοΪεççç εΪέεοçòβò áιòυò 48 ùñρΪ áδΪι áεññΪΪιòáò öεçΪΪò εάε δαñáδρΪι áòá
εάεΪεά óá Û-ñçóòá áιòεαΪι áΪá.**

**4. ΑçòΪγΪι ά áδñ öω ΔιεαΪιΪι εεΪò, Ϊ Ϊι áñ-εάεΪò εάε ΑόοοΪιΪι εεΪò Αñ-Ϊò Ϊά
δññιáΪγΪι óá Ûι áοç εάóááΪöóç ùεΪι öυΪ áðεαεΪΪòυΪ εóωΪ ÛòυΪ εάεεάóáεáðρΪ.**

**5. ΕάóááΪΪεεΪòιá öç ΑέγέοΪιόç öçò ΑΑÇ áεά öç öóιá-εαΪι áιç áΪι÷Ρ öçò
óóω öδΪεεΪδΪò çεáεöñεεΪγ ñáγιáóιò öιò εάóáιòÛ öοιδάεΪβη áω áΪñιò öυΪ
ááññιòρΪ Ϊάò, ΪεΪδΪε áιòεá áòυδβΪιòΪ Ûι áοΪ εβΪáοΪΪι εάóÛ öçΪ εάεεεΪñáεά öυΪ
ááñρΪ öιòò. Ûò Ϊñáεç áεáιáñöñβηò áεά öçΪ εάóÛóáóç áóðΡ εάεΪγΪι á öιòò
εάóΪεΪòò öçò Ϊ. ΕβΪò Ϊά áñçεΪγΪι Ϊά δεçñρòιòΪ öιòò εΪááñεáοι Ϊγò öçò ΑΑÇ.**

**6. ΑçòΪγΪι ά Ûι áοç öοΪÛιόççç Ϊá öιòò ÖδΪιöñáγò Äçιύóεáò ÖÛιçò εάε
ΑóυòáñερΪ.**

**7. ΑçερΪιòιá υòε ááι áðεöΪγΪιá öçΪ δαññιόβη, áεΪεáöç εάε δαñáιΪΡ
óóεáΪΪιύΪ öοΪ ΑΡΪι Ϊάò ΪΪ-ñεöçΪ εάó' áñ-ΡΪ áεöεΪöççç öιò αçòρΪ áοΪò.**

**8. ΕάóááΪΪεεΪòιá ùεΪòò υòιòò ΪΪ-ñε öρΪáñá δΪγέçóáι ÷ññÛöεά óá
óóεáΪΪιòò εάε öιòò εαυñγΪιá çεεΪγò áóöιöñáγò áεά öçΪ εάóÛóáóç δΪò Ϊ-áε
áçιέΪöñáçεáβ ¼óιέ öοΪ áρò εΪΪιòΪ öι βεΪ εά áññιòΪ áιòεá ΪòυδΪ óγóöυΪΪ öι
ΑΡΪι Ϊ. ΕβΪò εάε ΪεΪεεççç öçΪ εΪεΪβη. Ç ðñεç Ϊáò ááι ÷ññÛáε ÛεεΪòò
óóεáΪΪιòò.**

**9. ΕάεΪγΪιά υòιòò öóεáΪΪιòò Ϊ-ΪòΪ ááññÛóáε ÷ññÛöεά öóçΪ δαñέ÷Ρ
áòυòΪΪ ááι ΪδΪñγΪι Ϊά öοιáεáóοΪγΪι Ϊά öçΪ ΪΪιΪç öÛιç, Ϊά áðεöñΪöΪòΪ öω
εΪέεοçòβò öιòò, áçερΪΪιòáò υòεáβ áóóá δññεöΪ ΪεΪά öοι áÛεΪòιá áδΪιόáóεöεÛ
óá áóöυ.**

**10. ΑçòÛιá áδñ öιòò εάóáóöçΪáóÛñ-áò öιò ΑΡΪιò Ϊáò Ϊά áιáεÛáε Ϊ
εάεΪάò öç áερ öιò áðεγΪç áðΪáιόεöοΪ ΪΪεεΪ áóöΪγ öιò öυδΪò.**

**11. ÖðáεññιòγΪιá ΪιÛáá δαñεöñγñçççç öιá öεΪδñ öçΪ δññιόáóβη öυΪ
εάóΪεΪΪι öιò ΑΡΪιò Ϊάò.**

**12. ΑðεαΪεΪòιá öοιáñááóβη Ϊά ÛεεΪòò ΑΡΪιòò öçò δαñέ÷Ρò δΪò
áιòεá áòυδβΪιòΪ áΪÛεΪáá δññιáερΪ áóá, Ϊá öóυ-Ϊ öι öοιòΪΪεΪΪι öçò áñÛóçò Ϊáò.**

**13. Αö Ϊñáεç áεáιáñöñβηò öι ÄçιύóεΪ ΕάóÛóçΪá Ϊ. ΕβΪò εά
δαñáι áβιáεεεáóöυ öοιá-ρò áδñ öç ΑáóðΪñá 22.5.00.**

**14. Öç ΑáóðΪñá 22.5.00, óóω 4 Ϊ.Ϊ. áεΪñááΪρΪιòιá öóáεΪöñυòç
áεáι áñöñβηò öóçΪ δαñáεβη öçò Ϊ. ΕβΪò (áΪööñá ΕΪÛ-Ϊò).**

**15. ÖΪ áñÛáò öçò βεáò çΪΪñáò óóω 9 Ϊ.Ϊ. öóçΪ δεááóáβη öçò Ϊ. ΕβΪò εά
óóáεεçεáβΕάεΪΡ ÖοΪΪεáóç.**

**16. Ç Αðεññιòρ ááρΪά öçΪ ΪδΪβη ΪΪ-ñε öρΪáñá áδΪιáεΪγΪιá öι ÄçιύóεΪ
ÖοιáγέεΪ áεöññγΪáóáε Ϊá öç öοιιáóΪ÷Ρ öιò ΑöçΪáñβηò öçò Ϊ. ΕβΪò εάε
áεδñιòρδñι ùεΪι öυΪ öιñΪΪι öιò ΑΡΪιò Ϊάò.**

ΑέεççóεεΪ Öοι áγγέεΪ ΑΔΟΑ: Äçι ρòñçò ΑάááεβΪçò, Άñçáũñçò ΆáεεεáΪÛοΪò, ΑεΪ Ϊγóçò ΆΪ öóΪöçò, Δáιááερòçò
Äçι çòñÛò, Dimitrina Petrova, ×ñεóòβη á Ñι öááΪñç.
Αέóáεáóεερ Αðεññιòρ ΑΪ ΑΪ : Ϊ ehmet Dukkanci, Ϊ áóóεεÛ ΔαδáιεεΪεΪöΪò, Χñεóòβη á Ñι öááΪñç.
ΑέεΪΡò Öοι áγέεáóεερ Αðεññιòρ: ÖÛáááò Αáι öñβáçò, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel
Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will
Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry,
Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Αέδñιòρòççç ΑέεΪρΪ Ϊ ñááΪρòáυΪ: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights
Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for
Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

ΟΎεïð äçëþïïðì à óá èÙεα εáðáγεðïóç ùεé äáì εá äðññÛεïðì à óá εáíΥίá íá ððïðεçéáγóáé ðï ìΥεεí ðïð ðυðïð ìáð εáé íá áεðñþóáé ðω ðçìáíóεÛð ðñïððÙεááð áíÛððóïçð ðïð Άþì ìð ì áð.

22/5/00: Ðñááì áðï ðïεþεçéá Εάυεþ ΟοίΥεáðóç óóçì ðεáðáñá Í Υáð Êñì ð. Αεïεïðεïγí áðïððÙοìáðá áðυ ðεω εΥóáω ðïð ΑçìÛñ-ìð, é. Εάðñέεþðç, ðïð ðñïΥáñïð ðïð Αçìïðεεïγ Οοìáìðεñìð, é. Ì áίεþ, εáεþð εáé èÛðïεúì áðυ ðïðð εáðï ðεïðð.

[**Α. Εάðñέεþðçð, Άþìáñ-ìð.** Άðυðáω ðïð áεðñÛðóçεáì óóç Εάυεþ ΟοίΥεáðóç ðçð 22^{çð} Ì áñìð ùððð áçìïðεáγðçεáì óóá **Í Υá ðçð Άñáìέñìáð** (24/5/00, ðáεñá 6 εáé 7)].

«**Άðυ ðç ðóεáì þ ðïð ì áñεìùð ðυì ΟóεáÛìυì áðïþεçéá εáé ìΥεéðá ððΥñì áðñá äáì áñáé áð' ù,éé äáñ-ìïðì óá ðñÛáì áðá ðïðεÛ-éðïì ãγέìεá äðíáð þ ç áñììéþ óðìáñïç èðññìð áðáþþ ððÛñ-áé ðñááì áðεéþ äáðíáìþ ìέð ððíáììüçðð, ðçð ðÛïçð ðïð ùεé áìáñ ððá-ùñìγìá èÛðïεá ðñÛáì áðá εáé áððÛ é-γíðì εáé äðáñì ùáìíðáé» (...) ÐΥñá áðυ óá áεþþì áðá ðïð Υ-ìðìá αçðþóáé íá ðεïðïðεçéïγí Ûìáðá áñáé ç εáðÛεçøç ðυì ðìçìÛðυì óðá ðññ ðçìáñ ðυì óεçìþ. Οá ù,éé áðìñÛ ðïì áñεìù ðυì ìέïðΥáυì áñáé ðáñéðóððáñá áðυ ùóá ìììñáìá εáé Υ-áé ððÛóáé óðá 28. Αέυìá εáé ðω ðáεáððáñð çìΥñð Ûεéáì äáìñáðυεçðñð. Αððυ ðïð Υ-ù ìá óáð ðυ áñáé ùεé áì óðíá-éðáñ ç ðþεçðç ðìçìÛðυì óóçì ðáñé-þ, ç εáðÛóðáóç óá εñì éá áñáé áεðυð áεΥá-ìð εáé áñáé óðìé-áñ ððïðð ΟóεáÛìïð ìá εáéìïñáγ ìá Υíáì ðñυðì áððáñ-éù. ðóé áñáé óá ðñÛáì áðá ðþìáñá, áñáðáé ðñïððÙεáá ðáεáðÛóðáóçð ΟóεáÛìυì áðυ ùεç ðçì Άñáìέñìá. Ì εÛìá áε áñεìù ðïð ìáðáñìÛáé óá 500 Ûðìá. ΑððÛ áñáé óá ðñÛáì áðá. Ì ' Υ-áé ðεÛóáé ìéá áìþìðìñç éγóóá, áεðð áεÛðυ ìá ððÛñ-ìðì ðñìáεþì áðá óá ìðìþ áεÛðυ ùεéááì ì ðìñìγìá ìá óá áíðá áðυðñìðìá ìððáðéÛ èáé íá áþðïðìá éγóáω éáé íá ðñì-ùñþðïðìá ðñÛáì áðá. Εáé äáì óáð εñγáυ ùεé áððυ ìá ðñáεáñáé (...) Αììñáìá ìéá áεáéáðñ éεçðïðïεþáυì, ùðïð ì ááóéùð ðïðð ðóυ-ìð áñáé ç áεáì ùñððóç ððïðεçþì áððáéáñð áε ðïðð εáðïðεïðð ðçð ðáñé-þð. Αððυð áñáéì ðóυ-ìð éáéì äáγðáñïð ðçð áíáðñìððð ðυì ðυεþóáυì. Αáì óáð εñγáυ ùεé áε áððÛ óá ðñÛáì áðá áìñáé ìá ðáéÛðïðìá éáé íá ðñïððáéþðïðìá. (...) ΑÛì áñáé áððυ ðï ðñþðì áþìá, äçéááþ ðïð áéðéþì áðïð áóðáéáñð óá ùεïðð ðïðð Êþðáð, éáé ðïð óðáì áðþì áðïð ðυì ðυεþóáυì, éá óáð Υεááá ùεéððÛñ-áé ìéá áεðñá éáé áðυ éáé éáé ìáðÛ óá ùοìðð éáεþðïðìá ìá þðïðìá éáé íá ìáñìðì áþþ ìá ððïðεáð ììì ε ùóçóáð, ðεááìυì ìá ìΥñáðá, ùεéáì áðáñì ìóðáñç ììì ε ùóçóá ðïðεéìþ áðυ áððïγð ðïð áñáéáþ ðóçì ðáñé-þ éáéááì ì ðìñìγí ìá þðïðìá, ðυðá éá áìñáé ðïì èυðì ìá ìçì èÛìïðìá ððìðá Ûεεï óá ðïγðì ðïì ðυðì, áεéÛ ìá áó-ìεçéïγìá óá ìéá ðñïððÙεáá ìá ì ðìñìðïðìá ìá èÛìïðìá èÛé éáé áε áððïγð, áεéÛ ììì èÛðυ**

Αέεççóεéυ Οοìáìγέεí ΑΔΟΑ: Αçì þñçð Αάááεñáçð, Άñçáυñçð ΆáéééáìÛðïð, Αεï γýçð ΆìðóΥóçð, Ðáíááεþðçð Αçì çðñÛð, Dimitrina Petrova, ×ñéðñìá ÑìðááΥñç.
Άεðáεáðéεþ Άðεñïðþ ΑΙ ΑΙ : Ì ehmet Dukkanci, Í áðóéèÛ ÐáðáíεεïεÛðïð, Χñéðñìá ÑìðááΥñç.
Άεáìþð Οοìáìðεáðéεþ Άðεñïðþ: ΟÛáááð Αáìðññáçð, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Άεðñïðþðçðç Άεéïþì Ì ñááìþóáυì: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑἘἘΨΙἘΪ ΔΑΝΑΟΨΝΨΟΨΝἘΪ ΟΥΪ ΟΟΪ ΟΥΪ ΕΥΪ ΟΪ Ο ἈΕΟΪ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑἘἘΨΙἘΨ Ϊ Ϊ ΑΑΑ ἈΕΑ ΟΑ ἈἘἘἈΪ ΑΟΑ ΟΥΪ Ϊ ἈἘ Ϊ Ϊ ΟΨΟΥΪ (ΑΪ ΑΪ)**

Ό.Ε. 60820, 15304 Ἀεοεῦ Ϊ ανῦ, Τç. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr εοοῖ οαεῖα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

*Ἀεά οά εῦλαοά οἰοδ -ηΠοοαδ. Ϊά οἰ αἰΪβῖοῖα αοοῦ οἰ αΠοçía. Ἀῦἰ εῦεαοά ἰά
δῆἰ οοαοαγοαοά οά δαεαεῦ οαο, δῆΥδαε ἰά δαῆεἰγῖ ἰ Υοῆα δῆἰ ο ὑεαδ οεο εαοαοεγῖοαεο.»*

(Ἀεά οçΪ αδῦοαοç οἰο Ἀçἰἰοεεἰγ Οοἰαἰοεβῖο εαε οεο αἰοεανῦοαεο δῖο
δῆἰεῦεαοά αε. αεῦἰ α ο-αοεεῦ: Ἀἰἰοοῖα 23/5/00, οαεῖαο 3, 9, 11, Ἀἰἰοοῖα 24/5/00,
οαεῖα 13, ἈοἰΠ 24/5/00, οαεῖα 6, Ἀεαοεανῖοοδῖα 24/5/00, οαεῖα 45, ἈοἰΠ
26/5/00, οαεῖα 57, Ἀδἰ-Π 28/5/00, οαεῖα 2).

25/5/00: Οοεο 6 δ.ἰ. δῆαἰ αοἰ δἰεΠεçεα οοεο δαῆεἰ-Υο Ἐἠαῆεῦἰἰά εαε Δῦἰεοα
οçο Ϊ Υαο Ἐβῖο (ὑδἰο αεἰ Υἰἰοἰ Ἰἰἰ ῦ) ἰ αἰΪεç αοοοἰἰἰεεΠ αδε-αῖηçοç ἰ α οεἰδῦ «οç
Ἀεεἠβῖαοç οῦεαοçο αἰεἰδἰεἰçο δῆῦἰçο εεἰδΠο çεαεοῆεεΠο αἰῦἠαεαο». Ç
αδε-αῖηçοç, δἰο δῆαἰ αοἰ δἰεΠεçεα ἰ α οç οοἰαῆἰἰ Π αοοοἰἰἰεεΠἰ αοἰῦἰ αῦἰ αδῦ οçΪ
Ἐῦἠεἰεἰ εαε οçΪ Οἠβἰεç, Ποἰἰ αδἰοῦεαοἰά οῦἰ δεῦοαῦἰ εαε εαοαἰαεεεΠἰ οçο
αçἰἰοεεΠο αν-Πο Ϊ Υαο Ἐβῖο Ἀεά αανῦἰαεά εαε ἰεεαῦἠβἰ οçο αοοοἰἰἰβἰο οοἰ αΠοçía
οçο δαῆαἰαοεεῦοçοαο οῦἰ Ἰἰἰ ῦ (αε. δαῆαδῦἰῦ). Ἀδεοçἰ αῖἰαοαε ὑοε οα αçεΠοαεο οἰο
οοçΪ **Ἀεαοεανῖοοδῖα** εαε οἰ οοἰοῦεοç **Ϊ ῦεç Ϊ ἰαῦἠἰ** (24/5/00, οαεῖα 45) -δἰο
δῆἰçἰεΠεçεἰ οçο αοοοἰἰἰεεΠο αδε-αῖηçοçοç- ἰ αἰαδεçῆῦοδΠο Ἀοοοἰἰἰεεῦο
ἈεαοεοἰοδΠο Ἀἠἰεῖαο, ε. Ἐαδῦεἰο, αβ-α αçεΠοαε «**ὑοε ç αἰεεçἰ αοεεῦοçοα εαε ἰε
δαῆῦἰἰἰαο δῆῦἰἰαεο οοçΪ δαῆεἰ-Π** [Ϊ Υαο Ἐβῖο] **αἰ δαῆἰοοῖαοἰ εῦδἰεἰ
εἰεεἰαῆῦοçοα οα ο-Υοç ἰ α οεο οδῦεἰεἰαο δαῆεἰ-Υο οἰο ἰῦἰ ἰο.**» Οç αΠεῦοç αοδΠ
αδαἰεαἰα οçΪ 1^ç Ἐἰοἰβῖο εαε αἰΠδεἰἰ ἰαεΠἰ οἰο Ἀεεçἰεεἰγ Δαῆαοçῆçοçῆἰο οῦἰ
ΟοἰοῦἰεΠἰ οἰο Ἀεοῖεε, δαῆἰοοῖα οçο ε. **Ἀ. ×ἠεοοἰδἰγῦεἰο** αδῦ οçΪ οἰδεεΠ
αδεοἠἰδΠ οοΠῆεçο οῦἰ Ἰἰἰ ῦ. Ἀβ-α δῆἰ çεαεἰαδ αδεαἰαἰβῖοç οῦἰ αçεΠοαΠἰ οἰο οοçΪ
Ἀεαοεανῖοοδῖα αδῦ οἰἰ ε. Ἐαδῦεἰ εαε οçεαοῦἰεεῦ, οοεο 30/5/00, οα ἰεἰο οἰο
Ἀεεçἰεεἰγ Δαῆαοçῆçοçῆἰο οῦἰ ΟοἰοῦἰεΠἰ οἰο Ἀεοῖεε.

¼δῦο δῆἰεγδοαε εαε αδῦ οἰ εῦοῦεε ααεοῖ ογδἰο οçο ἈοοοἰἰἰεεΠο
Ἀεαγεοἰοçο Ἀἠἰεῖαο, 16 ῦοἰἰἰά οοἰαεΠοεçοἰἰ Ἀεά εεἰδΠ ἠαγἰαοἰο εαε 3 (2
ἰοἰαῖεαο εαε 1 ῦἰαῆαο) ἰ α αῦοç 14 εαοαἰεαοοεεῦο οα αῦἠἰο οἰοδ αδἰοῦοαεο. 12
αεῦἰ α ῦοἰἰἰά εαοαçοἰἰἰἰἰ Ἀεά οἰ αἰεçἰ α οçο εεἰδΠο ἠαγἰαοἰο.

ΑΟΟΟΪ Ϊ Ϊ ἘΨ ἈἘἈΟΕΟΪ ΟÇ Ἀἠἰ ἘἘἈΟ

ΑἈἘΟἘΪ ΟΟΔΪ Ο ΟÇΟ 25/5/2000

*ΔῆῦἰεἰΥο ἠῆαο οçο οβἰἠἰἰἰ (25/5/2000) δῆαἰ αοἰ δἰεΠεçεα ἈοοοἰἰἰεεΠ
Ἀδε-αῖηçοç οα εαοαοεεοἰἰγο Ἀεεἰαῦἰῦἰ δαῆεἰ-Πο ἈΠἰο ἰ. Ἐβῖο, δαῆἰοοῖα
ἈεαοοεεΠἰ εαεοἰοἠἠἰ, δῆἰο Ἀεεἠβῖαοç οῦεαοçο αἰεἰδἰεἰçο δῆῦἰçο εεἰδΠο
çεαεοῆεεΠο αἰῦἠαεαο, ἰ α αεῦἰεἰοεἰ αδἰοῦεαοἰά:*

α) Ο-çἰ αδῖεçεἰ (28) αεἰἰἠἠαοῖα οα αῦἠἰο Ἀεεἰαῦἰῦἰ Ἀεά εεἰδΠ çεαεοῆεεΠο

Ἀἰεççοεεῦ Οοἰαἰγῦεἰ ἈΔΟΑ: ἈçἰΠοῆçο Ἀἰαἰεῖαçο, Ἀἠçἰῦἠçο Ἀἰεεἰἰῦο, Ἀἰἰγῦοçο Ἀἰοοῦçο, ΔἰἰἰἰεΠοçο
Ἀçἰçοἠῦο, Dimitrina Petrova, ×ἠεοοἰά Ἰἰοἰἰῦç.

ἈεαοαοεεΠ ἈδεοἠἰδΠ ἈΪ ἈΪ : ἰ ehmet Dukkanci, ἰ αοοεεῦ Δαδαἰεἰεἰεἰο, Χἠεοοἰά Ἰἰοἰἰῦç.

Ἀεἰἰο ΟοἰαἰεαοεεΠ ἈδεοἠἰδΠ: Οῦἰαἰαο Ἀἰοἠβἰçο, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel
Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will
Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry,
Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.

ἈεοἠοΠοδçοç ἈεἰεΠἰ ἰ ἠἰἰἰοἰἰἰ: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights
Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for
Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΕΕCΙ ΕΕΙ ΔΑΝΑΟCΝCΟCΝΕΙ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙ ΕΥΙ ΟΙ Ο ΑΕΟΕΙ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕCΙ ΕΕC Ι Ι ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΑΕΙ Ι Ι ΟCΟΥΙ (ΑΙ ΑΙ)**

Ο.Ε. 60820, 15304 Αεοεϋ Ι ανϋ, Τç. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr εοοι οαεφα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

αι Υηααεαο.

ΟοιαεΠοεçοαί (16) Αεφααίιε εαε αίαçοιγίαε ΰεεε (12), ιε ιδιεε
αδι οοβααί εαοϋ -ηυιι αεΥα-ι ο αεα αι οϋηυ ααεçι α.

α) ΟοιαεΠοεçοαί (3) Ώοιια (2 αοιαεαο 1 Ώιαηαο) οα αϋηι ο ουι ιδιεε
αεεηαι ιγοαί (14) εαοαεεαοοεεϋο αδι οϋοαεο.

α) Αδϋ οοιαηααε ΑΑÇ Υαεία αεαειδP (αδι ιPεϋοç δαηαίυι υι çεαεοηεβι
αεεαοαοοϋοαυι) εαε εαοαο-Υεçεαί οοιι εεϋ 1.500 δαηβι ο ι Υοηα çεαεοηεεϋ εαεPαει .

-Εαοϋ αεαPεϋοç αι οϋηυ Αδε-αηçοçο ι οαΥι Υεοηι δι οçι αεPεçεα.-

Ι ε ηιιϋ εαοPααεαί οοιι ογδι αεεϋ εαε οι Αεεçιεεϋ ΔαηαοçηçοPηει ουι
Οοι ουιεβι οι ο Αεοεεε υοε εαοϋ οçι αδε-αηçοçο αοεPεçεα αδϋ οçι αοοοιιεε
εαεοεεP εαε ουι αοεεP αφα οα αϋηι ο οι οο. Αει ει οεαβ ο-αοεεϋ αδϋοδαοι α αδϋ οçι
οι δεεP αοçι αηφα **ΟΑ Ι ΥΑ ΟCΟ Αηαιεβαο** (26&27/5/00, οαεφα 5, οοιοϋεοηεα Ι ει P
Οοηι αΥι ç).

«Δηυειϋ ααηοPηει ουι Οοεαϋι υι Ι. Εβι ο ια αοοοιιεεP Υοι αι

Οι ιγδιçια οçι ΔΥι δοç 25 Ι Αηο, δηυε-δηυε οοι οο οοεαϋιεει οο
εαοαοεεοιιγο οçο Ι. Εβι ο, οοα οçι αβι δι ο αβα οδιααεαει ΑPι ι ο Ι. Εβι ο, αεεϋ εαε
οα εϋδιεα ΰεεα, Υαεία εϋοϋ αδϋ οι οο P-ι οο οçο αοοοιιεεPο αδε-αηçοçο εαε οα
εϋιιαοα ουι οηι ιααΥι υι δαεεβι. Ç αδε-αηçοçο ιηααίPεçεα αδϋ οçι ΑοοοιιεεP
Αεαγεοιοç Αηαιεβαο, ια δαηυι οαο οεο αοι αι οεαοαααεαεβ Ι αοδεβι ο εαε οçι
Αηçιι αεç çηαι οο. Ι ααυι οα Ώιαηαο ουι αεαεβι αοιι υι υι ια αεαιβοαεηα αεΥεα,
αοδφαο, αοουι αοα εαε ααιεϋ οι ι δεεοιϋ αεα οçι εαοαοοιεP εϋεα αιαα-ιιΥιι ο
αι οβοαοοçο P αφα Υεαίαι Υοι αι αεα οουι οεε δαηβι ο ηηαο, οϋ-ιι ι οαο αεα ιαηεϋοεεϋ,
υδεα εαε υ,οε ΰεει Υ-ι οι εαοçαι ηçεαβι ε Οοεαϋιιε. Δαηϋεεçεα εϋεαοαί οç ΑΑÇ εαε
Υοαεεα οοιαηααε αεα οçι αδι ει δP εϋεα δαηϋιιιçο ογιααοçο çεαεοηεειγ ηαγι αοι ο.
ΔΥηα αδϋ οεο οοιαΥοαεο αδι ιçεPεçεα εϋεα δηυ-αεηι ο δϋοαεει ο δι ο αβ-αι οοPοαε αεα
ια δαηιι οι ηαγια ιε Οοεαϋιιε. ΑδεαοαεPο οçο αδε-αηçοçο Pοαί ι Αοοοιιυιι ο Α.
ΕαδΥεο, αεεϋ οçι αδι οοακ αβ-α αεδηυοϋδι ο αδϋ οçι ΑοοοιιεεP Αεαγεοιοç
Οηβιεçο. Ç 'οι ααεϋ' οçο αδε-αηçοçο Pοαί 1500 ι Υοηα çεαεοηεεϋ εαεPαει δι ο αβ-α
-ηçοει ι δι εçεαβ αεα οεο δαηϋιιι αο οοιαΥοαεο, 14 εαοαεεαοοεεϋο αδι οϋοαεο αεα εει δΥο,
δαηαεϋοαεο οι ο εPαεα ιαεεPο εοεει οηηαο ε.ε.δ. οα αϋηι ο οηεβι αουι υι, 5
εοιçαοεεϋο εαηαι δβι αο δι ο αβ-αι ι υι ει ç Ώαεα εαε οεο οδεεPοαεο 16 Οοεαϋιι υι δι ο
εαοçαι ηιγιοαε αεα οεο δαηϋιιι αο οοιαΥοαεο. «Εαοϋ οçι αεαPεϋοç οçο αι οϋηυ
αδε-αηçοçο ι οαΥι Υεοηι δι οçι αεPεçεα» οι ιηαοαε οοι αοοοιιεεϋ αεοβι αεα οçι
αδΥιαοç. Ι ε Οοεαϋιιε υι υο εαοααΥεει οι υοε εαοϋ οç αεϋηεαεα οçο αδε-αηçοçοç
-ηçοει ι δι εPεçεα αφα εαε αι οδPηια αι εηυδεϋ. , ια δαεαϋεε Υοαηα δϋι υ οι ο αακai αοα
ι υδPο αεαεϋοçοαο. Οι Υοδηυιαι, Υδαοα αδϋ εαι Υια οοηPι α δι ο αιαδι αι αγηεαί ;»

Αεεçοεεϋ Οοι αιγεα ΑΔΟΑ: Αçι Pοηçο Ααααεβαçο, Αηçαϋηçο Ααεεαίϋοι ο, Αει ιγοçο Αι οοΥοçο, Δαί ααεPοçο
Αçι çοηϋο, Dimitrina Petrova, × ηεοοβι α ηι οααΥηç.
ΑεοαεοεεP Αδεηι δP ΑΙ ΑΙ : Ι ehmet Dukkanci, Ι αοοεεϋ Δαδαί εει εϋοι ο, Χηεοβι α ηι οααΥηç.
ΑεειPο Οοι αιεαεοεεP Αδεηι δP: Οϋαααο Ααι οηηαçο, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel
Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will
Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry,
Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
ΑεδηοPοçοç ΑεειPι Ι ηααίPοαυι: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights
Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for
Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΕΕCΙ ΕΕΙ ΔΑΝΑΟCΝCΟCΝΕΙ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙ ΕΥΙ ΟΙ Ο ΑΕΟΕΙ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕCΙ ΕΕC Ι Ι ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΑΕΙ Ι Ι ΟCΟΥΙ (ΑΙ ΑΙ)**

Ο.Ε. 60820, 15304 Αεοεϋ Ι ανϋ, Τç. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr εοοι οαεφα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

Ι Επρόοαο Αçi çõññðìðèìð, Ñìì εάε ìÝèìð òçð òì ðéèðð àðéõñì ððð óððñéçð òυì Ñììϋ, áìáðÝñèç óòçì áóóðìììéèð àðé-áñçóç εάé áìððéì òìð Íììϋñ-ç Áñáì èñááð, è. Óáéáóεðòç, óòç æÛñéáéá óðìϋìòçòçð ðìð ðñááì áòì ðìεðèçéá óòèð 31/5/00 óòç Íììáñ-ñá, ðáñì ðóñá òìð ΑεεçìééìÝ Δάñáóçñçòçññì ò òυì Óðì òυìεðì òìð Αεóñì éé εάé òυì é.é. Α. Í éèì εáωç εάé Α. ΔάωÝñç ðìð áìÝéáááì, áðυ èìéìÝ ìá òçì àðéõñì ðð òðñéçð, ðñυòìáìòεñá áéáéυáìð ìá óèð òì ðééÝð áñ-Ýð. Ι Αçi çõññðìðèìð óðìÝááóá ϋìáóá òçì áóóðìììéèð àðé-áñçóç ìá óèð éáðáááæñð òìð áðììð áéá ìééáυññá òçð áóóðìììéèð áðÝìáìéé òòçì ðáñáááðééυòçóá òυì Ñììϋ, ðñì óéÝòì ìáð òé ìé ðáñááϋòáð áñ áé ϋòì ìá ìá òìììá éáé ðñυòυðì éáé ò-é ìì ϋáð ìá ìñéòì Ýìç éáðááυáð. **«Οé óðáñ á υèìé ìáð ìá ðáóϋìá óá Ι ΑΟ óá ðáéεϋ ìáð óòìì ýðìì òìð»** Óá ìáñòññá òìð áñáυáñá óòì Αεεçìééυ Δάñáóçñçòçññé òυì Óðì òυìεðì òìð Αεóñì éé (31/5/00), ì Αçi çõññðìðèìð áìéóòυñçóá ððð Ýáéìá ç Ýñáòìá òçð áóóðìììéèð óòì óðñé òìð, òì ðñυòòçð 25^{çð} Ι ΑΑì ò:

«Ι ððéáì ìÝóá áÿññυ óòèð 6.30 ðì., áóóáéññáð éáé Ι ΑΟ áðυ òì çñáìð, òçì Óññðìéç éáé òçì Ευñéìéì, ìá óá υðéá ì ðñìóòϋ. Óòì áñυìì Ýìϋ éá ðóáì ϋéèé ééáòυ éáé óòçì ðáññáéá èììð éáìéϋ áéèìóáñéϋ áóóðìììéèì ì ìéè ç áéóáááæÝáð áéÝóáìá Ýñáòìá áðòçóá ìá ì ϋèϋ òì éυáì. Ι á ðññáìá òçèϋòυ Ýìϋ. Óá ðáéáéϋ ììð áðòçóáì áðυ òçì áóóðìììéè ìá ìá ìáðá-áéñéóáð òυòòϋ, -υññð òðñυìññ áóá éáé áñá, áéáðá áñ áé éáé ϋññυòòìð ϋìéññυðìð. , óáááì ìÝèì éáé ìé áðì áéìé ììð, ì Εáìϋòçð 17 áðì éáé ì Ááñϋóéììð, 16. ¼óáì ìá ðññáìá Ýìϋ áðυ òçì ðáññáéá, ìá Ýáééáì óá ðáñéðìéééυ. , òñáìá ì Εáìϋòçð ðñìð òì áìϋìé ìá ááé áì áñ áé áìóϋìáé éáé éáèð ãñ-υóáì áóóðìììéèì òìì Ýñéáì éϋòυ òòì áñυìì éáé òìì -òýðçóáì ìá éèìð éáé éèϋóóéϋ. Ι Ááñϋóéììð Ýóááá éáé áóòυð éèϋóóéϋ áðυ 10 áéáòìñáóééϋ ϋòììá. ΑéìÝóáìá áñéóéϋ òðυð «óéϋóá», «éá óá ááì ðóυ», «ðáééυáðòóá» éáé «ðìÝóòç». Ι áð ðññáìá óòì òì ðìá, áì Ýìá, óá ðáéáéϋ -òì Ááñϋóéìì éáé òìì Εáìϋòç- éáé òññá áìñéá ììð éáé ìáðϋ òòç òðìáìòç. Ι ááì ðñυð ììð, Αεðñáìð ΕáñááéìÝìçð, ðìð ááì áñ-á ó-Ýóç ìá òì ãáÿìá éáé áðéϋ áñ-á Ýñéáé áðυ òçì Ευñéìéì òçì ðáñáìììð òçð àðé-áñçóçð ìá ááé òçì áññááυìéáóóééϋ òìð éáé ðáñÝìáéìá òì áñϋáð ìáñ ìáð, òìì ðññáìá éáé áóòυì óòì òì ðìá. , óááá 3-4 ì ðìáð ìáñ ìá òìðð ϋéèìð ðìð ééÝááìá ãáÿìá. Ι ððéáìá 16 ϋòììá óá Ýìá éáèñ 2 áðð 2... Αðóáìá éáðáéÝóáéð óòì çñáìð áéá òçì éèìð ãáÿìá òìð. Αáð òð ϋññυòòìð -ìéá èìÝóá -ϋðéá ðáññìϋ- áðòçóá áðυ òçì áóóðìììéè ìá ìçì ìðυ óòì éáèñ ìá òìðð ϋéèìð, ìá ìá éñáðòìòì áéèìÝ. ÁñυììÝóá áéáñ ìÝóá. Ι Ýóá ìáñυ ááì ììð Ýáϋóáì. Εèðìéÿìçóá éáé áéυìá ì Ýóá ìá áñ-áì. Εðòçóá ìá ìá ááé áéáðñυð áééϋ ááì ììð òì áðÝòñááì. Αðéϋ ìììì òυóá ìá Ýááéáì Ýìϋ ìá éϋóòυ ìáñ ìá ìéá -ðñá Ñìììð ðìð áñ-áì óðééϋááé ìáñ ìáð éáé ðññá óá òϋñì áéá ðìð óòì ìáðáìÝ áñ-á òÝñáé ç éυñç ììð. ¼-é ááì ììð Ýáϋóáì ìÝóá áéϋááóáì -áñòð ìá óá áééáéðìáðϋ ììð. Óá éáìÝìá ìáð. Εϋðìéìé ìÝóá òçéÝòυìì ááì òìðð ϋòçóáì ìá éϋììòì.»

Αέεççóééυ Óòì áìÝéáì ΑΔΟΑ: Αçi ðòñçð Αáááéññáçð, Άñçáυñçð Άáéééáìϋòìð, ΑéììÝóçð ΑìðóÝòçð, Δáìááεðòçð Αçi çõññð, Dimitrina Petrova, ×ñéóòñìá Ñì ðááÝñç.
Αέóáçáóéèð Αðéõñì ðð ΑΙ ΑΙ : Ι ehmet Dukkanci, Ι áóóééϋ Δáðáìéèìéϋòìð, Χñéóòñìá Ñì ðááÝñç.
Αέáèìð Óòì áìéáóóéèð Αðéõñì ðð: Óϋáááð Ááìòññáçð, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Αέðñìòðòçç Αέéìðì Ι ãááìðóáυì: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ἈΕΕCΙ ΕΕΙ ΔΑΝΑΟCΝCΟCΝΕΙ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙ ΕΥΙ ΟΙ Ο ΑΕΟΕΙ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ἈΕΕCΙ ΕΕC Ι Ι ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΑΕΙ Ι Ι ΟCΟΥΙ (ΑΙ ΑΙ)**

Ο.Ε. 60820, 15304 Ἀεοεῦ Ι ανῦ, Τç. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr εοοι οαεφα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

Οç ι ανοοηβα οιο Επροα Ἀçι çοηυδιοειο αδεααααβυοα αι διεειβ εαε ι αιεουο οιο × **ηΠροοιο Ἀçι çοηυδιοειο** 17 αοπι, οοι Αεεçιεεῦ ΔαναοçηçοΠηει ουι Οοι ουιερπι οιο Αεοβιεε, υοαι ιι οçεαουοαι οοι ΕΑΟ οηαοι αοοοι Υιι οοι -Υηε γοοαηα αδυ αδβεαοç δι ο απευοα υοε οιο Υαεια αδυ αοι ιααηι γο Εεπροαο οοεο 15/6/00 (αε. ο-αοεεῦ δαναεῦου). «Οçι çι Υηα οçο αδε-αηçοçο, αοι γ ιε αοοοι ιι εειβ Υοαιαι οι οδθε ιαο εαε ααι ανπεαι οβδι οα, εαοçοηηεοα αδυ δαηεΥηααεα οοçι δανῦαεα οιο εαβι ο ιι ο Επροα Ἀçι çοηυδιοειο. Ιε αοοοι ιι εειβ οι ι Υοδηυ-ιαι Υιυ αδυ οι οδθε. Αεαι ανοοηπεçεα ιααβ ια οα δαεαεῦ οιο αεα αοοπ οç οοι δαηεοιηῦ, εΥαι ιοαο οοι οο αοοοι ιι εει γο υοε οδηη-ιι οι Ὑηηυοοι Ὑιεηυδι. Ουοα Υιαο ια οοι επ Υαααεα οι εει ιδ, ια -ογδçοα οοçι δεῦοç ιεα οιηῦ εαε ιι ο Υααεα -αεηι δΥααο. Ι α Υααεαι οοι δαηεδιεεεῦ. Οçι βεα οοεαι Π -εαε αεα οι ι βεει ευαι, αοουι οçο αεαι ανοοηβαο- Ὑεειο αοοοι ιι εεῦο ια οοι επ -ογδçοα οι ι Ὑααηοῦ ιι ο, Εαι Ὑοç, ια εει ιδ οοçι δεῦοç. Οιο Υααεαι εε αοοι γ -αεηι δΥααο εαε οι ι δΠααι οοι δαηεδιεεεῦ. Αεα οι Ανῦοει ι οι ι Ὑααηοῦ ιι ο ααι ι διηι γοα ια αυ εαεῦ, δῦι ουο οι ι οδηηβιαια εαε αοουι Υιυ, οιο Υααεαι -αεηι δΥααο εαε οι ι Ὑααοαι οοι δαηεδιεεεῦ. ΔηΥδαε ια Υοαα ι γει. Οα ααῦηοεα ιι ο διο Ροαι εε αοοι βι δηι οοῦ οοι αδαεουαει, ι Εαι Ὑοçο Ἀçι çοηυδιοειο 20 αοπι εαε ι Επροαο 16, οδηη-εçεαι αδυ αοοοι ιι εει γο εαε ια -αεηι δΥααο οιο οο δΠααι -υδυο εαε αι Υια- οοι οι Ρια αεα αι αεηηβυοç οοι ε-αβυι εαε αι οῦει αοα. Ι α Ὑοçοαι αεα γεηι υοαι ααι ανπεαι οβδι οα. Εαε οοι αεεῦ ιαο οδθε Υοοε αβ-αι ι δαε... Ι α οα υδεα εαε ανηει ιοαο «ααι η οι ιι οιβ οçο ι Ὑιαο οιο ο», «ααι η οι οδθε οιο ο υει, εαε οι ιι οιβ διο οα δΥοαια», «δαεεῦαοοα», «ευεῦαοοα» «ι αεῦεα», «ααβ αι Ροι ο...»

Ç -Πηα Ἠι ιιβδιο αι Υοαηα ι Επροαο Ἀçι çοηυδιοειο οοç ι ανοοηβα οιο Ροαι ç **Ι βεç Εαηααει γιç** 59 αοπι. Ὑο ç ι υιç αοιαβεα εηαοι γι αιç δαηῦι αεια οοι οι Ρια, Υιυ αδυ οι εηαοçοΠηει υδιο Ροαι ιε ει εοιβ οοεεçοεΥιοαο αεα εει δΠ ηαγι αοι ο, οα εανῦεεα. Ιε ει οαῦηοαο εαε οι οααçοῦ διο Υοααεαι οοαααι αβ οα αοοπι αεεῦ εαε οα Ὑεειοο εηαοι γι αι ιοο ααι αδαοηῦδçοαι. Ç Εαηααει γιç, ç ι δι βα Ροαι ια οι δυαε -οοδçι Υιι εαε ααι Υιι, γοοαηα αδυ οι εῦιαοι οιο Ὑιαηα οçο -ι ι δι βι ο αβ-α εῦιαε οçι δαηῦι ιιç ογιααοç αεα οçι εει δΠ ηαγι αοι ο- Υιαια ι υιç οçο οα δανῦαεα οοçι Δῦι εοα. Ι ααβι ι Ὑο οçο, **Ααοβαεο Εαι ανηυδιοειο**, 25 αοπι, Ροαι αι Ὑι αοα οοι οο 16 διο εηαοπεçεαι. Αδεααααβυοα οοι Αεεçιεεῦ ΔαναοçηçοΠηει ουι Οοι ουιερπι οιο Αεοβιεε οç ι ανοοηβα οιο Επροα Ἀçι çοηυδιοειο αεα οι ι εηηυ ι Υααειο οιο εαεει γ (2, 5 αδβ 3), οç οοαεΥιοηυοç οα αοοῦ εαε ουι 16 οοεεçοεΥιοῦι, οçι αδααῦηαοç ουι οçεαοῦιçι Ὑοῦι εαε οç ιç οοι δεΠηυοç οιο δεçηι οι ηεαει γ ααεοβι ο αεα εηαοι γι αι ιοο. Αδεααααβυοα αδβçο οç ι ανοοηβα οçο Εαηααει γιç αεα οçι Ὑηιçοç ουι αν-πι ια αδεοηΥοι οι ια δαναεῦαι οι ιε εηαοι γι αι ιε οι οααçοῦ οοαααι πι οιο οο εαε οο ει οαῦηοαο. Ι βεειο απευοα υοε δανῦααεεα Υια οῦι οι οεοο αδΥιυ, δεçηβι ιοαο ια -ηβι αοα διο αβ-α δῦιυ οιο. Αεα οçι αδε-αηçοç οοι οδθε οιο ι Εαι ανηυδιοειο αι Υοαηα υοε ιε αοοοι ιι εει βι δΠεαι ια οα αοοῦι αοα εαε οα εει ιδ οοα -Υηεα.

Αεεçοεεῦ Οοι αι γεα ΑΔΟΑ: Ἀçι Ροηçο Ααααεβαçο, Ἀηçαῦηçο Ἀαεεεαι Ὑοι ο, Αει ι γοçο Ἀι οοΥοçο, Δαι ααεβçοç Ἀçι çοηῦο, Dimitrina Petrova, × ηεοοβι α Ἠι οαῦηç.
ΑεοααοεεΠ Αδεοηι δΠ ΑΙ ΑΙ : Ι ehmet Dukkanci, Ι αοοεεῦ Δαδαι εει ευοι ο, Χηεοβι α Ἠι οαῦηç.
Αεει Ρο Οοι αι οεαοεεΠ Αδεοηι δΠ: Οῦαααο Ἀαι οηβαçο, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Αεοηι οβçοç Αεει Ρι Ι ηααι Ροαυι: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ἈΕΕCΙ ΕΕΙ ΔΑΝΑΟCΝCΟCΝΕΙ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙ ΕΥΙ ΟΙ Ο ΑΕΟΘΙ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ἈΕΕCΙ ΕΕC Ι Ι ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΑΕΙ Ι Ι ΟCΟΥΙ (ΑΙ ΑΙ)**

Ο.Ε. 60820, 15304 Ἀεοεῦ Ι ανῦ, Τç. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr εοοι οαεφα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

*δι ο οοαβι εεε υ-ε αι αβ. Ααι δεῦοαία αοοι γο δι ο οοαβιαία εεε δεαοοβεαι α αι αβ, δι ο
ααι αβ-αι α δαηι οοεῦοαε δηυαεçi α.»*

*«Ι Ὑιαναο ιι ο αβι εε Ὑηηυοοι ο αδυ οçi εαηαεῦ οi ο εεε οi ι δPηαία Ὑηηυοοι
Ὑιηηυδι εεε οi ι δPααία οοçi Αοοοι ι ι β», δαοῦαοαε ι εα αοι αβεα.»*

(Ἀεα οçi αοοοι ι ι εεP αδε-αηçοç οοç Ι . Εβι , αε. αευι α ο-αοεῦ: Athens News
26/5/00, οαεφα 3, ἈηαοοιP 26/5/00, οαεφα 18)

28.05.00: Ι α δηυοi αι οεβα ουι ε.ε. Ἀ. Δαῦῖηç εεε Α. Ι εει εαυαç
αçi ει οηαPεçεα αδεηηι δP οοPηειçο ουι Ἴιιῦ ια οοι ι αοι -P ουι βευι, εαοι βευι
Ἴιιῦ οçο Ι Ὑαο Εβι ο, αοι αçi οει ανῦουι οi δεεβι ι Ὑουι εεε αοι δι εεβι οi ο
Ι αοδεβι ο. Ç αδεηηι δP οοοοPεçεα ια οει δυ οçi αειçi εεP αδβεοοç οçο εηβοçο εεε οi
αεῦειαι ια οç Ἀçi ιι οεεP αν-P. Ἀδε-αειPεçεα οοι Ὑι οçοç ια οi ι ἈPι αν-ι ε.
Εαοηεεβοç. Ι α αοοοι ι ι εεP οοι ι ααβα ç αδεηηι δP Ὑοαοα οοι αçi αν-αβι υδι ο
αῖ-οçεα αδβεαοç αδυ εαοι βει οδ. Ι ε αοοοι ι ι εει β δαηαι Ὑαçοαι εεε οοαῦαοοαι οα
ι Ὑεç. Ἀδε-αειPεçεα αε ι Ὑι ο οοι Ὑι οçοç ια οi ι ἈPι αν-ι, οοçi δαηαεβα. Ι οαεαοοαβι ο
αῖ-οçεα ια ι εεPοαε ι υιι οοι οδ Δαῦῖηç εεε Ι εει εαυαç. Αει ει οεαβ ο-αοεῦ
αδυ οδαοι α αδυ οçi αοçi ανβα **Οα Ι Ὑα οçο Ἀηαι εβιαο** (30/5/00, οαεφα 7):

*«Οοç οοι Ὑ-αεα Ὑαει α δηι οδ Ὑεαεα αδυ οi ι Ἀαοβç Δαῦῖηç αεα ι εα οοι Ὑι οçοç
οçο Ἀδεηηι δPο ια οi ι ἈPι αν-ι, Ἀεβηαι Εαοηεεβοç. Αεαβι ç οç οοει P οοι αανβαα οi
Ἀçi ιι οεεῦ Οοι αι γεει, οοι ι δι βι ααι Ὑαει α δι αα-οP, υδυ ο οῦιçεα ανῦοαηα, ç
δαηι οοβα ουι Ι Ι Α. Ι αεβιçοαι αοι αοοι εβιçοα ια οοι ι ααβα δαηει δι εεβι αδυ οi οδ
Οοεαῦι εει οδ ι εεεοι ι γο οοι αçi αν-αβι. Οοι Ὑι α Pοαι ι ε Οοεαῦι ι ε, ι Ὑεç οçο Ἀδεηηι δPο
ΟοPηειçο. Ι υεεο οi οδ αβαι αειηαβι ε ΕεPοαο, υηιçοαι δηι ο οi ι Ὑηι ο οi οδ ια εεε Ὑο
αεεε Ὑοαεο. Εῦδι ει ε υηιçοαι δηι ο οi αοοι εβιçοι οi ο Δαῦῖηç. Δαηαι Ὑαç ç αοοοι ι ι β
εεε οοαῦαοοα οi οδ Οοεαῦι οδ. Αδυ οi αçi αν-αβι εῖ Ὑι οοι ι Δαῦῖηç εεε οi ι
Ι εει εαυαç υοε Ὑεαιαι Ὑο-çi α δι ο Pηεαι οοι αçi αν-αβι εεε οi οδ δαηααῖ Ὑειαι ε ι
Εαοηεεβοçο ια δῦια οοçi δαηαεβα ια οi ι δαηει Ὑι οi. (...) , η-αοαε ι απι αν-ι ο,
ανι αβαε ια ι εεPοαε ια ι δι ει ι αPδι οα Ὑεει ι -P Ὑοου ια αβι εε δαηβι οοçi ει οα Ὑι οα.»*

29.05.00: Ι ἈPι αν-ι ο εῦεαοα οα Ι Ι Α οα οοι Ὑι οαοιç ογδι ο αεα οεο 31/5/00
ια εῖ Ὑι α οç οοι Ὑ-εοç ουι εειçοι δι εPοαυι αεα οi οδ Ἴιιῦ.

31.05.00: Δηααι αοι δι εPεçεα οοι Ὑι οçοç οçο οi δεεPο αδεηηι δPο οοPηειçο ουι
Ἴιιῦ ια οi Ἴιιῦ η-ç Ἀηαι εβιαο, ε. Οαεαοεβοç, δαηι οοβα εεε οi ο Ἀεεçi εει γ
Δαηαοçηçοçηβι ο ουι Οοι ουι εβι οi ο Αεοβι εε. Ι βει ο ι Ἴιιῦ η-çο, δηει αν-βαε ç
οοαPοçοç, αιααι ηεοα ι ηεοι Ὑι οδ αδυ οi οδ δαηεοοῦι αι ι οδ Ἴιιῦ αçεβι ι ι οαο υοε
αι υηβαε αοοι γο εεε οεο ι εει Ἀῖ Ὑι εῦο οi οδ αδυ υοαι ααι Pεçεα. Οοç οοι Ὑ-αεα,

Ἀειεçοεεῦ Οοι αι γεει ἈΔΟΑ: Ἀçi Pοηçο Ἀαααεβαçο, Ἀηçαῦηçο Ἀαεεεαι Ὑοι ο, Ἀει ι γοçο Ἀι οοῖ γοçο, Δαι ααεβοçο
Ἀçi çοηῦο, Dimitrina Petrova, xηεοοβι α Ἴιιῦ οαῖ ηç.
ἈεοαεαοεεP Ἀδεηηι δP ἈΙ ΑΙ : Ι ehmet Dukkanci, Ι αοοεῦ Δαδαι εει εῦοι ο, Χηεοοβι α Ἴιιῦ οαῖ ηç.
ἈεειPο Οοι αι εεαοεεP Ἀδεηηι δP: Οῦαααο Ἀαι οηβαçο, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel
Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will
Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry,
Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Ἀεδηοβρòçç ἈεειPι Ι ηααιPοαυι: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights
Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for
Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

άεΐεΐγέçóá ç ðñĩñáñĩ ìáóéìΪç ööĩΪöáöĩç öýðĩö öĩö ÄçìÛñ-ìö éáé öĩö ÄçììöééΪ Ööìáìöεßì Ö ÍΪáö Êßì. Αέΐεΐöεáß öĩ ö-áöéëü ááöεßì öýðĩö ðĩö ìĩεñÛöóçéá:

**ΑΕΕÇÍ ΕΕÇ ÄÇÌ Ϊ ÊΝΑΟΕΑ
Ϊ Ϊ Ϊ Ϊ Ο ΑΝΑΪ ΕΕΑΑΟ
ÄÇÌ Ϊ Ο Ϊ ΑΑΟ ΕΕΪ Ö**

Ϊ. Êßì ð 31/5/00

ΑΑΕΟΕΪ ΟÖΔΪ Ö

Ç áĩáΪéáéöç áñáöçñéĩöçóá öυΐ ööεáÛĩυΐ öçò ðáñé-Ðö éáé ç «áĩ öĩö ðñÛáĩ áöĩé» áéγñüöç εÛεá ðñĩöðÛεáéö áĩÛöóöĩçò éáé áĩááÛεĩéçö öĩö öυðĩö ì áö, Ðöáĩ ç áεßì ðĩö öýöóυì ìö ì éáυö öçò Ϊ. Êßì ìáöçεßεçéá áðü öçĩ ÖáöÛñöç 17.05.00 éáé ì Ϊ-ñé öÐì áñá áñßéááöé ööĩ áñυì ì, áéá ìá öðáñáöðéöáßöĩ áéáßì Û öĩö ìá áÐöáéáéγεáñĩö ööĩ ì öυðĩ öĩö.

Ðñþöç éáé-áñáéöçñéöéεß áéðßöüöç ç εáöì áööÐ áĩυöçóá öĩö éáĩγ öçò Ϊ. Êßì, ç ìðìß ðáñÛ öéö ðñĩöðÛεáéö ìñéöĩ Ϊυì, ðáñáì Ϊĩáé áññááÐö, áááĩυö ðĩö éáöáááéΪγáéöçĩ ìγöçóá öĩö ðñĩáεßì áöìö.

Ϊ áöÛ öĩ ööééáéçöÐñéĩ öçò 18^o Ϊ áÁö éáé öéö ööĩáĩöÐöáéö ì á öĩ Ϊ ì Ûñ-ç Αñáĩεßáö, öĩ ì áöööĩ ì εéü ΑέöéöìöÐ Αñáĩεßáö éáé öĩ ΑώάááéΪá Ðñüöĩáéεßì Ϊ áöðéßìö, öç öýöéáöç ðĩö ðñĩεÛεáöá ì ÄÐìö ì áö ööé 19.05.2000, öç ööĩááñßöç öĩö Α.Ο. öçò Ö.Α.Ä.Ê. Αñáĩεßáö ööé 23.05.2000, öç öýöéáöç ðĩö áéñáÛĩöóá ì Ϊ ì Ûñ-ç ööé 24.05.00, öé áðééΪöáéö éáéáðáöÛö ì á öĩ ÄÐì ì Ϊ Ϊáö Êßì, öĩö Αáĩééγ Αñáì ì áöΪá Öðìöñááßì Äçì ì ößì ÖÛìçò, é. ΑóöóáééÛáç ì ááßì á öĩ Αóööì ì εéü ΑέöéöìöÐ Ðáéìðì ì ðöì öðìöçáĩ Êáéìöüéé éáé Ûéü ì ðáñááñĩöüì öĩö Ϊ ì ìγ, öç ööĩÛìöçöç öĩö é. Ϊ ì Ûñ-ç ì á öĩ áñáöáßì öĩö Ðñüéöðìöñáĩγ áéá öçĩ ðĩéìöçóá áìÐö öĩö ðĩéßç, öçĩ éáö' áñ-ßì áðáö-üéçöç öĩö Ϊ ì áñ-ééγ Ööìáìöεßì Αñáĩεßáö ì á öĩ áÐöçĩá éáé öĩ ìñéöìü ááéÐö ööĩááñßöç öĩö áéá öç ΑáööΪñá 5.06.2000 üðìö éá éçöéĩγ ööáéáñé Ϊáö áðìöÛöáé, áéáðéöþìöìá ìñéöĩΪáö ðñüöìáìöéßö áéá öçĩ ööáéáñé Ϊç áĩöé áðßöç öĩö ðñĩáεßì áöìö.

Αέñυöþìáéá: ðñáðá ìá ááé Ϊĩáö ìεüéçñìö ÄÐìö ööĩ áñυì ì áéá ìá ìçéüéĩγ ìé ðáñÛì ì áö ööĩáΪöáéö çéáéöñĩáüöçöçò éáé ìá ì ááööìγ ìá éáéßáé

Αέéçöéü Ööìáìöεßì ΑΔΟΑ: Äçì ðñçò Αάááéßáö, Αñçáñçö ΑάééáìÛöìö, Αέ ìγöçò Αì ööΪöçò, Ðáĩááεþöçò Äçì çöñÛö, Dimitrina Petrova, ×ñéöéá Á Ñì öááΪñç.

Αέöáéáöéεß ΑðöñìöÐ ΑΪ ΑΪ : ì ehmet Dukkanci, Ϊ áööéü Ðáðáĩééìéüöìö, Χñéöéá Á Ñì öááΪñç.

Αέáìö Ööìáìöεßì ΑðöñìöÐ: ÖÛáááö Αáì öñßáö, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.

Αέðñìöþöçöç Αέéìö Ϊ ñááìöóáüì: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

öóïïέέεΪΪ Ϊ ΡεΪöð ðÛΪù áðü 2 :έέεΪì áöñá ðïö ΡοáΪ áέÛöðáñöá Ϊ Υοá öóïïö ááññÿò
Ϊ áö;

ðñáðá Ϊá Ϊáöçêùèáβ öýöóùìç Ϊέá èΪέΪùΪβ 3.000 éáöïΪέΪΪ áέá Ϊá
áΪáέçöèΪΪΪ ðñùöïΪáΪöέβö áέá ΥΪά áΡöçΪ á ðïö öáέáΪβáé ΪεüèέçññΪ öΪ ΪΪù áðβ
ááéááöβö;

Οá èÛèá ðáñβöùöç áβ áöóá έáΪΪðΪέçΪ ΥΪέ áέáöβç áέΡ Ϊ áö èέçöïðΪΪçöç
Υέá á ç áέβΪ Ϊá ΪáέέΡöáé ΥΪáö áέÛεΪáΪö ðïö éáέöóöÛñçöá ðΪέΪ, áέáöβáðöΪεΪöð
öΪέçéá Ϊ áÛέöðéΪö «áðβöΪΪ öýðΪΪ öΪΪ ΡεΪΪ;»

×ñáέÛöçéá ç áέΡ Ϊáö èέçöïðΪΪçöç áέá Ϊá ΪÛεΪöΪá ùéé èÛðΪö öóá
öóñöÛñéá öΪΪ ðñùèöðΪöñáέβΪ áñáöáβΪ öðÛñ:áé áéΪέΡ ðΪέéöέΡ áέá öΪ áΡöçΪ á
öΪΪ öóέáÛΪΪΪ!

×άέñáöβΪöΪá öé ðñùöóáöáð ò ùöòΪáð áðΪöÛöáö öΪö Ä.Ö. öçð Ö.Á.Ε.Á.
ÁñáΪέβáö ðΪö :áñáέöΡñöá öΪ ðñùáέçΪ á ùö ΪáβΪΪ áΡöçΪ á áέá ΪεüèέçññΪ öΪ ΪΪù,
öðΪöóçñβΪΪöáö áðüèöóá öé ðñùöïΪáΪöέβö Ϊáö éáέöΪö ΪΪ áñ:έέΪΪ ÖöΪ áΪöέβΪö
ÁñáΪέβáö ðΪö éáέðÛééΪ ùöòΪá áðΪöÛöóá ùééΪé èέçöïðΪΪçöçá Ϊáö áéöñÛáΪöΪ
áðüèöóá áβéá áέβΪ áöá éáέááΪ áΪ ðáñέ:ΪöΪ öΪ ðáñáΪ éññü áβΪö ðáöóéΪΪΪ.

ÁöóÛö öé çΪ Υñáö áέΡΪΪöΪá Ϊέá ΥΪöΪΪç áðβáöç áðü ΪñéΪ ΥΪá Ϊ Ϊ Á éöñβΪö
áέçΪáΪέÛ éáέ Ûáέáö éáöçáΪñβö áέá ðáöóéΪ ü. ÁΪöé áöùðβáΪá áΪέöüñçöΪöð éáέ
ðñΪáΪéáöüñέΪöð ðáñáέçééöΪΪΪ Ϊ á öΪöð ðñùööðáð ðñΪáΪΪΪöð Ϊ áö.

ΆçέΡΪΪöΪá öá èÛèá éáöáγéöΪöç ùéé éáö' áñ:ΡΪ éñáöÛΪá öçΪ öö:ñáέβΪ
Ϊáö éáέ öá éáΪβΪ ðáñβöùöç ááΪ éá èÛΪΪöΪá :Ûñç öá ùöΪöð öéüðé á ðñΪéáéΪΪΪ
Ϊá áðΪðñΪöáΪáöΪééöéáβ ç ðñΪöðÛéáÛΪ Ϊáö. Άβ áöóá ðáñΡöáΪΪé áέá öçΪ
ðñΪöóöáέΡ Ϊáö éáöááΪáΡ éáέ áΪññβΪöΪá ùéé ç Ϊ Υá ΕβΪö ççΪ éΪöñáΡέçéá Ϊ á öΪΪ
Ϊü:èΪ, öΪΪ éñβöá éáέöΪ ðáβΪá öΪΪ Ϊ éñáöéáöβΪ ðñΪáΪΪΪΪ Ϊáö ðΪö éáöÛöáñáΪ,
ü:é áðéÛ Ϊá áðέçΡöΪöΪ, áέéÛ Ϊá áΪáááβΪöΪ áööü öΪΪ öüðΪ éáέ Ϊá öΪΪ
éáöáöóβöΪöΪ öçΪ áβΪ áΪáöΪñÛö ðΪέéöéΪΪΪΪ éáέ ççΪ éΪöñáβö. ΆðΥΪáΪöé öá áööΪΪö
Υ:ΪöΪá éñβΪ öðΪ:ñÛΪöç, áΪáβ Ϊé áðέáΪΪΪáΪΪé Ϊá öóΪá:βΪöΪá öóçΪ βέá
éáöáγéöΪöç.

¼öΪΪ áöΪñÛ öΪöð «ñáöóéöéΪΪöð áöΪñéöΪΪöð» ðΪö Ϊá ðáñéöóΡ áöéΪέβΪ áö
áÛñö ò Ϊáö áéöΪΪáγΪöáé áðü ùöΪöð éáöñçöéÛ éáέ áö' öççéΪΪ, áðü öçΪ
áΪáðáöéέΡ ðΪέöèññΪá öΪö öáéΪΪéΪΪ öΪö éáöáðéÛΪΪöáé Ϊ á öΪ ðñùáέçΪ á Ρ áðü
ùöΪöð áñβéáΪ öçΪ áöéáέβΪ Ϊá áέáöéááÛöΪöΪ öçΪ áΪβ öΪöð, öΪöð éáéΪΪá Ϊá
ðñΪöΪééΪöΪ áðβöüðΪö éáέ Ϊá ööΪáçΡöΪöΪ Ϊ á öΪ ðñùáέçΪ á éáέ öóç öóΪΪ:áέ Ϊá

Άέέçöçöéü ÖöΪ áΪγέé ÁΔΟΑ: ΆçΪ Ρöñçð Ááááέβáçö, Άñçáũñçð ÁáέééáΪÛöΪö, ΆέΪΪγöçð ÁΪöóÛöçð, ΔáΪááέβöçö
ΆçΪ çöñÛö, Dimitrina Petrova, ×ñéöóβΪ á ÑΪ öááÛñç.
ΆέöáçáöéέΡ ΆðέññΪöΡ ΑΪ ΑΪ : Ϊ ehmet Dukkanci, Ϊ áöóéÛÛ ΔáðáΪέéΪ èÛöΪ ö, ΧñéöóβΪ á ÑΪ öááÛñç.
ΆέáΪö ÖöΪ áΪöéáöéέΡ ΆðέññΪöΡ: ÖÛáááð ÁáΪöñβáçö, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel
Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will
Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry,
Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Άέðñöβöççöç ΆέéΪΡΪ Ϊ ðááΪöóáΪ: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights
Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for
Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΕΕÇÍ ΕΕΪ ΔΑΝΑΘÇΝÇΟÇΝΕΪ ΟΥΪ ΟΟΪ ΟΥΪ ΕΥΪ ΟΪ Ο ΑΕΟΪ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕÇÍ ΕΕÇ Ι Ϊ ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΪ ΑΟΑ ΟΥΪ Ϊ ΑΕΪ Ϊ Ϊ ΟÇΟΥΪ (ΑΪ ΑΪ)**

Ο.Ε. 60820, 15304 ΑεεεΪ Ϊ ανΪ, Τç. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr εοοΪ οαεεα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

ανΪοπΪ αοά), αδι άα-υι αιç ο-υεει εαοι βειο εαε αçι ιοει ανΪοι ο υοε δνυεαεοαε δανβ οοιΪι οαοιçò ογδιο εαε υ-ε αιιεεοπο οοαποçοçò ια ιειιαπδιοα «αοουεεçοι οδι οοçνεεοπ ουι οοεαυιιι.» Ϊ υνιò οι ο «αοουεεçοι ο δι οοçνεεοπ» αεοπ-εç οοç οοαποçοç αδυ οι Απιαñ-ι ε. Εαοñεεεποç δι ο αυεεçεα εαοΪ ουι αεçιατεπι εαε ιñεοι Ϊιιι οιδεεπι ιΪουι αιçι Ϊñυοçò εαε υουι (αουιιι π ιñαιιποαυι) εαοαδεΪοοçεαι αοουεεçοα εαε αδυ αδυοοαοç ια οι εΪι α οοçñβειιοαο οιοδ ΝιιΪ. Αδαίοπιοαο οα ανποçοç οιο ΑεεçιεειΪ Δαναοçñçοçñβι ο ουι Οοι ουιεπι οιο Αεοβι εε ο-αοεεΪ ια οιι οδι εειçοεευ νυει οçò αçι ιοεεπο αν-πο οα υεç οçι εοοιñβι, ι ε. Ϊ αιειπο δñιεΪεαοα υδιειι ιιιβαε υοε ι βειο εαε ιε ειεδιβ αεδñυοουδιε οιο Απιο εεΪδñαιαι ααβεçια ια οδιαυεεαε ιçιγοαε. Αειειοειγί αιαεεοεεΪ αδι οδΪοι αοα:

«Οοç Ϊ Ϊα Εβι ñυοποαοα δεçι ουι Οοεαυιιιι δπο δανΪυαε εαιαβ οα αοοπ οçι δανει-π; Ααπ æοι Οοεαυιιιε, αεει ααδιβ εΪεα εαñoαεΪο εαñγαι. (...) , αειαι δανβññαο αιααυαΪο ια οι δñι οοοαεευ οοιε-αβι. Ç δανι οοβι ουι δñι οογαιι δñι οΪοαñα διεεΪ οοιι ουδι, δεçñβιι οια οπιαñα οοç Ϊ Ϊα Εβι υοε εΪδι οα δεοδΪοα ια υοε εα οοιαιιçεειγία ια αοοπ οçι ιιυαα [ο.ο. οιοδ ΝιιΪ]. (...) Ç αβοιαο οιο ΔαυΪñç ποαι δñι αιεαουñεç αιΪñαεα. Ç Ϊιοαοç οοç αΪοοñα δñι αι οπεçεα αδυ αεδñι οπδι οο ουι Ϊ Ϊ Α. (...) Ααπεαι αιαιειπ οαε ειιι υουι δι ο αιι αεοñυαοι οçι οιδεεπ ειειυιβι. Ϊ Ϊñαια υοε οι αΪñιò αοοπο οçò δñι οδΪεαεαο εα οι οçεπιαια ιυιιε ιαο, αβιαιε δΪεαε ç οαεοεεπ ιαοαοιñυο ουι δñι αεçι υουι οοçι ΑεεΪαα. (...) Αι ι Ϊι οι α οα αοοΪ δι ο αεαεçñγιαι α. Ααι εΪι οι α δβου, αΪι εΪδιειοδ αιεαγαι ια ια αδιεαειγί ñαοοεοοπ, αιι ια δαεñυαε. (...) Ç αιαιεοεευοçοα ιεαο ειειυιβιο Ϊ-αιε ανιçιαοοαβ υο ααοιαι βι. ¼εαο ιε δñι οδΪεαεαο αιοαιεαεπο διεεοεεπο δπααια οοñυοε. Αεαοβ αδεεγαι οι ια Ϊñειοι ιε Οοεαυιιιε οοç Ϊ Ϊα Εβι; Αεαοβ πιαοοαι αιεεειβ (...) Αδυεοδα εαοαοιαοοεευο ι νυειο οçò οιδεεπο αν-πο εαε ια ευοοιò. **Ααι Ϊ-ιοι α ια εΪιιοι α ια εΪδιειοδ αιπιδιñι οο Οοεαυιιιο αεεΪ ιñαιιιι Ϊι Ϊεεçια. Ααι αβιαιε εαεευι ιεñιε αοοιβ αεεΪ αι αβ υο ειειυιβι διο δεοδΪοα ια υοε ιδñι αβια αβιαιεεΪοε ια αοοιγò. (...) Ϊ ειι υααο δανεοñιγñçοçò εαοι οñαιγί δñιεçδοεεΪ αεα οçι αδι οοαπ αδαοιαβι. Αεα ια ιçι οδΪñ-ιοι διεγ -αεñυοαñα αδι οαεΪοι αοα. (...) Ç οοαποçοç ια οιι ΔαυΪñç ποαι εεευοεεπ εαε αιι εποεçεαι ααοι αγοαε. Ç υεç εβιçοç αδι οειδιγοα οοç αçι ει οñαβι αι οδδποαυι αδυ ι Ϊñι οο οçò Αδεοñι δπο.» (Α. Εαοñεεεποçò, αδι οδΪοι αοα αδυ οçι οιδι εΪοçοπ οιο οοç οοιΪι οαοιç ογδι ο οçò 31^ο Ϊ Αβι ο 2000, οοιαδεει οñιγιαιιò αδυ οιι δñυααñι οιο Αçι ιοεειγ Οοι αι οεβι ο, Α. Ϊ αιειπ).**

1/6/00: Αδυ οι **Οοιπαιñι οιο Διεβç** αδι οδΪεεçεα οοι Αçι ιοεευ Οοι αιγεει εαε οι Απιαñ-ι Ϊ Ϊαο Εβι ο αδεοοιεπ (ç ιδιβι αçι ιοεαγεçεα διεγ αναυοαñα οοιι ογδι) δι ο εαοααβεαα οç οοΪοç οιο Απιο, εΪοι οαο οιοδ αεδñι οπδι οο εαε εαεοι οñαιγò οιο, δñι ουι αδεοιπ οιο.

Αεεçοεευ Οοι αιγεει ΑΔΟΑ: Αçι πòñçò Ααααεβιçò, Ανçαυñçò ΑαεεεαιΪοιò, Αει ιγòçò Αι οοΪοçò, Δαιααεποçò Αçι çòñυò, Dimitrina Petrova, ×ñεοοβι α Νι οααΪñç.
Αεοαεαοεεπ Αδεοñι δπ ΑΪ ΑΪ : Ϊ ehmet Dukkanci, Ϊ αοοεεΪ ΔαδαιεειεΪοι ο, Χñεοοβι α Νι οααΪñç.
Αεειπο Οοι αιεαεοεεπ Αδεοñι δπ: ΟΪαααο Ααι οñβιçò, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Αεδñι οπδòçò Αεειπ Ϊ ñαιιποαυι: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

õïõ áðέγίç áðÿíáíóε óõï ì ÿëëïí áðõïγ ðïõ ðõðïõ. 12. Óðæñïïγíá ì ïÛáá ðáñωñïγñçóçò ì á óεïðü ðçí ðñïóðáóß ðõí éáðïßëùí ðïõ Æðï γò ì áð...".

Ëáé ó:ïëëÛáé «Áí ïðáé ðïõ áíùðÿñù éáæ ÿíï, éá ðεáéá íá áðωçí Ûíù, ì á éÛεá ðεεêð áðëáóç, óá áóÛð éγñéá Æðïáñ:á, áεëÛ éáé óðá εïωÛ ì ÿεç ðïõ Æçïíðéëγ Õðïíáíðéßï ïóé ðÿðïéáð ááéòððóáω áγéíεá éá ìðñïγóáí íá áεççòéïγí, éáðÛ ðáñáñïçíáß ðεáíðò ðõí áεççéðï ðñïéÿòáðï óáð, ïò :áñáéòçñóóéÿ ðεáççðóáω ì óáéëüáííï éüáíò éáé -éòñßò- ïò ðñïòñïð Ûëëùí -éáé óðáéáñéá ÿíá ðõí áçïíðïí óáð- óá ððéáðéÿ ááéñßáω éáé ðñÛíáω ððéáðéïγ ì ßïð".

Õçç óõíÿ:áá ì áíçεüð Õðïðáññïð áíçááß éáðõíáñðò áéáðß ìé óðáéáñéá ÿíáð áðïòÛóáω ì áçáíγí óá ððéáðéÿ ááéñßáω, óðóððíáé ðò:ñáε ß éáé éáéüðéωïí áðëíáí éáé ðïíßáé "...Ëòñßò ïí ïò éá ðεáéá íá áðωçòðõ ðçí ðñïíï:ð óáð óõï áááííüð ïóé ìé 'óóáñÛíïé, áá ðïðò ìðñïò ááí óáßáóáé íá ðñÿóáá éáßáñá áωððïáðá óðïðÛεáð, áßáé, éεçíáð ðïéßáð, óðïðïéßáð ì áð, ì á ðεðñç óðïóááí áðéÛ áεáçðïáðá éáé ððï:ñáðóáω. Õï áááííüð áá ïóé ìñéï ÿíï é áðü áðõïγò áíáÿ:áðáé íá ì çí áßáé óðïáðáß ì á ðω ððï:ñáðóáω ðïðò ááí áðïðáεáß éüáí ì áëùí ÿíï óáááóíγ ðõí áεááëíÛðõí ðõïí ðõí áßíí ïóï -éáé áéüíç ðáñéóüðáññ- ðõí ððïéíßùí ì áεðï ðçð éíéüðçóáð ðõí ÑïíÛ. Áíðéÿòüð, ì Ûééóá, ìé áðóíáíáß ðáñéóðÛóáω, ððü ðω ìðñï ìé óðïðïéßáð ì áð áðõíß áááéγí óççí éáéçíáñéüðçóÛ ðïðò, áðïðáéíγí éüáí, áßííð áá ççïúóáð áñ:ÿ ïððò áððð ðïð áóáß áéðñïòððáßá, áá áðßáεçç ááééðò ì ÿñé íáð óõï ðεáßéí ðïð ááíéüðáññï ðñÿðò éíéüíéðò éáé áéíéðò áεççéááγçò, ðïð áðéÛéáé ðï Ûñéñï 25 ðáñ. 4 ðïð ÕðïòÛáí áóüò ì áð".

ÐïééÛ éíéÛóε áð ðñÛíáω

"Óá éÛεá ðáñðòðõç", óðïá:ßáé "éáé áßííð óá áðððï éáðÛ ðçí ìðñé éá áðéÿáðá, ðáñ' áεðßá, ðçí ìáü ðçð ðáñáωÿñù ïñïíóçò ðïð ðáç ááááñçï ÿíï ééß áóïð, éá ðñÿðáé íá áíùñßáðá ïóé ðÿñáí ðõí ìéáßíí ááéçðï ááóÛíáñí ðçð ðïééðò ì ì ì éáóßð, ç áεççíéð ÿíïíç ðÛíç áßáé áíððéωí ÿç ì á ááéÛ ðïééÛ ì ì ì éáððïáðá ðïð áðïáéÿðïí ááéÛ óõí ðïééÛ éíéáðï ðñÛíáñí ðïð áðïðéíðïγí óá ððéáðéÿ ááéñßáω. Áá ðïí éüáí áðõí, óáð áðωçíáßíù éáéÿññò ðω ááóÛíáω ðïð Ûñéñï 1 ðïð Í. 927/1979 óγí ðõíá ì á ðω ìðñï

"1/4ðéω áçïíðñïð, áßá ðñïíñéðò áßá áðÛ ðïð óγðïð ð áðÛ áñáððï éáé ÿíï ð áéíííáñáððóáñí ð ðáíðüð áðÿñï ì ÿóïð áé ðñïéÿóáððò ðñïòñÿðáé áð ðñÛíáω ð áíáñáßð áðïáí ÿíáð íá ðñïéáéÿðïí ááéñßáω, ì ßïð ð áßí éáðÛ ðñïððùí ð ì ïÛáð ðñïððùí áé ì ïíï ðïð éüáíò ðçð ððéáðéðò ð áéíéðò

Áééççóéü Õðï áíγéá ÆÐÓÁ: Æçï ðñçð Ááááéßáçò, Æñçáñçð ÆáééáíÛðïð, Æéíγóçð Æïðóÿçð, Ðáíááçðçð Æçï çñÛð, Dimitrina Petrova, ×ñéóðß á Ñï óááÿñç.
Æéáçáóéêð Æðñïð ÆÏ ÆÏ : Ì ehmet Dukkanci, Í áðóéÛ Ðáðáíéí éÛïí ð, Χñéóðß á Ñï óááÿñç.
Æáéíðò Õðï áíðéáðéêð Æðñïð: ÕÛáááð Ááí ðñáçò, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Æéðñïððççç Æééíðï Ì ñááíðóáñí: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

έαόάαυαβò òυί, óε ùñáßáé ìá öòεÜεώé ì Ý:ñé äýì áòþí Þ ÷ñçì áóεÞí ðìέÞí Þ éáéáé àì öìòññùì òυì ðìέÞí öìγòυì".

Άβιáé áðòìíυçòì ùóé ç öÝεáóç òυì ðáñεññáöüì áìυì áðυ òç áðúóáìç áðòÞ ðñÜìáυì áðìòáεáßáðßçò óìááñυ ðáεáñ:έεü ðáñÜðòυìá, ì Ýεáá:ìò öìò ìðìßò áέìáñááßáé öýìòυìá ìá òεω áέóðÜìáε òυì Üñεñùì 184 áð. öìò Äçììòέéìý éáé Εìέììòέéìý ΕÞáέá (ð.á. 410/1995), ùðυò áðòυò ε-ýáé Άðßçò óéυðε ç áβιáé ç ðñìçáìýìáìç áìçìññóç ùòυì áçììòþì óáò óéìðáýìòì ìá áìóá:έìýì óéω ðáìçáðñέÜ áìáááεéáßáð 'ììÜáð ðáñεññìýñçòçò' ùóé öýìòυìá ìá òçì ðáñ. 2 öìò εßò Üñεñìò, 'áέÜ òυì áì ðáñ. 1 ðìέÞí óε ùñáßáé éáé ùóóε öóìéωÜ Þ öòì ìáÝ:áé áε ìñááìÞóáε áé ìðìέ áðεφéìòì ùñááìυì Ýçì ðñìðááÜìááì Þ áñáóóçññìòçóáð ðÜóçò ììñòÞò óáéìýóáð áε öðεáóεÜò áέéññáε'. ÖÝìò, áòυòìì áðε áβιáé öìò ìá èÝááá öìò éáóáóòçì áóÜñ:áð òçò ðυεçò óáð áìÞέì òυì áóéòìÞì öìò, éá Þóáì áìááéáßì ìá öìò áìçìáñÞóááá óáóòì:ññììò áé òε ðεÞñáε áðéýìáð ðìò éá òðÝ:ìòì òðì:ùñÞìóáð óéω ùðìéω ðέßáε áβεá áέóáεáé Ýìé ìá öìò áóεÞóáá, áìυñßáìòÜò öìò ùóé öýìòυìá ìá öì Üñεñì 3 öìò εßò ììì ìò, 'áέÜ öðéáεßáυò ì Ý:ñε áìυò Ýöìò Þ áέÜ ÷ñçì áóεÞò ðìέÞò Þ áé àìöìòññùì òυì ðìέÞì öìγòυì óε ùñáßáé ùóóε éáð' áðÜááéìá ðñììçéáýìì áááεÜ Þ ðñìóóÝñυì òðçñáóßò áñìáßáéáε òéÜ öçì ðáñì:Þì öìγòυì ìììì éυáυ òçò öðéáóεÞò Þ áéìέÞò éáóááυáÞò áðòìý Þ áìáñòÜ öçì ðáñì:Þì áðυ ùñìì áìááυì áììì áε öçì öðεáóεÞì Þ áéìέÞì éáóááυáÞì óéυò'. Άðáð:ùì áììò éÜεá áìÝεç ðìò éá áβá ùò óðìÝðáá öçì ðñìóáìεÞ áέáéυìÜòυì éáé áììì ùì öòì óáññìòυì öìò ìέìáÞðìóá öòìðìέßç ìáð, ì ÖòìÞáññìò öìò Þìέßç éá áβιáé óóç áðέáóÞ óáð áé éÜεá áεðéñßεç Þ ìììε ç óòìáñììÞ óóçì áðßóóç öìò áéáìεÞáìò éìέυìέéìý ðñìáεÞìáóìò ðìò Ý:áé áìáóóáß óóçì ðáñì:Þ óáð", éáóáéÞááéì é. Εáìßçò.

(áε. áευì á ó-áóεÜ: Ñέáì öðÜóóçò 17/6/00, óáεßá 27 éáé ΆðáÞ 18/6/00, óáεßá 22).

5/6/00: Óá Äçììòέéü Öòì áìýééì ðìò óðáééáßáé óóç Í. Εßì, ì áεéááì Ýììò ìá öì Εìììòìéóóéεü Ευììá ÁεεÜááð Äçììòέéυò Öýìáìéìò ÄçìÞñçò ×áðáçááυñáßìò, **áìÝòñáóá öçì áìòßáóÞ öìò óéω ìáéìááýóáε öìò ΆÞììò Ýáìòé òυì ÖóεáÜìì ðìέéòþì, éáé öðÝááéá öçì ðáñáßçòÞ öìò.** Öçì áðυì áìç çì Ýñá (6/6/00), áÞευóá ÷áñáéðçñéóóéÜ öòì ñááéìòυìέéü óóáéìü «Άέìóéìü» (Äçììòέéì añÜöìò Ä. Áìòυìßìò): «**öòì ááßìòì áðßóáóá ðñÜì áóá óóç Í. Εßì**».

7/6/00: ¼ðυò ðñì éýðóáé áðυ áçììòßáòì á òυì «Í Ýυì Öçò Άñáìέßááð» öçò 8^{çð}-9^{çð}/06/00, óá «éáυεÞ öòìÝéáðóç» ðìò áβìáóáé óóç Í. Εßì ðñìðçéáεßáóáé ì öÝυò

**ΑΕΕÇÍ ΕΕΪ ΔΑΝΑΟÇΝÇΟÇΝΕΪ ΟΥΪ ΟΟΪ ΟΥΪ ΕΥΪ ΟΪ Ο ΑΕΟΕΪ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕÇÍ ΕΕÇ Ϊ Ϊ ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΪ ΑΟΑ ΟΥΪ Ϊ ΑΕΪ Ϊ Ϊ ΟÇΟΥΪ (ΑΪ ΑΪ)**

Ö.É. 60820, 15304 ÄëöëÛ Í añÛ, Tçë. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr óöïí óáëñá: <http://www.greekhelsinki.gr/>

äçì ì öëëüð òýì äì öëì ð Óóÿëëì ð Ðéì Ûóçò, ì ì ðì ßì ð äì ÿñáóá äçì üóá öçì áíóñáóð
öìð óóö ì äëì äáýóáö öìð äðì ìð áíáíóñì ðùì ÓóäáÛì ìì.

8/6/00: Äðñëáøç óøç Í ÿá Êñì äëðñì óððùì äñëóáñþì, ìëëìëìäëþì éáé
éëçì áóëþì ìñááìþóáùì (ÁΕΪ Α, Οì Þì á Áíëñùðñùì Αέëáëùì Ûóùì öìð
Óóìáóðëóì ÿ, Í äìëáñ Óóìáóðëóì ÿ, Αέöòì äéá óá ÐìëóëëÛ éáé ÊìëúìëëÛ
Αέëáþì áóá, Ϊ ÊÁ-ÓðÛñóáëìð, ÐñÛóëç Ðìëóëëþ, Êììììóìóóëþ Αίáíÿóç,
ðáñëìäëÛ «Ðìëßçò» éáé «Ϊ éëìòìðñ»). Óçð äðñëáøçð äß-á ðñì çáçëáß ç êÛòùëé
áíáëì ßì úóç áðü öçì Αðëòñì ðþ Αáþìá:

**ΑΕΕÇÍ ΕΕÇ ÄÇÌ Ϊ ΕΝΑΘΕΑ
ÄÇÌ Ϊ Ο Ϊ ΑΑΟ ΕΕΪ Ö
ΑΔΕΘΝΪ ΔÇ ΑΑÛΪ Α**

Í ÿá Êñì ð 7/6/00

ΑΪ ΑΕΪ ΕΪ ÛÓÇ

Ϊ á áöìñìþ öçì «äðñëáøç ðùì Αëçìáñì» éáé äðáñþ ìüìì éáéÿò
ðñìëÿóáö äáì ÿ-ìðì, óáð éáëÿÿì á üðòð óðìáñá, áðü öö 5.30 öì áðüäáöì á éáé
ì ÿ-ñë öçì áíá-þñçóð öìðð äÿñù óóö 8 öì äñÛáö, ìé éáóáóøçì áóÛñ-áð ìá
ëñáðþóìðì óá éáóáóððìáóÛ öìðð éëáóóÛ, áö ÿááçç äéáìáñöðñññð éáé
óöì ðáñÛóóáóçð óöì Äðì ìì éáé óóçì Αðëòñì ðþ ááþìá éáé óáðöòì-ññì ìð éáëÿÿì á
öìðð Óöì ðìëßáð ì áð óá óóäëÿì ðñìúóç ì ðñì óóÛ áðü öì Äçì äñ-áñ.

Ç Αðëòñì ðþ ááþìá

Ûð äðì óÿëáóì á, ç êöëëì öì ññá ðùì äëðñì óððùì ðùì ðáñáðÛì ì ìñááìþóáùì
ðáñáì ðì äñòçëá áðü ðì ëñáð öçð Êñì ö ì é ì ðì ßì é äáì äÿòñáøáì öçì áñöì äü öì ðð óóçì
ðüëç. Êëë Ûëëü öì ðð ðìð óóìáíòþëçëá ì á ðáñÛáì ìáð öìð Äðì ìð ðñì ðçéáëñòçëá.
Αëì ëì ðëááì äáëëöëëü áðüóðáóì á áðü öçì **Αðì-þ** (11/6/00, óáëñá 11):

Ϊ éá äëñçìëëþ äðñëáøç, ì éá ðñÛìç áíëñùðëÛð éáé äéëçëáäáÿçð þðáì äñëáðþ äéá
ìá ëì ñöáþóáé öç äçì ìðëëþ äñ-þ öçð Í ÿáð Êñì ö éáé ìá ëçñÿìáé öçì ðüëç óá éáóÛóóáóç
ÿëóáéöçð áíÛáëçð. ÿìá ðìÿëìáì ìá éáìëÛ óáñáìóáñëÛ áíëñþðìðð áðü öçì Αëþìá
óóÛëçëá áöìñìþ äéá ìá ìáðáðñáðáß ç ðüëç óá öñìÿñëì, äéá ìá äáìòì ìé

Αέëççóëëü Óöì äìÿëëì ΑΔΟΑ: Äçì þñçð Αάääëñáçð, Άñçáññçð Αάëëéáì Ûöìð, Αëì ìÿóçð Αì óóÿóçð, Ðáì ááëþòçð
Äçì çòñÛò, Dimitrina Petrova, ×ñëóðñì á Ñì óääÿñç.

Αέóáëáóóëþ Αðëòñì ðþ ΑΪ ΑΪ : Ì ehmet Dukkanci, Í áóóëÛ Ðáðáì ëëì ëÛöì ö, Χñëóðñì á Ñì óääÿñç.

Αέëìþò Óöì äìóëáóóëþ Αðëòñì ðþ: ÓÛáááð Αáì öññáçò, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel
Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will
Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry,
Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.

Αëðñì óððçðç Αέëìþì Ϊ ñááìþóáùì: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights
Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for
Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΕΕÇÍ ΕΕΪ ΔΑΝΑΘÇŃÇΟÇŃΕΪ ΟΥΪ ΟΟΪ ΟΥΪ ΕΥΪ ΟΪ Ο ΑΕΟΕΪ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕÇÍ ΕΕÇ Ϊ Ϊ ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΪ ΑΟΑ ΟΥΪ Ϊ ΑΕΪ Ϊ Ϊ ΟÇΟΪ (ΑΪ ΑΪ)**

Ö.É. 60820, 15304 ÄëöëÛ Í añÛ, Tçë. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr éóöï óáëñá: <http://www.greekhelsinki.gr/>

áíèñùðì öÿéáèàð öóïòð àñùììòð, áéá íá ààìñáé ç ðéáòáñá áðu «áááíáéòéóì Ýììòð ðì èñáð», ìé ì ðì ñì é ðáñÝì áíáí áéá íá ì çì ì ðì òì óççì ðüèç ìé ...á-èñì ñ Èáé ì é á-èñì ñ ì Ýèç àñéóòáñþì, ì ééì èì áéèþì éáé ééì çì áóéèþì ì ñááìþóáùì Ýóóáóáí. Ðþááí öóïòð óóéááÛì ééì öò ì éééóììÿò, óáí óáíáéááìÿðì èç, áñááí ì á óá ñáéá öìòð óá ì Ûóéá öì ì éáèì éééù áðì ééáéóì ù. Óá ðáéáèÛ ì á áíááçòìÿ ì áðááì ùóì Ýì á íáñù, ì á áñì áé óááùì Ýì á áðu óá ðì ì óëéá. Öìòð Ûìáñáð éáé öéò áðì áñéáð ì á ì ééìÿ ì á áááí Ûéòçòç áéá öì ñáóóéóðééù ðì áèñùì, áéá öç äçì ì öéèþ áñ-þ ðì ö ááì öìòð èÝéáé óççì ðüèç, ðì ö öìòð ééáñì áé öì àñùìì. «Áðááì ñáÿáóáé ç áéÝéáóç éáé ç ðáñáìììþ òùì ÓóéááÛì ùì óççì ðüèç...»

Èáé öì ðìÿèì áí, ðáñÛ öéò ðéÝóáéð ðì ö áóèþèçéáí áéá íá ì çì èÛì áé ðì öÝ áðöù öì óáíñáé, ì ðþéá ðáíçáðñééÛ óççì ÈáñáéÛì á, óççì ÈáñáéÛì á òùì ÓóéááÛì ùì. ¹ óáí ç ðñþç ðñÛì ç ì éáð áðñéáøçð ì á ðì èéÛ áðñùì ðóá éáé áèðèþì áéò. Áéáð öì èéÛ-éóðì ì ç öðì áí-þ þóáí èáñì þ. (...) Áñáùóáñá Ýáéíá éáé ç äáÿóáñç ðñÛì ç öçð áðñéáøçð. Áóðþ öç öì ñÛ óá -áéñì èñì öþì áóá þóáí áéñùì ééÛ. Óá ì Ýá ðáéáèÛ öçð Í Ýáð Èñì ö óá ñüèì áóóðöÿéáéá íá ì áð ñùóìÿ ì áðu ðìÿ áñ-ùì áóóá. Èáé ç ðéáòáñá þóáí àáì Ûöç. Ç Í. Èñì ö öì ö ðì èééóðì ìÿ, ç àñéóòáñþ Í. Èñì ö þóáí áéáñ ðáññì áíá öìòð «Áèçì áñì öð» ðì ö... ááì áñ-áí Ýñéáé áéá éáéù óéì ðù!

Èé ùì ùò öççì ðñì çáìÿÿì áíç çì Ýñá áñ-áí áí éáñ áéááááéþóáéð éáé áðu öéò áðì ðéáðñÝò ùéè ç áðñéáøç èá þóáí áéñçì èéþ éáé ùéè ááì öðþñ-á éáí Ýì áð èüáì ö áíçóð-ñáð éáé áéðÛéóùì ì Ýòñùì. Óé Ûééùóóá áñ-áí ì á öì áçèìÿ ì é Èéþóáð áðu ì éá -ìÿóóá «Áèçì áñì» áí ùì áóÛ öìòð áÛóéáéì é, äçì ì öéèì þóÿì áì öèì é, ðáí áðéóðçì éáéì ñ; Èáé ùóáí ðéá áñ-á áñááèÛóáé éáé ç áíóéðñì óùðáñá òùì ì ñááìþóáùì þóáí áéùì ç ì Ýóá öóì äçì áñ-áñì (óðì Ûì öççòç ì á ééè Ûéèì öì ö Äçì ì öéèìÿ Óðì áì öéñì ö) äçì èì ðñááñáé óççì ðüèç ðáí ééùð. Í é öùì Ýò öðÛì òì ì Ý-ñé éáé öççì áñéì óóá. «ÐèçóéÛáé öì ðìÿèì áí òùì Áèçì áñì...» ì ùì ðì ö öì ðìÿèì áí ááì ì ðì ñìÿóá ì á öðÛóáé. Ç Í Ýá Èñì ö Ý-áé áéèìÿ ö öçð ì ùì ì öð. Èáé óá áóðìÿ öð áéèìÿ òì óá öì ðééÛ áóóðì ì ì ééÛ ùñááíá. Èñì áñáùóáñá éáðÛ öççì Ýì áí öçð áíóéðñì óùðáñáð áðu öì äçì áñ-áñì ðñì ðçéáéñì öì öì ðñþòì ì Ýèì ö öçð áíóéðñì óùðáñáð ðì ö áéÝðì òì ì ðñì óðÛ öìòð, öì ì ðÛì ì ÈÛì ðñì ö. Áñì áé ç Öññçç ðñÛì ç áóðþð öçð áðñéáøçð óá ì éá ðüèç ðì ö èÛðì èì é ì áðÝòñáóáí óá ðì èáì ééù öñìÿ ñéì, ðì ö éáéééáñì ÿì öì ì ñì ò, ðì ö -áñÛóóì òì ááéèÿð áéá-ùñéóðééÝò áñáì ì Ýò.»

óáéñá 12-13

Ñáóóéóðééù ðì áèñùì

«Ááì ì ðì ñáñì áí óðÛñì áé áí Ûðóðì ç óá ì éá ðüèç ùóáí áñéá öçð öðÛñ-áé ì éá óáíáéááìÿðì èç». ÖñÛóç áéðñì óþðì ö öì ö Áþì ì ö öçð Í Ýáð Èñì ö, éáðÛ öç áéÛñéáéá öçð óðì Ûì öççòçð ì á öççì áíóéðñì óùðáñá òùì àñéóòáñþì, ì ééì èì áéèþì éáé ééì çì áóéèþì

Áéèççóééù Óðì áìÿéáí ÁΔΟΑ: Äçì þòñçð Ááááéñáçð, Áñçáüñçð Ááéééáí Ûòì ò, Áéì ìÿóçð Áì öóÝçð, Ðáí ááéþòçð Äçì çòñÛò, Dimitrina Petrova, ×ñéóðñì á Ñì óááÝñç.
Áéóáçáóéèþ Áðöñì öþ ÁΪ ΑΪ : ì ehmet Dukkanci, Í áóóééÛ Ðáðáí éèì èÛòì ö, Χñéóðñì á Ñì óááÝñç.
Áéáèì þò Óðì áì öéáóéèþ Áðöñì öþ: ÓÛáááð Ááì öññáçò, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Áéðñì öþðçòç Áéèìþì ì ñááìþóáùì: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΞΕΪ ΕΪ ΔΑΝΑΟΨΟΨΝΕΪ ΟΥΪ ΟΟΪ ΟΥΪ ΕΥΪ ΟΪ Ο ΑΞΟΪ ΕΪ (ΑΔΟΑ)
ΑΞΕΪ ΕΪ Ϊ Ϊ ΑΑΑ ΑΪΑ ΟΑ ΑΞΕΑΪ ΑΟΑ ΟΥΪ Ϊ ΑΪ Ϊ Ϊ ΟΨΟΪ (ΑΪ ΑΪ)**

Ό.Ε. 60820, 15304 ΆεοεΪ Ϊ ανΪ, Τç. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr εοοΪ οαεΪα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

ι νάαίρραυί δι ο αδέοΪΨοΨεάι οΨ Ϊ. ΕΪ οΨί δαναοίΪΪΨ ΔΪΪ δοΨ. ΑδοΨ αΪαέ ς «οηΪοΨ-εεαεα», ς ι δι βα ι δι ναβ ια αροαε αιΨαΨοΨ οοα οηααεεΪ αααί ι υοα οΨο Ϊ Ϊαο ΕΪ ο εαε οοι ναοοεοεεΪ διαενηι αιαιοβι ουι ΟοεαΪι υι. Αεαοβ υδι ο οδΪν-αε ουοεΪ, οδΪν-αε εαε εαδι υο. ΟδΪν-αε αΨεααΨ ευαι ο εαε οοιΨε υο ι ευαι ο αΪαε ι εεΪ ι ι εε υο, αΪαε οα οοι οΪνι ι οα δι ο αι βα οα, αεα δνι οα ιαβ ευαι οο, αδι εοιΪΪ ΪεεΪ υι ι ι α, υδ υο αιΪδδοΪς, αοοΪεαεα, αιΪδεαος. οοε ιε δανΪεαο δνΪδαε ια ιΨε υεΪΪΪ, ιε ΟοεαΪι ιε ια αεαε υ-εΪΪΪ, ς οοΨ-αεα ια αδι ι αενηοεαβ Εαιαβ ααι οδι οοΨνηαε υοε ιε ΟοεαΪι ιε αΪαε ααααεεΪ δεαοι Ϊι ε. Ϊ γοα υι υο εαε ιε «ι δαεαι υ» αΪαε. Οα εαι βα δανΪδουοΨ ααι ι δι ναβ ια εαοααεεΪ αι ι οαε υεΪε, οοι υι ι ι α ουι εβα υι εαε αδοϋ αοοοο-Ψο εΪι αε ς αΨι ι οεεΨ αν-Ψ οΨο Ϊ. ΕΪ ο.

(αε. αε υι α ο-αοεεΪ: Αδι-Ψ 11/6/00, οαεΪαο 12-13, ΑδοΨ 10/6/00, οαεΪαο 1 εαε 48, Αεαοεανι οοδβα 10/6/00, οαεΪα 50, Αεαοεανι οοδβα 12/6/00, οαεΪα 51).

9/11/00: ς δανΪεαε οιο Νι ΔαιααεΨοΨ ΑΨι ς οηυδι οεΪο εΪΨεα αδυ ααιρσοι οο. ΕαοααΪεεΨεα αδυ οι εΪι α υοε ς ιεεΪαΪαεΪ οιο, εβαο Ϩναο δνι οι ι αι δνςοι υ, οηι ι ι εηαοΨεΨεα αδυ 15 Ϊοι ια δι ο αδέοΪΨεεα ια ιΪεα εαε υδεα αιαιοβι οΨο. ια δαεαβ 14 ι ς ι Ϩι οηαοι αοβοΨεα οοΨι δνι οδΪεαεα οΨο ι ς οηναο ια οι αδι ι αενηιαε αδυ οι -Ψνι εαε ιαοαοΪνηεΨεα οοι ι ι οι εΪι αΪ ΟηβδςεΨο. Αηαυοαηα οι ανΪαο εαε αι Ϩ δανΪεαε Ϩοαι Ϊααεα, Ϊαι υοοι ε Ϊααεαι ουοεΪ εαε οΨι Ϊεαοαι. Οι ιεε υδααι οιο ΔαιααεΨοΨ ΑΨι ς οηυδι οεΪο ανβεαοαε ει ι οΪ οοΨι δυες οΨο ΕΪ ο εαε ι αεηεΪ αδυ οι ι Νι Ϊ Ϊ ιεεοι υ οΨο ΕαηαεΪι αο.

11/6/00: Νεα οδΪοΨο, οαεΪα 26.

(...) Δνι-οΪο οι ανΪαο, Ϊαι υοοι ε ανΪοοαο Ϊααεαι ουοεΪ οοι οδβε οΨο ιεεΪαΪαεα οιο ΔαιααεΨοΨ ΑΨι ς οηυδι οεΪο. ¼δυο ιαο εαοΨααεεα ι εαβι ο οιο ΕΨοοαο ΑΨι ς οηυδι οεΪο, οΨι ΔαναοεαοΨ οοεο 7.30 ι.ι. οι ανΪαο, 15 Ϊοι ια αδέοΪΨεεαι οοΨ οΪαο οι ο αιεοεΪΪ οιο. ΑδεεηΪοΨοα δαιεε υο εαε οηαοι αοβοΨεα Ϊι α αδυ οα Ϊι ε δαεαεΪ οιο. Δνυεαεαε αεα Ϊι ε ηεοΪεε 14 ι ς ι Ϩι δι ο ιαοαοΪνηεΨεα οοι ι ι οι εΪι αΪ οΨο ΟηβδςεΨο. Ϊ Δ. ΑΨι ς οηυδι οεΪο αδι ι Ϊεηοια οΨι ιεεΪαΪαεΪ οιο αδυ οι οδβε. Οοεο αΪεα οι ανΪαο, Ϊαι υοοι ε ανΪοοαο Ϊααεαι ουοεΪ εαε Ϊεαοαι οι οδβε. ΕαοαοοηΪοΨεα ς οΨεαυηαος, οι οοααβι εαε αΪας ηι ο-εοι ιΪ. «ΑΪαοαι βοΨεαι» ι εα ααι Ϩνηεα εαε 360.000 ανηα-ι Ϊο. Αεα οι δανέοαοεεΪ αεαι Ϊααοαε δνι αι Ϊεηος αδυ οΨι Δοηι οααοεεΨ.

(αε. αε υι α ο-αοεεΪ αεα οι εΪι α: Αδι-Ψ 11/6/00, οαεΪα 6, Αεαοεανι οοδβα 12/6/00, οαεΪα 51, ΑδοΨ, 13/6/00 οαεΪαο 1, 3).

ΑεεΨοεεΪ Οοι αιΪεα ΑΔΟΑ: ΑΨι Ϩνςο Ααααεβας, Ανςαυηςο Ααεεεαι Ϊοι ο, ΑεΪ ιΪοςο Αι οοΪοςο, ΔαιααεΨοΨ ΑΨι ς οηυδι, Dimitrina Petrova, x ηεοοβι α Νι οαΪης.
ΑεοαοοεεΨ Αδοηι οΨ ΑΪ ΑΪ : Ϊ ehmet Dukkanci, Ϊ αοοεεΪ ΔαδαΪεεΪ εΪοι ο, Χηεοοβι α Νι οαΪης.
Αεαι Ϩο Οοι αιεαοοεεΨ Αδοηι οΨ: ΟΪαααο Ααι οηβαςο, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Αεοηι οΨοΨο Αεαι Ϩι Ϊ νάαίρραυι: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΕΕÇÍ ΕΕΪ ΔΑΝΑΘÇÑÇΟÇÑΕΪ ΟΥΪ ΟΟΪ ΟΥΪ ΕΥΪ ΟΪ Ο ΑΕΟΘΪ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕÇÍ ΕΕÇ Ϊ Ϊ ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΪ ΑΟΑ ΟΥΪ Ϊ ΑΕΪ Ϊ Ϊ ΟÇΟΪ (ΑΪ ΑΪ)**

Ö.É. 60820, 15304 ÄëöëÛ Í añÛ, Tçë. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr éöïí óáεßá: <http://www.greekhelsinki.gr/>

Αί ääéöéεP αßí äé éäé ç ì äñöññá öï ö ×ñPóöïö Äçì çòññüðïéïö, áíéöéí ý öï ö Δáí ääéPöç éäé äóöüðöç ì Ûñöñá, ööï Äééçíééü ΔáñáöçñçöPñéí öüí Ööí öüíéPí öï ö Äéöθí éé (íí öí éí ì αßí ÉΑΟ, 16/6/00). «Äéαßí öï äðüäáöí á αß-á ðÛäé äüéöá ööç éαßá ì ìö Äáññáßá Äçì çòññí ðí ýéí ö, öç äöí áεá öï ö Δáí ääéPöç. ¹ öáí ì áαß ì á öá ðÛí öá áðü öá Ýé äáéäéÛ. ÉÛðí éä öéäí P, íáañíß 5-6 Ûöí ì á, ì á ì ýéá öóá -Ýñéä ðéçößá öáí öçí ðáñÛäéä áññéí íöáð: «Éá öáð äáí Pöí öí á, äáí P öç äóööéÛ öáð, äáí P öï áßí á öáð.» Öí äPéçéä, äáí ééí äéPéçéä. Ööçí ðñí öðÛéäéÛ öçð íá äðí ì áéñýí áé öá äáéäéÛ áðü öï öðßé, Ýðáöá öï ì ùññ éäé -öýðçöá. ÉäéÝöáí á äí Péäéä. Ì á öï äééü ì áð äóöí éßí çöí öï ðáéäß ì áðáöÝñéçéä ööçí Öññßí éç, ööï ì í öí éí ì αßí. ì áéí á öðßé ì í ö ì á öá öðüéí éðá äáéäéÛ Pöðí ö Pñéä ì Δáí ääéPöç éäé ì áð ðPñá ööçí ðáñÛäéä. Áðü öï aññí ì áéí ýáí í öáí öüí ýö. Éüöí ì ö ðí éýö, ì á äóöí éßí çöá, αß-á ééäßöé öï aññí ì. ΔPñá ì á öçí áóöðíí ì á 5-6 öí ñýö. Äáí öÛí çéä éáí αß. Áðí öáöóßá ì á íá öýáí öí á. Ì á öçí üðéöéáí ööï äóöí éßí çöí (Ì ΑΕΪ ΟΑ, áañí öééü ì á éaññüöá) ì ðPéä äáP ðßöü ì á éÛðí éä áðü öá äáéäéÛ éäé ì Δáí ääéPöç ì ðñí öóÛ ì áαß öá öðüéí éðá. Ç ì Ûí á ì á öï ì ééññü Póáí ööï ì í öí éí ì αßí... Ööï aññí ì ÉéPöáð αß-áí á ðñí äí éαß ðí ö öï öð Ýñéí áí éáðáðÛí ì áð, üöáí αßáí öï äí Ûí é, äéä íá ì ç äéÝðí öí á... Δöñí äí éí ýöáí ööï í áÝñá, éáðáðÛí ì áð, äáí ì Ýññ ì áéáöß äáí ì ðí ñí ýöá íá äü. Ç éí öáá üí üö öï öð ðöñí äí ééöí ì ýö éäé ðí ééÛ ì ç-áí Ûéää ðí ö Ýöñá-áí ì üðßöü ì áð. ΔñÝðäé íá Póáí íáañíß Ì áöýááí á. ¼í üö éßí áñäüöáñá Ýéáöáí öçí ðáñÛäéä.»

15/6/00: Ì Ñí ì ×ñPóöïö Äçì çòññüðïéïö áñÝéçéä öñáöí áöéöí Ýíí ö ööï áñéöóáññü -Ýñé áðü ðöñí äüéí üðéí. Ööçí éáðÛéáöP öï ö öðí öóPñéí á üöé -öððPéçéä áðü äöí íáañí ýö ÉéPöáð ðí ö äðÝáééí áí öá ì ç-áí Ûéé. Áðü öï ì í öí éí ì αßí çñáí öð -öÝöóáñéö Pñáð ì áöÛ öï ööí áÛí éäé áí P äáí ööí Ýöñá-á éüáí ö áðü éáðñéPð ðéäöñÛö-ì áðáöÝñéçéä ööï ì í öí éí ì αßí ÉΑΟ öüí Äéçí Pí. Ç áóöðíí ì á, ááóéäüí áí ç ööçí éáðÛéáöç öï ö ñéí ö, öçð ì çöÝñáð öï ö, **ÁáóééPð Äçì çòññüðïéïö**, éäé äöí áí Pééüí öðááí Pí ðí ö äáí Póáí éáí áðöüðöáð ì Ûñöñáð (í é ì ðí ñáð üðüð, ðñí Ýéööá áðü Ýñáöí á öï ö Äééçí ééí ý Δáñáöçñçöçñí éö öüí Ööí öüí éPí öï ö Äéöθí éé, ðñí öP-éçöáí ööï öí Pí á áßí í íöáð éáðÛéáöç éäé öðí äñÛöí íöáð Ýáññáöá ðí ö äáí öï ö äéäáÛöóçéáí ðí öÝ -öá áí éüáü éí ññöéá, äöPí 13 éäé 16, αßí áé áí äéöÛáçöá), éäéPð äðßöç éäé ööéð éçéßáð áßí áöíð, öï ðöñí äüéí üðéí éäé öá 80 añáí ì Ûñéä -áóß ðí ö áñÝéçéáí Ýí ì áðü öçí ðáñÛäéä, éáöçäüñçöá öç ì çöÝñá éäé öï äéí äéä öáðáí ñéßá äéöéí Pí öáð üöé ì öñáöí áöéöí üö ðñí Péäá áðü öï Ñí ì Û ðáñéäÛééí öï ö éýí áöíð éé ü-é áðü (ì ç Ñí ì Û) éáðí ñéí öð öçð Éßí ö. Ööï ÉΑΟ, ì ×ñPóöïö Äçì çòññüðïéïö ì í öçéäýöçéä áðü öçí ðñPöç öéäí P öñí öñí ýí áí í ö áí P ç ì çöÝñá öï ö éñáðPéçéä ööï áóöðíí ééü öí Pí á ÉçöéóéÛö. Öçí äðí ì ýí ç -ðñéí éáí ööï ðéçñüéäß áééí öéáðñÛñí - ì áéí ö áóÝéçéä áéäýéáñíð ü-é üí üö éäé ç ì çöÝñá (ðáñÛ öéö áñ-ééÝö ðáñß öï ö áí öééÝöí ö áéááááéPöáéð öçð áóöðíí ì áð) ç ì ðí ñá ì áðáöÝñéçéä ööï çñáí ö. Ç öðüéáöç öáéééÛ ðPáá öá öáéöééP áééÛöéí ì, äááí í üö ðí ö äðí äáééí ýáé üöé öá ööí é-αßá öçð áóöðíí ì áð äáí Póáí áí áñ-ðð äðáñéP äéä öçí

Αέέçöééü Ööí áí ýééí ΑΔΟΑ: Äçì Pöñçð Αάääéßáçö, Äñçäüñçð Äáéééáí Ûöíð, Äéí ýýöçð Äí öóÝöçð, Δáí ääéPöçð Äçì çòññüð, Dimitrina Petrova, ×ñéöθí á Ñí öááÝñç.
ÄéäçäóééP ÄðöñíðP ΑΪ ΑΪ : Ì ehmet Dukkanci, Í äóöéÛ Δáðáí ééí éÛöí ö, Χñéöθí á Ñí öááÝñç.
Äééí Pð Ööí áí öéäóééP ÄðöñíðP: ÖÛáááð Äáí öññáçö, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
ÄéðñíðPöçç Äééí Pí Ϊ ñááí Póáúí: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΕΕÇΙ ΕΕΙ ΔΑΝΑΟÇÑÇΟÇΝΕΙ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙ ΕΥΙ ΟΙ Ο ΑΕΟΕΙ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕÇΙ ΕΕÇ Ι Ι ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΑΕΙ Ι Ι ΟÇΟΥΙ (ΑΙ ΑΙ)**

Ο.Ε. 60820, 15304 Αεοεϋ Ι ανϋ, Τç. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr εοοι οαελα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

αδαααελα οçò εαοçαι ηλαò οçò οαοαι ηελαò εαε οι αοουοηι. Αοουδοαò ì Ùηοοηαò ααι οδϋη=ιοι, δυοι ì Ùεει ì Ùηοοηαò ðιò ìα οδìοοçηλαοι υοε ì ðηηαιεοοι υο ðηη Πεεα αδυ οοι ðει ερ οιò ×ηΠοοιò Αçì çòηυδìοειò ìα ìììογει γο οιò. ΑδεδεΥι ì, αγει αα ðηη εγδοι οι ανυοΠì αοα υδυò: αì ðηϋαι αοε οι αδαεοαεì «εαοαοεαοϋοοçεα» αδυ οι εγì α εαε οçì ìεεìαΥιαεϋ οιò ðηò αηìαε αοιαοοι ìα Ùοçοαì Υìα ðηηαιεοοι υδεì εαε ìαηευοεεϋ Υìυ αδυ οç ðαηϋαεα εαε αì αìαìììΠ οçò αοοοìììλαò; Αεαοβ ì ×ηΠοοιò Αçì çòηυδìοειò ìαοαοΥηηεçεα οοçì ΑεΠìα 4 ηηαò ìαοϋ οι οοι αϋì εαε ααι ðαηΥìαεìα οοι çηαιò; Αεαοβ ç αοοοìììλα ααι αìααΠοçοα οιòò ανϋοαο αεεϋ ðηηοββουò αναγìçοα οι οδηε οιò εγì αοιò;

Αìοεηηι ουδαλα οçò Αδεοηì ðηò Αεεçεαααγçò ðηηò οιòò Ñììϋ οçò Í . Εηò (Ε. Ì αεαìαηαιεηοç, Í . Οαηααοϋò εαε Α. ΔαϋΥηçò) εαοΠαααεα υοε αοοοìììεϋ υηααìα αçοι γοαì αδυ οι εγì α ìα οδìανϋοαε Υìα Υαηαοι οι ðαηεα=υìαι ììì οδìηò ααι Υαεìα ðιοΥ αìυοου (ì ×ηΠοοιò Αçì çòηυδìοειò ααι αεααϋαε). Ç Αδεοηì ðη Αεεçεαααγçò εαε ìαηηα οιò ογδìò αεαογδυοαì ανυοçì αοεεϋ αεα οçì οδυεαοç εαε Υεαìαì ευαì αεα «εαοαοεαοΠ αìυ=υì». Ç οι ðεεΠ αν=Π -υδυò εαε οοçì ðαηηδουοç οçò ðαηϋαεαò- αìαοΥηηεçεα οα ðηηαι εϋοοεα.

(αεΥδα ο=αοεεϋ αεα οι εγìα: Αεαοεαηìοοδηα 16/6/00, οαελα 49, ΑοαΠ 17/6/00, οαελαò1, 8, Ñεαι οδϋοοçò 18/6/00, οαελα 27, Αììοολα 17/6/00, οαελαò 2, 10, Οì ΑΠìα 17/6/00, οαελα Α25, Αεαοεαηìοοδηα 17/6/00, οαελα 16, Αδì=Π 18/6/00, οαελα 23, ΑοαΠ 18/6/00, οαελαò 22, 35).

Αεìεìοεαβ ç ìαηηοηηα οιò ×ηΠοοιò Αçì çòηυδìοειò οοι Αεεçìεεϋ ΔαηαοçηçòΠηει ουì Οοì ουìεηì οιò Αεοηìεε:

«Οì αδυααοìα Υοοαα αδυ οι οδηε οçò ìααΥηηοçò ììò εαε ðηααεìα αεα οι αεεϋ ììò. ¹ ììοì αεϋìα εϋì ðìοì ìαεηεϋ υοαì αοì ìααηìβìα ìç=αìϋεε (Εεηοαò, ααι ìΥηυ ìììυ αοα αεεϋ ì ðìηη ìα οιòò αìααìυηηουò) ìα ðεçολαοαì. «Οε Υαεìα ì Ùαεα;», «εαεϋ» αδϋìοçοα. «Οοεαϋììò αβαε;» ìα ηηοçοαì. Ααη αδϋìοçοα ìαε εαε ουοα ì Υìαò αδυ οιòò αοì Υδεαοα ìα οοηηαε οι ααìβììò -Υηε ðηηò οα ðβου εαε ìα ìα ογηαε. Αγηεοα οì εìηìβììò ðηηò οçì ααìεϋ ðεαοηϋ ìα αìοεοαεη ìα οì αϋηìò ììò εαε ουοα ì ααγοαηìò ìα ðηηαιεοοα αì αδαοΠò οοì αηεοοαηυ -Υηε , αααεα αì Υουò οç οαìΥεα ììò εαε Υααοα οì οηαγìα αìη αοοìβ ðηηαì οìì εϋεοεα (οì οηαγìα Ποαì αεαì ðαηΥò, ç οοαηηα ì ðηεα εαε ααΠεα) εαε αìαοαìβοçεαì. Οοì οδηε υοαì ðηαα ç ìϋìα εαε ì ðαοΥηαò ììò ααι ìα ðβοαοαì ìΥ=ηε ðìò Υαααεα οç οαìΥεα Υìυ οοçì αοεΠ εαε αηαì οα αηìαοα. , αυοα εαοϋεαοç οοçì αοοοììììλα, Ποαì ì ðηηοοϋ εαε ì εαηìò ììò ì Εηοοαò Αçì çòηυδìοειò. Ααη οοì ΕΑΟ ααι οδΥαηαοα εαìΥìα -αηοη Αεα αεεçαϋηì ααι ììò αλδαì ðηηìοα ìε αοοοìììεεìβ ììììò ììò αΠοçοα υοαì Υìαεα υοε Πììοì εηαοìγìαììò. Ααι ììò αεϋααοαì ðηηìοα αεα αεεαεηìαοα. Ì ìò αìΥοαηαì ìììì εϋοε αεα ìαηευοεεϋ, ðαεεϋ εΥαε εοοìηηα.

Αεεçοεεϋ Οοì αìγεαì ΑΔΟΑ: Αçì Πòηçò Ααααελαò, Αηçαϋηçò Ααεεεαìϋοιò, Αεììγοçò ΑìοοΥοçò, Δαìααεηοçò Αçì çòηϋò, Dimitrina Petrova, ×ηεοοηìα ÑìοααΥηç.
ΑεαοαοεεΠ Αδεοηì ðη ΑΙ ΑΙ : Ì ehmet Dukkanci, Í αοοεεϋ Δαδαìεεìεϋοιò, Χηεοοηìα ÑìοααΥηç.
ΑεαìΠò Οοì αìοεαοεεΠ Αδεοηì ðη: Οϋαααò Ααιòηηαò, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Αεηηοηηοç ΑεαìΠì Ì ηααìΠοαυì: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΞΕΪ ΕΪ ΔΑΝΑΟΨΝΟΨΝΕΪ ΟΥΪ ΟΟΪ ΟΥΪ ΕΥΪ ΟΪ Ο ΑΞΟΪ ΕΪ (ΑΔΟΑ)
ΑΞΕΪ ΕΪ Ϊ Ϊ ΑΑΑ ΑΪΑ ΟΑ ΑΞΕΑΪ ΑΟΑ ΟΥΪ Ϊ ΑΪ Ϊ Ϊ ΟΨΟΪ (ΑΪ ΑΪ)**

Ο.Ε. 60820, 15304 ΑξοεΪ Ϊ ανΪ, Τξ. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr εοΪ οαεΪα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

Ϊι υο ααΪ Ϊ-υ ο-Ϊοξ ια αοοΪ. Ϊ δαοΪναο ιι ο ααΪ αβ-α υδεΪ ΪεεΪ αδυ οξ ιυι εϑ εαναΪ δβϑ α οϑ. ΑΪ αβ-α εα οϑ Πϑαα. ΟξΪ ϑι Ϊνα οξο αοοοΪιεεϑο αδε-αβϑοξο ιαο ανΠεαΪ υεϑο εαεανϑο οοΪ οδβε. Ααβ οϑ οϑ ΪΪνυ αοοϑο δϑ ο ια δοηϑ αυεξοαΪ, υ-ε οα ιιυιαοα αεεΪ ιδϑηβ ια οϑο αιααΪυηβου. Εε αο οϑηϑοαΪ αοαεεΪ ϑεβϑ, αβϑε αϑηεϑ αο οΪοαο.»

**1. ΑΔΪ ΟΑΟΑΟ ΕΑΕ ΕΑΟΑΟ ΟΪ Ο ΑΨΪ Ϊ Ο Ϊ ΑΑΟ ΕΪ Ο
ΕΑΕΥΟ ΕΑΕ ΪΪ ΕΔΥΪ ΟΪ ΔΕΪ, ΔΪ ΕΞΕΪΪ ΔΑΝΑΪ Ϊ ΟΥΪ**

**Αδυοαοξ οξο 20ξο Ϊ αΪο 2000, οϑο ΑΨι ϑεεϑϑ Οοϑ αϑεεϑο Ϊ Ϊαο Εβϑο
(ιι υοοϑϑ).**

Οϑ ΑΨι ϑεεϑ Οοϑ αϑεεϑ Ϊ. Εβϑο, οοϑαανβϑοα εαοαδαεαυϑουο οΠϑαα ΟΪαααοϑ 20/5/00 εαε βϑα 7.30 ι.ι. ια οξΪ δαηϑ οοβϑ οϑο ΑΨι ΪΪ-ϑο, δηϑ εαεϑ Ϊϑ ο ια αϑαοΪοαε οξΪ εαοΪοαοξ δϑο Ϊ-αε αεαϑϑοϑεαβ ο-αοεεΪ ια οξΪ δϑηαβϑ οξο εεϑοϑ δϑ ϑοξο αεα οϑ ιϑοϑ Ϊϑ δηυαεϑϑ α δϑο Ϊ-αε αΨι εϑ οηαϑεαβ αδυ οξΪ αϑαϑεαεοξ αναοοξηεϑοα ουϑ οοεαΪϑϑ οξο δαηϑ +ϑο. Αδυ οξ οοαεϑϑοηϑοξ αεαϑ ανοοηβϑο οξο 18/5/00 εαε οω οοϑαϑοβϑοα δϑο αεϑεϑεξοαΪ ια οϑ Ϊϑ ΪΪΪ-ϑ Αηαϑεβϑο, οϑ Αοοοϑϑϑεϑ Αεαοεοϑοβ Αηαϑεβϑο εαε οϑ Αεοαααεϑα Δηϑοϑεεβϑ Ϊ αοδεβϑο εαε αδυ οξ οϑοεαοξ δϑο δηααϑ αοϑ δϑεϑεα οοω 19/5/2000 οοϑ Δϑαοϑ αοεεϑ Εϑϑοη Ϊ. Εβϑο, αεαδεοϑεϑεα ϑ αοοϑαϑ εαε αδηϑ εοϑ βϑ ουϑ ανϑ ιαβϑ ια δηααϑ αοϑ δϑεϑεαβ οϑ αοοϑϑοϑ, ια αοαηϑ υαϑ ϑοαε αϑεααβ ϑε Ϊ υϑ ϑεα υεϑο εαε οα εϑεα εαοαϑεοϑοξ. Αε αοοϑ οϑ εϑαϑ εαε αδαεαβ αεοεϑεϑεα, υοε δεϑϑϑ οϑ αϑοϑϑαϑ δϑο οβεαοαε Ϊ-αε ια εϑϑαε ια οϑ ιϑεεϑϑ εαε οξΪ αδεαβϑοξ οξο Ϊ. Εβϑο, αδϑ οαοβοξεα ιι υοοϑϑα υοε ϑε εεϑοϑ δϑεϑοαε εα δηϑδαε ια εεϑεαεϑεϑϑ εαε αϑοα-εϑϑϑ ΪΪ-ηε οξΪ αεαδβϑοϑοξ αδβϑοϑοξ οοαεαηεϑ Ϊϑ υϑ αδϑ οαεαοϑ Ϊοϑ.

Οοαεαηεϑ Ϊα:

1. Εαοααϑεεϑ οϑ οϑ ϑηϑοϑ αϑοεϑ αοβδεοξο οξο εαοΪοαοξο αε ιϑηϑο ουϑ ανϑ ιαβϑ εαε οξΪ δηϑ οδϑεαεα αδϑ οοαβϑο αϑοεϑ αοβδεοξο οϑο δηϑ αεβϑ αοϑο εαε ιαοϑεαοξο ουϑ αοεοϑϑϑ.
2. Αϑοϑϑα οξΪ Ϊϑαοξ οϑεεϑοξ υεϑϑ ουϑ οοεαΪϑϑ δϑο αϑοαϑεϑϑοαε αΨι υοεα οα Ϊ Ϊ Α εαε αϑαοΪηϑϑοαε οα υδεα δϑο Ϊ-ϑοϑ εαε δϑο αβϑε Ϊοϑεϑε ια ϑηϑοεϑ ιδϑεϑοϑ εαεβϑο εαε υεϑϑ υοϑϑ αϑ δϑεϑεϑοϑ, αΨι εϑ οηαβϑοαδ αδαεοϑαεα, οξΪ αεαϑεαηϑ αεϑεαοξ εαε αεαεβϑοξ ουϑ εαοϑεϑϑ οξο Ϊ. Εβϑο.
3. Αϑοϑϑα οξΪ δεβϑο δηϑ οαοβϑο εαε αοοΪεαεα ουϑ αΨι ϑοβϑ ιαο δϑο αϑοϑ οοξΪ ααηϑ οεεβϑ δαηϑ +ϑ, ουϑ ααηϑ οβϑ ιαο δϑο εαεεεαηαϑϑ οα εοβϑ αοΪ οϑο εαε ουϑ οδαεεβϑο οϑο Αβϑϑο ιαο δϑο εεϑϑϑοαε οοξΪ δαηϑ +ϑ, εαεεοβϑοαδ αε αοοϑ οδαϑεοϑϑ οϑ Αοοοϑϑϑεϑ Αεαοεοϑοβ Αηαϑεβϑο εαε οϑ Ϊϑ ΪΪΪ-ϑ Αηαϑεβϑο υο

Αεϑεοεϑ Οοϑ αϑεεϑ ΑΔΟΑ: ΑΨι ϑοηϑο Ααααεβϑο, Αηϑαϑϑο Ααεεεαϑοϑο, Αεϑϑοξο Αϑοοϑοξο, Δαϑααεβϑο ΑΨι ϑοηϑο, Dimitrina Petrova, × ηεοοβϑ α ηϑ οααϑηϑ.
Αεοαεοεϑ Αδϑοηϑοβ ΑΪ ΑΪ : Ϊ ehmet Dukkanci, Ϊ αοοεεΪ Δαδαϑεϑεϑοϑο, Χηεοοβϑ α ηϑ οααϑηϑ.
Αεϑεϑο Οοϑ αϑεεαοεεϑ Αδϑοηϑοβ: ΟΪαααδ Ααϑοηβϑο, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Αεδϑοβϑοξ Αεϑεϑϑ Ϊ ηααϑοαϑϑ: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΞΕΪ ΕΪ ΔΑΝΑΘΝΟΧΝΕΪ ΟΥΪ ΟΪ ΟΥΪ ΕΥΪ ΟΪ Ο ΑΞΟΪ ΕΪ (ΑΔΟΑ)
ΑΞΕΪ ΕΪ Ι Ϊ ΑΑΑ ΑΪ ΟΑ ΑΞΕΑΪ ΑΟΑ ΟΥΪ Ϊ ΑΪ Ϊ Ϊ ΟΧΟΪ (ΑΪ ΑΪ)**

Ο.Ε. 60820, 15304 ΆεοεΪ Ϊ ανΪ, Τç. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr εοοΪ οαεΪα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

Δñï ùòÙì áíï òçò Áãñï òðéáêÞð.

4. Έαεΐγì à ççì Áóòðíì ì ßá ìá áêéáì Þóáé ðéò ððù éáðÙεççç éáεì êòçòßáð áíòùò 48 ùñÞì áðì ì áεñγíì ì óáò óεçì Ýò éáé ðáñáðÞáì áóá éáé ùéá óá Ù-ñçóóá áíóéáßì áíá.

5. Αççòì γì á áðù ðéò Δì éáì áì ì εεΪò, Ϊ ì ì áñ-éáεΪò éáé Áóòðíì ì εεΪò Άñ-Ýò ìá ðñì áì γì óá Ùì áóç éáóááÙóéòç ùéùì ðùì áðéáεñγòùì εòéοì Ùòùì éáé éáóáóéáðÞì.

6. Έáðááãÿéεì ðì á òç Άéáγéòì óç òçò ΆΆÇ áéá òç óðìá-éáùì áìç áì ì-Þ òçò óòéò ððì éεì ðÝò çéáéòñéεì γ ñáγì áóì ð ðì ð éáðáíòÙ óòì ðáéáì ßá áéò áÙñì ð ðùì ááñì òÞì ì áò, ì é ì ðì ßì é áíóéì áòù ðßéì ðì Ùì áóì éßì áóì ì éáðÙ òçì éáéééγñááéá ðùì ááñÞì ðì ðò. Ùò Ýìááεìç áéáì áñòòñßáð áéá òçì éáðÙóóáóç áóðÞ éáεì γì á ðì ðò éáóì ßéì ðò òçò Ϊ. Έßì ð ìá áñìçεì γì ìá ðεçñÞòì ðì ðò éì ááñéáóì ì γò òçò ΆΆÇ.

7. Αççòì γì á Ùì áóç óðì Ùì óçòç ì á ðì ðò Õðì òñáì γò Άçì ùóéáð ÕÙì çò éáé Άóù ðáñéêÞì.

8. ΑççÞì ðì á ùéé ááì áðééòì ì γì á òçì ðáñì ðóßá, áéγéáòóç éáé ðáñáì ì ì Þ ðóéááÙì ðì óòì ΆÞì ì ì áò ì Ý-ñé òçì éáò' áñ-Þì áéáðéÝòçòç ðì ð αçòÞì áóì ð.

9. Έáðááãÿééì ðì á ùéì ðò ùóì ðò ì Ý-ñé óÞì áñá ðì γéçòáì ì ùñÙóéá óá ðóéááÙì ðò éáé ðì ðò éáùñì γì á çéééì γò áðòì òñáì γò áéá òçì éáðÙóóáóç ðì ð Ý-áé áçì éì òñáçéáß ¼óì é óòì áì Þð éÙì ðì ðì ð ßáéì éá áñì ðì áíóéì Ýòù ðì óγóóùì ì ðì ΆÞì Ϊ. Έßì ð éáé ì éüéεçñç òçì éì éì ì ßá. Ç ðùεç ì áò ááì ì ùñÙáé Ùééì ðò ðóéááÙì ðò.

10. Έáéì γì á ùóì ðò ðóéááÙì ðò Ý-ì ðì ááì ñÙóáé ì ùñÙóéá óòçì ðáñéì-Þ áòùòì ì ááì ì ðì ñì γì ìá óòì áéááóòì γì ì á òçì Ýì ì ì ç òÙì ç, ìá áðéóòñÝòì ðì ðò éáéì êòçòßáð ðì ðò, áççÞì ì ì óáò ùéé áßì áóóá ðñùéòì ì é ìá óòì áÙéì ðì á áðì óáóéóóéεΪ óá áðòù.

11. ΑççòÙì á áðù ðì ðò éáðáóóçì áóÙñ-áò ðì ð ΆÞì ðò ì áò ìá áíáéÙááé ì éáéÝì áò òç áéêÞ ðì ð áðéγìç áðÝì áíóéé óòì ì Ýééì ì áðòì γ ðì ð ðù ðì ð.

12. Õóáéñì ðì γì á ì ì Ùáá ðáñéòñì γñçòçò ì á óéì ðù òçì ðñì óóáóßá ðùì éáóì ßéùì ðì ð ΆÞì ðò ì áò.

13. ΆðéáêÞéì ðì á óðì áñááóßá ì á Ùééì ðò ΆÞì ðò òçò ðáñéì-Þò ðì ð áíóéì áòù ðßéì ðì áí Ùéì áá ðñì áéÞì áóá, ì á óòù-ì ðì óðì ðì ì éòì ì òçò áñÙóçò ì áò.

14. Άéò Ýìááεìç áéáì áñòòñßáð ðì Άçì ì ðééù ΈáðÙóóçì á Ϊ. Έßì ð éá ðáñáì áßì áé ééáéóòù óðìá-Þò áðù òç ΆáòðÝñá 22.5.00.

15. Õç ΆáòðÝñá 22.5.00, óòéò 4 ì.ì. áéì ñááì Þì ðì á ðóáéÝì òñùòç áéáì áñòòñßáð óòçì ðáñáéßá òçò Ϊ. Έßì ð (áÝóòñá éì Ù-ì ð).

16. Õì áñÙáò òçò ßáéáð çì Ýñáò óòéò 9 ì.ì. óòçì ðéáóáßá òçò Ϊ. Έßì ð éá ðóáééççéáß ΈááêÞ Õòì Ýéáðóç.

17. Ç Άðéòñì ðÞ ááÞì á òçì ì ðì ßá ì Ý-ñé óÞì áñá áðì óáéì γ óá ðì Άçì ì ðééù Õòì áì γééì áéáòñγì áóáé ì á òç óòì ì áòì-Þ ðì ð Άòçì áñßì ð òçò Ϊ. Έßì ð éáé áéðñì òÞðùì ùéùì ðùì ðì ñÝùì ðì ð ΆÞì ðò ì áò.

ÕÝéì ð áççÞì ðì á óá éÙéá éáðáγéðì óç ùéé ááì éá áðéóòñÝòì ðì á óá éáì Ýì á ìá

Άέέççóééù Óòì áì γééì ΆΔΟΑ: Άçì Þòñçò Άáááéßáçò, Άñçáùñçò Άáéééáì Ùòì ð, Άéì ì γóçò Άì óóÝòçò, Δáì ááêÞòçò Άçì çòñÙò, Dimitrina Petrova, ×ñéòßì á ñì óááÝñç.

ΆéóáçáóéêÞ Άðéòñì ðÞ ΑΪ ΑΪ : Ϊ ehmet Dukkanci, Ϊ áóóéεΪ Δáðáì éεì éÙòì ð, Χñéòßì á ñì óááÝñç.

Άéáì Þò Óòì áì óéáóéêÞ Άðéòñì ðÞ: ÕÙáááð Άáì òñßáçò, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.

Άéðñì òÞðóç Άééì Þì Ϊ ñááì Þóáùì: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

εάοάοñáöáß ΆδαεΠ àì ðëÿεάοά üëïé óà áòð òç äéäééáóß εάé ðñÿðé íá
æöñÛóáöá òç äïÿεçòð óáð äéá öïí òñüðï ððëòóçò öüí ðñïäéçï Ûöüí. Óá
ðñïäéðïáöá ðñÿðé íá èöèÿí ðñé íá añ-ßïïí íá ðÿöïïïí èïïìðïñéÿ. Äé
áöüü áñáé ääð íé äïðéäöÿð äé áöüü áñáé ääð ç Í ïí añ-ß. Αñ áóöá óá ðïéÿ
ì ääÛεç ÿíóáç, æöñÛáü òçí áäüíß öüí áíεñðüí ðïö ÿ-ïïí ðáéÿðé äé áöüü
óá ðñÛáì áöá éáé æçïÿí à éÿóáè éáé éá öè ÿ-ïïí à öè éÿóáè. Äéäöðñá ðé
áñáé ïí üáñí ïö éáé äáí ÿ-ü éáíÿ á áíáíéáöï ü, éá äü òç Í ïí añ-ß, éá äü òçí
Áóöïïí èεΠ Äéÿéðïç, éá äü öïí Áóáääéÿ. Äáí ÿ-ü ðñïöüðéü íá éáíÿ,
ÿÿóá ì à ðñüöüðá. ΕçöÛü íá óöì áÛééáöá éáé áóáß ì ÿóá áðü òçí éáöÛéáç áíüö
öüñï öð-ðò ðïö éá äðóáéÿóç óóá ðñïäéðïáöá.»

[Ä. Εάöñéεçòð, óç ΕάéΠ Οóíÿεáöç óèè 22/5/00 óç Í . Εñí, (äçï aññá
Óá Í ÿá òçò Αñáíéßáö, 24/5/00, óáëñá 6)].

«Áðü òç óöéìΠ ðïö ï añéìüò öüí ÓöéáÛïüí áóïðεçéá éáé ì Ûéöóá
òðÿñí áöñá äáí áñáé áð' ü, öé ääß-ïïïí óá ðñÛáì áöá öïöè-éöïïí äÿéïéá äöíáöΠ
ç añíïéεΠ óöì áñïç èöññïð äðáεΠ ððÛñ-é ðñááì áöεΠ áäöíáìß ì éáö
óöíáìüçòç, òçò öÛïçò öïö üöé àì áß óöä-üññÿ ì èÛðïéá ðñÛáì áöá éáé áöüü
éç-ÿïïí éáé äöáñí üáíïáé» (...) Δÿñá áðü óá áöðïáöá ðïö ÿ-ïïí à æçðóáé íá
öèìðïéçéÿí Ûïáóá áñáé ç éáöÛéççç öüí òçï Ûöüí óóá öñß óçíáß öüí
óεçïð. Óá ü, öé áöïñÛü öïí añéìü öüí ì ééìðÿüí áñáé ðáñéöüöáñá áðü üóá
ïí ìáì à éáé ÿ-é ööÛóáé óóá 28. Αέüí á éáé öè öáéäöáßò ç ÿñáö ÿáéíáí
ääñáðüεçóßò. Áöüü ðïö ÿ-ü íá óáð ðü áñáé üöé áí óöíá-éöóáß ç ððεçòç
òçï Ûöüí óóçí ðáñé-ð, ç éáöÛóáç óá éñí éá áñáé äéöüò äéÿ-ïö éáé áñáé
óöïé-áß óöïö ÓöéáÛïüö íá éáöïñáÿ ì à ÿíáí öñüðï áöóáñ-éü. ÿöé áñáé óá
ðñÛáì áöá öðïáñá, áñáéäé ðñïðÛéáé äéäöÛóáçò ÓöéáÛïüí áðü üεç òçí
Αñáíéßá. Ì èÛï à äéá añéìü ðïö ì äáñíÛáé óá 500 Ûöïíá. Áöüü áñáé óá
ðñÛáì áöá. Ì ' ÿ-é ðéöóá ì éá áíðïðïñç éÿóóá, äéäöð äéÿðü íá ððÛñ-ïïí
ðñïäéðïáöá óá ìðïß äéÿðü üöé äáí ìðññÿ ì íá óá áíöé äöüðßïïí à
ïöéáöéü éáé íá äðïïí à éÿóáè éáé íá ðññ-üñðïïí à ðñÛáì áöá. Εάé äáí óáð
éñÿü üöé áöüü ì à öñáéáñáé (...) Αíññáì à ì éäéäééáóß èéççïðïéçöáüí,
üðï ì à áóééüò öïöò óöü-ïö áñáé ç äéáì üñöüçç óöïéçεðï áóöéáßò äéá öïöò
éáöïñéïð òçò ðáñé-ð. Áöüü áñáé ì óöü-ïö éáé ì ääÿóáñïð òçò áíáöñïððò öüí
ðüεðóáüí. Äáí óáð éñÿü üöé äé áöüü óá ðñÛáì áöá áíßé íá ðáéÿðïí à éáé íá
ðñïðáéðïïí à (...) ΑÛï áñáé áöüü öï ðñðïí äðïá, äçéáäΠ öïö áéöεðïáöïð
áóöéáßò óá üéïö öïöò Εçðáð, éáé öïö óóáì áöðï áöïð öüí ðüεðóáüí, éá óáð
ÿéáá üöé ððÛñ-é ì éá äéðßá éáé áðü éáé éáé ì áöÛü óá üöïö èáεðïïí íá äðïïí
éáé íá ì áññïïí ääð ì à óöïεðéäò ì ì éüöçöáð, ðéáíüí íá ì ÿñáöá, üöé áí

Äéεççöéü Óöì äïÿééí ΑΔΟΑ: Äçï ðöñçð Áääéëñáçò, Αñçäüñçð ÄáéééáíÛöïð, Äé ìÿççð Äïðöÿçð, Δáí áäεçòçð
Äçï çöñÛö, Dimitrina Petrova, ×ñéöðñ á Ñï öääÿñç.
ÄéäéäöéεΠ ÄöçñïðΠ ΑΪ ΑΪ : Ì ehmet Dukkanci, Í áöééü Δαδáíééïü ö, Χñéöðñ á Ñï öääÿñç.
Äéáíðò Óöì äïðéäöéεΠ ÄöçñïðΠ: ÓÛáááð Äáí öññáçò, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel
Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will
Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry,
Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Äéðñïððòçç Äééïðï Ì ñááïðóáüí: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights
Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for
Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΕΕCΙ ΕΕΙ ΔΑΝΑΟCΝCΟCΝΕΙ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙ ΕΥΙ ΟΙ Ο ΑΕΟΕΙ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕCΙ ΕΕC Ι Ι ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΑΕΙ Ι Ι ΟCΟΥΙ (ΑΙ ΑΙ)**

Ο.Ε. 60820, 15304 Αεοεϋ Ι ανϋ, Τç. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr εοοι οαελα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

αοανι ιοοαβç ιιι ε υοçοά διεειβαδϋ αοοιγο διο ακιαεααp οοçι δανει-P εαεααι
ιδινηι ια αφοιοι, ουοα εα αιβαε ορι ευδι ια ιçι ευιιοια οβιοα υεει οα
οιγοι οιι ουδι, αεεϋ ια αο-ιεçειγλα οα ιεα δνιοδϋεαα ια ιδινηοιοια ια
ευιιοια ευοε εαε αε αοοιγο, αεεϋ ιυιι ευου αδϋ αοογο οεο δνιυδιεγοαε.
Αçεααp υοε δνροα αεαιινοβριιοαε οοιεπεαο αοοαεαβο εαε οοαιαοϋαε ç
αγιçοç οιο αν-ιιιγ ουι Οοεαϋιιι.»

[**Α. Ι αιεπδ**, Δνυαανιο Αçιιοεειγ Οοιαιοεβιο Ι Υαο Εβιο, οοç ΕαυεP
Οοιγεαοοç οοç Ι Υα Εβιο οοεο 22/5/00, (αοçι ανλαα **Οα Ι Υα οçο Αναιεβιαο**, 24/5/00,
οαελα 7)].

«**Ι δεçεοοιυο ιι υο ουι Οοεαϋιιι διο Υ-αε οοαεαιονυεαβεα αδωγναε
αεειβιοç οιο διεεοοιεειγ -αηαεοβνα οçο δανει-Pδ. Δνγδαε ια οοαι αοροαε ια
αοιϋιαοαε αοουο ι δεçεοοιυο. Εαε ι εαεγιαο ααp αιαεαι αϋιαε οεο αοεγιαο οιο
αδγιαιοε οοιοο οοι διεββαο οιο.**»

[**Α. Οοιγνιιο**, αιοεαοορδ Αναιεβιαο, οοç ογοεαοç οοι Διαοι αοεεϋ Εγιοηι
Ι Υαο Εβιο οοεο 19/5/00 (αοçι ανλαα **Οα Ι Υα οçο Αναιεβιαο**, 22/5/00, οαελα 7)].

«**Οι δνυαεçια αεα οç Ι Υα Εβιο ακιαειγυοαοι. Ι ααβια οι δνυαεçια ουι
εαεηι αοαιαοοβρι δνιοοββαοε εαε αοου ουι Οοεαϋιιι εαε αεηερδ αεγιοιοια
ιεα οδριαϋειοç οçο ειευιεερδ ιαο αυρδ. Οι ορροοια διο Υ-αε αεαροαε ι
αβιιο οι εγαιε οι δνυαεçια. Οδϋν-αεγια δνυαεçια οι ιδιβι υερεεαοαιγυια υοε
ααι ιδιναβια εοεαβια ιεα οοιοααp. Αε αοου εαε ιααοορδαα ι υειε ααp αεα ια
αιγυια ρρδ ιδινηιγ ια αιçερποιοια αεοοβααι δνυεαοαε ια εοεαβοα ιεα ιγνα.
Οι δνροι εγ α διο δνγδαε ια εοεαβεαε ακιαε αοεου ια εοεαβακιαε ια ακιαε ιεα
ααιιαβ αιβ-οοç οα αοοοιιιεεϋ δνιουδδεϋ, αεαβ διο ακιαε αγεα ια ακιιοι
ααεαδγιοα, ια αοοοιιιγιοι αδβιιιβι ιο αϋοαυο οçι δανει-P. Ι ιυιιο οηυδιο
ειεοϋι ια αδιοναδαβ ç αεαεβιçοç ουι ιανευοεβρι, ιε εειδγδ, ιε αδεεγοαεο εαε υεα
αοοϋ οα ιδιβα εαοαανϋοιιοαε οοεο αναοοçνευοçοαο ουι Οοεαϋιιιι ακιαε ια οδϋν-αε
αοοοιιιαοοç, ç ιδιβα εα εαοοιονααβ αδιοναδδεϋ. Αδβοçο δνγδαε οεαϋ-οεαϋ ια
αδιονγδαοαε ç αεεαοϋοοαοç ιγυι Οοεαϋιιιι οοçι δανει-P. Δνγδαε οα ιγονα διο εα
εçοειγ ια αδιαεγδιο οοçι αδιαοιϋιυοç. Εϋδιειε αδϋ αοοιγο διο ααι ακιαε
εεαβανα ααιγιε ια οçι δανει-P ια ογαιοι αεααι-εεϋ. Ι α δϋναε ιγονα ç
Διεαιαιιβα. Αι ευδιειο ααι ιδιναβ ια -οβμαε δανϋιιια οçι δανϋαεα οιο, ααι εα
ιδιναβεαι ια αεεαοαοαεαβ»**

[**Ι. Ειεεαϋοçο**, αβιαν-ιο Cηαιοο, οοç ογοεαοç οοι Διαοι αοεεϋ Εγιοηι

Αεεçοεεϋ Οοιαιγεα ΑΔΟΑ: Αçι ρονçο Ααααεβιαο, Ανçαϋνçο Ααεεεαιϋοιο, Αειγυοçο Αιοογοçο, Δαιααεβοçο
Αçι çονϋο, Dimitrina Petrova, ×νεοοβι α Νι οααγνç.

ΑεοαεαοεεP Αδωνιρ ΑΙ ΑΙ : Ι ehmet Dukkanci, Ι αοοεϋ Δαδαίεειεϋοι ο, Χνεοοβι α Νι οααγνç.

Αεαιρδ ΟοιαιεαοεεP Αδωνιρ: Οϋαααο Ααιονβιαο, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel
Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will
Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry,
Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.

Αεδνιρρδçοç Αεαιρι Ι νααιροαυι: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights
Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for
Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΕΕÇÍ ΕΕΪ ΔΑΝΑΘÇŃÇΟÇŃΕΪ ΟΥΪ ΟΟΪ ΟΥΪ ΕΥΪ ΟΪ Ο ΑΕΟΪ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕÇÍ ΕΕÇ Ϊ Ϊ ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΪ ΑΟΑ ΟΥΪ Ϊ ΑΕΪ Ϊ Ϊ ΟÇΟΥΪ (ΑΪ ΑΪ)**

Ο.Ε. 60820, 15304 ΑεοεΪ Ϊ ανΪ, Τç. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr όοΪ όαεΪά: <http://www.greekhelsinki.gr/>

Ϊ Υάο Εβϋ ό όόω 19/5/00, (άοçì ανΪά Οά Ϊ Υά όçò ΑνΪεβϋάο, 23/5/00, όαεΪά 6)].

«ΑβΪάε ΥΪά εΪΪά ðϋό άοϋνΪΪ υ-ε ιϋΪΪ οϋ άβϋΪ όάο άεεΪΪ υεϋϋό ιάο. Ç ðϋεώαΪά άεεάεαΪάε άεά άοϋ αçòβϋάόά. Οϋ ðñροϋ Ϊ-άε ιά εΪΪάε ιά όçΪ ðϋεεέερ όçò υοϋΪΪ άοϋνΪΪ όçΪ άόóοϋϋΪ άόóç άóòρò όçò ιϋ Ϊάάó άαΪέεϋόαΪά όóçΪ εϋεϋΪΪά ιάό εάε οϋ άάγόαΪΪ Ϊ-άε ιά εΪΪάε ιά όçΪ άΪόεϋ άòρðέóρ όçò. Εά ðñΪðάε ιά εΪΪΪοϋά εάε όά άοϋ εάερεϋϋοϋ ιάό όάóóυ-ñϋΪά. Εάε εòñκϋό όçΪ όάαΪ. **ΔΪΪάΪ όυϋ άόóοϋΪΪεερϋ ι ΥòñϋΪ ðϋό ðñΪðάε ιά εçòεϋΪΪ ðñΪðάε ιά άϋϋΪά όεεά εΪΪΪοϋά. Ç Ϊ Υά Εβϋ Ϊ-άε οϋ ι άάάεγόαΪΪ ðñϋάεçΪά. Ϊ ðϋΪñáβΪά Ϊ-ϋοϋ εάε Ϊεεάó ðαΪεϋ-Ϊò, υϋ υò ç Ϊ Υά Εβϋ εάεç Αάβϋ ΟñεΪάά ðαΪϋόóεΪάϋοϋ οϋ άϋρò -άñάεóçñεóóεεϋ. Ϊ ε 400 Ϊεñϋðϋε ðϋό Ϊ-ϋοϋ ιά άάόóáβóóç Ϊ Υά Εβϋ óðαñάάβϋϋοϋ οϋ ι Ϊάεεϋò ðϋό ι ðϋΪñáβΪά άΪόΪΪάε ιά εϋεϋΪΪά -υñκβ ιά άεεϋεϋεϋΪΪ όά -άñάεóçñεóóεεϋ όçò. Ϊ ε 400 Ϊεñϋðϋε οϋό çñάϋò ðϋΪñáβΪά ι çΪ άβΪάε ðñϋάεçΪά όóϋòò 25.000 εάόϋβϋò, υϋ υò όóϋòò 3000 άñϋóò άβΪάε όçΪ άΪόεεϋ ðñϋάεçΪά, άçϋ εϋòñάϋΪΪ ðñϋάεçΪά όóçΪ εϋεϋΪΪά εάε όóά -άñάεóçñεóóεεϋ όçò. Οοϋ çñάϋò ιε ΑεβϋάάϋΪε άαΪ άβΪάε Ϊϋ όóçΪ ðϋεç άεεϋ Ϊ Υά όóçΪ ðϋεç εάε άαΪ ðεçñρϋϋοϋ ϋγóά ιανϋ ϋγóά óβϋόά. Οϋ ιάάάεγόαΪΪ ðñϋάεçΪά άβΪάε ιε εεϋðΪò ðϋό άβϋϋΪόάε ðάΪοϋΪ, υ-ε ιϋΪΪ άαρ. Οοϋ çñάϋò Ϊ-άε ðαΪάάβΪάε οϋ εάεϋ ιά όά ιάñεϋóεεϋ εάε ç ΑόóοϋΪΪβϋ ϋΪΪάε ðϋεγ εάεϋ υóε ιε óγñεάάó άβΪάε ι Υά όά ό-ϋεάβ. Αόóυ οϋ Ϊάάοϋ ðϋό óðϋñ-άε όóά άεΪόά όçò Αάβϋ ΟñεΪάάó, όçò Ϊ Υάó Οβϋοϋεάó, όçò Ϊ Υάó Εβϋ άεεϋ εάε όά Ϊεεάó ðαΪεϋ-Ϊò εά ðñΪðάε ιά όóάϋ άòρóάε ΆαΪ ι ðϋΪñáβΪά ðϋάε Ϊεεϋ. , -ϋοϋ ά óαñϋóóεά óðϋ-ñΪϋóç άðΪΪάΪόε όóά ðάεεϋ ιάό ιά όά ðñϋóóáóáγοϋοϋά. Οοϋ όυϋρ ιά όε εεϋóάε ðϋό εΪΪάεç Ϊ. Οβϋοϋεά εάεç Ϊ. Εβϋ ðñϋό άóòρ όçΪ εάόάγέðϋόç.»**

[ε. **Ϊ εεϋεϋϋò**, άβϋάñ-ϋò Ϊ Υάó Οβϋοϋεάó, όóç óγóεάóç όοϋ Δϋάóϋ άόεεϋ ΕΪΪοñ Ϊ Υάó Εβϋ ό όόω 19/5/00, (άοçì ανΪά Οά Ϊ Υά όçò ΑνΪεβϋάο, 22/5/00, όαεΪά 6-7)].

«ΕΪεϋ ιά άó-άñεóòρòυ οϋ όò άçϋ υóάó όçò ðϋεçò ιε ϋ ðϋβϋ ε άβΪάε óγóóυϋ ιε εάε άóóυ άβΪάε άó-ϋñεóοϋ, εάε ç ιϋΪάάεερ εγóç άβΪάε ç εγóç ðϋό εά άρóάóά άóαβ, ðϋό εά άρòϋοϋά άΪάβ ιά εεϋçοϋ ðϋερóáε. Εάε ç Ϊ Υά Οβϋοϋεά εά άεϋεϋóεάβ υ,óε άεñεάρò άóαβ εΪΪάóά ιά όç -όάóεϋρ óάó óðάεΪΪòñϋóç όóç Ϊ ιϋ άñ-βά εάε ιά όçΪ ðαΪϋ óóΪά óάó όóç όçΪ αν΋ρ. Αόóυ ðϋό óοϋΪάç -óáó όóç Ϊ. Εβϋ όοϋ άάβΪάε άαρ εάε ðΪΪόά -ñϋΪεά όóç Ϊ Υά Οβϋοϋεά. Οοϋ άάβΪάε εΪεά ανΪάó, εΪεά ϋΪñά, εΪεά ϋñά όοϋΪ εάóáóεεóϋ ðϋό άβΪάε ιε ΟóεάΪΪΪε. ΆαΪ οϋεϋΪάε ιά ðαñϋóáε εάΪάβ. Ϊ ά εóðάβ οϋ άάάϋϋò υóε άαΪ Ϊ-ϋοϋ Ϊñεάε υεάó ιε Αν-Ϊò άεά ιά ιάό άρòϋοϋ όρϋάñά άαρ όε άðάΪóρóáε ðϋό εΪεϋοϋά. Ç Ϊ. Οβϋοϋεά άαρ εάε ðΪΪόά -ñϋΪεά óοϋΪ-άεά άðáóεγΪάóáε όά υεϋòò οϋόò οϋñάβ. Ϊ άεεϋϋΪά άðϋ όçΪ άόóοϋΪΪβϋ, οϋΪ ΑέóάάάεΪά, όά óðϋóñάβά εάε εάΪάβ οϋόò

Αεϋεçóóεϋ Οοϋ άϋγέεΪ ΑΔΟΑ: Αçϋ ϋòñçò Αάάάεβϋò, Ανçáυñçò ΑάεεέάΪϋοϋò, Αεϋϋγóçò ΑϋóóΪçò, ΔάΪάάερòçò Αçϋ çòñϋò, Dimitrina Petrova, ×ñεóòβϋά ÑϋóáΪñç.
Αέóáεáóεερ Αðòñϋòρ ΑΪ ΑΪ : Ϊ ehmet Dukkanci, Ϊ άóóεεϋ ΔαðάΪεϋεϋοϋò, Χñεóòβϋά ÑϋóáΪñç.
Αεεϋρò Οοϋ άϋεεάóεερ Αðòñϋòρ: ΟΪάάάó ΆαΪ óñβáçò, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Αέðñòρðóçç Αεεϋρϋ Ϊ ñááϋρóáυ: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΞΕÇΙ ΕΞΙ ΔΑΝΑΟÇΝÇΟÇΝΕΙ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙ ΕΥΙ ΟΙ Ο ΑΞΟΞΙ ΕΞ (ΑΔΟΑ)
ΑΞΕÇΙ ΕΞ Ι Ι ΑΑΑ ΑΞΑ ΟΑ ΑΞΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΑΞΙ Ι Ι ΟÇΟΥΙ (ΑΙ ΑΙ)**

Ö.É. 60820, 15304 ÄëöëÛ Í añÛ, Tçë. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr óöï óáëñá: <http://www.greekhelsinki.gr/>

áái óðãëéíáñáé. ÐñÝðáé íá èñçì Þóì òì à èÿì áðá, áëëÛ éáé ðÛëé éá áó-ìççèìÿí ááá ì éá-áðì ì Ýñáð éáé ðÛëé ðñì óá. Áái èÿëù ááþ íá áñíáé áëéáóðñëì, áëëÛ èÿëù ì é òðáÿëòìíé òçð áóðòìíì ñáð íá ì áð áðáìòÞóì òì óÞì áñá ðì éáð áñíáé ì é áñì ì áëùòçðÛò òì òð. Ì ðì ñìÿí íá áðÿì áì òì, òì òð áñíáé òì áëéáñì á ì Áëóááááéÿáð, òé èÛì òì; **Öì ì áááéÿòáñì ðñùáëçì á áÿááéá áái áñíáé ðì ò óðÛáì òì óá áðòì èñçòá, òì ì áááéÿòáñì ðñùáëçì á áñíáé óá íáñëùðéÛ. Öþñá, òì ì áóçì ÿñé áì òÿáì òì á áðù àù éáé ðÛì á òðì òð éáðáðéëòì ìÿò éá áìÿì á íá áñíáé áëééñçòç íáñëùðéþì ì á èÛðì èì òð áëéÿÿò ì áð. Ç Áóðòìíì ñá áái òì áì ùññáé áðòù; Áðòì èñçòá áíáóðÛéëóáá ùññá ðéíáéñáð èðéèì òì ñìÿí éáé ç Áóðòìíì ñá áái óðãëéíáñáé éáëùèì ò. Ááéáðì ññá éáé óá áðòù. Èÿëù íá éáðááááëù éáé íá ðù óá ðñÛáì áðá ì á ò' ùì ì Û òì òð. Èÿëù íá ì Ýñáé ùèì ò ì èùòì ì ò òé áì Ýñááéáð èÛì òì ì é áëñáðì ð éáé òé èÛì áé ç ðì èëóáñá. Èÿëù íá áðèì áñì ù áéáðß ç ðì èëóáñá áái éá èÛì áé ðñì óá. **Èÿëù íá óáð áëáááááéþòù ùé àì áñ éá ðÛñì òì á òçì èðì ññá óáá ÿñéá íáð éáé ì á èéçòì ðì ðóáá èá áñìÿì á òçì Ûéñç éáé òì áñéí ì áð.»****

[Ö. Ðñáááñÿòì, Í ì ì áñ-éáéùð Óÿì áì ðéì ò, óçç óÿóéáøç òòì Ðìáðì áðéèù Èÿì òñì Í ÿáð Èñì ò, 19/5/00 (áççì áññáá **Öá Í ÿá òçð Áññì èññáð, 23/5/00, óáëñá 6).**

«Ðéóðáÿì ùéé ì á òç òðáþòçòç éáé òì áëÛèì áì ì ðì ñìÿí íá áñáèìÿí èÿóáéð. Ðéóðáÿì ì áð éáé óòçññá ì áð áðòÞ òçì èéçòì ðì ðçòç áéáðß ì Ýñù ááþ òì ì èùòì ì, éáé áñíáé ÿíá ì èéñù èì ì ì Ûéé òçð áùÞ ò ì ì ò, éáé ì Ýñù ùéé ì èùòì ì ò áðòùð ì áóçèþì áðáé éáé áéááçèþì áé éáé èëÛì áé óá áéñáñáð éáðááóðÛóáéð ì ùì ì ùáì òì ì òðì-ñáþì ì òì ì íá òðÛóáé áéáñ Ááþ óòç Í ÿá Èñì ì á-áñéóá òì ðì òÞé. ÐñÝðáé íá ðáñèìÿí ì Ýñáá áðáñì ì áÞ òð òì ì ì ì. Ç ðì èëóáñá èÛì áé ÿíá ðì èÿ ì ááÛèì èÛèì ò áíáèþì áðáð áðù òçì áðáñì ì áÞ òð òì ì ì ì ì íéá ì ì Ûáá áíèñþðì ðì ò áçì èì òñááß ðñì áèþì áðá éáé áái áì çèÛáé éáé òðì òð ñáèì òð ì á áì óùì áðùèìÿí òççì òðùèì èðç èì èì ì ì ñá. Áðù òç òðéáì Þ ðì ò ì èþèì òì éáé ì é ñáèì è ùéé, ù, òé éáé íá èÛì òì, áñá ðì èëÛì á íáñëùðéÛ, áñá áái ÿ-ì òì Ûááéáð èðéèì òì ññáð, áñá èÿÿáì òì, áñá ñçì Ûáèì òì áái òì òð ðáéñÛáé éáìÿí áð, ùóáì òì ì Ýñì òì áðòù, ðéóðáÿì òì ùéé áñíáé áèþì é éáé ðùð ù, òé éáé íá òì òð èÛì òì áái òì òð ðáéñÛáé éáìÿí áð.

Áéáðß áái ì ðì ñáß íá áðáñì ùóáé ç ðì èëóáñá áðÿíáì òß òì òð òì ì ì ì; Ì Þðùð áñíáé áðáá ñáðóéóðÛò ùóì é ì áááðòÞéáì á ááþ éáé áíáì èÛì ì ì áóðá óá ì éá ááÿì áì ç ì ì Ûáá; Áái áñíáé ÿóéé, òì òð áì çèþóáì á éáé òì òð óòçññá áì á. Ç ðì èëóáñá ðñÝðáé íá ðÛñáé ì Ýñá éáé óòì ì òñùðì òì ì ì ðì ñì ñì òì. Í á ÿñçóéì ì ðì èþóáé ÿñþì áðá ç ðì èëóáñá éáé íá òì òð áì çèþóáé. Í á òì òð áðì éáðááóðÞóáé. Í á áñì òì ÿíá ÿññì íá ì áñì òì. Ðñì òáñì òì ì Í. Ö. íá óðì ááñéÛóáé ÿéðáéðá ì ááß ì á òççì ÖÁÁÈ ðì ò áéðñì òùðáß òì òð áþì ì òð éáé íá áñì òì ÿíá ÿññì, áéáðß òðÛñ-ì òì èì èì òéèÛ èì áÿééá óá ì ðì ñá ÿñçì áðì áì òì ÿíá òç áçì èì òñáñá òÿòì èÛì ÿññì, ðì ò íá ì ðì ñìÿí íá ñì òì áíèñþðéíá éáé íá áéÿá-ì ì áéáéá. Áðòù ùì ùð áñíáé ðéì ì áéñéì. Áì ì Ýñì òì ùéé ì é ì ì ì é éá áñ-ñòì òì íá áðáñì ùáèì áðáé ðÛì ò òð éá óóáì áðÞóì òì íá ðáñáì ì ì ÿíá. Áì ì Ýñì òì

Áééçòéèù Óòì áìÿéáí ÁΔΟΑ: Αçi Þòñçð Ááááéñáçò, Άñçáũñçð Ááéééáì Ûèì ò, Άéì ìÿóçð Áì òóÿçð, Ðáíááèþòçð Αçi çòñÛò, Dimitrina Petrova, ×ñéóðñì á ñì òááÿñç.
Áëéááóðéþ ÁðèñìòÞ ΑΙ ΑΙ : Ì ehmet Dukkanci, Í áðóéèÛ Ðáðáíéèì èÛì ò, Χñéóðñì á ñì òááÿñç.
ÁáèìòÞ Óòì áìèéáðéèþ ÁðèñìòÞ: ÖÛáááð Áái òññáçò, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
ÁéðñìòÞðçòç ÁéèìòÞ Ì ñááìòáúì: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΞΕΪ ΕΪ ΔΑΝΑΘΝΩΟΝΕΙ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙ ΕΥΙ ΟΙ Ο ΑΞΟΕΙ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΞΕΪ ΕΪ Ι Ι ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΞΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΑΕΙ Ι Ι ΟΨΟΥΙ (ΑΙ ΑΙ)**

Ο.Ε. 60820, 15304 Αεοεΰ Ι ανΰ, Τç. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr εοοι οαελα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

υοε ç Αοοοιιιλα εα ιθαε οοι οο εαοαοεοοι ιγο. Αβι αε αιιεευοαηι οι δηυαεçι α ουι ιαηεουοεπι αεεΰ αοοP ç ιιΰαα ιΥοα αδϋ οçι αοοαι ολα, διο οçι Υ-αε αοPοαε ç διεωαλα ια εαοοι οηααβαçι ει οηααβεαε ΰεεα δηι αεPι αοα. Ç εειçοι διλçοç αιι δηΥδαε ια οοαι αοPοαε ιΥ-ηε ια οδΰη-ιοι εγοαοο εαε ααλα ιαοα υοε εΰοε αβι αοαε. ΔηΥδαε ια δηι-υηPοι οι ιε αν-Υο οα αοαηι ιαP ουι ιυι υι, αεα ια εαοοι οηαPοι οι εαε αοοιβ υδϋο αι αβ ιε οδϋει οδιε διεβαο. Ααι αçοΰι α ια ογαι οι, ια αιαοαίεοοι γι, ια αPοι οι α ιααβ Αοοϋ αçοΰι α!»

(ε. ΟαεαοοPοç, Ι ιιΰη-çο Αηαιελαο οοçι αοçι ανλα Οα Ι Υα οçο Αηαιεβιαο, 25/5/00, οαελα 9).

«Αιυηβιαο διεγ εαεΰ, υοε ααP αεα οιοδ εαοαοεοοι ιγο αιPηαçοα αεεΰ οι Οδιονααβι Αεεαεογιçο αιι δαηα-υηααβαç αεα οι δηυαεçι α.»

2. ΝΑΟΟΕΟΙ Ι Ο ΟΙ Ο ΟΙ ΔΕΕΙ Ο ΟΘΔΙ Ο

31/5/00: ΑηαιεεP Αιçι Υηυοç, οαελα 2.

«Οδΰη-αε εγοç αεα οι δηυαεçι α διο αçι ει οηαι γι ιε Οοεαΰιιε αδϋ δαηαεεαεP δηι ο Ι. Εβι. Ι α οδι-ηαPοι οια οι ιιιΰη-ç, οιοδ αι οεαοοϋο, οεο αεοαααεεεϋο εαε οεο αοοοιιιεεϋο αν-Υο ια αεϋη-ιιοαε αδϋ οι ανϋιι αοοϋ ια οα δηι ουδεεΰ οιοδ αοοι εβιçοα P οα αοοι εβιçοα οεεεπι οιοδ δηι οPδϋι. Ι υιιε οιοδ υι υο. ×υηβ οοιιααλα. Ι υεο ιε αγοοιε οιοδ δααεαγοι οι, οιοδ οδϋοι οι οι αοοι εβιçοι εαε οιοδ οι εçοοϋοι οι, ια ααλα διο υεα εα εοει γι υο αεα ι ααλαο.»

**3. ΕΑΟΑΕΟ ΑΕΔΗΙ ΟΥΔΥΙ ΟΥΙ ΑΝ×ΥΙ ΑΟΟΑΕΑΕΑΟ ΟΨΟ
ΔΑΝΕΙ ×ΨΟ ΑΕΑ ΟΨΙ ΔΑΝΑΑΑΟΕΕΙ ΟΨΟΑ ΟΥΙ ΝΙ Ι Α Ι ΑΑΟ ΕΕΙ Ο**

**ΑΟΟΟΙ Ι Ι ΕΨ ΑΕΑΟΕΟΙ ΟΨ ΑΝΑΙ ΕΕΑΑΟ
ΑΞΟΕΙ ΟΘΔΙ Ο ΟΨΟ 25/5/2000**

Δηυεϋο ηηαο οçο οPι ανιι (25/5/2000) δηααι αοι διPεçεα ΑοοοιιιεP Αδε-αβιçοç οα εαοαοεοοι ιγο Αεεαΰιιι δαηε-ρο ΑPιι ο Ι. Εβι, δαηι οοβ Αεεαοοεπι εαοοι οηαPι, δηι ο αεεηβιυοç οΥεαοçο αιεϋδιεçο δηΰιçο εειδP çεαεοηεPο αι Υηαεαο, ια εεϋει οει αδι οΥεαοι α:

α) Ο-çι αοβεçεαι (28) αεειηαοοβ οα αΰηι ο Αεεαΰιιι αεα εειδP çεαεοηεPο αι Υηαεαο.

ΟοιαεPοεçοαι (16) Αεβιαιιε εαε αιααçοι γιοαε ΰεειε (12), ιε ιδιβιε αδι οοβηααι εαοϋ ηηιι αεΥα-ι ο αεα αιυοϋηυ ααβçι α.

Αεεçοεεϋ Οοι αιγεα ΑΔΟΑ: Αçι Pοηçο Ααααελαçο, Αηçαϋηçο Ααεεαι ΰοι ο, Αει ιγοçο Αι οοϋοçο, Δαι ααεPοçο Αçι çοηϋο, Dimitrina Petrova, ×ηεοοβι α Νι οααΥηç.
ΑεοαεαοεP ΑδονηιδP ΑΙ ΑΙ : Ι ehmet Dukkanci, Ι αοοεεΰ Δαδαι εει εϋοι ο, Χηεοοβι α Νι οααΥηç.
ΑεειPο Οοι αιεαεαοεP ΑδονηιδP: Οΰαααο Ααι οηλαçο, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Αεδηι οPδçοç ΑεειPι Ι ηααιPοαυι: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΞΕÇÍ ÈËÌ ΔΑΝΑΘÇÑÇΟÇΝÈÌ ΟΥÌ ΟΟÌ ΟΥÌ ÈΥÌ ΟÌ Ò ΑΕΟΘÌ ÈÈ (ΑΔΟÁ)
ΑΞΕÇÍ ÈÈÇ Ì Ì ΑΑÁ ΑΕÁ ΟÁ ΑΞΕÁÈΥÌ ΑΟÁ ΟΥÌ Ì ΑÈÌ Ì Ì ΟÇΟΥÌ (ΑÌ ΑÌ)**

Ö.È. 60820, 15304 ÄëöëÛ Í añÛ, Tçë. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr éöïì óáëñá: <http://www.greekhelsinki.gr/>

**α) ΟόιαεΠöεçοάι (3) Ûοιì á (2 äοίαñáò 1 Ûíñáò) óá àÛñìò òυì ìðìñì
äéèñàì ìγóáì (14) éáóáäéáóóéÛò äðìòÛóáò.**

**ä) Áðü óóíáñááñ ÅÅÇ Õáéíá äééèð (äðìÛèùòç ðáñáíìì ùì
çäéèòñéðì äéáóáóòÛóáì) éáé éáóáó÷Ïçéáì óóììééÛ 1.500 ðáññìò ì Õóñá
çäéèòñéü éäéðáé.**

-ÈáòÛ äéäèùòç áì ùòÛñù Äðé-áñçòçò ì öáÛí Õéòñì ðì óçì äéðéçä.-

[**é. Ì çòñùðìòéìò**, Äéìéçòðò òçò Õñì-áñáò çñáìòò, óòç óýóéáòç óóì
Δίαòì áóéü ÈÛìòñì Ì Õáò Èñìò óóèò 19/5/00, (áçì àññáá **ΟÁ Ì Õá òçò** Άñáì èñááò,
25/5/00, óáëñá 9)].

«Èáóáñ-ðì Õ-ù òç áìðì ç éáé ðáñÛééçéá áéóéÛìì áé òçì ðéèñá ùé ç Ûðì òç
éáé ç áìóýðùòç ðìò áñíáðáé éäéáñáñá ì áòÛ òçì óáéáðóáñá äéäèùòç ùé äéá ùéá
áðéÿíáðáé ç Áóóðìì ì ñá éáé ðùò äðìéÿòùò òñìòá äáì èÛíáé. Èáùñð ùéé óá ðñÛáì áóá
äáì áñíáé Õóéé, óáòðò ì ðìñìÿ ì á äéáðéáðçèìÿ éáéÿóáñá, ùì ùò äáì óçì áñíáé ðùò
äáì èÛììòìá òñìòá. Áðñòçò èáùñð ùéé óá ðñìäéðì áóá áðòÛ éáé äéééüòáñá òυì
ÁééäáÛììì, áñíáé ðìéðóÿéáðá éáé Ûñá äðáéòìÿíáé óóíáéçòÛò ðñìòðÛéáéáð áðü
ùéìòò òìòò òìñáñ éáé áðü ùéìòò òìòò ðìéñáð. Óá äðÛìòçòç òυì àñùòðóáì ðìò
óÏçéáì éáé éäéáñáñá òìò ÄçìÛñ-ìò Ì. Õñòìéáð, ùéé ðìééÛ áðòìéñçòá
éðéèìòìñìÿ ùññ ðéíáéñáð éáé àìáñ äáì èÛììòìá òñìòá. Óòç äéÛéáòç òçò
òðçñáóñá òçò äéèð ì ìò éáé òçò áóóðìììéèð äéÿÿéòìòçò, ððÛñ-ìòì óóäéáèñé Õíáð
ðáñááÛóáè óá àÛñìò òυì ÁééäáÛììì, ðáñááÛóáè ðìò èéðéçéáì äéá áðòùòñáð
äéáäééáóñá, ðáñááÛóáè óá äáèì ù ðéçì ì äéðì áòìò ðìò áñíáé àñéáðÛò éáé óá äáèì ù
ðóáñì áòìò. Ì á ðù ùéé äéá Õíá ù-çì á ðìò éðéèìòìñáñ ùññ ðéíáéñáð ì ìùìò
ðñìäéÿðáé ì ðìòç éáé áðü éáé éáé ðÛñá òì ù-çì á ì ðìñáñ ì á éðéèìòìñáñ éáé àìáñ ì á
èÛììòìá ì çìÿóáè éáé ìÿòù éáé' áìðò. Áéá òìòò Áéñááììòò áðü òçì òðçñáóñá ì áð
áñíáðáé ì éá éäéáñáñç ááñÿòçóá, éáé èÛéá ì ðíá áñíììóáé ðñìòðÛéáéáð éáé áìáóÛñì ì óáé
ðυòìé óóäéáèñé Õíìé Õéáá-ìé áñíììóáé éáé ðυóáð ðáñááÛóáè áíáéòééÛ. Óòìòò
äðììòò Áì äéèÛáð, Èáéáì Ûóáð éáé Ûééá ì Õñç òì ðñüäéçì á Õ-áé éðéáñ ð áì äáì Õ-áé
éðéáñ òìòéÛ-óóìì Õ-áé äáéðéóáé éáòÛ ðìéÿ, óá óÿáèñéòç ì á ääð. Èá ðéáéá ì á
ñùòðóù òì äðìáñ-ì ì á ðìéì òñùðì éá Õéðìá òì ðñüäéçì á, áì éá òì Õéðìá ì ùìç òçò
ç Áóóðìì ñá; Èáé áì ðÛóáé ðáñéðòðóáé áíáñùòðéçéá äéá òì ì òñùðì, òìòò òñùðìòò
ðìò áéìéìòèðéçéáì óóèò Ûééáð ðáñé-Ûò; Áðñòçò éá ðéáéá ì á èñì òì èÛí á òçò
óðì ì áðì-ðò òυì ðìééðì. Äáì ððÛñ-ìòì éáóáááéñáð áðü éáìÿíáì. Èá ðéáéá ì á ì ìò
ðáñá ì á ðìéì òñùðì Õéðóáì òì ðñüäéçì á ì é Ûéèìé äðììé éáé áì ì ðìñáñ ì á òðì áÛéáé
ç Áóóðìì ñá. Õðüó-ììáé óóá ì Õóñá òυì áðìáðìòðòì ì áð ùéé èÛììòìá ù,òé
ì ðìñìÿ ì á, èáùñð ùéé ðñìòðáéìÿ ì á éáé ðÛñá áðü èè äóìáòùòçòÛò ì áð. Ì á òðìò-äéð

Äéìéçòéü Óòì áìÿéáì ÁΔΟÁ: Äçì ðòñçò Ááááéñáçò, Άñçáùñçò ÁáéééáìÛòìò, Äéì ìÿòçò ÁìòóÛòçò, Δáíáäéðòçò
Äçì çòñÛò, Dimitrina Petrova, ×ñéóðñì á ñìòááÛñç.

Äéáéáóóéèð Áðòñìòð ÁÌ ΑÌ : Ì ehmet Dukkanci, Ì áðóééÛ Δáðáíéèì èÛìòò, Χñéóðñì á ñìòááÛñç.

Äéáèðò Óòì áìòéáóóéèð Áðòñìòð: ÓÛáááð Ááìòññáçò, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel
Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will
Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry,
Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.

Äéðñìòðòçòç Äééìðì Ì ñááìðóáì: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights
Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for
Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΕΕÇÍ ΕΕΪ ΔΑΝΑΘÇŃÇΟÇΝΕΪ ΟΥΪ ΟΟΪ ΟΥΪ ΕΥΪ ΟΪ Ο ΑΕΟΪ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕÇÍ ΕΕÇ Ϊ Ϊ ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΪ ΑΟΑ ΟΥΪ Ϊ ΑΕΪ Ϊ Ϊ ΟÇΟΪ (ΑΪ ΑΪ)**

Ô.È. 60820, 15304 ÄëöëÛ Í añÛ, Tçë. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr óöï óáëñá: <http://www.greekhelsinki.gr/>

üöë éáé àì àñ ì éá áíôáñ ì òì á éáé éá ðñì óðáèþóì òì á üóì òì äðìáóüì ðáñéóóüðáñì .»

[**ε. Εὐνάεὐδιὸεὶδ**, Äείεççòþò òì õ Õì Þì áðìð Áóóáéáñáò çñäìðò, óóç óýóéáøç óòì Δίαòì áóéëü ÈÝìòñì Í Ýáò Èñì õ óóè 19/5/00, (áöçì áññáá **Ôá Í Ýá òçò** **Äñäìëñìáð**, 25/5/00, óáëñáá 9)].

«ÄðÝì ááóç ì ðìñáß íá áñíáé áéëÛ ì á ìááÛéç ì áëüááðóç, óðìáðáóì ü éáé óðóéëÛ ì á áóðòì ì ì éÛð áðìÛì áè. Èáé àì àñ ì éáðááÛéëì òì á ì ááÛéáð ðñì óðÛéáéáð. Èáé áíÛéìáá ì á óè áðìÛì áè ì áð ðñì óðáéì ýì á óðìáþò, áéá òçì áíðéì áðþðéøþ òì òð. ¼ì ìò éáé ì é ðì èñáð ðñÝðáé íá éáðáááÛéëì òì áí óðÛñ-áé èÛðé. Èáé áðáéáþ ðñÝðáé íá óðÛñ-ì òì óðáéáèñêì Ýíá ðáñéóóáðéëÛ, óóá ì ðì ñá éá ðñÝðáé íá ááóéóòì ýì á áéá íá èÛì ì òì á áéëì áñáðñáð þ íá óðáéì òì á éáðçáì ñì òì Ýì òð, éá ðñÝðáé íá óðÛñì òì óðáéáèñêì Ýíá ðáñéóóáðéëÛ, ü-é áññéóóáð éáðáááéñáð óòì ì óÛáá éáðáðééóì ü þ óòì àñðéá éáðáðééóì ü. Ç òðçñáðñá ì áð Ý-áé áçì éì òñáþóáé ì éá ì ì Ûáá áðñçì áóéëüðçðáð áÝéá áóðòì ì èþì ì é ì ðì ñá é áó-ì éì ýì óáé éáé ì á òì òð ÕóéááÛì òð áéëÛ éáé ì á óá ðñì áèþì áóá ðì õ ááì áñí áé ì üì ì ì é ÓóéááÛì ì é ðì õ áðáó-ì éì ýì òçì òðçñáðñá ì áð. Èá ðñÝðáé íá óðÛñì áé Ýíáð ðñì áéçì áóéì ìò éáé ì éá áíÛéì áç ðñì óðÛéáéá. ÈÛì ì òì á ðñì óðÛéáéáð áíÛéì áá ì á óè áðìáðüðçðáð ðì õ Ý-ì òì á ìò òðçñáðñá áéá íá áðáñì üóì òì á éáé òì òð ì üì ì òð éáé íá èÛì ì òì á òç áì òéáéÛ ì áð. Óòì èÝì á òùì ì áñèüðéþì, áðáéáþ òì èñíáðá ðáñéóóüðáñì áðü üéá, áñí áé èÛðé ðì õ ááì áñí áðáé áññéóóá éáé ýóðáñá áðü ðáñáááéñá òì õ è. ÁéóáááéÝá, òçì ì ðì ñá éá áéðáéÝòì òì á áÝááéá, áñí áé óáíáñü üöé ááì ì Ýñì òì á òé áðì áéÝòì áóá éá Ý-ì òì á ì áðÛ áðü áðð òç áéááééáðñá. Áðð ç ðáñáááéñá þ ç ðáñì òðñá òì õ ÁéóáááéÝá, ðì èéÛò òì ñÛò, áéá íá ì ðì ýì á ì Ýóá óóè óéçì Ýð áéáðß óá ðáñáðþáì áóá éáé ì é óéçì Ýð áñí áé áéþì áóá ðì õ Ý-ì òì èÝóáé ì é ÓóéááÛì ì é, ááì ðáýì òì íá áñí áé éáðì èñáð. Óòì èÝì á òùì áðòì ééì þðüì, üéì èÝéì òì íá ì Ýì òì ðñò, éáíáñ ááì éáðáéÝóáé, ááì áñí ì òéáé áéëì áñáðñáð éáé üéá áððÛ -ùññ éáðáéÝóáéð.»

**4. ΑΕΑ ΟÇÍ ΑΟΟΟΪ Ϊ Ϊ ΕΕÇ ΑΔΕ×ΑΕŃÇΟÇ ΔΪ Õ ΑΕΪ ΕΪ ÕΕÇΟΑ
ΟΥΪ ΕΑΟΑΑΑΑΕΕΪ ΟΪ Õ ΑÇΪ Ϊ Õ Ϊ ΑΑΟ ΕΕΪ Õ ΟΑ ΔΑΝΑΑΕΑΟ ΕΑΕ
ΟΔΕΘΕΑ ΟΥΪ ΝΪ Ϊ Α ΟÇΟ ΔΑŃΕΪ ×ÇÓ**

26-27/5/00: Ôá Í Ýá òçò Äñäìëñìáð, óáëñáá 5 [Ì è þ Õòñì áÝì ç].

Ðñüéì ü áááñðþñéì òùì ÓóéááÛì úì Í . Èñì õ ì á áóðòì ì ì èþ Ýòì áñ

Õì ì ýðì çì á òçì ÐÝì ðòç 25 ì áñì õ, ðñùß-ðñùß óòì òð óóéááÛì èéì òð

Äείεççóéëü Óòì áñýéáí **ΑΔΟΑ**: Äçì þòñçð Ááááéñáçò, Äñçáññçð ÁáéééáìÛòìð, Äéì ì ýóçð Äì óóÝçð, Δáí ááèþòçð Äçì çòñÛò, Dimitrina Petrova, ×ñéóðñì á ñì óááÝñç.
Äéóáçáðéøþ **Äðçñì ðþ** **ΑΪ ΑΪ** : ì ehmet Dukkanci, Í áðóéëÛ Ðáðáí éëì èÛì ò, Χñéóðñì á ñì óááÝñç.
Äééì þð **Óòì áñéáðéøþ** **Äðçñì ðþ**: ÓÛáááð Ááì òññáçò, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Äéðñì òþðçòç **Äééì þì** **Ϊ ñááì þóáñì**: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΞΕÇÍ ÈÈÌ ΔΑΝΑΟÇΝÇΟÇΝÈÌ ΟΥÌ ΟΟÌ ΟΥÌ ÈΥÌ ΟÌ Ο ΑΞΟΕÌ ÈÈ (ΑΔΟΑ)
ΑΞΕÇÍ ÈÈÇ Ì Ì ΑΑΑ ΑΞΑ ΟΑ ΑΞΕΑÈΥÌ ΑΟΑ ΟΥÌ Ì ΑΞÌ Ì Ì ΟÇΟΥÌ (ΑÌ ΑÌ)**

Ö.È. 60820, 15304 ÄëöëÛ Í añÛ, Tçë. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr óõì óáëñá: <http://www.greekhelsinki.gr/>

éáóáðëëóì ìÿò òçò Í . Èñì ò, óáá òçì áñá ðì ò áñ-á òðì ááñíáé ì ÄÞì ì ò Í . Èñì ò, áëëÛ éáé óá èÛðì éá Ûëéá, Ýáéíá èÛòò áðù òì òð Þ-ì òð òçò áóòðì ì ì èðò áðë-áñçòçò éáé óá èëÛì áóá òùì òñì ì ááì Ýì ùì ðáéáëÞì. (...) Ì é ÓóëáÛì ì é ùì ùò éáóáááÝëëì òì ùéé éáóÛ òç æÛñëáéá òçò áðë-áñçòçò ñçóéì ì ðì èðçéá áñá éáé ááì òðÞñìá áíëñùðëÛ. ì á ðáéáÛëé Ýóáñá ðÛì ù òì ò ááñíá áóá ì ùðò áéáéùçòáð. Òì Ýóðñùìáì, Ýðáóá áðù éáì Ýì á óòñÞì á ðì ò áíáðì áì äýñëáí;

5. ΑΔÌ ØÁÉΘ ÈΑΟÌÌ ÈÈΥÌ Ì ΑΑÓ ÈÈÌ Ø

[**Ä. ΑνάðÛëçò**, èÛòì éëì ò Í . Èñì ò, óòç ÈáúëÞ ÓóìÝéáðóç òçò Í . Èñì ò óòëò 22/5/00, (áöçì áññáá **Øá Ì Ýá òçò Ανñì èñìáð**, 24/5/00, óáëñá 6)].

«Ì á ì áð òì ááññá òì ðÝì óá èùèüáðò òì éáäÞ ðÝñá óòçì Èñì;»

[**Ä. Óóá ðñò**, èÛòì éëì ò Í . Èñì ò, óòç ÈáúëÞ ÓóìÝéáðóç òçò Í . Èñì ò óòëò 22/5/00, (áöçì áññáá **Øá Ì Ýá òçò Ανñì èñìáð**, 24/5/00, óáëñá 7)].

«Äáì éá ðì ðëðóáé éáíáñ áðù àù éáé ðÝñá ìÿóá Ýìá èì ì ì Ûéé ãçò óòì òð Äÿóòì òð. Òéì ðì ñìÿì á ì á èÛì òì á áéá ì á ì çì ðì ðëðóì òì;»

[**ÓóÝéáð ΔάÛðóçò**, èÛòì éëì ò Í . Èñì ò, óòç ÈáúëÞ ÓóìÝéáðóç òçò Í . Èñì ò óòëò 22/5/00, áöçì áññáá **Øá Ì Ýá òçò Ανñì èñìáð**, 24/5/00, óáëñá 7)].

«Äéá òç áéáéñì çòç ì áñëùðéëÞì, ðñÝðáé ì á ðìÿì á ùéé ááì ì áëñì çóá áðù òì òð ÓóëáÛì ì òð, ì áðÛ óá' Ýóáñáì. Òá «ì áéáéÛ» ì áñëùðéëÛ, ðì ò óá «óéáì ì òÛñáé» éáé ç èðááñì çóéëÞ ðì èééëÞ, ì áëñì çóáì áäÞ óòì ñ-ùñéù ì áð, òðÛñ-ì òì óóáéáñëì Ýì é, ááì èÝÛ áéá óá èÿì áóá òì òð ñÞóóáð. Ì á òì áíìñì òì á áðòù òì æÞçì á. ÁÛì èÝéáðá ì á ðñì óóáðáÿóáðá óá ðáéáéÛ óáð, ðñÝðáé ì á ðáñëìÿì ì Ýòñá ðñì ò ùéáð òéò éáðáðéÿì óáéò.»

6. ΑΑΞΟΕΑ ΟΘΔÌ Ø ΟÌ Ø ΑΞΕÇÍ ÈÈÌ Ø ΔΑΝΑΟÇΝÇΟÇΝÈÌ Ø ΟΥÌ ΟΟÌ ΟΥÌ ÈΥÌ ΟÌ Ο ΑΞΟΕÌ ÈÈ ÈΑΞΟÇÓ ΑΞΕÇÍ ÈÈÇÓ Ì Ì ΑΑΑÓ ΑΞΑ ΟΑ ΑΞΕΑÈΥÌ ΑΟΑ ΟΥÌ Ì ΑΞÌ Ì Ì ΟÇΟΥÌ

Äééçòçéù Óòì áìÿéáì ΑΔΟΑ: Äçì Þòñçò Ááááéñáçò, Άñçáüñçò Άáéééáì Ûòì ò, Άéì ìÿóçò Άì òóÝçò, Δáí ááëÞòçò Äçì çòñÛò, Dimitrina Petrova, ×ñéóòñì á Ñì óááÝñç.

ÄéóáçáóéëÞ Äðçòñì ðÞ ÄÌ ΑÌ : Ì ehmet Dukkanci, Ì áðóéëÛ Δáðáì éëì èÛòì ò, Χñéóòñì á Ñì óááÝñç.

Äéáëðò Óòì áìóéáóéëÞ Äðçòñì ðÞ: ÓÛáááð Ááì òññáçò, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.

Äéðñì òÞðçòç ÄééìÞì Ì ñááìÞóáùì: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΕΕΟÖΪ DROM ΑΕΑ ΟΑ ΕΪ ΕΪ ΪΪ ΕΕΑ ΑΕΕΑΕΥΪ ΑΟΑ ΟΥΪ
ΟΟΪΑΑΪ ΪΪ
ΑΕΕÇÍ ΕΕΪ ΔΑΝΑΟÇΝÇΟÇΝΕΪ ΟΥΪ ΟΟΪ ΟΥΪ ΕΥΪ ΟΪ Ο ΑΕΟΕΪ ΕΕ
ΑΕΕÇÍ ΕΕÇ Ϊ Ϊ ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΪ ΑΟΑ ΟΥΪ Ϊ ΑΕΪ Ϊ Ϊ ΟÇΟΥΪ**

**ΑΑΕΟΕΪ ΟÖĐΪ Ö
(24/5/00)**

**ΕΑΪ Α: «Ϊ Ϊ ΑΕΝΪ ΕΑΝΕΪ ÇΟ Ϊ Ö×ÖΪ Ö» Ç ΑΔΪ ΕΑΟΑΟÖΑΟÇ ΟΥΪ
ΝΪ Ϊ Α. ΟÖΪ Α×ΕΕΪ Ϊ ΟΑΕΪ ΕΑΕΥΪ ΑΕÖ ΕΑΕΪ ΕΝΑÖΟÖÖÖΕΕΑÖ ΔΝΑΕÖΕΕΑÖ**

Ϊ é óðíáñáãáñíáíáò ïñááíþóáè ïáð, **Αεεöïï DROM áéá óá ΕΪέυΪέεÛ**
Αεεάφιαóá òυΪ ΟóααÛΪυΪ, ΑεεçΪέεP ΪΪÛáá áéá óá Αεεάφιαóá òυΪ
Ϊ áεΪΪöþòυΪ éáé **ΑεεçΪέεÛ ΔáñáòçñçöPñéΪ òυΪ ΟöïòυΪφΪ öïö Αεöñέé**
éáðáááYéεΪöΪ öè æþíáè éáé ñáðóóéöéYð ðñáéöééYð óá áÛñìð ΑεεPΪυΪ ðíéèþΪ
ÑΪΪÛ ðìð áçΪΪöéΪðíεPεçéáΪ öè óáεáðóáñá çΪYñáð. ΔáñÛéεçéá, æçöΪYΪ áðυ öçΪ
ðíéèáñá íá áðéááñáé áìðñÛéòυð öçΪ áεðáðñáóìYΪç áΪYεçöP öçð áéá ÛΪáóç
ΪéééöéεP, εΪέΪυΪέεP éáé ΪééΪΪΪέεP áðíéáðÛóðáóç òυΪ ΑεεPΪυΪ ÑΪΪÛ, εYöΪΪóáð
ááðöPΪ éáé öè öΪðééYð εΪέΪυΪñá ðñΪ òυΪ ðñááΪ áðéεPΪ áðéöΪPΪ öΪöð. Öá óáεáðóáñá
áááΪΪυðá ööΪ ÖΪñέéá ΕáóóáéΪΪñçð, ööΪ ΑYéΪ ΕΪñέéñáð éáé óöç ΪYá Εñ
ΑñáΪéñáð éáðáááéΪYΪöΪ υðé óöçΪ ΑεεÛáá öΪö 2000 Ϊé éáéYð ðñΪéYóáè áðYΪáΪöé
ööΪöð ÑΪΪÛ áðΪðáéΪYΪ öçΪ áΪáñáóç, áááΪΪυð ðΪö ΪáPáçóá ðñυóðáðá óá áYáéυðöç
áðóöçñP éñéèεP öçð çááóñáð öçð éðáYñΪçöçð áðυ öΪΪ ¼ðáöΪ ΑñΪ Ϊ öðP öΪö Ϊ ΑΟΑ.

Öç óóεáΪ P ðΪö áεðñυóυðΪé öçð ðΪéèáñáð öðΪáéáéYáΪΪóáΪ Ϊ á ðáñÛáΪΪóáð öçð
ΪΪΪáñ-éáεPð áðöΪáéΪñçöçð öçç ΕáóóáéΪΪñç, Ϊá áöΪñìP öè ááééáéΪéυáçðáð
éáéðóðáñPóáè ðáñÛáΪ öçð öΪö ðñþöΪö öóçΪ ΑεεÛáá áðöΪ áéá-áéñéáñΪ áΪΪö ΪéééöΪΪY,
ööΪö ΑευΪΪö, áéá öΪöð öççΪñáð ÑΪΪÛ öΪö ΑöüöΪΪö, öççΪ ñáéá ðáñéöYñáéá áñΪΪóáΪ
ðñΪöðÛéáéð áéυáΪΪY öñεPΪ ΪééΪááΪáεPΪ ÑΪΪÛ ööΪΪ ÖΪñέéá ΕáóóáéΪΪñçð.
ΕáöçáΪñΪYΪ áíáð áéá éáðáðÛöçöç éáéυðéεPð éáéΪéðçóñáð, óöè 19/5/00, Ϊé áΪ éυáυ
ΪééΪáYáéáð áñYεçéáΪ áΪöéΪYóυðáð Ϊá áééáóöééυ áðéΪ áεçöP, öðáéεPéΪöð öΪö áPΪΪö
ΕáéáΪáñéÛð éáé áóðöΪΪΪééΪYð ðΪö æçöΪYóáΪ öçΪ áðΪΪÛéñöΪöP öΪöð áðυ óá
ΪéεPΪáðÛ öΪöð ðñΪéáéΪYΪö áðöÛ Ϊá éáðáááöéööΪYΪ υð áðéáñáðá. ÖYΪöυΪá Ϊá
ðεçñΪöΪññáð öΪö ΑεéöYΪö DROM, ç áðυðáéñá áéυáΪΪY Yéááá +þñá Yóóáñá áðυ
ðñΪöóðáP óóá áééáóðPñéá òυΪ éáéΪéðçöPΪ òυΪ ΪééΪðYáυΪ öçð ðáñéΪ-Pð -Ϊéáð

Αεεçöééυ ÖöΪ áYééá ΑΔΟΑ: ΑçΪ þöñçð Αáááéñáçð, Αñçáυñçð ΑáéééáΪÛöΪð, ΑεΪΪYóçð ΑΪöóYöçð, ΔáΪááεþöçð
ΑçΪ çöñÛð, Dimitrina Petrova, ×ñéöðñΪ á ÑΪöááYñç.
ΑεéáóóéεP ΑðöñΪöP ΑΪ ΑΪ : Ϊ ehmet Dukkanci, Ϊ áðóééÛ ΔáðáΪéεΪéÛöΪö, XñéöðñΪ á ÑΪöááYñç.
ΑεéΪPð ÖöΪ áYééáóéεP ΑðöñΪöP: ÖÛáááð ΑáΪöññáçð, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel
Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will
Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry,
Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Αεðñöþðçöç ΑεéΪPΪ Ϊ ñááΪþóáυΪ: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights
Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for
Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΕΕÇÍ ΕΕΪ ΔΑΝΑΘÇŃÇΟÇΝΕΪ ΟΥΪ ΟΟΪ ΟΥΪ ΕΥΪ ΟΪ Ο ΑΕΟΪ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕÇÍ ΕΕÇ Ϊ Ϊ ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΪ ΑΟΑ ΟΥΪ Ϊ ΑΕΪ Ϊ Ϊ ΟÇΟΥΪ (ΑΪ ΑΪ)**

Ö.É. 60820, 15304 ÄëöëÛ Í añÛ, Tçë. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr óöï óáëñá: <http://www.greekhelsinki.gr/>

ðañëí ÷Pò ðïð óóíá÷Pò áíáááèìñáðáé éáé áðìéòÛ áññá- éáé áñP áëññàìíÿóáí
áéPóáéò áðü ðëáðñÛò òuí ÑñìÛ ÷ñçóééòçóñáð òçò áçð. Éáé áñP ìííëÛ ç òðüëáóç
ááí Ý÷áé áëüì á áëáðëáðçëáñ ì é òáëáððáñì é òÝëçëáí òðü áëüàì ü ì á ðññí ëáóì ñá ì Ûééóá
òñëP ÷ì áñP ðññì ÷Ûñëí ëáðáðíáóì ìÿ òuí ìíðì Ýíuí (òì òð) ðíáðì Ûòuí...

Áëüì á éáé óóéò ðañéðPóáéò ðïð ç áðòì óðÝááóç òuí ÑñìÛ áðéóã÷Ûíáðáé ì á
òì òð ðëÝíí «ìííëíòð» òñüðìðò, òì áíáá÷üì áíí áëüàìíÿ òì òð ðañáíÝíáé, üðüò
éáðáááéíÿí òí òá òáëáððáñá -éáé ðÛíóüð ü÷é ìííááéÛ- ááñííüóá òòì ÁÝëí
Ëíñëíëñáð (Áëáðëáñí òððñá, 22/5/00). Ì é ÑñìÛ òòìí Õññíááñ, òçí Õñññíëç, òá çíü
Ëëüóéá, òç ÁëÛíííðëç, òç ×ñ Ý÷ííí áíÛëíáð à ðáëññáð ñáðóéóóëëPí áëáçëPóáüí
éáé ðñáéðéPí áðü ì Ýññìðò òuí òì ðéëPí áñ÷Pí éáé ëíéíüíëPí ðïð ðññí òðáëíÿí ì á
üéá òá ì Ýóá íá áðì òñÝðí òí òçí ðañáí ìíP òì òð óðá ùñëÛ òì òð. ÁðòÛí òáóóá à ðüáéá
óòçí áëðáñáðóç òuí ÑñìÛ ðáéáëPí éáé ç ì ááëP ááññÛ òuí ìééíðÝáüí òuí
ìééíááíáëPí òì òð Póáí ì é òñüðì é ðïð áðÝëáíáí ì é ëÛòìééí é òòì ÁÝëí Ëíñëíëñáð -ü÷é
áðëÛ ì á òçí áíí÷P áëëÛ òç òòì ðáñÛðóáóç òuí òì ðéëPí áñ÷Pí- ðññí ëáéí Ýííð íá
áðì ì áëñÿíí òì òð ÑñìÛ áðü òçí ðañëí÷P òì òð. , ááéáí ëíðëÝòì òòì ó÷íëáñ éáé
áëÝëáóáí áðü ëíéíÿ 12 áëáðìííÿñéá áñá÷íÝò áëá òçí ááññÛ áçð ðïð áñPëá òòì òð
ÑñìÛ. Áëá òá ñáéá ðáéáëÛ, óðá ÕáñóëíÛ Ëíñëíëñáð òì ó÷íëáñ ááí áñ÷P áëáÝóéí ì ÷Pññí
òá ðññëíÛ áëá ðañáðëáðáóóéÛ ì áëPí áðá óðá ðëáñéá òì òð -òðü òì Õðì òñááñ
ðáéáññáð- ðññí áñÛííáóì ð áëðáñáðóçð Õóéáááí ðáññáüí òì òð ðáíáðéóòçí ñí ò
Ëüáííñáüí. Õì áðüááòíá ááí òðPñ÷P áëáÝóéí òð ÷Pññì ð áëüé òì ó÷íëáñ
éáé òññáíÿóá ùð áPðááí ðíáí òóáññì ò áëá òá ðáéáëÛ òuí «ÁëáðáÝáüí»... Õì
áëéáññá óòçí Ûéëçóç ëÛðìéüí òáññáðáé ðüò ðññíÝ÷áé òì òð óðíðááí áðééíÿ
áëéáëPí áðì òçò áëðáñáðóçð òuí üëüí.

Õòç Í Ýá Ëññí Áññáí ëñááð, Ýíá ü÷é áñü÷üò áðéóã÷çí Ýíí ðañëÛñéóí á ÕóéááÛííð
áñ÷P ùð áðì òÝëáóíá òçí Ýëáíóç òççòñíáóì òð òì òçí òééíÿ óòì áí òëññì òð ðïð
áçòìÿóá òçí Ûíáóç áðì ì Ûëñðíóç áðü òçí ðañëí÷P 300 ÑñìÛ éáóìñëüí ì á
áééíëíáéü òçí áðìçíÝíç ðañáááðééüðçðá òuí òáëáððáñáüí. ÁíÛëíáç áðüðáóç, ì á
áíÛëíáí óéáððéü, ðÛñëçëá òì Ì éòPáñëí 1999 áðü òì áçííðéü òòì áíÿéëí Ñññì ò.
ðÝñá áðü òçí áðñëçóç òçð ðañáááðééüðçðáð, ç ì éééóóëëP áíÛðëáóç ðañëí÷P ì á
éáóìñëíð òéçíñáð ÑñìÛ Ý÷áé òòì ðañáëëüí «à ðíáÿóáé» áíÛëíáð áðì òÛóáéò
áñPóáüí òçç Í Ýá Áëéëáñíáóóü ËñPòç, òçí ËáéáíÛðá, òá ÕðÛðá, òçí Ááñá
ðañáðëáð, òìí Áÿíííí Ëáóóáëííëçð. Éé áñP ì Ý÷ñé òPíáñá ðéóáÿÿáíá ùéé
ðññí áëPí áðá ì éééóóëëP ðáðì éáðÛðóáóçð éáé ááéíñáóçð ì á òì òð «ÁëáðáÝáüí» Ý÷ííí
ì úíí ì é áí ðñP ÑñìÛ, ðññüóáðá áëáðéóòPóáíá ùéé éáé ì é ì áëñññ ÑñìÛ ááí áññáé
áðééðì çòì ñáññííáð... Õòì ÁÝëí Ëíñëíëñáð ì ááÿíííáé òðìáñáóÝò ì á áñçíá òçí
áëóáðP ì áëññí Ññì ðü òì ì áëññí òáðáñì òì òð ÷ññëíÿ (Áññí òóñá, 23/5/00).

Áëéççóéü Õòì áíÿéëí ÁΔΟΑ: Äçì Pòñçð Ááááëñáçð, Äñçáññçð ÁáéééáíÛòì ð, Áëí ìÿóçð Äí òóÝòçð, ðáíááëPòçð
Äçì çòñÛò, Dimitrina Petrova, ×ñéóññá á Ññí òááÝñç.
ÁëóáçáóéëP ÁðçññìðP ÁΪ ΑΪ : Ì ehmet Dukkanci, Í áðóéÛ ðáðáíéëí ëÛòì ò, Χñéóññá á Ññí òááÝñç.
ÁëéíPò Õòì áíðëáðéëP ÁðçññìðP: ÕÛáááð Ááí òññáçð, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel
Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will
Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry,
Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
ÁëðñìòPòçç ÁëéíPí Ϊ ñááíPóáüí: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights
Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for
Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΕΕÇΙ ΕΕΙ ΔΑΝΑΟÇÑÇΟÇΝΕΙ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙ ΕΥΙ ΟΙ Ο ΑΕΟΘΕ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕÇΙ ΕΕÇ Ι Ι ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΑΕΙ Ι Ι ΟÇΟΥΙ (ΑΙ ΑΙ)**

Ö.É. 60820, 15304 ÄëöëÛ Í añÛ, Tçë. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr óöïí óáëíá: <http://www.greekhelsinki.gr/>

Ç óöïí óááì áóëêþ aðéóáãþ òïð çñëñïð 21, ðáñÛáñáóïð 4, èáóðññïðáð òçí òðï-ñÿúóç òçð ðïééáñáð íá áíáóóáëñáé óóÿç áéá ùëïðð, óðï ðëçñþñïáðé éáé áíéó-ÿáðáé áðü òï çñëñï 11, ðáñÛáñáóïð 1, òïð Óðïòþñïð áéá óá ÌéïïïéÛ, ËïéïúíéÛ éáé ÐïééóóóéÛ Äééáëþï áóá òïð Ì ÇÁ. Õï ðáéáðóáñï ðñï áéÿðáé ù-é áðéÛ ÿíá áíáéóü áðñááï áéááñóçð áéá ùëïðð áééÛ éáé óðïá-áñ ðñï óðÛéáð áðü ìÿñïð òúï éñáðþï áéá òç ááéðñóþ òïð. (Õï áí éüáü Óÿì òúïï áðééðñëçéá áðü òçí ÄééÛáá óéð16/5/1985). ÐáñÛééçéá óéð áí ùì ì áï òþóáéð òçð ç áñï ùáéá áðéóñï ðþ òïð Óðïòþñïð ÿ-áé áðïíóáíéáñ ùéé áþóáéð ðïð áñïíïáé ùñññ ðáñï-þ áíáééáéðéþï áðééï áþï óðïðð áéü-éÿïðáð áñï áé ðáñÛïï ì áð éáé éáóá-ñçóóééÿð. Õð' áóóü òï ðñòï á, ç òðï-ñÿúóç òçð ðïééáñáð áéá Ûï áóç ìééóóééþ (éáé ù-é ì ùïï) áðïéáðÛóóáóç òúï ÑïïÛ éáëñóáðáé áéüì á ì áááéÿóáñç éáé ìé ùðïéáð óðééï áééÿð áðéÿíáð áéüì á óï ááñüðáñáð. ¼ðùð òðï óóçññáðáé éáé áðü òï ì ¼ðáðï **Áñï ì óðþ òïð Ì ÁÓÁ áéá óéð Äéïééÿð Ì áéïúóçðáð, é. Ááï íóáñ Óðïÿé** -ÿóðáñá áðü ì áéÿðç òçð éáðÛóóáóçð òçð áééçïééþð ðñááï áðééúðçðáð- éáé ðñï óððïáñÛóáðáé éáé áðü óéð óðïáñáááïí áíáð ì ñááïþóáéð ì áð «ç áðéÿíç áéá òçí áíáðáñéþ áðáñï ì áþ ðïéééþï áéá òïðð ÑïïÛ ááï ì ðïñáñ íá ðÿóáé óéð ðéÛðáð òçð òïðééþð áððïáéñççóçð. (...) Óá óóáéÿ-ç òçð éáïðñééþð áéññççóçð ðïð ÿ-ïðï ùð áðéÿíç òçí òéï ðïñçóç òçð ðïééééþð óðÿááóçð ááï ÿ-ïðï áðáñéþ òðïóðññéç áðü óá áþóáñá éðáñïçóééÛ ééï Ûééá. **Áéá íá áñïáé áðïíóáéáðïí áðééïþ ìé áçïúóéïé éáðïðñáïþ ñáéÛáïíóáé òç óðþñéç òïðï òçð áéïééþð çááóñáð ùóï éáé òúï òïðééþï ðáñááñïðúï**» (, ééáóç òçð ¼ðáðçð Áñï ì óóáðð òïð Ì ÁÓÁ áéá óéð Äéïééÿð Ì áéïúóçðáð, Ó-áðééÛ ì á òçí ËáðÛóóáóç òúï ÑïïÛ éáé Óñïéé óéð ðñáð òïð Ì ÁÓÁ, Ì Ûñéïð 2000, óáé. 116-117).

ΑΑΕΘΕΙ ΟΘΔΙ Ο

11/6/2000

**ΕΑΙ Α: ΝΑΟΘΕΟΘΕΕΙ Ο ΑΙ ΔΝÇΟΙ Ι Ο ΔΑΝΑΑΕΑΟ ΝΙ Ι Α ΟΟÇ
Ι ΑΑ ΕΕΙ . ÇÈÈÈΙ Ο ΑΟΟΙ ΟΝΑΙ Ο Ç ÄÇÌ Ì ΘÈÈÇ ΑΝ×Ç.
ΑΙ Ì ×Ç ΟΕÛΔÇ ΔΙ ΕΘΕΕÛΙ ΕΙ Ì Ì ΑΟÛΙ.
Ι Α ΕΕΙ ÇΟΑΕΑΕΑΑΕΑΟΕΑΟ ΑΕÛΙ ÇΟ Ì ΘΔΙ ΟΝΑΙ Ο
ΑΕΕΑΕΙ ΟΟΙ ÇΟ.**

Õï **Αééçïééü Ðáñáóçñçóþñéï òúï Óðïòúïéþï òïð Äéóñééé** éáé ç **Αééçïééþ Ì ìÛáá áéá óá Äééáëþïáóá òúï Ì áéïúóþúï** éáðááééÛáïóï òïï ðñï-éáóéïíáñááéï ì áðñçóï ù ðáñÛáéáð ÑïïÛ óóç Íÿ Éñï. Ëáññïÿí çéééü áððïðñáü òïð ááééþïáðïð òç áçïúóééþ áñ-þ òçð ðüéçð ðïð, ì á óéð Ûéñùð ñáðóóóóééÿð áðï òÛóáéð òçð, áéáì ùñòùóá áéñçéðééü ééñï á òï ì ðïñ áÿéïéá ì áçááþ óá

47

Αéïéçóóéü Óðï áÿÿéá ΑΔΟΑ: Äçï þñçð Ááááéñáçð, Άñçáññçð ΆáéééáïÛðïð, Άéï ìÿóçð Άï óóÿðçð, Ðáí ááéþççð Äçï çòñÛð, Dimitrina Petrova, ×ñéóðñï á Ñï óááÿñç.

Äéóáéáðééþ Äðçñïðþ ΑΙ ΑΙ : Ì ehmet Dukkanci, Í áðóééÛ Ðáðáíééïéï ò, Χñéóðñï á Ñï óááÿñç.

Äééïðð Óðï áïééáðééþ Äðçñïðþ: ÓÛáááð Ááï òññáçð, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.

Äéðñïðþðçóç Äééïþï Ì ñááïþóáúï: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**Αἰετιέει δανάοϋνϋοϋνεί ουί οοί ουί ευί οί ο ἀεοεί εέ (ΑΔΟΑ)
Αἰετιέεϋ ι ι ἀά ἀά οά ἀεεεϋι ἀοά ουί ι ἀει ι ι οϋοϋι (Αἰ Αἰ)**

Ö.É. 60820, 15304 ÄëöëÛ Í añÛ, Tçë. 347.22.59; Fax: 601.87.60;
e-mail: office@greekhelsinki.gr óöï óáεíá: <http://www.greekhelsinki.gr/>

ἀεñυòϋοάο οάί εέ' ἀοδP. Ι ἀ ἀάιιΥίι ἀα οίι ι ι υοϋιι +ἀἀεοPñá ουί ἀδι οϋοάυι οί ο ἀϋι ιοέειϋ οοι ἀι οεξι ο εάε οϋι ἀδι οοβá οαοϋοαοϋò εáοáαεϋò οϋò ñáοóεοóεPò οοι δαñεοιñÛò ουί ἀϋι ιοέεPι οοι ἀιϋεϋι ιαεPι οί οδ αδυ οί ΔΑΟΙ Ε, οϋ Ι Α, οί ΕΕΑ εάε οί Οοιáοδεοι υ, οá εϋι ι áοá áοϋ εαεβóαιόáε οοι οδáϋεοιá áι υò ááαι ι υοι ο δι ο áεεϋοáε οϋι ἈεεÛáá áεαειPò, εáεPò εοι βαé «áι ἀñεαίεϋι ι υοι » ι εáο Ûεεϋò ἀδι +Pò. Εáοááεεáοóϋιò ἀβιáε εáε ι δñι δϋεáεεοι υò οί ο ἀϋι ι οεί ἀñÛοι ο οϋò «Ἀδι +Pò» ΔÛι ι ο ΕÛι δñι ο ι á οδι εβι ϋòϋ οϋò ἀϋι ι οέεPò ἀñ+Pò. Οϋειò, εáεáβαé ι Οδι οñáυò Ἀεεáει οϋιϋò ι á εειPóáε áι Υοϋò οεò -δñι áεαδϋι áι áο αδυ οί οδ áεεϋιέειϋò ι υι ι οδ εáε, áεϋι á δαñεοóυòáñι, οεò áεαειáβò οοι εPεáο- áεááεεáοóβáò áβιϋϋò ουί οδáεοβι ουί ñáοóεοóεPι εáε ááεεϋι áοεεPι áι ἀñáεPι, Póòá ι á ι ϋ εáυñϋεáβ εáε ϋ áεεϋιέεP δι εέοáβá οοι Υίι +ϋ εϋáυ áδñáι βáò.

Οδái εοι βαοáε υεé οóεò 20/5/2000, ι ἈPι ι ο Ι Υá Εβι ο, δñυοι οóáοιϋι ουι οί ο Ἀϋι Ûñ+ι ο (ΔΑΟΙ Ε) εáε οί ο Δñι Υáñι ο οί ο ἈΟ (Οοι), εPñοιá áι áδεϋιϋò οοι οδ εεPááϋι υειòδ οί οδ Ñι ι Û οóϋι δαñει +P οί ο, εó+δñεαϋι áι ι ο áοιϋι Υιϋ ááεεϋι áοεεϋοϋòá, οϋι ι δι βá υι υò áεϋáοáá ϋ áοóοι ι ιέεP ἀñ+P. ϋ áι Υñáεá δñι áυòϋòá áεñϋεοéϋι εέβι á υδϋò δαñááϋ+εϋεá εáε ϋ áοóοι ι ι βá ι á οϋι Υεοιòá οοιá+P οϋεáιϋ οί ο ι εέοι ι ϋ ουι Ñι ι Û. Οóεò 8/6/2000, ι ι Ûáá 40 áι οéñáοóεοóPι αδυ εϋι ι áοá εáε Ûεεáο ι ñááιPóáεò δι ο áδεοεϋòεϋεá οϋι δαñει +P αδυ οϋι ἈεPιá εϋñϋ+οϋεá áι áδεϋιϋòϋò αδυ οϋι οί δέεP ἀϋι ι οέεP ἀñ+P «áεáοβ ááι Υ+ι οί εáεϋò δñι εϋóáεò», δαñáι δι áβòϋεá αδυ δι εβáò οóεò εειPóáεò οϋò +υñβ ι á áι οéñáϋοáε ϋ áοóοι ι ι βá, áιP ι δñι áι áοáñεáβ ἀϋι ι οεί ἀñÛοι ο δñι δϋεáεβòϋεá. Οι áá ἀñÛáο οϋò 9/6/2000, ϋ δαñÛáεá οί ο Δáι ááεPòϋ Ἀϋι ϋñϋδι οεί ο Υδáοá εϋι á áι δñϋοι ϋ αδυ «ι ι Ûáá áι ἀñPι ι á Ûáñεáò áεáεϋóáεò» δι ο áδβòϋò «εοιϋáιϋοáι áοι áβεáο εáε δáεáεÛ δι ο δñι οδáειϋοáι ι á áεáοϋáι οί » (Ι ει P Οοñι áϋιϋ οóϋι «Ἀδι +P» 11/6/2000).

Εϋñει Ι ε+Ûεϋ Οóáεϋδι οει
Οδι οñáυ Ἀεεáει οϋιϋò

**ΕΑΙ Α: ΑΙ ΑΑΕϋ ΕϋϋΟΟ ΑΕΙ ΕΕϋΟΕϋΙ ΕΑΕΔΙ ΕΙ ΕΕϋΙ
Ι ΑΟΝϋΙ ΕΑΟΑ Ἀϋι ι οέεϋι ἀñ×ϋι ι Ἀ ÑΑΟΟΕΟΕΕϋ ΟΟΑΟϋ ΕΑΟΑ
Οϋι Ñι ι Α**

12 Ει οίβι ο 2000

Εϋñεá Οδι οñáϋ

¼δϋò áι υñβαοá, ϋ ἈεεÛáá, υò εñÛοιò ι Υειò οϋò Ἀεαειϋò Οϋι ááοϋò áεá οϋι ΕáοÛñáϋòϋ ΕÛεá Ι ι ñòPò ΟοεáοεεPι Ἀεαεñβáυι (Ι .Α. 494/1970, ΟἈΕ Α´ 77), Υ+áε οϋι οδι +ñϋòϋ:

Ἀειεϋοέϋ Οοι áιϋεáι ἈΔΟΑ: Ἀϋι Pòñϋò Ἀáááεβáϋò, Ἀñϋáϋñϋò Ἀáεεéáι Ûοιò, Ἀει ιϋοϋò Ἀι οóϋòϋò, Δáι ááεPòϋò Ἀϋι ϋñÛò, Dimitrina Petrova, ×ñεοóβι á Ñι οááϋñϋ.
ἈεαεáοεεP Ἀδεñι δP Ἀι Αἰ : Ι ehmet Dukkanci, Ι áοóεϋ Δαδái εει εϋοι ο, Χñεοóβι á Ñι οááϋñϋ.
ἈεαειPò Οοι áι οεáοεεP Ἀδεñι δP: ΟÛáááò Ἀáι οñβáϋò, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Ἀεδñι οPòϋòϋ ἈεαειPι Ι ñááιPóáυι: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΕΕÇΙ ΕΕΙ ΔΑΝΑΘÇŃΘÇŃŃΗ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙ ΕΥΙ ΟΥ Ο ΑΕΟΗ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕÇΙ ΕΕÇ Ι Ϊ ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ϊ ΑΕΙ Ϊ Ϊ ΟÇΟΥΙ (ΑΪ ΑΪ)**

Ö.É. 60820, 15304 ΑεθεÛ Í ανÛ, Τçè. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εóοι óαέŃα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

- ίά εάóáεεÛεαέ όç öðεαóεεP æÛéñέόç (Ûñεñι 2),
- ίά öñι ίóεαέ ίέ açι üóείé öιñαε, αείέειβ éαé öιðέειβ, ίά ι çι ðñι áαβίι öι óá éáι εÛí áιÝñááéá öðεαóεεPò æÛéñέόçò (2á),
- ίά éáι áÛίáé áñáóóééÛ ι Ýöñá áéá όçι áíáεαρñçόç öιðέεPò ðιέέóεεPò ðι ö áðι óεί ðαβóόç açι éι öñαεá öðεαóεεPò æÛéñέόçò (2á),
- ίά æερεáé ðιέίέεÛ όçι ðáñüöñöίόç óá öðεαóεεP æÛéñέόç éáé óá ðñÛίáéö áεáó éáóÛí ðιέáóαPðι óá öðεPò (4á),
- ίά ι çι áðéöñÝðáé óá açι üóείöð öιñαε, αείέειýò éáé öιðέειýò, όçι ðáñüöñöίόç P áíεÛññöίόç óá öðεαóεεP æÛéñέόç (4á).

ÖðιεÝöι öι á áá ðüð éá óöι öυίPóáóá üé áðι öÛóáéö P açεPóáéö ðι ö æçöίýι όç öðεεPááçι áðι ìÛεñöίόç éáóáöééöιPí Ñι ìÛ P/éáé éαυñιýι öιöð Ñι ìÛ öðεεPááçι ááéççι áóεáö áιðööι öι óóçι éáóçáιñεá áíáñááεPι ðι ö ι açáιýι óá öðεαóééÝö áéáéñεáéö. Ðáñüιíéáö áιÝñááéáö Ý+ι öι éÛίáé ðñüóóáóá açι ìééιβ Ûñ+ι ίóαö öυί ÄPι υι ί Ýáö Êει ö éáé Öεñýιει ö óóçι Αñáιέεáá, óá ι éáι ðáñεðöúóç ι Ûééóá ι á όçι áíεÛññöίόç öðçñáóεáö öι ö Öðι öñααει ö Αέéáéι óýιçò, üðüð óáει áóáé óá óöι çι ì Ýίá áðι óðÛöι áóá ðñáéöéPι.

Αεðεáι öι á ðüð éá öñι ίóεáóá ίά áðéáεççéιýι óá óá+ýóáñι áöίáöü ιέ ðñι áεáðυι áíáö -áðü όç ΑέáéιP Öýι ááóç óá óöι áóáóι ü ι á όçι áéççιέεP áéιέéçóéεP éáé ðιέίέεP ι ìιíéáóεá- éöñεPóáéö. , óóé, óóçι áðééáει áιç áιÝóáóç áðü όçι áñι üáéá ΑðéöñιðP öι ö Í ÇÁ όçò áóáñι ι áPò όçò Öýι ááóçò éáé óóçι ΑεéÛáá (öι í Áýáι öóöι 2000), üðι ö óá áááι üóá áóöÛ öðóééÛ éá áεí áé óá áιPóç όçò ΑðéöñιðPò, ááι éá éαυñççáε ðüð öι áéççιέéü éñÛöιð ðáñááéÛεáé όç Öýι ááóç áεá ááéáöιñεPι óáö áεá öι áñáPι óá öðεαóééÝö áéáéñεáéö.

Ϊ á óéι P

Ðáí ááεPóçò Äçι çöñÛö

Αεðñüóüðι ö öι ö Αεéçιέéιý Ðáñáóçñçóçññι ö öυι Ööι öυι εPι öι ö Αέóεεé

Í áóóééÛ Ðáðáíéει éÛöι ö

Αεðñüóüðι ö όçò ΑεéçιέεPò Ϊ ι Ûááö áéá óá ΑέéáεPι áóá öυι Ϊ áéι ι ι öPöυι

**ΑΔΪ ΟΑΟΑΘ ΕΑΕΑÇΕΥΟΑΘ ΑÇΙ Ϊ ΟΕΥΙ ΑΝ×ΥΙ ÐΪ Ö ÖΟΪ ΕΟΪ ÖΪ
ÐΑΝΪ ÖŃÖΪ ÖÇ Ç ΑΪ ΑΝΑΑΕΑΟ ÖÖΕΑΟΕΕÇΟ ΑΕΑΕΝΘÇΟ ΟΑ ΑΑΝΪ Ö ÖΥΪ ΝΪ Ϊ Α**

Αðuóáóáι á (ιì üöυιçò) áðuóáóçò öιö Äçι ιóééιý Ööι áιéεεöó Ι Ýáö Êειö (20/5/2000)

Αέéççóééü Ööι áιýééι ΑΔΟΑ: Äçι Pöñçö Ááááεεáçò, Αñçáυñçö ΑáéééáιÛöιö, Αέιιýóçò Αι öóÝóçò, Ðáí ááεPóçò Äçι çöñÛö, Dimitrina Petrova, ×ñéóöíá Ñι öááÝñç.

ΑεéáóééεP ΑεöñιðP ΑΪ ΑΪ : Í ehmet Dukkanci, Í áóóéÛ Ðáðáíéει éÛöι ö, Χñéóöíá Ñι öááÝñç.

ΑέáéιPò Ööι áιéáóééεP ΑðéöñιðP: ÖÛáááö Αáι öñεáçò, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.

ΑεöñιðPóççò ΑέáéιPι Ϊ ñááιPóáυι: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΕΕCΙ ΕΕΙ ΔΑΝΑΘCΝCΘCΝΗ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙ ΕΥΙ ΟΙ Ο ΑΕΟΗ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕCΙ ΕC ΙΙ ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΑΕΙ ΙΙ ΟC ΟΥΙ (ΑΙ ΑΙ)**

Ö.É. 60820, 15304 Αεθεΰ Í ανΰ, Τçè. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εóοι óαεñá: <http://www.greekhelsinki.gr/>

8. Άçêðííõíá ùõé ááí áðéèðííýíá òçí ðáñíõõá, áéÿáäõç éáé ðáñáíííð óõéááÛíí òõí Äðíí í áð ìÝ-ñé òçí éáõ' àñ-ðí áéáðéÿõçõç õíõ æçõðí áõíð.

9. Êáóáááÿéèíõíá ùéíõð ùõíõð ìÝ-ñé óðíáñá ðíýççõáí ÷ùñÛõéá óá óõéááÛííõð éáé õíõð éáùñíýíá çéééíýð áðõíõñáíýð áéá òçí éáðÛõóáõç ðíõ Ý-áé áçíéíõñáçéáð. ¼õíé õõí áíðõ èÛííõí õí ðáéí éá àñíõí áíõéíÿõõðí òýõõõíí õí Äðíí Í. Êðíõ éáé íèùèççç òçí èíéíííá. Ç ðùèç í áð ááí ÷ùñÛáé Ûéèíõð óõéááÛííõð.

10. Êáéíýíá ùõíõð óõéááÛííõð Ý-íõí ááíñÛõáé ÷ùñÛõéá óõçí ðáñéí-ð áõõõíí ááí ìðíñíýí í á óõíáéááõõíýí í á òçí Ýíííç õÛíç, í á áðéõðñÿõíõí ðéð éáéí èõçõáð õíõð, áçêðííõáð ùõé áñí áõá ðñùèðíéé í á óõíáÛéíõíá áðíõáóéõõéÛ óá áðõù.

«Í ðççèðõíõð ùíõð òõí ÓõéááÛííõí ðíõ Ý-áé óááéáíõñùéáð éá áðéõÿñáé áéèíòõç õíõ ðíééõéõíééíý ÷áñáèõðñá òçõ ðáñéí-ð. ðñÿðáé í á óõáíáððõáé í á áðíÛíáðáé áðõùð ì ðççèðõíõð. Êáé ì éáéÿíáð ááð áíáéáíáÛíáé ðéð áðéýíáð õíõ áðÿíáíõé õõíõð òõí ðíéðáð õíõ.»

(**Ä. Ì áíéíðõ**, ðñùááñíð Äçííõééíý Óõíáíõèðíõ Í Ýáð Êðíõ, óõç Êáúèð Óõíÿéáõõç Í Ýáð Êðíõ 22/5/00, áíááçííõéáýõçéá óõéð 24/5/00 óõçí áõçíáññáá **Öá Í Ýá õçõ Áñáíéðáð** , óáéñá 7).

**Áðõõáóí á ì ùõíõçõ áðõõáõçõ õíõ Äçííõééíý Óõíáíõèðíõ Í Ýáð Óñõíõéáð
(31/5/2000) [Ì Ä ÄÌ ðÈÌ ÈÇ ΟΙ Ο ΟΔΙ ΟΝΑΛΕΙ Ο ΑΕΕΑΕΙ ΟΟΙ ÇÓ!!!]**

Èÿí á 3 ¹: Áðíí Ûéñõíõç ÁééááÛííõí áðõ ðáñéõÿñáéá Äðííõ Í Ýáð Óñõíõéáð

Óýí õùíá:

1. Ì á õí õð' àñéèíõí ðñùõùéíééí 100324/24-9-99 Ýááñáõí õíõ Óðíõñááðíõ Áééáéíõýíçð í áð æçõáðõáé, ðñíéáéí Ýííõ í á áéñééáð ç áðõõáõç õçõ ðáñá-ðñçõçð áááõéèðð èùññááð áéá áéáðéÛõðíõç õíõ ðõéõõÛíáííõ àñùííõ, ðíõ óõíáÿáé òçí Ä.Ì. í á òçí Áðáñ-éáèð Í äü, àñùííõ ðíõ áõÛðõáõáé õíõ ðáñÛííííõ éáóáðééõíý òõí ÓõéááÛííõí, áñ áé áðáñáðçõáð í éèÛõùéé ðñí ùðí èÿõáé:

- á. ðáññõáíç õíõ áíáðíí áñíáíõíõ èõðí áõíõ òõí Αáñíõéèðí Óõéáèðí
- á. Áðíí Ûéñõíõç õíõ éáóáðééõíý òõí ÁééááÛííõí.

Ç ìç áíáóõÛééõç òõí áíùðÿñù áõí ðñí ùðí èÿõáùí éá áðéõÿñáé òçí áéÿñùõç òõí áíùðÿñù ÁðííõÛõáùí ðáñá-ðñçõçð.

ΑΔΙ ΟΑΟΕΕΑΕΙ Ι Ι ΟΥΙ Α:

Á. Óçí Ûíáõç áðíí Ûéñõíõç õíõ ðáñÛííííõ éáóáðééõíý òõí ÁééááÛííõí áðõ õíí éáóáðáõçí Ýíí ðññí óõçí Áðáñ-éáèð Í äü Í áððèðíõ-Í Ýáð Êðíõ, éáéí èõçõáð

Áéíéççõéè Õõíáíýééí ΑΔΟΑ: Äçíðõñçõ Αάάαεðáçõ, Αñçáññõç ΑáéééáíÛõíõ, Áéíýõçõ Αíðõÿçõ, ðáíááèðõç Äçíçññù, Dimitrina Petrova, ×ñéõõñ á Ñíõááÿñç.

Áéõááõèèð Αðõñíðð ΑΙ ΑΙ : Ì ehmet Dukkanci, Í áðõéÛ ðáðáíééíèèõíõ, Χñéõõñ á Ñíõááÿñç.

Áééíðõ Óõíáíõéáõõèèð Αðõñíðð: ÓÛáááð Αáíõñáçõ, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.

Áèðñíõðõçõç Αέáèðí Ì ñááíðõáùí: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

ΑΔι ι ο Ι Υαο Οβηοίεαο εαé Αçι ι οβι ο εαé οçι áδυαί ορ οί ο áεá οçι áδñυοéι δοç Υίáñιç áεοΥεáοçο ουί áñááοεβί áεáðεΰδοί οçο οçο Αçι ι οεερ ο Ι áι γ δι ο οóι áΥáε οçι Αείεερ Ι áυ Ι áοðεβι ο-çñáι οò ι á οçι Άðáñ-εáερ ι áυ Ι áοðεβι ο-Ι Υáο Εβι ο.

ΔΝΪ ΟΪ × Ç! Οðΰñ-ι οί ðεáβóαο ΰεεáο ðáñυι ι εáο áçεβóáεο áçι ι οεεβί áñ-υι ουι, υðυò εáεóá ðεβñç εáñ áíá ουι áδι οΰοáυι, οóç áεΰεáορ εΰεá áíáεóáñυι áι ι ο.

Εγñεí Ερóοá Οçι βç
Δñυεòðι òñáυ

ΕΑΙ Α: ΑΕΙ ΑΕCΕΑΕCΙ ΑΙ Ç Ç ΟÓΑΕΑΕΟCÇ ΕΑΕΑΝΑ Ç ΑΙ ΕΑΝΝΟΙ ΟC ΑΔΙ ΟCΙ ΕΟΑΑΝΙ ÇΟC ΟΥΙ ΝΑΟΟΕΟΕΕΥΙ ΑΙ ΑΝΑΑΕΥΙ ΟCÇ Ι ΑΑ ΕΗ ;

14 Ει οί βι ο 2000

Εγñεá Δñυεòðι òñáΥ

Δεóαγί οί á ðυò εá ι íεβεáοá Υεðεçιç εáé ιñáρ áι Υίáο áεðñυοúðι ο οί ο Εáοεί γ Ι βει ο, ó-ι εέΰæι íοáο εΰðι εáο áðáñιñáγóáεο áçι ι οεεβί οóι áι ðεβυι áεá οçι ðáñι οóβá Αóñι-Αι áñεáίβι óοεο ι υóεáο ðι εéοáβáο, áçι υóεáο áçεβóáεο οί οð υóε ι é ι áγñι é áεéι εβί ι οί οί ðι εéοéοι éευ +áñáεòρñá οçο ðáñεí-ρò εáé áι ðñçóι ι γò ðáñááεβί Αóñι-Αι áñεáίβι áðι εáéι γóá υεá áοòΰ áðεΰ «οáéι υι áíá ðñι οúðεεβί áι οεáεεεβί ðι ο ðñΥðáé íá áíáðáοóι γί εáοΰ ðáñβòυοç, οóι ðεáβóει οί ο ðι εί εéι γ ι υι ι ο» εáé ñçóει ι ðι εί γóá áεá οί οð Αóñι-Αι áñεáί γò οί ι áευοéευ υñι «íΥáñι é».

οóε áεóεáι εβεáι á εáé áι áβò ι á οçι áι ΰει áι ο ðáñεá-ι ι Υί ι ο áðΰι οçοç οί ο εóááñιçοééι γ áεðñι ορðι ο Αçι ρòñç ΝΥððá óá ó-áðéερ áñρòçοç οçο «Αóáρò» áεá υóá οóι Υáçóáι ðñυοóáóá óá áΰñι ο ουι Νι ι ΰ οóι ι «áεεçι éευ ι υοι» οçο Ι Υáο Εβι ο. Οί ðερñáο ó-áðéευ εáβι áι ι εáé +áñáεòçñεóóεéΥò áδι οΰοáεο εáé áçεβóáεο οçο áçι ι οεεβò áñ-ρò Ι Υáο Εβι ο áεί εί οεéι γί. Αί οβ áεá οçι εáóááβεç εáé áβυιç ουι áíáñááεβί áοορβι ðι ο ç εóáΥñιçοç áβι áé ððι ñáυι Υίç ι á εΰί áé (áεáεευóáñá áðυ óá ΰñεñá 2 εáé 4 οçο Αεáεί γò Óγι ááοçò áεá οçι Εáοΰñáçοç Εΰεá Ι ιñòρò Οðεáοéεβί Αεáεñβóáυι - Ι .Α. 494/1970, ΟΑΕ Α´ 77), ç óáεáòóáβá áι óáί βεáóáé íá ááéáοί ñáβ εáé ΰñá íá óóáεáéγðóáé áεñáβáο ñáοóεοéééΥò áι Υñáεáο (εáé íá áðι εáεáβ οί οð Νι ι ΰ ι á οί ι áευοéευ ðεá υñι «áεβáááι é»). Δáñυι ι εá áι οéι áορðéοç εóι áοί áι áβ ι á áι εΰññοί οç áéá οçι áðáι ΰεçοç ðáñυι ι εáι áíáñááεβι óοç Ι Υá Εβι ρ ι ðι ðáρðι óá áεéι γ, áοι γ ι é áñΰοáο áι υñβεí οί ðυò Υ-ι οί áíáóóáεéοι Υίç οçι áοéι υñçóβá.

Αεðβεí οί á υóε ááι áβι áé áòòρ ç ðñááι áóéερ εóááñιçοéερ εΥόç, ðι ο εá ι áçáι γóá οç ðρñá íá áβι áé áεáεί ρò ððυεí áç áεá áι ι-ρ οóι ñáοóéοι υ. Αεðβεí οί á ðυò ι é áçεβóáεο οί ο εóááñιçοééι γ áεðñι ορðι ο áβι áé áðι οΥεáοί á εáι εáοί Υίç οç

Αείεççοéευ Οóι áι γέεí ΑΔΟΑ: Αçι ρòñçò Αáááεβáçò, Άñçáυñçò Αáεéεáι ΰοί ο, Αεί γóçò Άι οóΥóçò, Δάíááερòçò Αçι çòñυò, Dimitrina Petrova, ×ñεóòβι á Νι óááΥñç.

Αεóεáοéερ Αεóñι ρ ΑΙ ΑΙ : Ι ehmet Dukkanci, Ι áοóεΰ Δáðáι εéι εΰοί ο, Χñεóòβι á Νι óááΥñç.

Αεáει ρò Οóι áι οεáοéερ Αεóñι ρ: Οΰáááò Αáι ðñáçò, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.

Αεðñι ορòçοç Αεáει ρι Ι ñáι ρóáυι: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΛΕΞΙΛΕΪ ΔΑΝΑΟΧΝΟΧΝΗ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙΕΥΙ ΟΥΙ Ο ΑΕΟΗ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΛΕΞΙΛΕΪ Ι Ι ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΑΕΙ ΙΙ ΟΧΟΥΙ (ΑΙ ΑΙ)**

Ό.Ε. 60820, 15304 Αεδευί Ι ανύ, Τεε. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr οοι οαελα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

δεχνηι ουνχορο οχο εδαΥνηιχορο εαε εα αιαεεχειΥι Υιαοα εαε αχιυοεα, αιβ
δανυεεχεα εα ονηι οβοαε ρ διεεοαβα ια αδεαεχειΥι ιε δνηι αεαδυι αιαο αειεεχοεεΥο εαε
διειεεΥο εονηροαω οοι οο ανυοοαο.

Ι α οει Ρ

Δαίαεεβοχο Αχι ρονυο

Αεδνυουδι ο οι ο ΑεεχιεειΥ Δαναοχνοχνη ο ουι Οοι ουιεπι οι ο Αεοηεε

Ι αοοευ Δαδαιεειευοι ο

Αεδνυουδι ο οχο Αεεχιεεβο Ι ι Υααο αεα οα Αεεαεπι αοα ουι Ι αει ιι οβουι

**ΑΔΑΙ ΟCΟC ΕΟΑΑΝΙ CΘΕΙ Ο ΑΕΘΝΙ ΟΥΘΙ Ο ΑCΙ CΘΝC ΝΑΒΔΑ
ΟΑ ΑΝϋΟCΟC ΟCΟ «ΑΘΑCΟ» (12-6-2000)**

ΑΝϋΟCΟC: Οοç Ι Υά ΕΒι Αηαιελαο οi αçιioεεϋ οοiαιγέει Υ+αε εϋααε αδϋοαοç ογiοϋiα iα οçι iδιβα δαηειηλαοαε ç αβoiαιo οοçι δϋεç οα οοεααϋiioδ. ΑδεοηΥδαοαε iϋiιi αι αεοΥη+iioαε εαοϋ iϋiαο. Αεα οçι αοαηiiaβ οçο αδϋοαοçο, iϋεεοοα, οδϋη+iioi εαοαααελαο υοε εϋoiεειε οçο δαηει+βο Υ+iioi οδιεαοαοβραε οεο αδβοçιαο αοοoiieeϋο αν+ϋο, αiαεαiaϋiioiαο iα eϋiioi Υiioεαο δαηediελαο. Εαοϋδει oiyoi, ç ανβοçοβ iαο αβiaε: C Ι Υά ΕΒι οδϋααοαε οoi aεeçieeϋ Ογiοaai α εαε oiοδ iϋiioδ οçο Αεeçieeβο Αçieηαοβαο β ανβοεαοαε αεοϋο aεeçieeβο αδεεηϋοαεαο; Οε δηϋεαεοαε iα eϋiαε ç εοαΥηiçοç αεα iα αiοeiαοϋδβραε αοδβ οçι εαοϋοαοç;

ΑΔΑΙ ΟCΟC: Οi eϋiα Υαεαεοαε οοεο ανiiaεϋοçοαο οçο iiaη+εαεβο Αοoiieeβοçοδ οçο Αηαιελαο. Οα ογοεαοç διο Υαeia, οοεο 2 Εiοiβiο, οδϋ οi iiaη+ç, iα οoiiaoi+β oiηϋi οçο Αοoiieeβοçοδ εαε aεδηiοβδϋi οϋi αελαaaiϋi, αδιοαοβοçεα ç aεαοϋοαοç οϋi αελαaaiϋi οα εοϋiαia εαε ç αiααβοçοç iϋiieç ο εγοçο αεα οçι aεαοϋοαοβ oiοδ, iϋoϋ οçο εβοçο aaiabϋi εαε οçο ieeiaϋiçοçο οα δηiοoanϋiαιioδ +βηiοδ. Οçι λαεα ç iηa Υαeia αδβοεαοç οoi i εαοαοεeoiϋ αεα iα aεαδεοoϋεαβ ç δηaaiαoeeβ εαοϋοαοç. Οαβiaοαε δϋο Υ+αε αδεαοδ+εαβ ç aiieϋeoiοβ οçο, +ϋηβ iα εαβdioi εαε oaeiϋiαia δηiοϋdeebi αiοeaeebi διο δηΥδαε iα aiaαooiγi εαοϋ δαηβδoϋοç, οoi δεαβoei oiο diieeiγ iϋiio. C ΕοaΥηiçοç αiοeiαοϋδβραε ueioδ oiοδ , eeçiaο diεβaο εοϋoεiα εαε ianēiϋ, βοα iε anϋaεαο δaηeoanēaεeϋο οδçηaοβaο iα αδeeyoi oi οa δηiaeβiαοa διο oo+iϋ adi oaeiγi εαε οçι αεβa αεα οçι aεaβeϋoç οϋoiεϋi eηi ooi ϋoϋi.

**ΑΔΙ ΟΑΟΑΘ ΕΑΕΑÇΕϋΟΑΘ ΑCΙ Ι ΟΕΥΙ ΑΝϋϋΙ ΔΙ Ο ΟΟΙ ΕΟΙ ΟΙ
ΔΑΝΙ ΟΝΟΙ ΟC Ç ΑΙ ΑΝΑΕΑΘ ΟΕΑΘΕCΟ ΑΕΑΕΝΘCΟ ΟΑ ΑΑΝΙ Ο ΟΥΙ ΝΙ Ι Α**

Αδϋοαοiα (iϋoϋiçο) αδϋοαοçο οiο Αçi ioeey ooi aieeβo Ι Υαο ΕΒι (20/5/2000)

8. Αçeβiioia υοε aai adēeoiγiα οçι δaηiοβa, aeyeaοoç εαε δaηaiiβ οοεaϋiϋi οoi Αβi i iαο iΥ+ηe οçι εαο' an+βi aεoδeϋoçοç oiο αçoβi aoiο.

9. ΕαοaαaΥeēi oia ueioδ uoiοδ iΥ+ηe oβi aηa δiγeçoa i +ϋηϋoεa οa οοeαaϋiioδ εαε oiοδ εaϋηiγiα çeēeγo αoioηaiγo αεa οçι εaοϋοaοç διο Υ+αε açieioηaçeαβ ¼oie ooi aβo eϋiioi oi λαei εa anioi αiοeiϋoϋdi ογooϋi oi Αβi i i. Εβiο εαε iεϋeēçç οçι eiēiϋiβa. C δϋeç iαο aai +ϋηϋae ϋeēiοδ οοeαaϋiioδ.

10. Εαeiγiα ueioδ οοeαaϋiioδ Υ+iioi aaiηϋoae +ϋηϋoεa οoçι δaηei+β aοoioi aai i diηiγi iα ooi aεaαoioγi iα οçι Υiioiç oϋiç, iα adēoηϋoioi oεo eaei eοçοβaο oiοδ, açeβiioaο υοe aβi aοa δηϋeoiie iα ooi aϋeioia adi oaeoεeϋ

Αεεeçoεeϋ Οoi aγeēi ΑΔΟΑ: Αçi βoηçο Αaαaελαçο, Αηçaϋηçο Αaεeaiϋoiο, Αeiγoçο Αiδoγoçο, Δaiαaεβoçο Αçi çoηϋο, Dimitrina Petrova, xηeoβi a ηi oaaγiç.

Αεoaeoεeβ Αδεoiβ ΑΥ ΑΥ : i ehmet Dukkanci, i aooeϋ Δadaieieϋoiο, Xηeoβi a ηi oaaγiç.

Αεeiβo Ooi aγeaoeεeβ Αδεoiβ: Οϋaααο Αai oηaçο, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.

Αεδηiοβoçοç Αεeiβi i ηaaiβoai: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΕΕÇÍ ΕΕΪ ΔΑΝΑΘÇΝÇΘÇΝΗ ΟΥΪ ΟΟΪ ΟΥΪ ΕΥΪ ΟΪ Ο ΑΕΟΗ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕÇÍ ΕΕÇ Ϊ Ϊ ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΪ ΑΟΑ ΟΥΪ Ϊ ΑΕΪ Ϊ Ϊ ΟÇΟΥΪ (ΑΪ ΑΪ)**

Ö.É. 60820, 15304 ÄeöeÛ Í añÛ, Tçè. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εöôi öaeßáá: <http://www.greekhelsinki.gr/>

öá äöü.

«Í ðeçeöoiüò üìüò öüí Ööeäüíüí ðìö Ý+áé ööäeáíöñüèäß eá ädeöÝñáé áeëíβuóc öìö ðìeéöeöíeëíý +anáeöPñá öçò ðañéí+Pò. ÐñÝðáé íá ööáíäöPóáé íá äöíÜíäöáé äöüüò ì ðeçeöoiüò. Êáé ì eáeÝíáð aap áíáeáíäÜíáé öeö äöeýíäð öìö äðÝíáíöé ööìöð ööì ðìeßäð öìö.»

(**Ä. Ϊ áíeíPò**, Ðñüaañìò Äçìíöeëíý Ööìäìöeβìö Í Ýäò Êβìö, ööç ÊáúeP ÖöìÝeäöç Í Ýäò Êβìö 22/5/00, áíáäçìíöeáýöçeá ööeö 24/5/00 öá **Öá Í Ýá öçò Äñäíeßäð**, öaeßáá 7).

Ëýñéí Ϊ e-Ûeç ×ñöóì +ìüç

Öðìöñäü Äçì üöeäð ÖÛìçð

**ΕΑΪ Α: Ϊ Α ΑΕΑΟΑ×ΕΑΕΑΑΑ ΑΕΑ ΑΕΑΟΑΕΪ Ϊ Ϊ ΑΪ Ç ΑΔΪ ΔΑΕΝΑ
ΑΟΟΪ Ϊ Ϊ ΕΑΟ Ϊ Α ΟΔΕΪ ΟΑΪ ΟÇΟΑΕΟΪ Ϊ ΟΝΑΟΪ ΑΘΕΪ ΑΪ Ϊ ΝΪ Ϊ ΟÇΟ Ϊ ΑΑΟ ΕΕΪ Ö**

22 Êìöíβìö 2000

Ëýñéá Öðìöñäý

Ööeö 15 Êìöíβìö 2000, ì Νìì eÛöíeëìò Í Ýäò Êβìö Äñäíeßäð ×ñPóöìò Äçìçöñüðìöeìò áíÝöañá ööçì äöðöíììßä ðüò öñäðìäöβöçeá ööì +Ýñé äðü ðöñìäìeéöìü äýì ÄeëPíüí eáöìβeüí öçò Í Ýäò Êβìö. Ç ΑóöðìíìeëP Äeáýeöíöç Äñäíeßäð, eßäð ðñäð íäöÛ öì öðìäÛì, ööìÝeááá öì eýìá eáé öç ìçöÝñá öìö äeá öäöäìñeßä eáé áíáæPöçöá öìí ðäöÝñá öìö äeá ðañÜíìç eáöì+P üðeìö, öðöeáβuí eáé eíáeëPò eÛìíáäçð, öýì öüíá ì äì ääeöβì öýðìö ðìö äíÝäüöá öçì äðüíáíç çìÝñá. Öá äöü, ç äöðöíììßä äðìäβäé ì äePñç ääáeüöçöá öìí ðöñìäìeéöìü öá Üeëí Νìì «ääìPóöüí eíeðPì ööìe+βuí». Ç äeöäáäeëeP añ+P ääì öäβìäöé íá ðäβöçeá eáeüeìö äðü öá ööìe+áßä öçò äöðöíììßäð äöìý ööeö 16 Êìöíβìö äeÝöáíá íá äöäeìýì äeáýeañìeíe äýì Νìì Ü eáé äePò äeÝöáíá ðñì äìÜeñeöç.

Ç ööÛöç äöðP öçò äöðöíììßäð Ýáeíá ðñìüí äeì äöÜeääöçò äðü öç ñäööeööeëP äçìíöeëP añ+P ðìö ðñìöðäeáß íá äðìöäβöé Ýööé öeö äöeýíäð öçò. , +áé ää ðñìçäçeáß äðβ äääììÜäð ìeëäüñßä öçò äöðöíììßäð íá ööáíäöPóáé öç añÛöç öüí «ììÜäüí ðañeöñìýñçöçò», öìí ðañÜíììì +anáeöPñá öçò ìðìßäð äðäöPìáíá eáé ì ÖöìPäìñìò öìö Ðìeßöç. Äçìeìöñäáβäé Ýööé ç áíöýðüöç üöé ìe äöðöíììeëÝð añ+Ýö öìöeÛ+eööìí áíÝ+eççeáí ðañÜíììäð ñäööeööeëÝð áíÝñäeäð eáöìβeüí öçò Í Ýäò Êβìö eáé, ööeö 15 Êìöíβìö, ðñìöðÜeçöáí íá öðäeáeýöìöì öìöð ðñäñìäöeëìýö áíü+ìöð öìö öñäðì äöeöìíý eáé íá öðeìöáìöPöìöì öìöð Νìì Ü.

Äeá öì eüäì äöü, ìe ìñäáìPóáeö ìäö æçöìýì íá äeáöá+eáß äðäβäìöóá , ììñeç ÄeíeççöeëP ÄíÝöäöç äeá öç äeañáýìçöç öçò ööÛöçð öçò äöðöíììßäð. Äeáeëüöañá ää íá

Äeíeççöeëü Ööìäýeëí ΑΔΟΑ: ÄçìPöñçò Αäáaeßäçò, Äñçäüñçò ΑaeëeáíÜöìö, Äeííýöçò ÄìööÝöçò, ÐáíäaePöçò ÄçìçöñÜö, Dimitrina Petrova, ×ñeöößä ΝìöäáÝñç.

ÄeöäöeëP ÄöeñìP ÄΪ ΑΪ : Ì ehmet Dukkanci, Í äööeÛ Ðäðáíeíeüöìö, Χñeöößä ΝìöäáÝñç.

ÄeéíPò Ööì äìöeäöeëP ÄöeñìP: ÖÜäáäð Ääìöñçð, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.

ÄeðñìPöPöçç ÄeéìPì Ϊ ñäáìPöäüí: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΑΕΕÇΙ ΕΞΙ ΔΑΝΑΟÇΝÇΟÇΝΗ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙΕΥΙ ΟΥΙ Ο ΑΕΟΗ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕÇΙ ΕÇ Ι Ι ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΑΕΙ ΙΥ ΟÇΟΥΙ (ΑΥ ΑΥ)**

Ö.È. 60820, 15304 ΑεθεÛ Í ανÛ, Τçè. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εóηι óαεñá: <http://www.greekhelsinki.gr/>

«ΔñÝðáε ίά óάó ðù ùðé õí [εÿίά óçò Í Ýáó Èñò] áíðéíáóùðñáε ç Í ίíáñ-εάεP Αóòíáεíβεçόç. , +íðí áβñáε áðáíáεέçíιÝíáð óðóεÝðáεé ίá óç óðίíáðí-+P ùεÿί ðùί áíðéáεùíáíúí ðíðééβí áñíúáεúí ðíñÝúí. Èáóñþ ùðé óðÛñ-íðí εÿíáóά óά ίðíβá ðñíεýðòíðí, εüáù áíðéáεéβí ðñíóúðéεíý -áñáεòþñá. ÓðÛñ-áε Ýíá óáéíúíáíí «ááíðÝðáó», ðíð áεáçεþñíáðáé óð-íÛ óá εÛðíεáð ðáñéí-Ýð. ΑðÝ-áε ðíεý, ùíò, ðí ùðíéí ðñúáεçíá ðáñáóçñþεçéá áεáβ áðu ðí ίá óεÛííðíá óòí óçíáβñ ίá εáóçáíñáβáε ç ΑεεÛáá ùé áóεáβ ðíεéðεþ áεáεñβáóúí óá áÛñíò ίεáð ίí Ûááð óòí ðíεéþñí ίáð. Αáí εó-ýáε áóóù.»

Ó-áðéÝð εóηι óáεñáð:

Αεεóñí áεá óç ί çíðòþñéá áíáóíñÛ: <http://www.greekhelsinki.gr/greek/pressrelease/29-6-00.html>

Èáβñ áíí ί çíðòþñéá áíáóíñÛð: <http://www.greekhelsinki.gr/pdf/roma-nea-kios-eglisi.PDF>

Èóηι ñεéù óðùεáóçò Í Ýáó Èñò: <http://www.greekhelsinki.gr/pdf/nea-kios-istoriko.PDF>

Δεþñáð áñ-áβñ Ûñεñúí εáé ááεòβúí ó-áðééβí ίá ðí «Δíáεñúí εáðÛ ðùí ÑííÛ óçç Í Ýá Èñí Αñáíεβááð»: <http://www.greekhelsinki.gr/greek/articles/roma-nea-kios.html>

ΑΑΕΟΗ ΟΟΗ Ο

**Εÿí á: Óðí áí εþ ί çíðòþñéáð áíáóíñÛð áí áí ðñí ί ðùí ñáóóεóðεþñí áεþñáúí
óá áÛñíò ðùí óáεááÛíúí óçò Í . Èñí ð.**

Í çíðòþñéá áíáóíñÛ áíþðéíí ðíò ΑεóáááεÝá Δεçίíáεáεí áεþñí Í áððéñíò óðÝááεáí óçí 30°.06.2000 áÝεá ðÝíðá áεðñúóúðíε ί ñááíþóáúí, εíí Ûòúí εáé ðíεéðεþñí εéíþóáúí, óá ó-Ýόç ίá ðéð ðñúòí óáíáβò ñáóóεóðεÝð áεþñáεð ðùí óáεááÛíúí ðíεéðñí óçò Í . Èñí ð Αñáíεβááð. ΑíÛí áóá óòí ðò óðí áñÛòí íóáð óçí áíáóíñÛð áβñ áε ί ί áíþεçò ΑεÝáñò, ç Αί óεáðòþò ðíò Óðíáóðεòí í ý ί áññá Αáí áí Ûεç, ç ðñ. Αί óεáðòþò ÓóÝεá ΑεóεÝñç, áεðñúóúðíε ðùí ί ç εóááñí çòεþñí í ñááíþóáúí Αβεòòí **Drom**, Αεεçíεεù Δáñáóçñçòþñéí ðíò Αεóñíεε, Αεεçíεεþ Í ί Ûáá áεá óá Αίεáεþñí áóá ðùí Ι áεíííòþòúí, ðùí ðíεéðεþñí εéíþóáúí Α.Ε.Í (Α. Α.Ε.Α εáé Ο.Α.Ε.Α., í óýí áí ðéíò óçò Δάíáεéþñéáð Í ί ðóðííáβáð Óúí áðáβúí Αεεþñíúí Ñíí (Δ.Í.Ó.Α.Ν.), Α. ΔáðóÝñçò εáé áçíòéíáñÛòíε. Ι á óç óáεáεñéíÝíç áíáóíñÛð εáóáááÝεεííóáε ðúóí ááεþñí áóá ðíò ί. 927/1979 (**Δáñβ éíεáóííý ðñÛáúí þ áíáñáεþñí áðíóéíðí óðñí áεð óðéáðééÛð áεáεñβááéð**), ùðí εáé εéáóóεÛ ááεþñí áóá ðíò ðíεéíéý εþáεá (183, 184, 186, 187, 192).

¼ðùò óçí áεþñí áóáε óççí áíáóíñÛ «íε ððí áñÛòííóáð óçí ðáñíýóá áíáóíñÛ, áεðñÛáííóáð áóáí ùò ðíò ðáðòíýð ðíòð εáé áðáðÝñíò ðéð Í ñááíþóáεð, Èéíþóáεð εáé ðíεéðεéÛ Èúííáá ðíò áεðñíóúðíýí, áðíóáððóáíá ίá áðíóáéíéýíá áíþðéíí óçò Αεεáéíóýíçò, óñíííþíóáð ðùò ç Αεεáóðéþ Αίíðóβá εá áðíóáεÝóáε ðí γóááðí ίÝóí ððáñÛóðεçò ðùí óáíε-áεÛáþñí áíεñúðñíúí εáé εíεíúíεéþñí áεáεúíÛòúí ðùí óáεááÛíúí óçò Í Ýáð Èñíò Αñáíεβááð, **íε ίðíñíé áñβóεííóáé óá Ûíáóí εβñáðíí þúþð**. Ι áðÛ áðu ðáñÛííáð, áíþεáεð, áðÛíεñúðáð, íεíεεçñúðééÝð εáé óáðñáíóáð óðíðáñεòíñÝð ðíò Αçííóεéíý Óòí áíðéñíò óçò Í Ýáð Èñíò, íε ίðíñáð Ýεáááí +þñá óçí 20ç.05.2000 εáé Ýεòíðá áíáéíéíðéíýí (áε. 1-íóòíñεεù), εáε íε ίðíñáð ááí óðùεáéííóáε óá εáíÝíáí εáíúíá áíεñþðéíçò çεéþð áεéÛ εáé **ðáñáááβñíðí óáðòþð ðí Óýíðááí á óçò ΑεεÛááð εáé óçí εáβñ áíç ðíεééþñí ίíííεáðβá** (áε. εáðúðÝñú, ððù 3), íε 600 óáεááÛííε óçò Í Ýáð Èñíò (80 íεéíáÝíáεáð) +áñáóçññáííóáé áíáðεóýεáéðá ùð «ðεçεðòíúð áí εéíáÝíú», **í ίðíñíò ðñÝðáε ίá εÛεá ðñúðí ίá ðñíóáááðáðβ áðu ðí ñáóóεóðεéÛ ίÝííò ðíò Αçí ίóééíý Óòí áí ðéñí ð εáé óçò ððí ááðééÛúí áí çò áðu áðóù ðí ðéþð εíεíúíñáð.**

Óí +áεñúðáñí áβñáε ðí áááííúð ðùò íε áðÛíεñúðáð ñáóóεóðεéÝð áεþñáεð óá áÛñíò ðùí óáεááÛíúí **òðí óóçññáííóáé (εáε) áðu ðí Αçí ίóεéÛ Óòí áíýééí óçò Í Ýáð Èñíò ίá ðí ίíúóúíí (!!) þþóéóá óçò 20ç.05.2000**, áçεááþ áðu áíεñþðéíð ðíò áíáεÝáçóáí óòí ðñþòí ááεíú ðí ðéþð áóòíáεíβεçόçò **í ñεéÛúí áííé ðβóóç óòí Óýíðááí á εáé ðíòð Í ùííóð ðíò ÈñÛòíòð**. ΑÛí áðóÝð íε áíÝñááεáð áεéáεþñíðí ðí ùð ðñíò ðí áðíóÝεáóí Ûíòð áí ðíáóóóÝð ðíòð, ðúðá áð ίçí áí óáεÛεεáε εáíáβò: áíÛεíáá óáéíúí áíá ñáóóεóðééíý áεúáííý εá áí óáíεòòíýí óççí +þñá ίáð óá áÛñíò óáεááÛíúí, εíýñáúí, ίáðáíáóòþñí þ Ûεεúí εíεíúíεéþñí ίíÛáúí.

ΑέíεçεóεéÛ Óòíáíýééí ΑΔΟΑ: Αçííðñçò Αάááεβáçò, Αñçáñúçò ΑáεεéáíÛòíò, Αεííýçòç ΑíðóÝçò, Δάíááεþçòç ΑçíçññÛ, Dimitrina Petrova, ×ñéóòñíá Ñí óááÝñç.
Αεéáóðεéþ Αεòñíðþ ΑΥ ΑΥ : Í ehmet Dukkanci, Í áðóéÛ ΔáðáíεíεÛòíò, Χñéóòñíá Ñí óááÝñç.
Αεéíðò Óòí áíóεáóðéþ Αεòñíðþ: ÓÛáááð Αáíðñáçò, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Αεòñíðþçòç Αεéíþí Í ñááíþóáúí: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΛΕΕÇΙ ΕΞΙ ΔΑΝΑΟÇΝÇΟÇΝΗΙ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙΕΥΙ ΟΙ Ο ΑΕΟΗ ΕΕ(ΑΔΟΑ)
ΛΕΕÇΙ ΕÇ ΙΙ ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΑΕΙ ΙΙ ΟÇΟΥΙ (ΑΙ ΑΙ)**

Ö.È. 60820, 15304 Αεδευί Ι ανύ, Τçè. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εóηι óαεñá: <http://www.greekhelsinki.gr/>

Όçη ίγ+óá óçò 9çò-11-1938 óççη Άνñηίáñá óá +εóεáñεεÜ-ΓáæéóóεεÜ ΟΥáη áóá Αóυáηíò (SA) óóηíáðεεηí óñηí γηí áíá áäυ η η Υááò «áááη áεéóεηí γηí úη» ðηí εéòðñ, η áου áäυ η εá ó+ááεáοη γηç ðñηí áηεUóóεá, γεáóáη εáε εáçεUóçóáη óá η ááááεU εáε óá óðñεá óυη Άνññúη ðηέòðñ εáεòò εáε óóηη áñ-áη áη ðηí εéγò εáε εηέη úηεγò óóçáη áóóñηí óγò η áæñ ηí óð. Ç ίγ+óá áεáñç ðγñáóá óóçç εóðη ηñá óçò ηáóóεéóεòò - η έηέεçñúóεεòò áñáò úò ç «Í γ+óá óυη ΈñóóóUεεúη». Δεóðáγηí óη á ðυò ç ΑεεUáá ηíò 2000 ááη áññ áε Άνñηίáñá ηíò 1938, úóóóηη ηε ððññUóηííóáò óçç áíáóηíñU γ+ηíóη á εáóáááεáεáε áðáηáεçç η γηá ðυò, óóηη óóçç ΑεεUáá, óóηη εáε óçç óðυεηέðç Αοñððç, áññηíóη á ηεá óðυááεá η á ðçáñεòò εáε ðáñáóáóáη γηç «Í γ+óá óυη ΈñοóóUεεúη» óá áUñηíò óυη ÓóεááUηúç, óυη η áεηíííòðñúç, εáεòò εáε óυη ηέηííηέòñ η áóáηáóóðñ. Αύη óðηáñá ç ðηέéóáá εáε ç Αεéáóóεòò Αηηíóóá áíá+εηí γηí εáε áðòñíóη áóηηíç óáò óòñUáεò óçò ηáóóεéóεòò áñáò, áύη ááη óðáñáóðεóóη γηí ηí εáη áεεòðááò áεéáñUá óυη áíεñððúç óóçç æùò εáε óçç áεéγεáñç áíUðóóηç óçò ðñηí óυðéεúóçóUò ηí óð, εá ððUñηáε γηáò áεúη ç εññεηíò óóçç áεéóááá ηíò ηáóóεéí η γ εáε ηíò óυáηíò ðñηíò ηηí Çεεηí Úñááá ðηí γ εá εáóáεòñáε ç áεéóááá áóòò;

Τε éðññUóηííóáò óçç ðáñηí γóá Δεóðáγηí óη á ááεεU ðυò η ηáóóεéí óυò γ+áε óçç áεéóá ηíò óóçç ηáεá óçç εηέη úηεá. Αηíñññεηíóη á εáεεU ðυò ηε óεççñááò óóεááUηηε áðηíóáεηí γηí óðηíáñá ηεá ðáñεéUñεáεòò εηέη úηεòò η η Υáá εáε ðυò ηε ðáñεéUñεáεγò η η Υááò ðñηέáεηí γηí óóçç óðυεηέðç εηέη úηεá ηηí óυáηí ðηí áεòñγóáε ηη ηáóóεéí óυ. Ç ðηέéóáá, óυáη ááη εáη áUηáε εáóηεεU η γòñá ðñηí óáóáò óυη ðεçεóóηñ áóòðñ, óυáη ááη óðηí óóçññáε óçç η óóεááóεòò áεðááááóóεòò εáε ðáñáááúáεòò γηí óáηò ηηí óð, óυáη ááη ηηí óð áíáóóáεñáε óá óóηε+áεòðáç εáε ηεá áíεñððéηç æùò, áññ áε ηί áεá óçò ðáñáéáñáò óçò óóóééúò áóòηí óñáúò óçò ηáóóεéóεòò áñáò óá áUñηíò ηí óð. Αεá ηηí ευáη áóóη γ+ηíóη á ááò εáε +ñúηεá εáóáεγóáε óóεáεñεηí γηáò ðñηíóUááò áεá óçç ðñηí óáóáò óυη εηέη úηεòò áεéáñUóçç óçç óεççéòðñ óóεááUηúç εáε áεá óçç áεðáááóóεòò εáε ðáñáááúáεòò γηí óáηò ηηí óð, ðñηíóUááò ðηíò áUηη áñ-áηí ðεηέáðçéáñ εáε óóçç ðáññðóúóç óυη óóεááUηúç óçò Í γáò Εñηíò ááη εá áñ-áηí á óóUóáε óóçç óçç áñεηò ηáóóεéóεòò áεòñηíòð. Τε úðηέáò úη úò áóεγíáò óçò ðηέéóááò áññ áε áíáðññáðòηí Γá +ñçóεηí ðηέηí γηí óáε áäυ Αçç ηí óεéU óóη áη γεéá εáε «áááη áεéóεηí γηí ηíò» ðηέéóáò, úò ðññóáóç áεá ðηέηéεU ááεεòñ áóá εáε ðáñUñηíáò ðñUñáεò óá áUñηíò áíóðáñUóðεéòðñ áíεñððúç. Τη γóá η ðñηηí γηí Γá óáεηí γηí úò Uεεηέε áεá óεò óáóéóéεγò εáε áεéáíúçóáò áðεéíòñáò η ηεéηí γηí úç áññúóóçç η ηηí óáεòñ áεá «áεéáεUñεéç óçò ðáññη+òò ηηíò áäυ ηηíò óóεááUηηíò.

Όççη áεòðñ ηηí á áá úóε áεá ευáηí óð ðñηí óáóáò óçò æùòò ηηí óð, áεεU εáε óçò ðñηí óυðéεòò εáε óçò ηέεη ááη áεéòò ηηí óð áóóUεáεáò, áá óóη ðáñεéáη áUñηííóáε óóçç ðáñηí γóá ηε óðñáñáóγò ÓóεááUηúç óçò Í. Εñηíò, εáεòò εáε ðηέéòðñ ηηí Í. Αññηέááò, ηε ηηí ðηηέ áíóéóáεáíóáε óóεò úò Uηú ηáóóεéóεγò ðñáéééεγò. Ç Αεóááááεñá, εáη áUñηííóáò áíòçç ηηí εóòη ηεεηí γ óçò ðáñηí γóáò, áγíáóáε Γá ηηí óð áíáççòðóáε εáε Γá ηηí óð áíáóUóáε úò η Úñóñáò, áεáðéεUóóçç ηηí óð γóóε áäυ ðεεáí γò áðεéγóáò εáε áðáεγò, ηε ηηí ðηηé Uεéúóáá γ+ηí ðηç áεòñáéáñ.

Τη á áóóη óá áááη η γηá εáóáεγòηí óá óçç ðáñηí γóá, óðáηεéíñεηííóáò ðυò ç Αεéáóóεòò Αηηíóóá η+áε εáεòðεηí Γá óðáñáóðεéóááη ΑΙ ΑΟΑ ΕΑΕ ΕΑΟΑΔΕΑΓΕΑΓΕ ΟΥΟÚ óçç æùò εáε εηέη úηεεU áεéáεòñ áóá óυη óóεááUηúç óçò Í γáò Εñηíò ðηí óññóεηííóáε áðñηí óóUóáóεηí εáε γεéáóη εáí Uóóá óóεáηò ».

ðñηí η áóóUáεáε óóçç áíáóηíñU áññ áε ç óñUóçç ηηí ðññηη η Εγáε "γóáη ηεá εηέη úηεá, áñá óá ηηí ðεεú áñá óá áεηέεU áðñðááη, áðááηñáγáε óóçç ηεεU óçç áεγέáðóç εáε áíáη ðυáéóóç ðáñáñηíò óá ηεá η η Υáá, ðηέéóéóεòò, áεηέεòò, εηέη úηεòò þ η ðηέéáððηíóá Uεéç, áεηέηòðεòñáò óç εηέεòò óçò óóεéηí áεεòò áηη+ηí ðηçóçò óçò η η Υááò áóòòò, γ+ηíóη á ηηí ðñòñ εññεηí óçò áεéóáááò. Τη óáéáóááñηíò εññεηíò óçò áεéóáááò áññóéáóáε óá εUéáεñ ηηí ó Ç η óááεòò

Ç áíáóηíñU ðñηí áñUóáóáε η á áεóááçóεòò óáññU áäυ ηηí óð:

- Áεééñç Ó. (ðñ. áηí óεáóòò ηηí Óóçç áóðééí η γ)
- Áεγáη Ι. (ðñ. áηí óεáóòò, áðεááóáεòò ηηí óççç η áεéòñηí Óðεéñáóááò ηηí Óóçç áóðééí η γ)
- Αηí áη Uεç Ι. (áηέñηηí áñUóçç, áóçç áññáá «Αóáþ»)
- Αáη áη Uεç Ι. (áηí óεáóòò ηηí Óóçç áóðééí η γ)
- Αçç çòñU ð. (Áεéçç éεU ðáñáóçñçòðñεηí óυηí Óóçç óυηέòñ ηηí Óóçç Áεéóññ εé)
- ΕáñááóáUáç Α. (áεççáυñηí)
- ΕUηí ðñηíò ð. (áççç η óεηí áñUóçç, áóçç áññáá «ΑΔΓΙ ×Ç»)

ÁεηέççóεεU Óóçç áηγέεη ΑΔΟΑ: Αçççòñçò Ááááεñáçò, Άñçáυñçò ÁáεééáíUóçò, Áεηίγóçò Αηíóóγóç, Δάηááεòðçò ΑçççòñUò, Dimitrina Petrova, ×ñéóóñá Áñ óááγñç.
Áεéááóéòò Αεòñηòð ΑΙ ΑΙ : Í ehmet Dukkanci, Í áóóéU ΔáðáηέηεUóçò, Χñéóóñá Áñ óááγñç.
Áεéηíò Óóçç áηóεáóéòò Αεòñηòð: Óύáááò Αáηòñáçò, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.
Áεòñηòðçóçç Áεéçññηí Íñááηòáυηí: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

**ΛΕΕΨΙ ΉΨΙ ΔΑΝΑΘΨΝΨΟΨΝΉ ΟΨΙ ΟΨΙ ΟΨΙ ΉΨΙ ΟΨΙ Ο ΉΨΟΨ ΉΉ (ΑΨΟΑ)
ΛΕΕΨΙ ΉΨ Ψ Ψ ΑΑΑ ΉΉ ΟΑ ΉΉΉΉΨ ΉΨ ΟΨΙ Ψ ΉΉ Ψ Ψ ΟΨΟΨΙ (ΑΨ ΑΨ)**

Ο.Ή. 60820, 15304 ΉΉΉΨ Ψ ΉΨΨ, ΤΨΉ. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr ΉΨΨ ΉΉΨΉΉ: <http://www.greekhelsinki.gr/>

- Ψ ΉΉΨ ΉΨΨ ΉΨΨ Ή. (ΉΨΨ Ψ ΉΨ ΉΨΨΨΨ, ΉΨΨΨ ΉΨΨΉΉ «ΑΨΨ ΨΨ»)
- ΨΨΨΨΨ Α. (Ψ Ψ Ψ ΨΨ Ψ ΉΨΨΨ ΨΨΨ ΉΨ ΉΨ ΉΨ Ψ.Ψ.Ψ.Ψ.Ψ)
- ΨΨΨΨΨ ΉΨΨ Ψ Ψ. (ΉΨΨΨΨΨ Ψ Ψ ΨΨΨ ΉΨ ΉΨ ΉΨ ΉΨΨΨΨ ΉΨΨ ΨΨΨΨΨ)
- ΨΨΨΨΨ Ή. (Ψ ΨΨΨ ΨΨΨΨ ΨΨΨ Ή.Ή.Ψ.Ψ.Ψ.)
- ΨΨΨΨΨΨΨ Ψ ΑΨΨ. (ΑΨ ΉΨ ΉΨΨΨΨ ΉΨΨΨΨΨΨ ΨΨΨΨ ΉΨΨ ΨΨΨ ΨΨ ΉΨΨΨΨΨΨ)
- ΨΨΨΨΨΨ Ή. (Ψ ΨΨΨ ΨΨ Ψ ΉΨΨΨΨ Ψ « DROM»)
- ΨΨΨΨΨΨ Ψ Ψ. (ΉΨΨΨΨΨΨ, ΨΨ. ΉΨ. ΨΨ ΉΨ Ψ Ψ ΉΨΨΨ Ψ Α.Ψ.Ή.)

ΉΨΨΨΨΨ ΨΨΨΨΨΨ ΉΨΨΨ: ΉΨΨΨΨΨ ΉΨΨΨΨΨΨ, ΉΨΨΨΨΨ ΉΨΨΨΨΨΨΨ, ΉΨΨΨΨΨ ΉΨΨΨΨΨ, ΨΨΨΨΨΨΨ ΉΨΨΨΨΨ, Dimitrina Petrova, ΨΨΨΨΨ Ψ ΨΨΨΨ.

ΉΨΨΨΨΨΨ ΉΨΨΨΨΨ ΉΨΨΨΨ: ΨΨΨΨΨ ΉΨΨΨΨΨ, ΨΨΨΨΨ, Teuta Arifi, Ivo Banac, Vladimir Bilandzic, Marcel Courthiade, Loring Danforth, Fernand de Varennes, Eran Fraenkel, Henri Giordan, Krassimir Kanev, Will Kymlicka, Remzi Lani, Theodore S. Orlin, Dimitrina Petrova, Alan Phillips, Aaron Rhodes, Patrick Thornberry, Stefan Troebst, Boris Tsilevich, Tibor Varady.

ΉΨΨΨΨΨΨΨ ΉΨΨΨΨ ΨΨΨΨΨΨ: Consortium of Minority Resources (COMIR), European Roma Rights Center (ERRC), International Freedom of Expression Exchange (IFEX), International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Minority Rights Group International (MRGI).

7. ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ Ο ΟΟΙ Ο ΛΕΑ ΤΑ ΕΕΙ

26-5-2000: *Αόα*

http://www.avgi.org/cgi-bin/hweb.exe?-A=148904&-w=20000526_-&-V=AVGI

«Οι "δνυαεçι á ουί Óóαΰιιι" óç Í Υά ΕΒι»

Όóε άναίιΥò διò áειειòειγί Υ+ιòιá óειδϋ ίá εáóáεΥοιòιá ιáηέεΥò áδεóçι ΰίóáεò óçò Í ΔΑ Άναίελαόò οίò Óοίáóðέοιιγύ óáι óοιáιεβ óçç óðαβóççò διò ίαεβιçóá óοι ίιιϋ ίáò ίá áοιηιβ óá δνυóóáóá áααίιϋóá óçç Í Υά ΕΒι. \Όçι áβι ιι:\ Ç Í ΔΑ οίò ÓΟΙ εáóáιιáβ áδιέγòϋò óçι áδϋáιϋóç εáé óçι áááιϰέóççò διò áεβιιòι δεáóεϰ óòηβιáóá οίò δεçεðοιιγύ ιηέοιΥίιι áβιιι οίò ίιιιγύ ίáò áίáέóáò οίò óοίá+βò ιιòιιιáιιò áέóεβι áοιò áίáóóϰέáéáò διò áánaβιáé δϰιι óοιί εáεçιáηέεϋ ηòειϋ óçò αϋβò εáé óçò áηááóáò οίòò. ¼δϋò εáé óá υέç óç +βηá, ç óοίá+βò ðδιáϰειέóç οίò áειóειγύ áðéΥáιò εáé ç áιϰέóç óçò ááεçι áóέεϋóçóáð δεβòοιòι ιειΥίá εáé δαηέóóϋóαηι εáοϰ εγηέι εϋáι óá +áιçεϰ ειέιιιέεϰ óòηβιáóá. Óáι áδιòΥεáοιá áéá+Υáóáé óççι ειέιιιβá ιéá ááιέεβ áβóεççò ááéáοιηβáò οίò Εηϰοιòò εáé εáοϰέóççò óçò Υίιι çò ðϰιçò. Áð' áòòβ óçι ΰδιçç ááι ι διηιγίá δánaϰ ίá óοι ουιβοιòιá ιá óçι áδϋóáóç óçò óοιΥεáóçò ουί διέέβι óçò Í. Εβιò (óóεò 18.5) υóáι áίóειáοϋδλαé οι δνυαεçι á óççι ιóóéáóóέεβ οίò áεϰóáóçç, óçò ΕΟΙ Í Τ ΕΑΟ: "... óá ιéá διέéóáβá διò εΥεáé ίá εΥáóáé áοιιιγίáιç áβιáé áóοιιϋçοι υóé ιé ίιιιé éá δηΥðáé ίá áóáηιϋαίιáé óá υειòò εáé óá εϰεá εáóáγεοιòç...". Áòòβ ç áεϰóáóç ιιιβιòιá υóé éáóáááεéιγáé εáé óéò áðéγίáð áεáβιιι ουί ðçηáóεβι óçò διέéóáβá διò áβιáé áðéοιηóεοιΥίáò ιá óç éááðηççò óçò ðϰιçò. Óδι ááéιγáé áββçò éáé ιéá ááóέεβ áε+ιβ ιδιέáóáβδιòá éειçοι διçççò.

\Όçι áβι 2ι:\

ι+ιòιá óç áιβιç υιιò υóé ιéá óáεηϰ áéáòðβóáéò ðáγεοιιι δánaáυιòιι, υοι éáé áηéáοϰ áδϋ óá "17 óçιáβá" óçò áδϋóáóçò οίò Άçι. Óοιáιòεβιò Í. Εβιò (óçò 20.5), éειγίóáé óá ιéá éáóáγεοιòç áεηéáβò áίòβéáóç áδϋ óçι áη+β óçò éοιιιβáò. ÓóáéáεηειΥίá, áðεαçοιγί éáοιιέΥòçç "áηιçóέεβι áéáεηβóáυι" áδΥίáιòé óá ιéá áίεηβðéιç ιιϰáá -οιòò Óóéáϰιιòò- διò ç áçιιéηáóéεβ διέéóáβá Υ+áé áδιáá+éáβ υò óóóáóééϋ ιΥηιò óçò. ÓΥοιéáò áéáεηβóáéò (ϋδϋò ιé εϰεá áβιòò "áðááιηáγóáéò" é.éð.), áéòϋò οίò υóé áΥηñ+ιιòáé δáóéóáιβò ουί óοιíááι áóέεβι δεáéóβιι, ιιιβιòιá υóé óáééεϰ ááι óοιϰάιòι éáé ιá óéò áçιιéηáóééΥò éáé δηιιááóóééΥò δánaáυóáéò ουί διέéóβι óçò Í. Εβιò. ÁðéðéΥίι -éáé áβ ηηβóéáóáé éáοϰ óçι ΰδιçβ ιáò Υίá ειιáéεϋ óçι áβι- ç áίááβóççò "óóééιáééιγύ áιϋ+ιò" óοι δνυαεçι á óçò ááéçι áóέéϋóçóáð, ηβ+ιιιíáð óçι áðéγίç áδϋ οι ΰοιιι óá υέç óçι ιιϰáá, áβ áééáβιòò éáé ááβειòò (εϰé óáι óç áιϋóòβ áη+β óçò "óóééιáéεβò áðéγίçç") óοιέóóϰ óçι áίóéεβ ðδι+βηççò áδϋ οι ιιιέεϋ υοι éáé çééεϋ διέéóéοιϋ óçò +βηáò ιáò. ÓΥειò, áϰι ç ΰδιçç υóé "ç δánaááóéεβ óοι δαηέοιηϰ áδιáééáβ óοιé+áβι óçò óðóéι áιιιβáò ιéáò ιιϰááò" ááι áδιáééáβ ηáóóéοιϋ, ááι ηηβóéáóáé υιιò éáé διέγύ ιáεηέϰ οίò. Í δϋóáβδιòá, áίáιáηòβòϋò δηιέΥóáυι, ç éειçοι διçççò óá óΥοιéáò éáóáóéγίóáéò υ+é ιιιι ááι áááòϰéáé óçι áðéó+βá, áéεϰ ιϰέειι ιáçááβ óá áηáι áóéεϰ ΑΛΕΑΙ ΤΑ: óçç ιáòϋðéεβ áίóéðáηϰέáóç éáé ηβιç, óáééεϰ óçç áβáéç óγáεηιòçç éáé óοι áεϋáιϋ óçò ιéáò ιιϰááò áδϋ óçι ΰéεç. ΕΥειòιá ίá δéóáγιòιá υóé ááι áβιáé áòòϋ διò áðéοιιγί ιé διέεβáò óçò Í. Εβιò.

\Όçι áβι 3ι:\

Άιιηβιέιíáò υóé áδΥίáιòé óá óΥοιéá δηιáεβι áóá -υοι éé áι ááι óδϰη+ιòι áγειéáò éγóáéò διò ίá áίáóóáéβειòι áòòϋ áóá óçι áίεηβðéιç óοι áβϋóç éáé ίá éáóáδιéáιγί óçι áéáοι διçççç- ç διέéóáβá éáé ç ειέιιιβá áéáéΥοιòι διέγóéιç δάβηá éáóéεβι áηϰóáυι, ðáίéοι βιòιá δηιò οίòò ðáγεοιιòò οίηάβ ίá ιáéáòβοιòι ίá ιçóáééϋóçá éáé ðò+ηáειβá 2 óçι áίóééΥò áóιáòϋóçóáð: á) Áδϋ οι 1996 óδϰη+éé óçç +βηá οι "ΑΕΑΑÇΙ Τ ΟΕΕΙ ΑΕΕΟΟΙ ΝΙ Τ" (áδϋ Τ ΟΑ διò Υ+ιòι

**ΑΕΕCΙ ΕΕΙ ΔΑΝΑΘCΝCΘCΝΗ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙ ΕΥΙ ΟΙ Ο ΑΕΟΗ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕCΙ ΕΕC Ι Ι ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΑΕΙ Ι Υ ΟCΟΥΙ (ΑΥ ΑΙ)**

Ö.É. 60820, 15304 ΑεθεÛ Í ανÛ, Τçè. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εóoi óαεφαά: <http://www.greekhelsinki.gr/>

ΌóεααÛιιòò óóιι δέçεòóιι ü óιòò), διò Ý-άé áéαιι ñòþρóaé Ýíá ιέιέεçñùι Ýιι δéάβóει ανÛóαυι óá üειòò óιòò óιιλαβò (óóÝááóç, áεδαλαáóç, áδαó+üεçóç, óáαλα é.εð.). Όι δñüãñáιιá áóòü, γóιòò δÛιü áδü 10 áεò. αν+. , Ý-άé óái óóü+iòò óç ááεòβιúç óúι óóιέçεþι æùþò óóιòò ιιúέιιòò óóεααÛιέειòò éáóáðééóιιγò éáé óç ιιúέιç Ýíóáιþ óιòò óóιι éιέιúιέéü éóóü, ιá óóáεαéñéι Ýíáð ιέέεóóééÛò δαñáι αÛóαéò é.εð. α) Άáóéóι Ýιιé óá áðéòçι Ýíá δαñáααλαι áóá óá üεç óç þñá, ι éá óαéñÛ óιñαβò -ç Í ιι αν-εα Èαó/ιβεçò, ι é Άéáóñιβ óιò Èüóιιò, óι Άβεóι DRÖM, ι Óóιáóðéóι üò óçò ΆñéóóαñÛò éáé óι Άééçιέéü Δαñáóçñçðñéι óιò Άéóβιέé- áéαι üñòúóái áδü éιέιγ Ýíá δεþñαð ó-Ýáéι δñüóáóçò ιιιιò áéá áóóιáéá+αéñéæυιαιιòò ιέέéóιιγò ΌóεααÛιιúι διò óóιéóóÛ Ýíáι áíáéòβιç óòι ι açäü áéá δñáéóéééÛò éγóαéò (áéÝða éaðóιι ανþ δαñéαñáðþ óóçι "Άéáðéαñιòòðλα" óçò 11.3.2000). ΆóòÛò ι é áóιáóúóçóαð ιιιβει óιá úéé ιðιñιγί ιá áðιóαéÝóιóι Ýíá áαγóαñι óçιαβι áé-ι þ áéá ι éá ééιçóιðι βçóç óúç óúóðþ éáðáγéóιóç.

Ç Í ιι αν-εαéþ Διέéóéþ Άðéñι δþ Άñáι éφαáo

31/5/2000 : Associated Press , 02:42

«Greek town rules: Gypsies not wanted »

By Elena Becatoros,

http://www.boston.com/dailynews/152/world/Greek_town_rules_Gypsies_not_w:.shtml

NEA KIOS, Greece (AP) They are not allowed into the supermarket or pharmacy. Their children are afraid to go to school. Gypsies simply are not wanted in town and an official document from town hall says so.

Suspicion and discrimination are nothing new for Greece's Gypsies, also known as Roma. But the move by Nea Kios stands as a possible test case on how far Greek communities may go in deciding where and how Gypsies and perhaps others can live.

The bans also come at a particularly sensitive time in Greece, where the powerful Greek Orthodox Church insists the nation's cultural and religious identities are under direct threat.

Immigrants, many from the Balkans and Eastern Europe, now comprise nearly 10 percent of the population in Greece a nation that was almost completely homogeneous a decade ago.

Last year, a town in northern Greece imposed a dusk-to-dawn curfew on foreigners who are mostly Albanian and other communities banned alcohol sales to immigrants.

"In general, there is a discussion in Greece that shows great xenophobia," said Christina Rougeri of the Greek Helsinki Monitor, a human rights group.

In Nea Kios, a town of 3,000 people 60 miles southwest of Athens, all the opinions and theories about growing intolerance carry a tangible urgency.

Gypsies claim that those who dare a foray into the main square risk being beaten and having their vehicles smashed by angry mobs. Some of the Gypsy families have lived for years on land they bought on the edge of town.

"They smashed up his car," said Maria Kalamioti, who claimed her husband was dragged from the vehicle and beaten and her 9-year-old son was injured by flying glass in an attack in early May.

The white pickup truck, its windows and windshield smashed, stands just outside her tent.

The trouble began as a parking dispute. Officials say Gypsies blocked the car of the deputy mayor outside the town hall. An argument ensued and tempers rose.

After the alleged attack on Kalamioti's husband and son, the town imposed new rules.

"We state that we do not desire the presence, passage and residence of Gypsies in our municipality until the situation is resolved," says the ruling, which also contains thinly veiled threats to any residents who decide to sell more land to Gypsies and shopkeepers who continue to serve them.

The ruling also invites "all Gypsies who have bought fields in the area, if they cannot conform with the rule of law, to return their properties." The town has said it could help buy back the land provided the Gypsies leave.

Gypsies have called it outright discrimination.

But Nea Kios officials insist their move was the only solution after residents alleged that Gypsies were responsible for frequent theft, random gunfire and dangerous driving in the town square.

"We want to live with them as long as they abide by the rules we all live by," said the president of the municipal committee and spokesman for local authorities, Giorgos Maninis.

Maninis also claimed there have been widespread reports of drivers being held up at gunpoint and robbed if they drive past Gypsy areas. Gypsies have denied the allegations.

"We have to take a stance and fight for the people who voted for us," he said. "It's not as if the fly of racism suddenly stung a whole community."

A "protection force" has also been created to inform police and the town hall of any incidents. Maninis insists the force is not armed.

"I don't have a problem with the Mayor," said Eleni Karagouni, a Gypsy who bought land in the area a year ago and is now building a house there. "Why does he have a problem with me?"

29-5-2000: Ἀεöεαññïöððß [Ἄ. Ἄüöóçò].

<http://www.hri.org/E/00-05-29.dir/stiles/analisi.htm>

«ΔΪ εΪ ε ΑεάαΪΪß Τρñά Ϊ άò öðáßΪ á Ϊ ε ΕαñάßΪ é εάε δΪΪóá Ϊ é ΤóεαΪΪΪ é»

«...ΜΪ ñöð εάεεóΪ ΪΪ, δΪö εΪΪεά εΪά Ϊ δαñάαΪεά öá áßεά öçð εñßçð Ϊ á öè öóΪΪδäεΪö öçð (...)
Ϊ ñáöóéΪ üö áΪöðçñáöáß δΪΪóá εΪδΪεά öóΪ öΪñΪΪóá». ΖΗΘΗΘ Ἄ. ΔΑΔΑÄΗΜΗΤΡΪΪ Υ: «Ϊ
áöñüδäΪεüö ñáöóéΪ üö»

ΑδάΪüöΪ öá εñΪΪóΪ áöá áδñΪεΪεöðöΪö ñáöóéΪΪΪ, Ϊ Ϊóá öóçΪ δαñάóΪΪΪç áááΪΪÜá, ΪΪóá
δñΪáεßçεάΪ ΪΪóΪΪά áδΪ öá ΜΜΕ ΪΪóá δñΪεΪεáóáΪ áΪçöð-ßáð éé áΪöεαñÜóáεð -óá Ϊ εά εΪεΪΪßá,
δΪö öá εάöáδßΪεά δεά üεά áΪ Üçóá: Τά δϻñεΪά ñÜóá öçð Ϊ εóáεεΪáΪΪßáð, Ϊ á ΪΪΪöΪñΪΪ ÜΪ áΪΪά öá
öçεáΪδöéεΪ δαñÜεöñá, ááΪ áöóéΪεáΪöçεáΪ Ϊά áΪάεáεΪöΪΪ öΪΪ «ΪΪáδΪáß», δΪö Ϊά öçΪ ΪöñÜ öΪö
áΪάεßΪçóá üεΪ áöóü öΪ εΪΪ á Ϊά öè áöóöΪΪΪεΪΪö ááöüüçóáð áεά Ϊά δεßΪεά öçΪ Ϊ ñεΪáΪΪßá éáé öΪ
áεεçΪεü ΪεΪΪö: Ϊ é ΕαñάßΪ!

Εαñάεßð éáöááΪáßð éáé Ϊ áεöεΪóáóΪö öΪöñΪöΪö öçð ΜαεßΪάð Ζöε ΝóáóóΪΪ, δΪö
εΪöñáöá öΪΪöΪ öΪΪ öüδΪ éáé öΪΪ öðçñΪçóá üóΪ εßáΪé , εεçΪáð -ΪñΪ Üóá öΪö, εΪεδΪΪ, εñάößΪ éá öΪö

**ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΔΑΝΑΟΓΝΩΣΤΩΝ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙΩΤΙ ΟΙ Ο ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ (ΑΔΟΑ)
ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΤΩΝ ΑΔΑ ΑΔΑ ΟΑ ΑΔΕΑΥΤΙ ΑΔΑ ΟΥΙ ΤΗ ΑΔΙ ΤΥ ΟΥΟΥΙ (ΑΥ ΤΙ)**

Ο.Ε. 60820, 15304 Αεοεΰ Ι ανΰ, Τçè. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εóοι óαελα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

οεουóι óο áεά íá εάóááααβíαóà óç óðεáóεεΨ í áò áíùòáññóçóá. Κé áðáεáΨ Εαñάβíε Ρóáí íε óóáðññóòΡááò óíò (...Εαñάβíò) Χñέóóíý, áεεΰ «áýóóíε óíò ááεáí óá εáñóεΰ», íáεýí áíá áεά ελαí óí ðΰεíð í áó εáóΰ óúí «εáεí ðíεβí» Αεάáíβí εάε εóíçεΡεáí á ðΰεε óí óò Τóεάáΰííòð -í úíεí á áá εýí áóá óíò εíεíúíεεíý áðíεεάóííý.

Ááí ðΰáε íá εΰáε ú,óε εΰεáε ç εóáΰñíçóç Óçíβç, ðíò áðú óíí ííεεéí óíò 1996 Ý-áε áíáááαβεáε éε áóáñíúαε, íá εíεíúíóεεΨ ñçíáóíúáóçóç, ðíεóáΰðáíá ðñíáñΰííáóá áεά íá ááεóεúεíý íε óóíεΡεáð æΰðò óúí Τóεάáΰíúí (óóΰáóç, áεðáβááóç, óáαβá, áðáááεéí áóεεΨ εáóΰñóεç éε áðáó-úεçóç ε.ó.ε.) εάε «íá ðñíúεçεáβ óóááεáεΰ ç ÝíóáíΨ óíò óóíí εíεíúíεεú εóóú». Ááí ðΰáε íá Ý-áε óóáεñíóçεáβ εάε íá εáεóí ðñááβ áεóðíòñáεεΨ áðεóñíðΨ, áεáεεΰ áð' áóóíý, íá óçí ðñíóúðεεΨ áðíððáβá óíò ðñúεóðíòñáíý. Ááí ðΰíá íá ðñÝ-íóí, í úεéó -εáð, óóí Μáóíεúááε εάε óí Αεóúεεεú í áðεóíñóεóíÝííò íá óçí «ðíεúóçóá Ζΰðò» óýíáíóεíð óíò ðñúεóðíòñáíý Αíð. Αάáαεβáçó εάε í ðñúááñíð óçð ΚΕΑ (Κóçí áóεεΨ Εóáεñάβá Άçííóβíò) Á. Μðñέóóíáεΰííçò, áεά íá áíóí ðíý εάε ðβò εá óóáááóóíý íε Τóεάáΰíε óçð ðáñéí-Ψð. Κáε ááí ðΰáε íá óεéííáíáβ úεç óçí ðáñáóíÝíç áááííΰáá óóí Óòñáóáíýñáí ç áðñúáíóεáóðò (ðΑÓÍΚ) ç ííá Κáñáíΰííò 17 áεðñíòβðíòð íáóáíáóòβí, ðñíóóýáúí εάε ΰεεúí íáεíííòΡóúí (íá ðñβóíòð óíí Χñ. Εΰí ðñíò εάε óçí Εεΰíç Χáεééí ðíýεíò, ðñúááñí εάε áñáííáóΰά óíò «Μíñóóúóεéíý Óóεεúáíò ΕεéΡíúí Τóεάáΰíúí») εάε íá áεáεçñýóóáε úóε óΡíáñá óóçí Εðñβç áβíáε óá ðñβç ðñíðáñáεúóçóá ç εáóáðíεΰí çóç óçð íáííóíáβáð εάε óíò ñáóóéóííý...

Κñúóíò áí εñΰóáε εάε íá áεεú óíò í ðáññΰεéí ΰ Αβίíò Βΰεíò Κíñéíεβáð, íá óçí ðñíòñíðΨ éε áíεΰññóíóç óçð óíðεεΨ εíεíúíβáð, Ý-áε εçñýíáε áðçíΨ áεúáíú óóíòð áðβ ááεááóβáð ááεáóáóóçíÝííòð εáεβ Τóεάáΰííòð: íá εíεíú óáíáβí ááíñΰáεí óç áç óúí εáóáóééóíβí óíòð, áíβ εáíÝíá áðú óá ó-íεáβá óçð ðáñéí-Ψð ááí áΰ-áóáε Τóεάááíúðíóεá -óóí ðεάβóεí óíò «ðñíáñΰííáóíò Εéðáβááóçò Τóεάááíðáβáúí» óíò ðáíáðεóóçíβíò Ιúáííβíúí. Αíóεáñíýí úò εάε áΰóεáεíε, áεεΰ ðñúóí óóáóíý íε áííáβ, í ðáð εάε ííεóíεíý óá ðáεáεΰ óíòð, ðíò óá áççóççñεΰáεí, ááááβúð, íá óí óíááñú εάε óá-ýóáóá íáóááíóεεú éú óíò ñáóóéóííý. Εβí áóóá, óΰ-á, εáóΰ áΰεíð, ñáóóéóóΰò (εάε) íε , εéçíáð εάε óí áεáçεβíóíá úðíóá íáð ðáóíý óíí εΰεí; Κΰεá ΰεéí -ç óóíεçò áðΰíóçóç. Αíεñúðεóóΰò εάε óεéúíáíε áβí áóóá. Αñεáβ íá íáð áíóεáγíóí óáεΰí ðá íε Αεάáííβ, íá íç óçεβóáε íΰóεá óóçí εúñç íáð εáíÝíáð «áñΰðçð», íá εáβóíóí áðú ðñíòβðíò Άçò íε Εαñάβíε εάε íá íç ííεñΰáεíóáε óá εñáíβá óá ííó-áíáεñáííÝíá ðáεáεΰ íáð íá óáεñεΰñεεá áóóóúðíóεá... Τí óíáááñúóáñí εñíýóíá, ðíò úóáεεá íá óçíΰíáε óóíáááñíú εάε íá íáð ðñíáεçíáóβóáε úεíòð, áεεΰ ðáñíΰáε «óóí íóíýεíò», áεáçεβíáóáε óóç Νΰά Κβí óçð Αñáíεβáð, úðíò, áýí áááííΰááð óβñá, ç εáóΰóóáç ðáñáí Ýíáε óáóáí Ýíç éε áεñçéóεεΨ.

Ί áóíçñú óí íΰóíεáóíá íá óçíáεβíáóáε ñáóóéóóεεΨ áβá εάε íá íáóçεβíáóáε óýíðáóá ç óíðεεΨ εíεíúíβá εáóΰ óúí Τóεάáΰíúí áεáεεΰ óóç Νΰά Κβí: Ί íííááεεúð, áí ááí áðáóβíáε, ðñíóóðáεεúð áβííò óóçí ðáεíðúíçóí, áí áεáεñεíúóáí áεá εΰóε úò óβñá Ρóáí áεá óíòð óεéíðñúíáíòð εáóíβεíòð óíò εάε óεé áðεáúóáε óíò óóíí ðíεéóéíú. ðβò, íáóíεεΰ, ááαβíóí úεíε, áñεóóáñíβ εáíòñβíε εάε ááíεíβ óóíòð áñúííòð, óá Ýíá «íÝóðáóíá íñáβò εáóΰ óúí áýóóúí», εáóΰ óíí ðñúóíóΰεéáí óβεí óçð óíðεεΨ áóçíáñβáð; ðβò áβíáóáε íá áεááçεβíóí áεáóííóΰááð íá íáγñáð óçíáβáð, úò óí Νáýðεéí, íá íííááεεú áβçíá «íá óýáíóí íε áýóóíε»; ðβò íðεβáíóáε íá εááñúíεá -Ýñεá áòΡáúí íáεçòβí, ðíò εóíçáíý íá εéíóóΰñíóí óíí ðáíεéúáεçóí Τóεάáΰíí íá óá áóí óíò ðáεáΰεεá íΰóá óóí «Νóΰóóíóí»; Εβíáε áóíáóúí, áðβ áýí áááííΰááð, íá íçí áó-íεáβáε íá óβóíóá ΰεéí ç óíðεεΨ εíεíúíβá; Κεάβíáε óí áçíáñ-áβí, í áβíáñ-íò áðáεεáβ íá ðáñáéóçεáβ áí óí εñΰóíò ááí áβóáε εýóç, óóóéΰóáεé áðβ óóóéΰóáúí íá óí íííΰñ-ç, óéé áóóóíííεéΰò áñ-ΰò, íá óíòð áçíΰñ-íòð ðíò Ý-íóí óóεááΰíεéíòð εáóáóεéóííýò óéé ðáñéí-ΰò óíòð εάε úεíε íε εΰóíεéíε áóíεííðúεáííε... ¼ðíεá éε áí óðβñíá ç áóíñíβ, ú,óε éε áí áðáóΰεáóá óç εñóáεεβáá (εáóΰ íβá áεáí-Ψ, í Τóεάáΰííò ðΡáá íá óç óáíβεá óíò íá óΰáε áíòñíóíúðíóεí óçóú óóí εááú-áñóí, óóí εΰíòñí óçð εúíúðíεçò εάε εΰðíεíε εáñíúáεíε óí áβáí óáí ðñúεεçóç- εáó' ΰεεç, ðΰñεáñá ðáñΰííá εάε óá ðáñáóβñçóç óíò áçíΰñ-íò «áóεááβáóá...»), óá áβεá óçð íáóúðεεΨ óýáεñíóçò áβíáε ááεýóáñá... Εβíáε áóíáóβ ç áεñçíεεΨ óóíáβúóç ííεéíεóñáβúí εáεáñúáεí úí ΕεéΡíúí íá óáñá-íðíεíýò εάε áóβεáóíòð óéçíβáð Τóεάáΰííòð, εáóΰ ðáñá-βñçóç , εéçíáð; Ί íúóúíç ç áðúóáóç (20-5-2000) óíò Άçííóééíý Óóíáíóεβíò óçð Νΰáð Κβíò. Τçí óΡóéóáí, áçεááβ, úεáð áíáíáεñΰòð íε ðáñáóΰíáεé εάε óçí óðíáñΰóíóí í áβíáñ-íò Á. Κáðñεéεβçðç (ðΑÓÍΚ) εάε í

ΑΕΕΧΙ ΕΕΙ ΔΑΝΑΘΧΝΘΧΝΗ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙ ΕΥΙ ΟΙ Ο ΑΕΟΗ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕΧΙ ΕΕΧ Ι Ι ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΑΕΙ Ι Υ ΟΧΟΥΙ (ΑΙ ΑΙ)

Ό.Ε. 60820, 15304 Αεοεΰ Ι ανΰ, Τç. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εοι οαελα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

δñυαάνηδ οηδ Αχι. Οοι αι οεβι ο Α. Μαίει Ρο (ΟΥΝ). Αεαδεοβιαε «ααοιαι λα εε αδηεοι λα ουι ανηιαβυι αεα ια δñaai αοι διερεαβ οη αδοιιυχοι: ια αοανη υαι ιοαε ιε ιυι ιε αεα υει οδ» εαε οη ιβραε υοε «οη ιηοι Υιη δñυαεχι α αδυ οχι αιαηεααεοç αñaοοçñευοçοα ουι Τοεααΰιυι (...) Υ+αε ια εΰιαε ια οη ιεεηι εαε οχι αδεαβυοç οçο Ν. Κβι ο». Ζçοαβ «ΰι αοç οοι ΰι οçοç ια οη οδ οδι οñαι γο Αχι. Τΰιçο εαε Εουοαηεβι», αηααηεεαε εεει αει γι αιαδ εειçοι διεποαεο - εαε δñι +υñαβ οα ουι ι εαε δαñεα=υι αι ι δηο δñι εαει γι ογαεñοι: «Ζçοι γι α οχι ΰι αοç ογεεçοç υευι ουι Τοεααΰιυι δηο αι οαιβει ιοαε οα ΜΜΕ εαε αιαοηñι ιοαε οα υδεα δηο αβι αε Υοι εη ιε ια -ñçοει ι διεποι οη (...) εαε υευι υοι ε αι διεβει οη οχι αεαγεαñç αεαεβιçοç ουι εαοι βευι (...) εαει γι α οχι Αοοοηι ιβι ια αεεαι βραε δεο οδυ εαοϋεçοç εαει εοçολαδ αι ουο 48 υñβι, αδι ιαεñγι ιοαο οεχι γο εαε δαñαδ Παη αοα (...) Ζçοι γι α οχι ΰι αοç εαοααϋοεοç υευι ουι αοεαεñγουι εοεοι υουι εαε εαοαοεαοβι (...) Αçεβι ιοι α υοε ααι αδεοηι γι α οχι δαñι οοβα, αεηεαοοç εαε δαñαι ι ιβ Τοεααΰιυι οοι αβι ι ιαο ι Υ+ñε οç εαο' αν=βι αεαοεγοçοç οηο αçοβι αοηο (...) εαοααηεεηοι α εαε εαυñι γι α çεεει γο αοοηοñαι γο υοηοδ δηγεçοαι +υñϋοεα οα Τοεααΰιυοδ (...) Οοαεñι οηι γι α ιι ΰαα δαñεοñι γñçοçο (...) Η Εδεοñι δρ Ααβια, δηο αδι οαει γοα οη Αχι ι οεευ Οοι αι γεει, αεαοñι ιαοαε ια οç οοηι αοι +ρ οηο αοçι ανβι ο εε αεδñι οβδυι υευι ουι οηñγυι οηο Αβι ι ο ιαο...» Αιααβοçοα οçεαουι εεΰ οηι δñυαανη οηο Αχι. Οοι αι οεβι ο Α. Μαίει Ρ «Αεα υηι ι α οηο Εαι γ, οε ñαοοεοεευ δαñαεβñçι α αβι εαε αδου;»

«Αδυ ι αεñεϋ αβι αε αγει εη ια οη εαο... Ααι ι αο οοβι δçοα ι αοι εεϋ ç ι γαα οηο ñαοοεοι γ. Οεευηαι ιε εαε διεεοεοι Υι ιε αβι αοοα. Αεεϋ ç æυβ ι αο Υαει α αηοδυοηι çç ια δεο δñι εεβραεο εαε δαñαι ι ιβ ουι Τοεααΰιυι. ΚεΥαι οηι, αεαεει γι ι αñευοεεϋ, ιαο οοβι οηι ι δευεα οç ι γ+οα, δñι αι εη γ, ι εαοαοεοεοι υο οηοδ αβι εαε αοοβα ι υεοηοçο...».

«Καε αβι αε εγοç ç αοοηι αεεβα, ç ñαοοεοεεβ αβα εαε οα αι δñçοοεεϋ εçñγαι αοα; ΰο αεεçαυñηο ι γñαοα υοε υε' αοοϋ αεουο αδυ αδϋι εñυδα εε αι βεεα αβι εαε εαε δαñυι ι ι α».

«Ι ε ι υι ιε εο=γι οηι αεα υει οδ. Ι ε Τοεααΰιυι ε υο δη εβαο Υ+ι οηι εαε οδι +ñαβραεο...».

«Αδυ δυοα Υ+ι οηι βοα αεεαεβι αοα ι' αι υο αεα ι' αδαεοι γι α δεο αι οβοηι ε=αο οδι +ñαβραεο; Καοαοñαι Υι ι ε ι ι βι υο αβι εαε...».

«Οαο αεααααεβ υοε ααι δñυεαεοαε αεα ñαοοεοεευ ι γοδαοι α. Αεα οοηι ε=αεβαç ι υηι ε ç ΰι οηι α οçο οηι δεεβο εηι ε υι βαο δñυεαεοαε. Αεα αι οβοαοβ οçο υ+ε αδΥι αι οε οα οοαεαεñεη Υι ç ι ι ΰαα, αεεϋ οα οοαεαεñεη Υι ç οοηι δαñεοηι. Εεϋοα ια οα ααβα αδυ εηι οϋ εαε ια εñβι αοα...».

Μαο δñυοοαοαι ιε αοοοηι ι εει β, δηο αδΥαñαι αι οχι ΔΥι δοç οη δñυβ οοηι εαοαοεοεοι υ εαε οοηι γεαααι εαι εϋ αεηοαñεϋ Τοεααΰιυοδ, ια οχι εαοçαι ñβι υοε εεΥαι οηι çεαεοñεευ ñαγι α αδυ οç ΑΕΗ... Εηβ δñβοηι ε δñβοηι υοαεεαι ια οδαγοηοηι, αδεουδηο, υοηι εαοαοοñβι οηι αδυ οα αñaοαβα οηοδ οεευαι ια δñι ανϋι ι αοα αεα οηι δβο εα αι οα=ει γι εαε ιε Τοεααΰιυι εαε υεεαο ι αει ι υοçοαο οα ιεα εηι ε υι βι Υοηι ç ια αεñαααβ υοηι ιεβραε αιαοοαεαβ εε αιααçοαβ αδι αει δηι δαβη οδ, δϋηοηοα οηοδ «αεαοηι ñαοεει γο»....

10-6-2000: Αοαβ [Αει ι γοçο Αη οογοçο]

α=ϋñεοοηο ουηι Ρ *

Οοηι Οñεηι αεγο Αοαοαβι Δαοñβι -δαñαοηι γιç Οñβç- \αεεç αβραεα ι αει ι ι οεβι ααοεϋευι \ Εñϋεçο. * Εαοçαι ñβι: |"αι γοαñαι οοοοçι αοεεϋ (...) υοε οοç Αοοεεβ Εñϋεç οδϋñ+ηοηι | \Οηι γñεηι ε αϋοεαεηι, 'Οηι γñεηι ι αεçοαβ \εαε \οηοñεεεϋ ο=ηι εαβα \ (...), δñυαι α οηι ι δηι βι αβι αε δαι οαεβ ο αιαεçεγο εαε δηει εεϋ αδεβ οει ηι (...) αεγοδαεñαι οαοααβ αεαβραεο εαε αεγααεñαι οηοδ δη εβαο οηο Ι ι ι η γ +ñεοοεαηι γο εαε ι η οοηι οει υηι οδ οα αι ηεααβα αε=υηι εα". |* Αεαοβ υñααα οηοδ Υοηι οñαι οοçι Δϋοñα ια οηοδ αεεϋοηοηι; * Ι ε εαοçαι ñβι γι αι ηι ε αβ=αι οϋαε δñυοαεεα 8 ι βι αο οδεαεβ. * Οç αβεç δαñαεηι εηοει γοαι δαñαοçñçογο οçο \ "Αεαεηι γο Αη ι çοοελαδ" εαε οηο \ "Δαñαοçñçοçñβι ο Αεοβι εε" \ * Οηι Αοαοαβι οηοδ αδβεεαηα *, +αε ι οαευ οηι Αοαοαβι ** \Αεααϋοαοα δη οεαι υ οçι αβαçοç; \ * Εε υηι υο

ΑΕΕCΙ ΕΕΙ ΔΑΝΑΟCΝCΟCΝΗ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙ ΕΥΙ ΟΙ Ο ΑΕΟΗ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕCΙ ΕΕC Ι Ι ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΑΕΙ Ι Υ ΟCΟΥΙ (ΑΥ ΑΙ)

Ο.Ε. 60820, 15304 Αεοεϋ Ι ανϋ, Τçè. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εóοι óαελα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

ç áβειρ óá Þóáι ááι Ūóç áçιι óει ανϋοι óο * Ç áβεç éáεγóεçéá αίáι óεçóéεϋ áδϋ óá οι δέεϋ Ι Ι Α *
Οόá δάιáεéááéεϋ Ι Ι Α áδι óαéáß áδι éεáéóóéεϋ óóá óçð \ΑŌΑÇŌ\ éáé óçð\ "á-Ūñéóóçð òυι Þò" *
áεñéáÞò ūðϋð ç áβεç οι ó \Αááϋ\ δι ó "áδι éáéγóáι á" ι υίι é áι áβò οι δαñáοι Υίι ΟŪáááοι. * \Λέá
ι áð áι óéáγι óι óá éáι Ūééá éáé ι é áεáϋóáð. * Λέá ι á ι áð óóεϋ-ιι óι "áδι éεáéóóéεϋ óóáð". **
Ι διñáß ι á áβι áé éáé áϋεóóειð οι ó \×ñεóóυáι óειð\: "Ι á óεó óóι óñéðóéεϋο ι áéι óçðßáð éá
áó-ι éι γι áéá óÞñá;". * Óóι óñéðóéεϋ ι áéι óçðßá éáé ι é Ñιι Ū óçð\ Ι Υáð Εβι ó\, δι ó οι Άçιι óéεϋ
Óοι áι γέει \ι ι υóυι á\ οι óð εÞñοι á óá éáñáι óßá. * Εáι βá éΥιç ááϋðçð ááι ανÞεá áé' áóοι γó ι
×ñεóóυáι óειð. Ι υίι éΥι áεο ι βóι óð áéá óçι éóáΥñιçόç, óçι Άðñðçç, οι ι Άéáóυóéοι υ, óç
'ñáóéι ι áééóóéεϋ éι óáéééΥι óóéá' * ΕάεÞ δεáóóυñι á áéá οι ι Υι +ñεóóéáι éεϋ éυι ι á, δι ó óðΠι áé ç
Éανϋ Ογιι áιð ι á... óóééáéçðÞñéá * Ο \Μ. Αίáñι óéϋεçð\ οι óð áδι éϋεáóá "óóι áééáééóóεϋο ðñβçð
éáóçáι ñβáð" ** Άðβεáεσç áééçéáááγçð óóι óð Ñιι Ū óçð Ι. Εβι ó ιñááι Πι áé οι \Ōι Þι á Αίεñϋðβι υι
Άééáεϋι Ūóυι οι ó ŌŌΙ \ * Εá áéááçεÞóáé ι ááβ οι óð éáé ι ó. \Α. Ι áι éι Þò\; * Ι óγι óñι οι ó áβι áé
ðñυááñιð οι ó Άçιι óééι γ Óοι áι óεβι ó. ŌÞεóéá éáé óðΥáñáøá óçι áδϋóáóç δι ó éϋéáóá óçι
Αóóοι ι βá ι á οι óð éϋóáé οι ι ανϋ éáé οι óϋð. Ι á οι óð áεÞι áé áδϋ οι óð éáóáðééοι γó * Άβι áé
áεñéáÞò áóϋð δι ó áβá ι ðñυááñιð \Εϋι óóáι óυδι óειð\: "Εáι áβ ι áð ááι áβι áé óοι υι ι ι á οι ó ŌŌΙ
áι áι Ūñóçοι óι ó ŌŌΙ ". * Εáεϋ Óááááοι éγñéáει. Α.Α. * Άðééι γñáéá Υéðñáóç δι ó áçεÞι áé óá ι ç
áð-Ūñéóóá (óóá áóéϋ) éϋáéá.

13-6-2000: *ΑόαÞ*,

http://www.avgi.org/cgi-bin/hweb.exe?-A=150860&-w=20000613_&-V=AVGI

«Óοι ι áéεçι ééϋ ι υóι éáβι á δαñŪáéáð»

Αί Ū éϋδι éι é "éáðéι β" óçð Ι Υáð Εβι ó óáβι áóáé ι á áεÞéϋóáι áυι áι Ειð-Εειðι- Εéáι éáé
éáβι á δαñŪáéáð, ç éóáΥñιçόç éñγááóáé ðβóυ áδϋ óéð áñι ι áéϋóçóáð óçð Ι ι ι áñ-éáεÞò
Αóοι áéι βεçόçð éáé áñι áβáé ι á áι áéϋááé óéð áééϋó óçð áðéγι áð. Αί áóιñΥó áδϋ óçι Ι Υá Εβι
Αñáι εβáð ι éει γι áéá Υι á éββι á δι ó áεϋ-éóóá áδΥ-áé áδϋ οι ι áι áñéεϋι ééι Ι υóι óçð (υ-é éáé óϋοι
ι áéñéι Þò) áδι +Þò óυι áéñáβι ι ñáóóéóóéεÞι áεÞι áυι. Ι áϋϋ óçι áðááñáðóç éðéει óι ñβáð (!) δι ó
áðéáεÞεçéá óοι óð óóéááϋιι óð óçð δαñéι +Þò éáé οι ι ðñι δçéáééοι υ áçιι óει ανϋóυι éáé Ūéεϋι
ðáñááυι óυι δι ó áðééϋóçéáι óçι δαñéι +Þ óóéð 8 Éι óι βι ó, óçι ΔαñáóéáεÞ óóéð 9.30 οι ανϋáð ι éá
ι ι Ūáá áι áñÞι Υéáøá óçι δαñŪáéá οι ó Δ. Άçι ç ðñϋδι óéι ó éóιçáÞι óáð óéð áóι áβεáð éáé óá δáéáεϋ
δι ó áβ-áι óçι áóð-βá ι á áñβéι ι óáé áεáβιç óçι Þñá áεáβ Εáé ι Α. ÑΥððáð áðáι óÞι óáð óá áñÞόçç
óçð "ΑóáÞò" áι ç Ι. Εβι ó óðŪááóáé óοι óð ι υι ι óð óçð Άéεçι ééÞò Άçιι éñáðβáð ðñι óðŪéçóá ι á
óðι ááéι βóáé óá áðáéóυáéá, óðι óóçñβéι óáð υóé Υ-áé áðéáð-éáβ ç áι ι ι Ūéóι óç óçð éáðŪóóáóçð éáé
+áñáéðçñβéι óáð "óáéι υι áι á ðñι óυðéεÞι áíóéáééÞι" óá υóá óοι ááβιι óι óçç Ι Υá Εβι. Óççι
áñÞόçç áá óé ðñυéáéóáé ι á éϋι áé ç éóáΥñιçόç óáβι áóáé ι á "ðáðŪáé οι ι ðáéϋéé" óçç Ι ι ι áñ-éáεÞ
Αóοι áéι βεçόç, δαñáðΥι δι ι óáð óá ι βá óγóéáσç δι ó Υáéι á ðñéι áδϋ áΥéá ι Υñáð, υóáι áδι óáðβóçéá
ç ááéáðŪóáóç òυι óéááϋιι υι óá éóυι áι á óá "ðñι óóáñυι áι ι óð +Þñι óð". Óγóéáσç δι ó Υáéι á υóáι
áéáðáéι υóáι ι βá éϋδι éá γóáσç éáé ðŪι óυð ðñéι óçι ι Υá υι óι óçç óçð δαñáοι Υιç áááι Ūááð.
Ι éϋéεççç ç áðŪι óççç οι óð óðι óñáι γ Óγðι ó Υ-áé υð áι Þò: "Ōι éΥι á Υáéáéóáé óéðé áñι ι áéϋóçóáð óçð
Ι ι ι áñ-éáεÞò Αóοι áéι βεçόçð óçð Αñáι εβáð. Óá óγóéáσç δι ó Υáéι á, óóéð 2 Éι óι βι ó, óðϋ οι ι
Ι ι ι Ūñ-ç, ι á óοι ι áοι +Þ óιñΥιι óçð Αóοι áéι βεçόçð éáé áéðñι óÞðυι óυι áεβáááι υι,
áδι óáðβóçéá ç ááéáðŪóáóç òυι áεβáááι υι óá éóυι áι á éáé ç áι ááÞόççç ι υι éι çð éγóçð áéá óçι
ááéáðŪóáóçð οι óð, ι Υóϋ óçð εÞøçð ááι áβιι éáé óçð ι ééι áυι çóçð óá ðñι óóáñυι áι ι óð +Þñι óð. Óççι
βéá çι Υñá Υáéι á áðβεáσç óοι ι éáðáðééοι υ áéá ι á áéáðéóóυéáβ ç ðñááι áóéεÞ éáðŪóáóç.
Óáβι áóáé ðϋð Υ-áé áðéáð-éáβ ç áι ι ι Ūéóι óÞ óçð, +υñβ ι á éáβιι óι éáé óáéι υι áι á ðñι óυðéεÞι
áíóéáééÞι δι ó ðñΥðáé ι á áι áóáóοι γι éáðŪ ðáñβóðϋóç, óοι ðεáβéι óι óð ðι éι ééι γ ι υι ι ó. Ç
éóáΥñιçόç áíóéι áòϋðβéáé υéι óð οι óð , ééçι áð ðι éβáð éóυóéι á éáé ι áñéι Ū, Þóóá ι é áñι ūáéáð
ðáñéóáñáééϋóð ççñáðβáð ι á áðééγóι óι óá ðñι áεÞι áóá ðι óð óó-ι Ū áδι óáéι γι éáé óçι áéóβá áéá óçι
áéáÞéϋóç óΥóι éυι éñι óοι Ūóυι".

Αί óβéáóá óéεçñÞ áι áéι βι υóç áι Υáϋóá óι Άéεçι ééϋ ΔαñáóçñçðÞñéι òυι Óοι òυι éÞι óι ó
Άéóβι éé éáé ç Άéεçι ééÞ Ι ι Ūáá áéá óá ΆééáéÞι áóá òυι Ι áéι ι óÞòϋι. Ó' áóðÞι +áñáéðçñβéáðéáé

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΔΑΝΑΟΓΝΩΣΤΩΝ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙΕΥΙ ΟΙ Ο ΑΕΟΙ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΤΩΝ ΑΔΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ ΤΩΝ ΑΕΙ ΤΩΝ ΟΥΟΙ (ΑΥ ΑΥ)

Ö.É. 60820, 15304 Αεοεΰ Í ανΰ, Τçè. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εóοι óαεéα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

çééεΰò áððíòññáùð òçð ðí ðñçóóεεéðð ððéáçòç ç äçííóεéð ðñ÷ òçð ðñεçð ðíò íà "óεò Ûεñùð ðáóóεóóεéýð ððíò Ûóáεò òçð áεáí ùñòùòá áεñçεóεεϋ εεéα á òí í ðí ðñ áγέí éá í äçááβ óá áεñùðçóáð óáí éé áðð".

13-6-2000: Ναι οδύοχο

<http://www.rizospastis.gr/wwwengine?action=showpage&page=page&publdate=13/6/2000>
&pageno=23&direction=1

ΑΝΑΙ ΕΕΑ

«Αδελφοί οι όα όαεάóññáóá»

Ðáñεí ááβá òíò áíðεáðð òíò ΕΕΑ Ðáíááεðòç Εíòεðίç óοí ίίíú, íá áοíñí ð òí ðí áεñùí εáðϋ òϋí Óóεááϋíϋí. Εáεϋίé ðíò áñϋáε éοí ðεáé ðεò óáεáððáβáð 25 í Ûñáð í Í íí ùð Αñáí εéáð, áοíý áð' ùοí ááβ-ίí òí óá ðñϋáí áóá, ç Í Ýá Εéò éáé óá ùóá Ý-í òí áεááñáí áóεóóáβ Ýùð óðí áñá ó' áðð òçí ðñí óóðáíýðíεç òϋí 3.000 εáοí βεϋí, áβí áé áðεðò ç εíñòòð òíò ðááϋáí òííò. Οí óοí ðÝñáóí á í ðíñáβ éáé áááβí áé ááβáóóá í áðϋ òç ðáóéíð ðáñεí ááβá òíò áíðεáðð òíò ΕΕΑ, Ðáíááεðòç Εíòεðίç, óòçí ðáñεí ð. Í éá ðáñεí ááβá ðíò áíÝááεíá ðùð ç ððí ááðéεϋí áíç áíóεðáñϋεáóç Óóεááϋíϋí éáé ίòϋðεϋí ðíééòðí ááí Ý-áé áíáððó-εáβ íúíí óòç Í. Εéò, áεεϋ óóóòçí áóεεϋ éáééáñááβáé éáé óá òí ðεϋ-éóòíí ðñáεò áεϋí á áðííòð: Óòç Í Ýá Óñòíéá, óòç Í éáÝá éáé óοí Αóεεçðéáβ.

Αβí áé βóùð áíááεóεεϋ ðùð í áðϋ òçí áðéáεéðð áðáñϋááεòç óóϋòç òíò äçí Ûñ-íò òçð Í. Εéò, Αεðñáíò Εáðñéεðòç, ðñεá éáé òí Αçííóεεϋ Óοí áíγέéí òçð Í Ýáð Óñòíéáð íá áðí óáóóβáé éáé íá óáβéáé ðáεáóññáóí óοí ðð Óóεááϋííòð òíò áðííò: «, ðáá ðáñéεðñéí Ýùð óεò 31 Αóáíγóðíò íá óá í ááÝðáðá éáé íá óýááá áð' òçí ðáñεí ð!». Εé áí ó' ùεá áððϋ ðñí óáεíγí éáé íé áðϋóáεò òçð äçí Ûñ-íò Í éáÝáð, Αáϋñáβáð Í Ûóóíð, ðíò αçòϋ «ááð éáé óðñá» áεáðéÝòçòç òíò ðñí áεðí áòíð, áεáðβ «ç εáðϋóóáóç íá òí ðð Óóεááϋííòð - áεáεεϋ óοí áðíí í áð - Ý-áé óòϋóáé óοí áðñí ðñçóí», ðùðá éáðáéááβ áé éáí áβ ðùð óá ðñϋáí áóá óòçí ðáñεí ð áβí áé ðíéý, íá ðñá ðíéý óí ááñϋ.

Ç óíááñùðçóá òçð éáðϋóóáóçð ðóáí ðíò áíϋáεáóá òçí εðáÝñíçòç íá ðñí óðáεðóáé íá ááϋεáé áð' Ýí ù òçí í ðñϋ òçð, ðáñϋóé áðεáóáεðð òíò ðí áεñùí éáðϋ òϋí Óóεááϋíϋí áí óáí βεí í óáé óóáεÝ-ç òíò εðááñíçóεéíý εϋííáóíð. Οí Οϋáááοí ðñεá óοí ίίíú í ááíεεϋð áñáí í áóÝáð òíò ððí ðñáβíò Αóùðáñεéðí Οϋεçð Αáóéεáβíò, óóíáíóðεçéá íá òí ίίí Ûñ-ç, Οϋóí Óáεéóεðòç éáé óýí òϋíá íá óá éááϋíáíá òíò ίίí Ûñ-ç óóíÝóòçóá íá ðÝóí òí íé óϋíé òçð áíóεðáñϋεáóçð éáé íá áñáεáβ éýòç. Εðòçóá «íá óóáí áððóí òí íá ðáβíííóáé áððýò íé ðñϋóí áíðεáð áðϋ ðεáðñò Οí ðεéðð Αóòí áεí βεçóçð, íá éí ðíγí óá áεáεϋεóεεϋ ðáεáóññáóá òϋí äçí Ûñ-ϋí éáé íá ééíçòí ðíεçéíγí á ðóáá íá áðεéεáβ òí óááááóéεϋ ðñϋáεçíá òϋí Óóεááϋíϋí», áβá í ίίí Ûñ-çð. Óοí Í íáñ-éáεϋ Óοí áíγέéí, ðíò áεíεíγεçóá, «ñáðεçéá» óοí ðð áðííòð «ðíò Ý-í òí ðñϋáεçíá» íá éáðáéÝóí òí áíòϋð 60 çí áñðí óóáεáñéí Ýíáð ðñí òϋóáεò ðíò è' áοíñíγí òí ðññí éáé òí í ðñϋðí í áðáεáεðϋóóáóçð ùεϋí òϋí ððáñ-ϋíòϋí óóεááϋíéεϋí éáðáðééòí ðí. «Εá äçí εí ðñáðóí òí á íéééοííγò - ðñϋòððí áεá ùοí ðð Óóεááϋííòð áðí óáóóβí òí íá í áβí òí í ùíéá óòçí Αñáí εéáá», ðóáí ç ððϋó-áóç ðíò Ýáϋóá óοí ð. Εíòεðίç í ίίí Ûñ-çð.

¼í ùð áεϋí á éáé ó' áðð òçí éáðáγéòí óç í áñϋí òð ááβ-íáé íá áβí áé óðñϋí Ýííò íá ááεϋéá éé áððϋ óϋίçéá εéβí áñáϋóáñá, ùóáí í áíðεáððð òíò ΕΕΑ óóíáíóðεçéá íá òç áðí áñ-í òçð Í éáÝáð éáé òí Αçííóεεϋ Óοí áíγέéí. «Αóí í ðíáð áβí áé ðñá ðíééíβ Óáí áðííò Ý-í òí á ðεááβí áé í áϋεç áíí-ð - ùεá áððϋ óá ðñíéá - áðÝíáíóé óòçí ðáñáááðééϋòçóá òϋí Óóεááϋíϋí éáé ááí ðϋáé Ûεéí. ¼, ðé éýòç áíεáβ ðñÝðáé íá áíεáβ óðñá», ððí óòðñéíá ç Α. Í Ûóóíð. Αí éáé ç óóáεáñéí Ýíç áðí áñ-íò ðñí òðϋεçóá - éáé ùð Ýíá óçí áβí óá éáðϋóáñá - íá éñáððóáé áðí óòϋóáéò áóóáéáβáð áð' òçí áíáéáεðáçòç óóϋòç òíò äçí Ûñ-íò òçð Í. Εéò, äçí í óéεϋð óýí áí ðéíð ááí éñáððεçéá éáé òí... áεóòϋí éóá: «Óá áááí íúðá óòçí Εéò áβí áé áðϋññíéá í éáð 10áòíγò éáðáðβáóçð òϋí ίòϋðεϋí áð' òí ðð Óóεááϋííòð éáé òçí ðáñáááðééϋòçòϋ òí ðð!» Í ' áððϋ éáé í ' áððϋ, éíéðϋí, óðí áñá óοí Ðíáðí áóééϋ ΕÝíðñí òçð Í éáÝáð éá óóíáíóçεéíγí íé áðí áñ-íé ðíò áí ðéÝéí í óáé ó' áðð òçí Ûíáð í ðñϋí éϋí ðñá,

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΔΑΝΑΟΓΝΩΣΤΩΝ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙΩΙ ΟΙ Ο ΑΕΟΙ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΤΩΝ ΑΔΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ ΤΩΝ ΑΕΙ ΤΩΝ ΟΥΙ (ΑΥ ΤΩ)

Ό.Ε. 60820, 15304 Αεοεΰ Ί ανΰ, Τε. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εοι οαελα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

Τα ούι-ι τά... αεάοάοηοίοι οε αδύοαε οί οδ εάε τά αροίοι εγος.

Δΰιουο, εάε' υεσ οσ αεΰηεαεά οσδ -οαοείοδ δαηεί ααλαο οί ο Δ. Εΐοερίσ οοι ίιι υ, εάε οά υεαο οεο οοίαιοβραεο δίο αβ-α, οΰίσεα σ δνι οδΰεαεά υεΰι οϋι αι δεαει ΰίϋι ια οςί οδϋεαός ιά ααΰειοι αδϋ δΰιϋ οιοδ οσ ηαοοείεΰ οιο ηαοοοίιϋ. «Αίοΰιαε ιε αδι οΰοαεο οϋι Αςιιοεερί οοιαι οεβϋι οσδ Ί. Εβι ο εάε Ί. Οβνοίεαο αβι εεβι δαηαοηαααί ΰιαο, αεεΰ εαι βα ο-ΰος ααι ΰ-ι οί ια οί ηαοοοίιϋ», αβδ σ Α. Ί ΰοοίο. «Ααι αβι αοοα ηαοοοοΰο, ηαοοοίιϋ ια ηαοοοίιϋ ΰ-αε αεαοιηΰ!», αβδ αδϋ οςί δεαοηΰ οιο ι ίιι υη-σδ. Οε ΰιαεία υο α-οβα οϋοϋο αδ' οσ -οαοείοδ δαηεί ααλα οί ο αι οεαοοβ οί ο ΕΕΑ; Σ οιδι εΰος οί ο αςιιοεεΰ οοι αι ρει ο οσδ Ί εαΰαο, Αςιιοεερί σ αοαυδίοει ο, ι ιδιδι ο ια οσ οί οβα οϋι ΰοδηϋι ι αεεερί οιο, αβδ δνι οσ αβι αν-ι - υοαι αοοβ αςοιϋοα άγίος οσδ αοοοιϋι αοοσδ οςί δαηεί -β εάε δνι ΰεαδα δϋο «εϋαϋ οσδ εαει ηνοει βαο οσδ οοεβο, αα ίιι βα υοε εα αίοα-ειϋι διοϋ ιε Οοεαΰιιε οςί ειεί υίβα ιαο»: «Δηεί δειεεΰ -ηνι εα αβ-αι α οςί Αηαιεβα οιο -υηεΰοαο, οιοδ εαοι βειοδ οϋι ι ηαειβι -υηεβι διο εαοΰαεΐαι οοι ι δεϋοεΐ εϋι δι εε αδ' οσ οοβ-αεα οιοδ ΰηδααί εε ΰεαααι υ,οε ΰαηεοεαι ι δνι οοΰ οιοδ. Οι δνι αεσια - διο οϋοα βραι δειϋ ΰι οίι - αδεϋεσεα υοαι αιϋαεα οι αειοεεϋ εάε ιιηοϋοεεϋ αδβαι αοοβι οϋι αίεηβϋι. Ηοαι αςεααβ ααι οδβη-α εϋαι ο ια εϋι οί υ,οε ΰεαΐαι ι ΰ-ηε οϋοα. Ί βϋο εάε αεα οιοδ Οοεαΰιιεοδ αοϋο δηΰαε ια αβι εε; Ί βϋο ιϋιι ΰοε εα οοαι αοβραε σ δαηααοεεϋοσδ οιοδ; Αεαοβ οςί δαηααοεεϋοσδ ι αςααβαε αοϋοδ διο αίοει αϋοδβαε ιι οί ΰια ειεί υίεεΰ δνι αεβι αοα»...

Σ ααϋοαησ... σεεα-οβα βηεα ι υηβ -οαο οί δνι β αδ' οςί οιδι εΰος διο ΰ-αε αδΰιαίοε οοι οοαεαηει ΰιι αβοςια ι δνι αανι οιο Ααιεεΰ Δαηεοαηαεεΰ Ί ιοι ειι αβι ο Ί αοδεβι ο, Αεβηαι ο Δΰοηι ο, ι ιδιδι ο αβοςια αδϋ οίι Δ. Εΐοερίσ ια αναεαβ σ -ηοοβ οίι β, ιαεαεΰηεοα δϋο διοϋ εαι ΰιαο ανι υαει ο αι αο-ιεβεσεα ι οοεαοοεεΰ ια οιοδ Οοεαΰιιεοδ εάε αίανϋοβεσεα αεα οα αδανΰαεεοα ααι ιιϋοα οσδ Ί. Εβι ο: «, ια δνι οοοαεεϋ -υηεϋ, ια οϋοι ααεεΰο αςιι εηαοεεΰο ηβαο, βρο οι οδϋοαία ο' αοοϋ οι οςι αβ;».

13/6/00: Athens News [Kathy Tzilivakis], page: A04

Article code: C12673A041

http://athensnews.dolnet.gr/athweb/nathens.print_unique?e=C&f=12673&m=A04&aa=1&ei

dos=S

«Activists protest Gypsies' treatment in western town.
Council measures have turned Nea Kios residents into vigilantes»

BY KATHY TZILIVAKIS

Gypsy children at a camp near the town of Nea Kios look through a hole into a family tent. Nea Kios authorities recently said Gypsies were unwanted in the town and at local shops, following protests by residents over a reported rise in crime. Gypsies say they have been attacked when attempting to enter the town.

THE PELOPONNESIAN town of Nea Kios has turned into a field of increasing hostility between the local residents and the Gypsies who live in the area. The local authorities are determined to oust every Gypsy, including whole families with young children, from their town because they are "causing trouble" and are blamed for a reported rise in crime.

Based on a decision taken by the municipal council earlier this month, Gypsies are prohibited from entering the town. A group of locals conduct round-the-clock road blocks to enforce this decision. Only two Gypsies at a time are permitted to enter the town's commercial center in order to shop. Dozens of young Gypsy children who used to attend the local school are no longer welcome.

These extreme measures, which have turned average townspeople into guards and vigilantes, came after several violent confrontations between the locals and the Gypsies. The decision taken by the municipal council, however, has only served to increase the tension between the two groups. "We have been faced with this problem for many years now," the president of Nea Kios' municipal council George Maninis told the Athens News. "We welcomed them into our town, but they have taken advantage of our hospitality. They [the Gypsies] are now causing trouble. They have built illegally, they are trespassing on land, stealing electricity and committing thefts. There is also a drug trafficking problem and there are Gypsies who block roads, stopping cars and robbing and beating up the drivers. We are not racists. We just want to put an end to all these problems."

Members of human rights organizations and left-wing political parties, however, are vehemently condemning these "racist" tactics, which they say are penalizing too many innocent Gypsies for the actions of a few. The secretary general of the public order ministry Dimitris Efstathiadis visited Nea Kios last week and called on local officials to find a solution within a 60-day time frame. A special committee made up of local authorities was formed to discuss the matter. According to Panos Lambros, a member of the Renewed Communist and Ecological Left (AKOA), the reason why municipal authorities are opposed to the presence of Gypsies in their town is due to tourism development plans. Locals, he said, fear that the Gypsies will undermine their efforts to attract tourists to their town.

Representatives of the youth wings of the Left Coalition and the Greek Communist Party, as well as various human rights organizations from Athens, traveled to Nea Kios on Thursday as a show of support for the more than 500 Gypsies in the area near Nea Kios. According to Lambros, the local authorities stopped their bus just outside the town and only a small group of representatives were permitted to pass the road block.

"Upon hearing of our arrival, the mayor issued an announcement calling on all shop owners to close their stores to protest against our visit and for locals to hold a gathering at the town's main square," Lambros told the Athens News. "A small group of us were allowed to meet the mayor. About 1,000 locals were outside the town hall and they greeted us with obscenities and as if we were their enemy. We had a two-hour meeting with the mayor but nothing fruitful came out of it because they are determined to continue the same tactics."

A mob of angry locals tried to assault Lambros and other members of the delegation as they made their way out of the municipality building. Less than 24 hours later, a shack in the Karakaxa settlement, which is home to a Gypsy couple with a young child, was burned down. The Gypsies said that locals set fire to the shack. Residents of Nea Kios however, said that the Gypsies started the fire in order to "make us look bad". Other locals admitted that the arson was in response to an incident earlier that day in which one resident was attacked by a group of Gypsies.

Local police lieutenant Dimitris Trigonis told the Athens News yesterday that additional officers have been assigned to Nea Kios in order to protect the peace. "It could be worse," he said. "Over the last 2-3 days the situation has started to improve, but groups of townspeople are still guarding the area. Most of the Gypsies are now too afraid to enter the town."

Trigonis added that "we can not say that there is a high crime rate among the Gypsy community. Most violations include driving unregistered vehicles, petty theft and trespassing on fields."

A press conference will be held by AKOA and other left-wing and human rights groups tomorrow in order to raise awareness about the situation in Nea Kios.

The matter will also be raised in parliament by left-wing MPs.

**ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΔΑΝΑΟΥΧΩΝ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙ ΕΥΙ ΟΙ Ο ΛΕΞΙ ΕΞ (ΑΔΟΑ)
ΛΕΞΙ ΕΞ Ι Ι ΑΑ ΛΑ ΟΑ ΛΕΞΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΛΕΙ Ι Υ ΟΥΟΙ (ΑΙ ΑΙ)**

Ό.Ε. 60820, 15304 Άεοεΰ Ι άνΰ, Τç. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr έοι έαελα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

13/6/00: Οα Ι Ύα , έαε.: N22, Έυαέεϋο ΰνεñι ο: A16765N221

ΑΔΕΩΝΙ ΔÇ ΑΔΙ ΑÇΙ ΑΝ×Ι ΟΟ,ΑΙ ΟΕΑΟΟΑΟ ΕΑΕΑΕΔΝΙ ΟΥΔΙ ΟΟ ΟΥΙ
ΟΟΕΑΑΙ ΟΥΙ ΕΑ ΑΕΔΙ Ι ÇΟΑΕΙ ΑΟΑ ΟΑ 60 ÇΙ ΑΝΑΟ ΟΙ Ο×ΑΑΕΙ ΑΙ ΟΥΙ ΑΟΟΥΟÇΟ ΟΥΙ
ΟΟΕΑΑΙ ΟΥΙ ΟΟÇΙ ΟΙ ΔΕΕÇ ΕΙ ΕΙ ΟΥΙ ΕΑ

ΑΡΙ οά αεñΠιçο οοι Ι «δϋεαι ι » οçο Ι Ύαο ΕΒι ο

ΟΟΑΟΑΙ Ι Ο
ΕΝΕΕΕÇΟ

Ç οϋοεϋ δι ο αεαçεπεçεά οι άνΰαο οçο δαηαοι Ύιçο ΔαηαοεαοΠο οοçι
δανΰαεά αιϋο Οοεαΰιι ο οοç Ι Ύα ΕΒι οαβιαοαε, ϋδϋο ανεαοιβ δεοαγιοι, ϋε αδιοΰεαοα οι
οαεαοοαβι αοοΰηαοοι δαηεοαοεεϋ οοç αεαι ΰ=ç δι ο Ύ=αε ιαοδϋοαε οιι οαεαοοαβι εαεϋο αιϋιαοα
οοι οο εαοι βει οο οçο αοηγοαηçο δαηει =Πο. ¹ αç, οçι δαηαοι Ύιç αααι ι ΰαα ç αιΰεετç οϋι αααι ιϋοϋι
ιαπαçοα οοç ογοοαοç ιεαο διεοιαεϋο αδεοηιδΠο, ç ιδιβα αδιοαεαβαε αδϋ οιι ιιιϋη=ç
Αηαιελαο, δΎιοα αçι ϋη=ι οο οçο δαηει =Πο, οηαεο αι οεαοοϋο οι ο ιιιϋ εαε οηαεο Οοεαΰιι οο. Ç
αδεοηι δΠ αοοΠ εα δηΎδαε ι Ύοα οα 60 çι Ύηαο ια Ύ=αε εαοαεπιαε οα Ύια ιαεϋεαηι ο=Ύαει ανϋοçο δι ο
εα αδι οει δαβοοçι αι οϋι ϋοϋοç οϋι Οοεαΰιι οçο δαηει =Πο οοçι οι δεεΠ ει ει τιβα.

«Έαο' αν=ϋο, δηΎδαε ια εαοαανϋοι οια οι ογιοει οιο δεçεοοιιϋ οϋι Οοεαΰιι οϋι
δι ο ηι οι αγηϋ αδϋ οιο δΎιοα απι οο οιο ιιιϋϋ, αçεααΠ οι Ι αγδεει, οι çηαι ο, οç Ι εαΎα, οç Ι Ύα
ΕΒι εαε οçι Οβηοιαε», εΎαε ι δηϋααηι ο οçο ΟιδεεΠο , ιϋοçο ΑΠι οϋι εαε Ειει οΠοϋι Αηαιελαο
Αεώιαιανηο Οοεειαεϋι οçο. «Έαε οοç οοιΎ=αεα εα οοαçοΠοι οια βοα ια ανηιγια =βηι οο ϋδι ο
ι δι ηιγι ια οι δι εαοçειγι ιεεβοειε αεαι ιιΠο, ια αιγια αι οδϋη=ι οι δηι ανϋι ιαοα δι ο ι δι ηιγια
ια αιει διεΠοι οια εαε, οδοεεϋ, αι οδϋη=αε εώι α αεεααΠο οçο ιιι ιεαοβαο, ια αçοΠοι οια οç αι Πεαεα
οϋι αι οεαοοβι οιο ιιιϋϋ».

Αι αιανηοαε εαιαβ οι δαηεοαοεεϋ οçο δαηαοι Ύιçο ΔαηαοεαοΠο εαε εϋδιει οο
δοηι αι εεοιιϋο δι ο αειγοοçεαι ογιοϋια ια οçι Αοοοιιιβα αδϋ οçι δεαοηϋ οϋι Οοεαΰιι οϋι
ανΰαο οιο Οαααϋοι ο, ç ηϋΠ οοç Ι Ύα ΕΒι Αηαιελαο εοεϋ Ποο=α. Ç αοι ϋοοαεηα ααι εοι βαε οçι
εαοϋοαοç δι ο αβ=α αçι ει οηαçεαβοοω 18 οιο δαηαοι Ύι ο Ι ΰç.

Αιαεϋ=Π

Οα αγι οοηαοϋδααα δι ο αεοιαεβϋο ο=çι αοβοçεαι αεαβιç οç οοεαι Π, εΠηοιαι δηι ο
οι δανϋι αιαεϋ=Π. Έαε εϋοϋ αδϋ οεο οοια=αβ δαηεοιελαο οϋι αοοοιιιεεπι αοιϋιαϋι εαειγιοαε
οβηα, ια οçι αιανηι διβçοç οçο Διεεοαβα ια ανηοι ιεα εγοç αεα οç ιαεειοεεΠ οιο οοι αβϋοç. Ι ε
3.500 εϋοιεειε οçο Ι Ύαο ΕΒι ο οοηϋοçεαι οοι ογιοεϋ οιο αιαιοβι οϋι Οοεαΰιι οϋι οεαι Ύι οι
εοηβϋο οοεο αανηοεεΠ Ύεοαοç οϋι 50 οοηαι ιϋοϋι αι ηαβϋο οçο δϋεçο. ΕΎια ϋε ç οοι δαηεοιηϋ οϋι
Οοεαΰιι οϋι Π εϋδιεϋι αι αοοβι εοηβϋο αδϋ οα ×ηεοοιγαιια εαε ιαοϋ Ποαι αδανΰαεοç εαε Ύοε
ιαοçεπεçεαι οδϋ οιοδ Π=ι οο οϋι εαι δϋιϋι εαε δΠηαι ιε βαειε οçι εαοϋοαοç οοα =Ύηεα οιοδ. Ç
αδϋαιϋοΠ οιοδ, ϋδϋο οδι οοçηβει οι, οιγο ιαπαçοα αεϋιç εαε οοι ια «αοοειεώοι οι» εϋδιεα
οοεαι Π οçι αβοιαι οϋι Οοεαΰιι οϋι οοçι δϋεç, ια εανηοιοι ιι ΰαο δαηεοηιγηçοçο δι ο Ύ=ι οι οοϋ=ι
οçι δηϋεçοç ααεοι αβϋι.

¼εα αοοϋ δηιεϋεαοαι οçι αι οβηαοç οιο Οοιçαϋηι ο οιο Διεβç δι ο
δεçηι οηηπεçεα οçι εαοϋοαοç αδϋ οα Ι Ι Α εαε δηι αεαι διβçοα ααανϋοϋο οç αçι ιοεεΠ αν=Π ϋε
ιηεοι Ύιαο αδιοϋοαεο δι ο Ύεααα οι αçι ιοεεϋ οοι αιγεει «αγειεα εα ι δι ηιγοαι ια αεεçοειγι,
εαοϋ δαηαηι çιαβα δεεαιβ οϋι αεçεειβι δηιεώοαϋι οαο, ϋο =ανηεοçηεοοεϋο αεαçεΠοαεο
ιεοαεϋαιιι ο εϋαι ο εαε εοηβϋο ϋο δηι οηι δΠ ΰεεϋι - εαε οοαεαεηει Ύια οϋι αçι ι οβι οαο - οα
οοεαοεϋο αεαηηβαεο εαε δηϋιαεο οδεαοεειγ ι βοι οο».

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΔΑΝΑΟΧΝΩΣΗΣ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙΟΥ ΟΙ Ο ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ (ΑΔΩΑ)
ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΤΗ ΑΔΑ ΛΕΑ ΟΑ ΛΕΑΕΥΙ ΑΔΑ ΟΥΙ ΤΗ ΛΕΙ ΤΥ ΟΧΟΥΙ (ΑΥ ΑΥ)

Ό.Ε. 60820, 15304 Λεοεΰ Ί ανΰ, Τç. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εοίι οαελα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

Ελαοάααελα

Αδϋ οçί ΰεεç δϰεε δεαοηϰ, ιε Οοεαΰιιιε, δι ο οδι ει αλκεί ιοαε αγηϰ οοι οδ 500, ααί αβ-αί δϰι οι οα οδι ααεαί αοεεβ οοι δαηεοι ηϰ αδϰι αίοε οοι οδ ααβι ιϰο οι οδ. Ç βεεα ç Αοοοιιι βα αβ-α αβι αε οοι δηϰοοαοι δαηαεεϰι αϰεοçδ αηεαοβι εαοαααεεβι αδϰι εαοι βει οδ οçδ Ί ΰαο Εβι ο. 1 οαί εαοαααελα αεα εει δϰο, εçοοαλα, αδεαοεεβ εαε δηι εεçοεεβ οοι δαηεοι ηϰ οϰι Οοεαΰιιι αι αίοβι ι οι οδ. Αίααεεοεϰι ΰεεϰοοα αβι αε οι αααί ιϰο υοε ç Ί ΰα Εβι ο ι ΰ-ηε δηει αδϰι ελαι εαεηϰ οδααυοαί οοç αει εεçοεεβ αδεϰιç οçδ Αοοοιιι βαο δι ο ç ηαί οδ αεεϰι δι εϰ δηϰοοαοα αδϰεοçοα οι ι αεεϰι οçδ αοοοιιι εεϰι οοαειϰι αίαεοβαο οϰι υοϰι οοι ΰααει αί. «Εαε οα αοοβ υι υο οçί δαηβδουοç, ααί ι δι ηι γι α υει ε αι αβ ι α οçί δεçηβι οι α αεα -ϰηç δϰι οα ι εει ααι αεβι δι ο δηι εαει γι υεαο αοοϰο οεο οαοαηβ», αεαί αηογηι ιοαε ιε δαηεοοϰαηι ε Οοεαΰιιι ε οçδ δαηει -βο.

Τι ε εϰοι εει ε οçδ Ί ΰαο Εβι ο εϰι α υοε ç οοι αβι οç ι α οι οδ Οοεαΰιιι οδ ηη-εοα ι α αβι αοαε αίοδϰοι ηç αδϰι οα ηεοοι γααί ι α εαε γοαηα. Ί δηϰαηι ο δι ο Αçι ι οεει γ οοι αι οεβι ο οçδ Ί ΰαο Εβι ο ε. Αεηηαηο Ί αίει βο εϰεα δϰο ç οοι δαηεοι ηϰ ι εαο οçι αίοεεβ ι αηβαο Οοεαΰιιι αδϰι αίοε οοι οδ εαοι βει οδ οçδ ι εεη βο δϰεçδ βοαί δηι εεçοεεβ. «Δαηι ι γοαί ι α οα αοοι εβι çοϰι οι οδ ι α ι ααϰεç οα-γοçοα ι ΰοα αδϰι οçί δϰεç, εαεαοι γοαί οι οδ ααηι γο υδι ο εαεεεαηαί γι οαε αεϰοι ηα δηι υι οα, αι β αβ-αί α εηι γοι αοα εαε αϰι εει δβι. Δι εϰ οί ααηϰοαηι υι υο βοαί εαε αβι αε υοε αεαεει γι ι αηεϰοεϰο ι οοβαο εαε δϰο οα εϰοι εα οçι αβ, ελαι δει ι αεηεϰι αδϰι οçί δϰεç, οοι ι αηϰι ι δι ο οοι αϰε οçί δαηαεεαεβ ι α οçί αδαη-εαεεβ ι αϰι ç ηαί οδ -Ί αοδεβι ο οοβι ι οι ι δεϰεα εαε οοαί αοι γι οα αεαη-υι αί α αοοι εβι çοα, εαοαεεϰι ι οαο οι οδ ι αçαί γο».

«Αί ΰαηαο»

Οçί εαοϰοοαοç αοοι β αδεαααεβι οι εαε αίεϰι αοεει β οçδ Αοοοιιι εεβ ο Αεαγεοι οçδ Αηαί ελαο δι ο ααηαγαε οοι Ί αγδεει. ι αο αδϰι αοοι γο ΰεαα δϰο ιε εει δϰο οα ααηι γο αεεϰι εαε οα οδβεα β αεϰι ç ιε εει δϰο ι ι οι οεεεαοβι βοαί ΰι α οαει υι αι ι δι ο δαηι οοβαα ΰι αηοç οι δηι çαι γι αι ι -ηι ι εεϰι αεϰοçι α.

«Αοοϰι δι ο εϰι α αεα οι ι οοαεαηει ΰι ι αηϰι ι, δι ο αβι αε οοç Ί ΰα Οβηοι εα, αβι αε αεβεαεα. Ί ε Οοεαΰιιι ε αϰι οι οα ι εεηϰι οι οδ δαεεϰι ι α εεαβι οι οι ι αηϰι ι εαε οϰοα αογ οδι -ηαυοεεϰι οοαί αοϰο οι αοοι εβι çοϰι οι ο αεα ι α ι çι οα δαοβοαεο. Αδϰι οç οοεαι β υι υο δι ο εα εϰι αε οι εϰοι ο, αεαοβ δαηβ εϰοι οδ δηϰεαεαε, ι α οοαί αοβοαεο, οϰοα οα εεαβι οι εαε αδϰι δβϰι εαε οι ο αδεβει οαε».

Ί ι ΰαα δαηεοηι ηçοçδ εϰεα αηϰαο οοι οοαοηι αηϰι ε οϰι
«οοι υηϰι»

Οα ΰι α οοαοηι αηϰι ε δι ο ι ηει εαοαβ οçι δαηει -β οϰι Οοεαΰιιι εαε οι αηαει οι βι α οçδ Ί ΰαο Εβι ι ααγι ι οαε εϰεα αηϰαο αγηϰ οοι οδ 20 εαοι βει οδ, ι αοαγ οϰι ι δι βϰι ι ηεοι ΰι αο οι ηϰο εαε αοι αεαο. ηει ε οι οδ αδι οαει γι οçι ι ι ΰαα δαηεοηι ηçοçδ. Ί οει δϰο οι οδ αβι αε, υδϰο εϰι α, ι α εαεοι οηαβ οι οι δηι εçδ οεεϰι, βοοα ι α ι ç οçι αεϰεαβ εϰοι ει αδαεοϰαει αι υι αοα «οα αει γο ι αο εαε οα Οοεαΰιιι οδ».

Δηι οϰι-ι οι ι βδϰο δαηϰοαε ι ΰοα οοçι δϰεç εϰοι ει αοοι εβι çοι β ι ι οι οεεεϰοα αδϰι οι ι οοεαΰιι εει εαοαοεεοι υ. «Αί αβι αε εϰοε οϰοι ει οϰοα, εα αεαί δι εβ οι οι α οçι ΰεεç ι ι ΰαα δαηεοηι ηçοçδ δι ο αηβεαοαε οοçι δεαοαβ οçδ δϰεçδ βοοα ι α ΰ-αε οι ι ι οδ οçδ. Οι εϰι α αβι αε υοε ΰι α αδαεοϰαει ι δι ηαβ ι α ι çι δηι εεçεαβ οβι αε εαεϰι αδϰι εϰοι ει Οοεαΰιιι αεεϰι εαε αδϰι ΰι αι αεεϰι ι αο. Εαε αοοϰι αβι αε εϰοε δι ο εϰει οι α ι α δηι εϰοι οι α».

Ç ι ι ΰαα δαηεοηι ηçοçδ οοοοϰεçεα ι α αδϰοαοç οι ο αçι ι οεει γ οοι αι οεβι ο οçδ δϰεçδ. Εαί ΰι α αδϰι οα ι ΰεç οçδ ααί ι δει οι ηαβ Οοι δαηαεεϰι ç βεεα ι ι ΰαα αβ-α οοοοαεαβ δϰεε αεα ι α αίοει αοϰοβοαε δεçι ι ηαο εαε οϰοεϰο. Ç αοοοιιι βα αϰαεα ααί οοι οϰι αβ ι α οç ει αεεβ δι ο οδααυηαοοα οç ογοοαοç οçδ ι ι ΰααο αεεϰι ααί αδαί ααβι αε οοι ΰηαί οçδ. Ί ε 16 αοοοιιι εεβ οοι α-β οι ι α δαηεοι ει γι ι ΰηα ι γ-οα ι ΰοα οοçι δϰεç αεα οçι αδι οηι δβ ι δι ει οαβδι οα αδηϰι δοι ο.

**ΛΕΞΙΛΕΪ ΔΑΝΑΘΥΝΧΟΧΝΗ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙΕΪ ΟΙ Ο ΛΕΟΪ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΛΕΞΙΛΕΪ Ι Ι ΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΛΕΑΕΪ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΛΕΙ Ι Υ ΟΧΟΥΙ (ΑΥ ΑΙ)**

Ό.Ε. 60820, 15304 ΑεοεΪ Ι ανΪ, Τε. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εοι οαελα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

Οά ι Ψεϋ οϋο ι ι Ϊααο δαθεοηιγνϋοϋο Ψ+ι οι εΪεα ϋεελα. Αδϋ δαεεΪ 20 +ηϋιϋι ι Ψ+ηε εαε δαιϋι οϋηϋαο. Ξερε οιοο εΪοε Ψ+ι οι ια εαοαειαβοι οι οοιοο ΟοεαΪιοο. Ϊαο αδϋ αοοι γο, ι Λεηηαο, εΨαε υοε οιο Ψεεαοαι οϋ ι ιοι οεεεΨοα εαε αιαεεΪοοϋεα ια δεϋηροαε 100.000 ανη+ι Ψο αεα ια οϋι δΪηαε δβοϋ. ΕΪδι ειο Ϊεειο ααβ+ιαε οι ανϋι ι δι ο ιαϋααβοι ιαεηι οαοαβι εαε εΨαε αεα ιεα αοιαεα δι ο αΪαεα δηι ο οα αεαβδαϋ εαε εΪδι ειο ΟοεαΪιοο ορο Ψεεαοα οϋι οοΪιοα.

«ΔΪιοα ιεειαΨιαεα εΪιοι οο ανηι ιαι οεαεΪο...»

Ι ε ΟοεαΪιοε οοι ι ιιϋ Ανηελαο οδρη+αι αδϋ δαεεϋοαηα. Οοϋι δαηει+ϋ οϋο Ι Ψαο Εβι ο Ϊη+εοαι ια αεαεβδοαιοαε δηει αδϋ δαηβιο ο 10 +ηϋιεα ααιηΪαι οαο εοβιαοα οηεβι, οαοοΪηϋι οοηαι ιοϋι. Οβι ανη ϋ οοι ιεεβ Ψεοαοϋ οοϋι ι δι λα αεα ιι οι ιε ΟοεαΪιοε οοϋ Ι Ψα Εβι αβι αε ανηϋ οοα δαηβιο ο 50 οοηϋι ι αοα. ϋ ιεειαΨιαεα οιο Εβιοαα Λεοαεηυδιοειο ϐηεα αδϋ οι ϋηαο εαε αεαοαοοΪεϋεα οοϋ Ι Ψα Εβι. «Οοι ϋηαο», εΨαε, «ι Ψια ι οα οδβεα. Ϊ ηεαι α οα αοοβι οϋι δαηει+ϋ, αεα ια ααιηΪαι οια ϋ εαε ια αδεϋεϋι α αιαεοβιο ουι δι εεβι δαεεβι δι ο Ψ+ι οια». Ι ε. Λεοαεηυδιοειο αβι αε Ψι δι ηηο εαε εΪιαε οϋι λα αι οεαεΪ δι ο Ψεαια εαε υοαι Ψι αια οοι ϋηαο.

ΕΪδι ειο Ϊεειε υι υο ααι Ψ+ι οι οοαεαηϋ αεοϋαϋι α αεαοβαι ϐ δαεεϋοαηα ανηΪαι οαι οοα δαηεαεεα ια οεο δι ηηο εαεεΪο, αιοεαοαοοΪεϋεαι ανηϋοαηα αδϋ Ϊεειοο ιεει ιι ιεει γο ι αοαι Ϊοοαο, υδϋο Λεααι γο, Λει οαει οεΪαι οο δι ο αι αβι ιοαι ια +αι ϋεϋοαηα ϋι ανηι βεεα.

Ι ε εΪοι ιεειε οϋο Ι Ψαο Εβι ο αδεαεεϋι οι οι δαηΪααεαι α οϋο ανηι ιεεβ οοι αβϋοβο οιοο ια αοοι γο οιοο ιεει ιι ιεει γο ι αοαι Ϊοοαο αεα ια αδι εηι γοι οι οεο εαοϋαι ηβιο δαηβ ηαοοεοοεεβ οοι δαηεοι ηϋο δι ο αεοι ιαγιοοαε αδϋ ι ηεοι Ψι οο αιαι οβι οιοο. Ι ε δαηεοοϋοαηε ΟοεαΪιοε δι ο Ψ+ι οι αεαοαοοαεαβ ανηαεα εαε αοοεεΪ οϋο Ι Ψαο Εβι ο ι Ψι οι οα ι γεεια δαηαδβαι οαα. Δηει εβι εαεηϋ ϋεαοηη αι οι γοαι οεο δηϋ+αεηαο εαοι εελαο οιοο ια ηαγια δι ο Ψεεαααι αδϋ οα εαεβρεα οϋο ΑΑϋ +ηϋοει ι δι εβιοαο αεεΪ οιοο εαεβρεα. Οα αδεαηηι ϐ δι ο Ψεαια ϋ Αοοοι ιι λα αεαβ ανηεα 1.500 ι Ψηα εαεϋαβι ο δι ο οι +ηϋοει ι δι εγοαι αεα δαηΪιοι ϋ ϋεαοηη αϋοϋοϋ. ϋ ιεειαΨιαεα οιο Ε. Λεοαεηυδιοειο αιαεεΪοοϋεα ι αοϋ οεο 18 Ι αβι ο ια δΪηαε οα δαεεΪ οϋο αδϋ οα ο+ιεαβ οϋο δϋεϋο. Οοι ιεεεΪ 36 Οοεααι Ϊεεα Ψοοααι αδϋ οα ο+ιεαβ αδαεβ οι εεβι α βοαι δι εϋ Ϊοϋϋι. «Οι +ηϋεϋ (ϋ Ι Ψα Εβι ο) Ψ+αε αβεει δι ο αααιαεοαβ αιαι οβι ιαο. Ξι υο εαε ϋ αααι Ϊεοϋοϋ Ψ+αε οα υηεΪ οϋο. Ααβ οδϋη+ι οι 50 ιεειαΨιαεα ΟοεαΪιοι. Ααι αδεϋι ιοαε υειε αεα οα υοα οοι ααβι οι. ΔΪιοα ιεειαΨιαεα αβι αε αοοϋο δι ο εΪιοι οο ανηι ιαι οεαεΪο».

ϋ Αοϋι ι γεα Λεοαεηυδιοειο εΨαε δϋο αοοι β δι ο δηι εαεϋι οϋι αιαοοΪοϋοϋ αβι αε οαηοι β ϋεααβ ΟοεαΪιοε δι ο Ψ+ι οι αεαδηηιαε δι εεβ ο ειεϋοει αο δηηιαεο εαε ιε ι δι βι ε ιαοαεει γοαε οοι+ϐο. «Αι ι δι ηι γοαι α ια οιοο ιι οεαοβιο οια, εα Ψηαδα ια δΪηοια οεο εαηαι δβι αο», εΨαε ι Οδυηηο Εαηαεϋι ϋο δι ο ανβεαοαε οοϋι Ανηελα αδϋ οϋ αεαοοβι οιο 1960.

Εαε ιε αϋι δεαοηϋο ι γηηοι δϋο ϋ εαοϋοοαοϋ αβι αε οαοαι Ψι ϋ εαε εΪοε δηηδαε ια αβι αε. Ι ε ΟοεαΪιοε εΨεοι ια οαβεοι οα δαεεΪ οιοο ο+ιεαβι. Ααι εΨεοι Ψια ο+ιεαβι ι υι ι αεα αοοι γο αεεΪ Ψια ο+ιεαβι ειεϋ. Αεαοι ηαοεεΪ εΨια δϋο οα δαεεΪ οιοο ααι εα ι υεοι ανϋι ιαοα. Ι ε ΟοεαΪιοε οδι οϋϋηεοι δι ο δϋο ϋ δαηαι ιι λα αβι αε οαεεεΪ εαε οοεο αϋι δεαοηϋο. Ααβ+ι οι οϋι δαηαελα οϋο Ι Ψαο Εβι ο εαε εΪδι εα οδβεα δι ο ανβοει οαε αεαβ αοεαβηαοα. «Αοοι β αεαοβ Ψ+ι οι ηαγια εαε αι αβι ααι Ψ+ι οια;» αιαηϋοει γοαε.

ϋ εϋοϋ, εΨια, αβι αε ια εΪιοι ιεα αδεοηηδρ ειεϋβ αεα ια ανηοι εϋοϋ. Ι α αι ει δι εϋεϋι εαε οα δηηανϋι ιαοα οϋο δι εεαβιο αεα οϋ οοϋαοβ οιοο. Ι αβι ο οϋο Ι Ψαο Εβι ο οαβι αοαε δϋο ααι εΨεαε ια ααι βοαε ϋ δαηει+ϋ ια αδεεΪοι ΟοεαΪιοο. Ι αααγρε +ηβι αοα βροα ια ααι ηαοοϋι εοβι αοα δι ο Ψ+ι οι ιαοαεαοοαβ οα ΟοεαΪιοο.

14/6/00: **Αεαοεανηιοοδβι** [Α. Αϋοοϋο].

**ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΔΑΝΑΟΧΩΡΩΝ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙΕΥΙ ΟΙ Ο ΛΕΞΙ ΕΞ (ΑΔΟΑ)
ΛΕΞΙ ΕΞ ΙΙ ΑΑΑ ΛΕΑ ΟΑ ΛΕΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΛΕΙ ΙΙ ΟΧΟΥΙ (ΑΙ ΑΙ)**

Ο.Ε. 60820, 15304 Αεοεϋ Ι ανϋ, Τç. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εοι οαελα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

Η ι αλϋεç αίαοηε-ελα

çειοαά οοι ηάαεϋοϋιι («Öεαδ 96,1») οοι αεçαϋηι Α. Μαίειρ, δηϋαηηι οιο Άçιιοεεiy Οοιαιοεβιο ΝΥαδ Κβιο εαε οηαεο οοηϋο οδιορβοει αιοεαοορ οιο ΟΥΝ οοçι Αηαιελα, εαε αίαοηε-ελα:

Μυιιε οιοδ, εΥαε, ιε Τοεαϋιιε, αεα δηηαιεϋοεα, Υααεαι οϋοεϋ οοι δανϋδçαια οιο εαοαοεοιiy οιοδ εαε αβιαε οΥι α (!) υοε εειayιαοαι αοιαεϋδαεα. Ι ε «Αεçιαβιε» (οι διγυει αι ια αεδηιορβιο οιο ΟΥΝ, οçο ΑΚΙ Α εαε ΰεϋι αηεοαηπι ιηαιιροαυι, διο δραιι ια οοι δαηαοαειγυ οοιοδ αεϋεϋιαιιοδ Τοεαϋιιοδ) ϐοαι δηι εεçοεειβεαε αεαβϋο δηι δçεαεβιοçεαι αδϋ οιοδ... ααϋιεϋιαιιοδ αεα οçι διεϋοçοα ρϋρ οιοδ (!) Κεροαδ. Ι ααριαδ εα οοια-εοδαβϋο οçι δερηç αεεαβιοç ε.ο.ε., ε.ο.ε.).

ιαδ αηεοαηϋο ααι ιδιηαβ ια ιεϋαε εαε ια αηα οαι ηαοοεοορδ -οιο αιοΥοαια ι οοιιιεçορδ οιο οçç ηααειοϋιερ αεδηιορ Ν. Βιγοοçο, çααοεϋ οοΥεα-ιδ οιο ΟΥΝ. Καε ιηερδ. çεει οϋοι ιηερδ οοι δηηαεçια οçο ΝΥαδ Κβιο, ια οι δϋιαçιι εαε αεαειιιαοεϋ ηαοοεοοεϋ δαηαερηçια εαοϋ οϋι Τοεαϋιιυι, ααρ εε Υια ιβια, δαηαιΥαç ι δηηαηηο οιο ΟΥΝ Ν. Κυιοαοιουδιοειο. Αεϋ ααι οοΥιαε..

Τι αηηçεοεϋ δηηαεçια ααι αβιαε ιϋιι οιοδεϋ -δηηαει διειγοαια αηηηι αηαοεερδ αδϋ οεο δεαϋΥο οορεαδ δηει αδϋ αοι αααιιϋααδ («Ε», 29-5-2000). ¼οα αεαηαι αοβιαοαε οçç ΝΥα Κβι υοαεεαι ια Υ-ιοι ιαοçερβοαε εοαΥηιçοç εαε εϋι ιαοα, υεç οçι εειιϋια..

Τα αιçοδ-çοεϋ ιçιγυι αοα Υη-ιιοαε εε αδϋ αεειγ: Οεηϋδαο οοα Μαεçι αοεϋ, οç Οοοεερ εαε οç Χçιαβια ιε , εεçιαδ ιαεçοΥο Αοιιαοβιο, εαοϋ οεο αδβιοçιαδ οοαοεοοεϋ. Ταεαοαβιε οοçι Εοηρδç. Αεϋ Υ-ιοι οα εεεαηϋο δηηοαβια οοçι ιαιιοιαβια! Καοϋ ιϋια, εαοϋ εγηç...

Υο δϋοα εα ααοεαεϋιι αοοα υοε αδοϋο ι εαϋο εαε οιογοç ç ϐηηα δαηαι Υιιοι Υοηϋοιε αδϋ οιο ιιεδοι αοεϋ εϋ οιο ηαοοεοιγυ -αεα ια αοçοδ-ϋαοι α οοçι ααηϋιαεϋ ιαδ;

Α.Β.

16/5/2000: Αοαρ

«Δοηη αυεçοαι Οοεαϋιι οοç Ι Υα Εβι»

Οιο αδαοαει Υιιο ιαδ Ι υοç ΑΙ ΑΙ ΕΑΑÇ. Εεει αερçεα ç Υιοαοç ϐεαδ οιο αηϋαδ οοç Ι Υα Εβι ια οιο δοηηαιεοιϋ αδϋ ayι "Υαιϋοοιοδ" αιϋο ιαηηγ Οοεαϋιιο. Οι εγια, ι 18-ηιιιο ×ηροοιο Άçιçοηϋδιοειο, αηεοεϋοαι οοα υηεα οιο εαοαοεοιγυ οϋι Οοεαϋιι οοçι δαηει ϐ Εαηαεϋια Υιϋ αδϋ οç Ι Υα Εβι, υοαι αεαδçεοδβιοçεα ια ayι αεαη-υι αιιοδ ιαηηγο ιε ιδιοβιε, υδϋο ι βαιο αρεϋοα, αδε-αβηçοαι αεϋ οçο αβαδ ια οιοι αδεαεϋοιοι οα ιεα ιιοιοεεεΥοα. ¼οαι ι Άçιçοηϋδιοειο αιόΥαηαοα οιο δοηη αυεçοαι, ια αδιοΥεαοια ια οηαοι αοεοοαβ οοι ϐηε. Οι εγια ιιοçεayαοαε οοι ιιοιειι αβι çηαιοδ, αιρ οοçι δαηει ϐ Υ-ιοι οδαγοαε αοοοιιιεϋο αοιϋιαεο. Οι αδαεοϋαει οοιΥαç ιεα ιυεεο ιΥηα ιαοϋ οçι Υηοç οçο "αδααϋηαοοçδ εοεειοιηβαδ" οϋι Οοεαϋιι οιο αβ-α αιααααεαε εαε αδεϋεαε οιο Άçιιοεϋ Οοι αιγεει Ι . Εβιο.

17/6/2000: Αοαρ

<http://www.avgi.org/cgi-bin/hweb.exe?-A=151420&-w=20000617 &-V=AVGI>

Οι Αηααοεϋ ΕΥιοηηι δηηαει διεαβαεα οεο αεριαεο οοç Ι Υα Εβι

Οοιοϋεοçο :

**ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΔΑΝΑΟΓΝΩΣΤΩΝ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙΕΥΙ ΟΙ Ο ΛΕΞΙ ΕΞ (ΑΔΟΑ)
ΛΕΞΙ ΕΞ Ι Ι ΑΑ ΑΑ ΟΑ ΛΕΞΑΕΥΙ ΑΔΑ ΟΥΙ Ι ΛΕΙ Ι Υ ΟΥΟΙ (ΑΙ ΑΙ)**

Ö.É. 60820, 15304 Λεξεύ Ι ανύ, Τç. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εóι óαελα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

* Δανύι αάος αόεγίçð, εγ αέεβð εάε αίεñυðεύð αδύ οί Αñααóεεü ÈΥίòñι Αñáιελαάð ιά ιέα óçι αίάíðεεβ αίαείβι úος (ιá ðβει "Óá αίααβðçόςç óóεείáεείγ αίü+ιò"), ðιò ðñÝðáε üείε ιά ðç áεάáÜíοíοι. Óçι αίαάçι ιόεáyü ιεüεεçñç: "Óιòð áεβ+ιιíοι. Óιòð áðááιñáyιòι ðç áεÝεαóόςç εάε ðçι ðñááιιβ óóçι ðüεç. Áðáεείγι υοίòð ðιðείγι +ññÜóεá εάε ιεεüðááá óοιòð ÑιιÜ, áñεαοίβ áδύ οίòð εάðáóóçι áóññ+áð áñιιγίáεε ιά ðιðεβοίοι ðçι ðñáι Üóáεá οίòð óοιòð óóεάÜίιòð. Óá óóεάáιüðιðεá ááι ðçááβιíοι óοι ó+ιεáβι. Óιáιγίáεε. ¼εá áóðÜ óοιááβιíοι óοιι áβιι Í Ýáð Èβιò, ιá ðñü+çιá, ιá ððáñεòβ β áγýðáñεòç áεεáείει áβá ðçι áγίçόςç ðçð ðáñáááóεεüòçóáð εάε ðç áεάεβιçόςç ιáñεüðεεβι. Üóóυοι ááι áβιáε áοιáóυι ιá áιι+ιðιεáβáε Ýíáð ιεüεεçñιð εüοίιð, áíÜι áóÜ οίòð ðáεáεÜ, óοι υίιιá óáεαεñεé Ýιüι ðáñεóááóεεβι ðιò áοιñιγί óáεαεñεé Ýιíòð áίεñβðιòð. Λεáòβ ðñÜáι áóε, áι áεá ðáñÜáεáι á εÜðιεíð áδύ οί çñáιð áεáεείγγá ιáñεüðεεÜ, εá εοιçáιγóáι υεíòð οίòð Αñááβáð; Èá εοιðÝáυιáι υεç ðçι ðáñεí+β; Èá áðááññáðáι óοιòð εáοίβεíòð ðçð ðáñεí+βð ιá óυίβεíοι áδύ ðçι ááññÜ εάε οί εΥίòñι ðçð ðüεçð; ¼ιüð, óóçι ðñááι áóεεüòçá Ý+áε εάε ιέα Üεεç áεÜóááόςç, βóυð áβιáε εάε óιááññóáñç. Ç Í Ýá Èβιò áβιáε ιέα οίòñεóóεεβ ðáñεí+β εάε ιε óóεáÜίιέ, 500 ðáñβιð óοιí áñεεíü, εáοιέείγι óá ιέα +ñòοιòυñá áç, ðñιòññεíÜ áεóυð ó+ááβιò ðüεçð, υιüð εβáι óοιòυιüð áíóυð, áε' áóóυ ιε áðááιñáyóáéð, áε' áóóυ ιε áðááεÝò. Áβιáε áðεεβι áοιí ιá ðáβáε ιá ðç óυòεÜ εάε ιÜεéóáá óá áðι+Ýò ðιò óá ιçίγι áðá, ü+é ιüíí áδύ ðçι Áðñβçç áεεÜ εάε áδύ ðç ιÝ+ñε ðβιáñá -üðüð εΥíá- áíáεóεεβ ÁεεÜáá, áβιáε áίççóð+çóéεÜ. Ááι ðñÝðáε εíεðυι ιá ððÜñιáε ιέα óÝοιέα áíóβáñáόςç, υείε áíááιüñβεíòι á υóε ððÜñ+áε ðñüáεçι á. Èγíáóáε υιüð ιá ðñιáñáóÝò, óáεáóβáñáðá εάε áðáεéÝò; Λεáòβ óÝοιεíð εáυεéοιüð; Áβιáε áγεíεí ιá εáðááεÜááéð οίòð óοι ðιεβáð óιò, áεáòβ ιε ðáñεóóυðáñιε óóεáÜίιέ áβιáε εάε áçιüðáð óυι áβιιüí ðçð ðáñεí+βð ιáð. Áγóείεí áβιáε ιá áιòεÝóáéð óóóóçι áóεεÜ áεá ðç áεεβ οίòð ιá+ññεóòβ éεáβáñç ðñιòÝááéόςç óοιòð εáíυíáð ðçð áεεβð ιáð "ðιééóéοι Ýίçð" εáεçι áñεíüòçóáð. Í βðüð, áíòβ ιá ñβ-ιιíοι á óéð áðεγíáð óοιòð óóεáÜίιòð óοιíéεεÜ, óóéð ððçñáóβáð εάε óοιòð áεáðεóιðÝò, óáá ιÝóá áίççι Ýñüòçð ðιò áεáóυιíγí, ðñÝðáε ιá εÜòοιòιá υείε ιááβ εάε ιá áñιγíá Ýíáι ιÝι ðñüðι ðñι óÝááéçð;

Óòç óýá+ñιíç áεáðιééóéοιéεβ εíεíüíβá ιáð áβιáε +ñÝíò ιáð ιá áñιγíá óá ðçι áβá ðιò ιáð áιβιíοι εάε ü+é ιá áíáççοιγíá εάε ιá οίíβεíòι á óá ðçι áβá ðιò ιáð +ññβεíòι. ¼óáι ç εíεíüíβá ááι áβιáε áíáεóéεβ, óυðá áεáιñòβιáε óóιáεáβóáéð ðιò áγεíεá áñβóεíòι óéð áðεγíáð ðçð ðéεáíβð áεεβð οίòð εáεβð εáóÜóááόςç óοιòð "áεáοιñáóéείγ" óοι ðιεβáð οίòð, óóéð áεáοιñáóééÝò εíεíüíééÝò ιιÜáð. Óι ðáñεβñεí, ç áðιιüíüòç, ç áðιðιíðβ εíεíüíéεβι ιιÜáυι ιáçááβ óóçι ááεéçιáóεεüòçóá. ÈÜίιòιá Ýεεéçόςç ιá ðÝοιòι ιε óυíé, ιá óýáιòι óá óáεáóβáñáðá, áð áιòεÝοιòιá υείε ιááβ áεá ιέα ðñιíðéεεβ εáεγóáñçð óοι áβιüòçð. Αñááóεεü ÈΥίòñι Αñáιελαάð" * ΑñáÜ οí áñÜáð +εáð εÜááι á -ιÝóυ óáι- áεóáιβ áðεéñεéεβ áðεóοιεβ οίò Á. Í áίεíβ, ðñι Ýáñιò οίò Áçιíóεείγ Óοι áιòεβò Í Ýáð Èβιò εάε ððιòβóεíò οίò Óοιáóðéοιíγ, óοιíááóυι áίç áδύ ðç ó+áóεεβ áíáεíβιúόςç ðçð Áóóóιíιβáð. Áóóóð+βð ááι ðñιéááβιáιá ιá áçιíóεáyοιòιá ðçι áðεóοιεβ óοι óçιáñεíü óýεεí. Èá áçιíóεáðεáβ ðçι áñ+υιáίç ÓáóÜñòç (ðçι Óñβçç ááι éðéεíòιñιγί ιε ðñυéíÝò áóçιáñβáð). Èáíòñεεβ éÝόςç εάε óυι áγí εáεí Ýιüι -ðçð áðεóοιεβð εάε ðçð áíáεíβιúόςç ðçð Áóóóιíιβáð- áβιáε υóεí ×ñβóοιò Áçι çññüðιðεíð ðñáðι áóβóçéá óá "áðáεóυáεí ιáðáíγ áεεáÜίιüí" εάε υóε οί υεí εÝí á áβιáε "ιέα áεüι ç ðñι áι εÜóóεá".

17/6/2000: ΝέαíððÜóóçð

ΑΝΑΪ ΕΞΑΑ

Í á Ýíáι ððñιáíééοιü «Ýóáçóáι» οí ñáðóéοιü.

Δáίçáðñβáε ι áβι áñ+ιò, ððυ εñÜóçόςç ι ÓóεáÜίιò ðιò ððñιáíεβεçéá, áíóóÜóáéð áεá ðçι ðñι áíÜéñéόςç

ΔáñεðéÝεáðáε ç εáóÜóááόςç ðιò Ý+áε áçιεíðñáçεáβ óòç Í Ýá Èβι Αñáιελαάð, ιáóÜ ðçι áðááññáðóόςç áεÝεáðóóçð áδύ ðçι ðüεç óοιòð 500 ÓóεáÜίιòð ðιò εáοιέείγι óóçι ðáñεí+β. Δñι+òÝò ιááññüð ÓóεáÜίιò ðñáðι áóβóçéá áδύ ððñιáíééοιü. Ç Áóóóιíιβá ððι óóçñβáε υóε ιε áñÜóáð áβιáε

**ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΔΑΝΑΟΓΝΩΣΤΩΝ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙΩΙ ΟΙ Ο ΑΕΟΙ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΤΩΝ ΑΔΑ ΑΔΑ ΟΑ ΑΔΕΑΩΤΩΝ ΑΔΑ ΟΥΙ ΤΩΝ ΑΔΕΙ ΤΩΝ ΟΥΙ (ΑΥ ΤΩ)**

Ό.Ε. 60820, 15304 Αεοεΰ Ι ανΰ, Τεξ. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εοι οαεφα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

Το υοοεισ οιο, αττ ιε Οοεαΰιι ε αδει Υιι οιο υοε οι οοι αΰι αβι αε αδϋννι εα οιο εεβι αοι ο δι ο Υ-ι οιο ατσι οηαβοαε οα αεναβα ι Υοηα δι ο Υ-αε δϋηαε οα αϋνι ο οοο ει ει υοοοϋο οιο οοι ατσι οοεϋ οοι αι γεει.

Ουι ουι α ια οοι δνι αι ΰεηοο, οι δαηοοαοεϋ οοι Υαο δνι +οϋο οι αδϋαοι α αι ΰι αοα οοι ι 18-νι ιι Οοεαΰιι ×ηβοοι Ατσι οηϋδι οει εαε αοι ιιι ογει οο οιο. Οι Οι Πια Αοοαεαβα οηαι οο αι αοϋηαε, ι ΰεεοοα, υοε «δεοοβι οοο οεοιρδ ανΰεοεαι εαε εαοαο-Υεοεαι Υιαο εϋεοεαο αδϋ δοηι αυει υδει εαε οα ι εηβ αδϋοοαοο αδϋ αοοπι Υιαο οϋει ο δι ο δαηεαβ-α Υια δεοοϋεε, 132 οοαηαο εαε 80 αναι ι ΰηεα αεαοϋηααοοοο ειαεερδ εϋιιααοο, αεεϋ εαε εοεααο αηι αοι ο, δνι αν-υι αι αο αδϋ οι οηαοι αοεοι υ οιο δαεϋι οα». Ι ε αοοοι ιι εειβ οοι Υεαααι οι ι 18-νι ιι εαε οο ι οϋηα οιο Ααοεεεερ Ατσι οηϋδι οει ο, ιε ι δι βι ε εαοοαηι υι οαε αεα οαοαι ηεβα, αττ αι ααοοαβαε ι δαοϋηαο οιο οηαοι αοεοι Υιι ο Αανϋοει ι ο Ατσι οηϋδι οει ο αεα οοι δανϋι ιι ο εαοι +ρ οιο υδει ο, ουι οοοεαβι εαε ουι ι ανεϋοεεβι».

Οι εϋι α, υι υο, αδει Υιαε οοοι αεαι +ρ οιο. «Αοοιβ δι ο ια δοηι αυεοοαι ροαι εϋοι εει οοο Ι . Εβι ο», ιαο αρεϋοα +οαο αδϋ οι ΕΑΟ υδι ο ιι οοεαϋαοαε «ι ιι οι ι δνι οοϋ οοι ανϋι ι, υοαι ια δεοοοαοαι αοι υοι ι α ια ι οο-αι ΰεε. Οοαι υοοοαι εαε ιι ο αβαι: "Αβοαε Οοεαΰιι ο";. Οι οο αβαι ιαε. Ουοα ι Υιαο αδϋ οιο οοι αι εηϋοοα αδϋ οι Υια +Υηε εαε ι ΰεει ο ια δοηι αυεοοα. Ι ε αοοοι ιι εειβ ιι ο δρηαι εαοϋεαοο, αεεϋ ααβ ααι οοι οδϋηαοα, ΰεεϋοοα αα αι υηηα ανϋι ι αοα».

Αιαδϋηεαεαο οοο αεαεεαοβα ουι αεϋεοεεβι αν-βι αι οϋδεοα ι Δϋιι ο Ατσι οηϋο αδϋ οι «Δαηαοοηορηει Οοι ουι εβι οιο Αεοβι εε», δι ο αι αοϋηαε δϋο ο δνι αι ΰεηοο ααοβοοεα οοεο εαοαεϋοαε οιο εϋι αοι ο εαε οοο ι οϋηαο οιο, αεεϋ εαε οοεο εαοαεϋοαε οοο αι ρεεεοο ααηορδ οιο Οοαι δβεϋο Ατσι οηϋδι οει ο, 13 +ηϋι υι εαε οοο ι οϋο οιο οι οοι οοι αοοαεϋι ι ο, 16 +ηϋι υι. «Ααι οδϋη-αε εαοϋεαοο αδϋ ι δι οα ρδι οα αεεϋ, δι ο ια αααεβιαε οι δαηεοοαοεϋ», ιαο αβαι ι Δ. Ατσι οηϋο. «Ι ε αι ρεεεαο, ΰεεϋοα, ααι ροαι αοοϋδοαο ι υηοοηαο. Οδϋηαοαι οεο εαοαεϋοαε, ιε ι δι βαο ααι οιο οαεαϋοοεαι, αττ αβι αε αι ρεεεαο. ¼οιι αοι ηϋ οεο ΰεεαο εαοοαηηαο, αεα ια οοι ε-αει εαοοει υι, δνϋηαε ια οδϋηι οιο εαε ΰεεαο αι ααβι αεο».

Οοι ι αοαι υ, αι αι οβι οιο οηβοοι ο Ατσι οηϋδι οει ο εαε οοο ι οϋηαο οιο Υ-αε αδαααεεαβ οο εαοοαηηα οοο οαοαι ηεβαο. Ι α αι αει βι υορ οιο, ι απι αν-ι ο Ι . Εβι ο Α. Εαοηεεβοοο αι αοϋηαε υοε «ι αο Υοοοαι οοι οι β-ι ια οοι εαοοαηηα υοε δοηι αι εροαι α (!) Οοεαΰιι. Αοορ οο οι ηϋ υι υο, αοϋ-οοαι... Ι ε Υηαοι αο οοο οοι βαο εαε οο αοοηαδεαβα αι οβηαορ οιο οοοι οδϋεαοο, αδϋαεαι αι υοε ιε ι Υει αι ε δι ο +ηοοει ι δι ει υι οαε οα ανϋι ο ιαο Υ-ι οι ιαδανϋοαε εϋεα υηει ».

Οϋααοι 17 Ει οι οο 2000

ΑΝΑΑΟΙ ΟΔΑΕΕΕΕΕΕΙ ΕΑΙ ΟΝΙ ΑΝΑΙ ΕΕΑΑΟ

Οα δνι αεβι αοα αα εϋι ι οαε ια οαεαοβηαοα

Ι α οοαι αορ οιο οα οαεαοβηαοα δαηβ αδι ι ΰεηοι οοο ουι Οοεαΰιι αδϋ οοι δαηει +ρ, αεεϋ εαε οο αι ι +ι δι βοοο ι εαο ι εϋεεοηοο οοερδ, ια δνϋο+οι α οοι υδι εα δαηαααοεϋοοοα, αοοϋ, ια αι αει βι υορ οιο, οι Αηαοοι υδαεεοεεϋ ΕΥι οηι Αηαι εβιαο (ΑΕΑ). Δανϋεεοεα, οδι αναι ι βεαε οοι αι υαεο, υειε ιε αι δεαεϋι αι ιε οηηαβ ια αι οεϋοι οι ιααβ αεα οοι δνι ι δοεερ ι εαο εαεϋοαηοο οοι αβϋοοο εαε υ-ε οδι οααρδ ουι Οοεαΰιι οοι οοο «εαι υι αο οοο αεερδ ιαο "δι εεοει Υι οο" ει ει υι βαο».

Εϋι ι οαο ι εα αι αοι ηϋ οοοι εαοϋοαοοο δι ο αεβι οιο εαεοι ανει υ ιε Οοεαΰιι οοο Ι . Εβι ο, οι ΑΕΑ οοι αεβιαε οοοι αι αει βι υορ οιο: «Οι οοο αεβ-ιι οιο. Οι οοο αδααι ηαϋι οιο οο αεϋεαοοο εαε οοι δαηαι ιι ρ οοοι δϋεο. Αδαεϋι υοι οοο δι οει υι +ηϋοεα εαε ι εεϋδααα οοι οοο Νι υ. Αηεαοι β εαοαοοοι αοϋη-αο ανι υι οαε ια δι οερ οιο οοι δηαι υοαε οιο οοι οοο Οοεαΰιι οοο. Οα Οοεααι υδι οεα ααι οοαβι οιο ο-ι εαβι. Οι αι υι οαε». Αι οαβι οαο οοι αδβεαοοο δι ο αϋ-ιι οαε ιε

**ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΔΑΝΑΟΥΣΤΩΝ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙΕΥΙ ΟΙ Ο ΛΕΞΙ ΕΞ (ΑΔΟΑ)
ΛΕΞΙ ΕΞ ΙΙ ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΑΕΙ ΙΥ ΟΥΟΥΙ (ΑΥ ΑΥ)**

Ό.Ε. 60820, 15304 Αεοεΰ Ι ανΰ, Τçέ. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εοίι οαελα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

Όοεαΰιιέ, οι ΑΕΑ οδιαναι ι λαε δυο Υ+αε ια εΰιαε ια οç «+ηοοι οϋνα αç», οοçi ι διβα εαοιεεiyι, ç ι διβα οyιοι ια εα ανβεαοαε αιουο ο+ααβ ο δυεαυο.

«Ι Ρδϋο, αίοβια ηβ-ιιοι α οεο αδεγιαο οοι οο Όοεαΰιι οο, εα δηΥδαε ια εΰοοι οι α υειε ι ααβ εαε ια ανiyια Yια ιYι οηυδι δηι οYααεοç;», δηι οαβιαε οοçi αιαειβιυοΡ οιο οι ΑΕΑ, οοι δεçηβιιιοαο δυο οα δηι αεβι αοα Αα εyιιιοαε ια οαεοβηαοα εαε αδαεYο, δυο ιε Όοεαΰιιέ αβι αε εαε αçi υοαο οçο δαηει +Ρο. ΔηΥδαε - εαοαεΡαε - ια ανiyι α οα οçi αβα δι ο ι αο αιβιι οι εαε υ-ε ια αι ααçοι yι α αοοΰ δι ο ι αο +υηβη οι.

Όϋααοι 17 Ηι οιβι ο 2000

Υι Yο οοι οααι αοεεYο δαηααεΰοαεο

ΔαηYι ααοç - δηι αεαι διβçοç αεα οεο δαηααεΰοαεο ουι ιυι υι, δι ο δηι εαεiyι οαε αδϋ οçι αδϋοαοç οιο Αçi ι οεεiy Οοι αι οεβη ο Ι Yαο Εβη ο, ç ι διβα αδααι ηαyαε οçi εοεει οινβα ουι Όοεαΰιιυι, αδαοεyιαε ι Ααηηαει ο Εαι βιçο, αιçευο «Όοι Ραι ηι ο οιο Δι εβç», ι α Yααηαου οιο, δι ο δαηι οοεΰοοçεα οοç +οαοει Ρ «ΑοαΡ». ΔαηαεYοιι οαο αδι οδϋοι αοα αδϋοαοç οιο ΑΟ δι ο δϋηεçεα οοεο 20/5/00, εαε ç ι διβα αδααι ηαyαε οç αεYεαοοç εαε δαηαι ι ι Ρ Όοεαΰιιυι οοι αβι ι εαε αι αοYηαε υοε ç δυεç αα +υηΰ ΰεει οο Όοεαΰιι οο, εαε αδαοεοιυι αιι οοιι αβι αν+ι εαε οι αçi ι οεεϋ οοι αι yεει, ι Όοι Ραι ηι ο οινβαε υοε «εα Ρεαεα ια αδεοοΡου οçi δηι οι +Ρ οαο οοι αααι ιυο υοε ιε "Όοεαΰιιέ", αεα οιο ο ι διβη οο αα οαβιαοαε ια οηYοαοα εεεβηαηα αεοεβι αοα οοι δϋεαεαο, αβι αε , εεçιαο δι εβηαο, οοι δι εβηαο ι αο, ι α δεΡηç οοι οααι αοεεϋ αεεαεβι αοα εαε οδι +ηαβ οαεο. Οι αααι ιυο αα υοε ι ηεοι Yιιε αδϋ αοοι yο αι αY+αοαε ια ι çι αβι αε οοι αδαβ ι α οεο οδι +ηαβ οαεο οιο, ααι αδι οαεαβ ευαι ι αεϋι Yιι ο οααοι yι ουι αεεαεϋι ΰοϋι, ουοι ουι εαβυι, υοι εαε ουι οδι ειβϋυι ι αεβι οçο ει ειυοçοαο ουι ηιιϋ. Αι οεεYοϋο, ι ΰεεοα, ιε αοοι αι αβη δαηεοοϋοαεο, οδυ οεο ι διβηο ιε οοι δι εβηαο ι αο αοοι β εεαεεiyι οοçi εαεçι ανειυοçοϋ οιο, αδι οαεiyι ευαι, εαβυο αεα αçi υοεαο αν+Yο υδϋο αοοΡ δι ο αεδηι ουδαβηα αοαβ, αεα αδβιαειç αεεεβο ι Yηει ι αο, οοι δεαβοει οιο ααι εεϋοαηι ο +ηYι οο ει ειυι εεβο εαε αει εεβο αεεçεααyçο, δι ο αδεαϋεεαε οι ΰηεηι 25 δαη. 4 οιο Όοι οϋαι αοϋο ι αο».

Όοç οοι Y+αεα, αι αοYηαοαε οοι ιυι ι 927/1979, ι ι διβη ο οει υηαβ δι εειεϋ δηYιαεο δι ο αδι οει δι yι οα οοεαοεεYο αεαεηβ οαεο. Όοαεαηει Yια, αι αοYηαε υοε «υοοεο αçi ι οβϋο, αβηα δηι ο ηεεβο Ρ αεϋ αναδοβι εαει Yιυι αεει ιι αναοΡοαυι Ρ δαι ουο αοYηι ο ι Yοι ο, αε δηι εYοαυο, δηι οηYδαε αεο δηYιαεο Ρ αι ανααβηαο, αοι αι Yιαο ια δηι εαεYοι οι αεαεηβ οαεο, ι βοι ο Ρ αβα ι εαοϋ δηι οβδϋι Ρ ιι ΰαι ο δηι οβδϋι αε ιυιι ο οιο ευαι οçο οοεαοεεβο Ρ αει εεβο εαοααυαβ ουι, οει υηαβ οαε ια οοεϋεοει ι Y+ηε αοι αοβι Ρ +ηçi αοεεβι δι εειβι Ρ εαε αε' αι οιο Yηυι ουι δι ειβι οι yουι».

Αδβçο οεϋδει ç αβι αε ç δηι ç αι yι αι ç αι çι Yηυοç υοϋι αçi ι οβι οει δαyι οι ια αι οα+ει yι οοεο «ι ι ΰαο δαηεοηι yηçοçο», υοε «οyι ουι α ια οçι αν. 2 οιο ΰηεηι ο 1, αεϋ ουι αι δαη. 1 δι ειβι οει υηαβ οαε εαε υοοεο οοι εοοϋ Ρ οοι ι αοY+αε αεο ι ηααιβ οαεο, αε ι διβηαε αδεαεβει οι ι ηααιυι Yιçι δηι δααYιααι Ρ αναοçηεϋοçοαο δϋοçο ι ι ηοβ οαει yοαο αεο οοεαοεεϋο αεαεηβ οαεο».

«ΌYει ο, αοϋοιι αδει αβι αοα οοι ια εYοαοα οιο οο εαοαοοçi αοϋη+αο οçο δυεçο οαο αιβδει ουι αοεοιβι οιο, εα Ροαι αι ααεαβι ια οιο οο αι çι ανβ οαο οαοοι +ηυι υο αεα οεο δεβηαεο αοεyιαο δι ο εα οδY+ι οι οοεο υδι εαο δεYοαεο αβηεα αεαοαεαει Yιιε ια οιο οο αοεβ οαοα, αι υηβηει οϋο οιο υοε οyι ουι α ια οι ΰηεηι 3 οιο ιυι ι ο "αεϋ οοεαεβ οαυο ι Y+ηε αι υο Yοι οο Ρ αεϋ +ηçi αοεεβο δι εειβο Ρ αε' αι οιο Yηυι ουι δι ειβι οι yουι οει υηαβ οαε υοοεο εαο" αδϋααει α δηι ι çεayυι αααεϋ Ρ δηι οοYηυι οδçηαοβηαο ανι αβηαε αεο οει α οçι δαηι +βι οι yουι ι υιιι ευαυ οçο οοεαοεεβο Ρ αει εεβο εαοααυαβ οοοiy Ρ αι ανοϋ οçι δαηι +βι αδϋ υηιι αι ααυι αι yι αεο οç οοεαοεεβι Ρ αει εεβι εαοααυαβι οει υο"».

18-6-2000: ΑοαΡ
http://www.avgi.org/cgi-bin/hweb.exe?-A=151445&-w=20000618_&-V=AVGI

**ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΔΑΝΑΟΧΝΟΧΝΗ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙΕΥΙ ΟΙ Ο ΛΕΟΞΙ ΕΞ (ΑΔΟΑ)
ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΤΙ ΤΑΑ ΛΕΑ ΟΑ ΛΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Τ ΛΕΙ ΤΙ ΟΧΟΥΙ (ΑΥ ΤΙ)**

Ο.Ε. 60820, 15304 Αεοεϋ Ι ανϋ, Τε. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εοι οαελα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

«Λεοξοα, νι οοεϋιιε (αίοεναοοεοϋο), αχι ιοει ανϋοιε»

Τι Υοα οοιι ααιεϋ +αιϋ διο αε ς αοηγοαη ς αηει +Ρ οχο ΙΥαο Εβι ο\ ααι δηΥδαε ια οδιοει ςεαβι νυειο αιϋο οι Ρι αοιο οιο οι δεειϋ Οϋδιο. Οι αιϋοου οϋιεϋα - αιϋεαι α οοι οειϋοε ιαο αειϋαοαε αεο αϋηο οιοο αδϋ οα δει αίοεναοοεϋ οοιε+αβα οχο οι δεεϋο ειειϋιβαο. Αεαοβ οιειϋιϋι ια οδι οοχνη οι υοε εαε ιε Οοεαϋιιε Υ+ιοι αεεαβι α οα αιεηρδειαο οοιεϋεαο αϋο. Εαε ια εϋιι οι ος αι οεαϋ οιοο δεχνη οι ηριοαο οςι ειειϋ αιρι ς αεα οεο οοιεϋεαο διο αδεεηαοιϋι οοϋι δαηει +Ρ. Αϋι αδ' αοοιϋο, ς Ι ει Ρ Οοηι αϋιϋ (αδϋ οα "Αηαι εεϋ Ι Υα") εαε ι Αεηηαι ο Αιοϋιβι ο (αδϋ οιι οι δεεϋ "Alpha"), +αηαεοχνη ιοαε Ραϋ "αιαδεειϋι ςοα δηϋοϋδα" οοϋι δαηει +Ρ. Εαε λαεαϋοχο - αεαοεοιοϋο οι δεεϋο αοϋι ανβαο ("οοιϋαεοιο", οηιιϋηα ιαο) αϋοαβ αδϋ οα "αοαι οεϋ" οιοο ια οιοο αδιεϋοι οι. Οα οοαεϋϋ οχο Αδεοηι οϋο Αεα+αηεοϋο Εηβοχο διο αχι ει οηαϋεϋεα εαε δηι οδαεαβ ια αιοει αοϋοβαε ια υηι οο ει αεεϋο οι δηϋαεϋα (ιαοαιϋ αοορι εαε ς Αϋοϋ ϋηεοοι διεϋειο), αεϋ εαε ιε οοιϋαεοιε διο αει ϋι οι ια οδαηαοοδβη ιοαε οα αοοιϋιϋοα +ηαεϋη ιοαε αοοϋ ος οοεαι Ρ οςι ιαααεϋοαη ςοιαοϋ οοι δαηϋοαοϋ. Αδι οαειϋι αιαι οεοαϋοϋα "οοϋ+ιο", διο δϋι οϋο, εαεϋ αβι εαε ια οι αιϋηβη οι ιε αββηιιε "οοιϋαεϋ", ααι αβι εαε αϋεϋειε. Αεηεαϋο αεαοβ ααι αβι εαε ιϋιιε οιοο.

Ι.Α.

20/6/00: Αεαοεαηι οοδβη

<http://www.enet.gr/past/2000/06/20/on-line/keimena/greece/greece9.htm>

«Οοι Ραι ηι ο οιο Δι εβϋ οδϋη οϋι Τοεαϋιϋι»

Δαηϋι ααοϋ οοι εϋι α οϋι αεϋιαϋι οϋι Οοεαϋιϋι οχο Ι Υαο Εβι ο, αηεαοϋο ςι ϋηαο δηει αδϋ οα εεεαηϋ αδαεοϋαεα, Υεαια εαε ι «Οοι Ραι ηι ο οιο Δι εβϋ». Ι αδβει οηι ο εαεϋαϋοϋο Οοι οααι αοεειϋ Αεεαβι ο οοι Δαιαδεοοϋι ει Αεϋιρι Ααηηαειο Εαι βι ςο, αιϋεϋο Οοι Ραι ηι ο οιο Δι εβϋ εαοοχνηϋαε οεο (αδϋ 20.5.2000) αδι οϋοαεο οιο αχι ιοεειϋ οοι αι οεβι ο αεα οιοο Οοεαϋιϋο, αιαοϋηι ιοαο υοε αοοϋο ιαϋαιϋι οα οοεαοεϋο αεαηηαο.

«Αι αββ ιε Οοεαϋιϋι οχο Ι Υαο Εβι ο ααι αββ αοοα εαει δι ει β , +ιοι α οεο ιεει αϋι αεϋο ιαο, οεο δαηει οοβαο ιαο, εαε υεα αοοϋ οα +ηϋιεα διο αββ αοοα ααη ααι δαηϋιαι α δι οϋ εαι ϋιαι. Οααϋι αοοα εαε δαεεαη+ϋια οοι οο ιϋιι οο οιο εηϋοι οο. Ι δι ηαβ ιαοαιϋ ιαο ια οδϋη+ιοι ιηεοι ϋιιε αιααεϋοαειε Ρ εαε εαει δι ει β δι ο εϋιι οι Ρ Υεαιαι εϋεϋ. Εαοααεϋη οι α οεο δηϋιαεο οιοο εαε οιοο αδι ιι ϋι οια. ϋι ο οα εαι εϋ δαηβϋοϋοϋ ααι ι δι ηϋι ια ιαο αϋει οι υει οο οοι βαι οαεβ! Αββ εαε ϋαεει αοοϋ... Ι εϋοι εειε οχο Ι Υαο Εβι ο, ια οιοο ι δι βι οο ααι Υ+ιοι α ια +υηβοι οια οββι οα, εϋιι οι εϋειο διο αιαεϋει οειϋι ια ιϋ ιαο αδεοηϋι οι οςι αββιαι οοϋι δϋεϋ. , +ιοι δαηαοοηεαβ αδϋ εϋοι οο διο εϋει οι ια ιαο αεϋι οι αεα αεειϋο οιοο εϋαι οο».

Αοοϋ αββα ια οϋεαοϋιϋι οιο οοϋι «Α» αηαϋ +εαο οι ιαοϋι ϋηε ι Εϋοαο Αϋι ςοηϋδι οειο, εαβι ο οιο 17+ηιι ο Οοεαϋιϋο διο δοηιαιεϋεα δηϋοοαοα αδϋ ααι ϋοοι οο ϋιϋ αδϋ οι οδβε οιο οοϋ Ι Υα Εβι.

Δαηϋι ααοϋ οοι εϋι α οϋι αεϋιαϋι οϋι Οοεαϋιϋι οχο Ι Υαο Εβι ο, αηεαοϋο ςι ϋηαο δηει αδϋ οα εεεαηϋ αδαεοϋαεα, Υεαια εαε ι «Οοι Ραι ηι ο οιο Δι εβϋ». Ι α αδεοοιεϋ οιο οοεο αη+ϋο ει οι βι ο δηι ος αχι ιοεεϋ αη+Ρ οχο Ι Υαο Εβι ο, ι αδβει οηι ο εαεϋαϋοϋο Οοι οααι αοεειϋ Αεεαβι ο οοι Δαιαδεοοϋι ει Αεϋιρι Ααηηαειο Εαι βι ςο, αιϋεϋο Οοι Ραι ηι ο οιο Δι εβϋ εαοοχνηϋαε οεο (αδϋ 20.5.2000) αδι οϋοαεο οιο αχι ιοεειϋ οοι αι οεβι ο αεα οιοο Οοεαϋιϋο, αιαοϋηι ιοαο υοε αοοϋο ιαϋαιϋι οα οοεαοεϋο αεαηηαο.

« , εεϋιαο δι εββαο»

«Εα ϋεαεα ια αδεοοϋοϋ οςι δηι οι +Ρ οαο οοι αααι ϋοο υοε ιε Οοεαϋιϋιε, αεα οιοο ι δι βι οο ααι οαβι αοαε ια δηϋοαοα εεεαηαηα αεοεϋι αοα οοι δϋεαεαο, αββ εαε , εεϋιαο δι εββαο, οοι δι εββαο ιαο, ια δεϋηϋ οοι οααι αοεϋϋ αεεαεϋι αοα εαε οδι +ηαϋοαεο» - αιαοϋηαε οοϋι αδεοοιεϋ οιο οι ε. Εαι βι ςο, οδι αηαι ι βηι ιοαο υοε «οι αααι ϋοο δϋο ιηεοι ϋιιε αδϋ αοοιϋο αιαϋ+αοαε ια ιϋι αββ εαε οοι αδαββ ια οεο

**ΑΕΕCΙ ΕΞΙ ΔΑΝΑΘCΝCΘCΝΗ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙ ΕΥΙ ΟΙ Ο ΑΕΟΗ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕCΙ ΕC ΙΙ ΑΑΑ ΑΕΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΑΕΙ ΙΥ ΟCΟΥΙ (ΑΥ ΑΙ)**

Ο.Ε. 60820, 15304 Αεοεϋ Ι ανϋ, Τçē. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εοοι οαελα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

οδι +ναρποαοο οι οο ααι αδι οαεαβ ευαι ι αεϋι Υι ι ο οαααοι ι υ ουι αεαεϋι ϋοϋι οϋοι ουι εαβϋι ϋοι
εαε αεϋι ç δαηεοοϋοαηι ουι οδι εϋι βϋι ι αεπι οçο εϋι εϋοçοαο ουι Νι ι ϋ».-

17/6/2000: ΑοαP

<http://www.avgi.org/cgi-bin/hweb.exe?-A=151319&-w=20000617 &-V=AVGI>

Α+ϋηεοοι ο ουι P

Οοι οϋεοçο : Δει υοεα ç αααι ι ϋαα οα οεεϋ, οε ια δηϋοι ανϋοαε; ** Ç \xανϋ Εαεϋι ι βιç\
εαοααεϋοçοεα αεα οηβç οϋηϋ(!) αδϋ αεεαοοPηεϋ οçο Εαοοαεϋι βεçο, αδαεαP |"Υεαοα οα εαεοι οηαβ
ι βεϋ αι οαεοοPι \ +ϋηβ ϋααεα οι ο Οδ. Δαεαακαο" |(αεϋαααα οϋ ο ανη ϋαεϋ ο ι çοηι δι εβç) * Ι Εοαεϋο
αοηϋαι οεαοοPο ι ϋ ηεϋ Εαδθϋοι\ (ουι ηεαι οδαοοPι) εαοΥεαοα ο+αοεεP ανροçοç οçοι Εϋι εοεϋι
** Αδϋ οϋ \οβηεαε ×ηεοοϋαι οεϋο\ δαηαεϋοϋ αPεϋοç οϋ ο δηι Υανη ο οçο Αι οεPο δι ο αοι ηϋ οα
αεαεPι αοα ουι εανϋϋι οϋ ο αοçι ανεαεϋι εεPηι ο: |", +ι οι α 10.000 ΑεεPι ϋι δι εεοPι ϋ+ε ι α οϋ οο
ι βοι οϋ οϋ οο δϋααο, ϋδϋο Υι εθοα ι Εçοι υο οϋ οο δϋααο ουι ι αεçοPι οϋ ο, αεεϋ ι α εϋι οϋ
εαεçι ανειPο αι ι οεεοβαο οοι ι ααοδϋοç οϋ οο, +ϋηβ αεαεPι αοα. 10.000 αι ηεϋεϋοϋε.
Αδα ι αεçι ι Υι ϋο Υ+αε αδαοεοι εαβ οçοι δι εεοβα ι εεPηι ο εαε αçοϋαε οα οοι ε+αεPαç αεαεPι αοα οϋ ο
δι εβç εαε ç Δι εεοβα εϋοαγαε εαε οοι αεεϋοοαοαε εαε αεαδηααι αοαγαοαε εαε αΥ+αοαε αεαεαοι ι υο"|
* Οοι ι δηϋεοδϋ οηαϋ αδαοεγιαοεα ε. \Καεεαι ϋιç; ** Οοι \οβηεαε ααηααηϋοçοαο Ι. Εβι ο\ οPηα *
Αι ϋηβαοα ϋοε |"Ç Αδεοηι θP ΑαPια [εαοϋ ουι Νι ι ϋ], οçο ι δι βα αδι οαεϋι υοα οϋ Αçι ι οεεϋ
Οοι αι γεεϋ, αεαοηγιαοαε ι α οç οοι ι αοι +P οϋ ο \αοçι ανη ο Ι. Εβι ο\,| οα δηι οαι P ανη ι βα ι α οϋ
εPηοαι α... ααϋθο οϋ ο αν+εαδεοεϋοϋο; * Αι ϋηβαοα ϋοε ι ε. \ΝΥδδαο\ +αηαεοPηεοα οϋ ηαοοεοοεεϋ
δι αεηϋι |"οαεϋι αι α δηι οϋ δεεPι αι οεαεεPι, δι ο δηΥδαε ι α αι αοαοεϋι εαοϋ δαηβθοϋοç, οοι
δεαβει οϋ ο δι εεϋι ϋι ϋι ο" |* Αι ϋηβαοα ϋοε ι Α. Ι αι εϋο, δηϋααηι ο οϋ ο Αçι ι οεεϋι Οοι αι οεβι ο
εαε οηαεο οϋ ηϋ ο δι οPοει ο αι οεαοοPο οϋ ο ΟΟΙ, αPεϋοα δϋο |"ι ϋι ε οϋ οο ι ε Οοεαϋι ϋε, αεα
δηι αι εϋοεα, Υααεαι οϋ οεϋ οοι δαηϋθçαι α οϋ ο εαοαοεεοι υο οϋ οο"| εαε δϋο ι ε αδεοεϋδδαο
Αεçι αβι ε |"Pοαι δηι εεçοεεϋ εαε αεεαβϋο δηι θçεαεβθοçεαι αδϋ οϋ οο... ααϋεϋαι ι αι οο αεα οçι
δι εϋοçοα αϋPο οϋ οο"| Αι ϋηβαοα ϋοε ι ογιοηι οϋ ο (ιαε, αβι αε εϋιç οοι ι ΟΟΙ!) +αηαεοPηεοα
δηι αι εϋοεα εαε οϋ ο δηι +εαοεϋ οηαοι αοεοι ϋ οϋ ο αι Pεεεϋ ο (17+ηι ι ο) Νι ι \xηPοοι ο
Αçι çοηϋδι οεϋο;\ * Οοçι αι ϋηαεοç +Pηα ι αο ααι οδϋη+ι οϋ αεαεηβοαε * Εαεϋ Οααααοι εγηεαεϋ.
Α.Α. * Αδεϋι γηαεα Υεοηαοç δι ο αçεPιαε οα ι ç αο+ϋηεοα (οαα αοεϋ) ευαεα.

21/6/2000: Νεαι οδϋοçο

[http://www.rizospastis.gr/wwwengine?action=showpage&page=page&publdate=21/6/2000
&pageno=21&direction=1](http://www.rizospastis.gr/wwwengine?action=showpage&page=page&publdate=21/6/2000&pageno=21&direction=1)

Ç εοαΥηιçοç οδι εϋεδαε οεο ηαοοεοοεϋο αεαçεPοαε

Οοι Υι οαοιç Ογδϋ ο οçο Αδεοηι θPο Αεεçεααγçο οοι οο Οοεαϋι ϋο οçο Ι Υαο Εβι ο

Οεο αδεγιαο οçο εοαΥηιçοçο, δι ο οδι εϋεδαε εαε οηι οϋ αι οαβ ηαοοεοοεϋο αεαçεPοαε
αι ϋι οεα οοι οο Οοεαϋι ϋο οçο δαηει +Pο οçο Ι Υα Εβι ο, εαοPαααεεαι ι ε αεδηϋοϋδι ε οçο Αδεοηι θPο
Αεεçεααγçο αεα οϋ οο Οοεαϋι ϋο οçο Ι Υαο Εβι ο εαοϋ οç +οαοει P οοι Υι οαοιç Ογδϋ ο, δι ο Υαεϋα οοι
Αεεçαι ηεεϋ Ογεεϋαι ΑεPιαο. Ι ε αεδηϋοϋδι ε οçο Αδεοηι θPο οϋι εοαι ϋοε οοϋ+ι ο οϋ οο ααι αβι αε ι α
εαοαααβι οϋ οαι ι ι ι ααεϋι υο οδαγεοι ι ο οϋ οο εαοι βεϋο οçο δαηει +Pο οçο Ι Υα Εβι ο, αεεϋ εαε οçι
βι εα οçι δι εεοβα δι ο οδι εϋεδαε ηαοοεοοεϋο αεαçεPοαε. Αδβοçο, αι Υοηαοαι οçο αι çοο+βα ϋοε ç
δαηβθοϋοç οçο αβι ϋο ουι Οοεαϋι ϋι οçο Ι Υα Εβι, ι δι ηαβ ι α +ηçοει ι δι εçεαβ ϋο εΥοç - δεεϋοϋ ο
εαε ι α αοαηι ι οαβ οα ϋεç οçοι Δαεϋι ϋι çοι. ΑçεααP ι α αδεαϋεεϋοι οçο αδι ι ϋεηοι οçο ι ϋηαι

**ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΔΑΝΑΟΥΣΤΩΝ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙΕΥΙ ΟΙ Ο ΛΕΞΙ ΕΞ (ΑΔΟΑ)
ΛΕΞΙ ΕΞ Ι ΤΙ ΑΑΑ ΛΕΑ ΟΑ ΛΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ ΤΙ ΛΕΙ ΤΙ ΟΥΟΙ (ΑΙ ΑΙ)**

Ό.Ε. 60820, 15304 Λεοεΰ Ι ανΰ, Τç. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εοι οαελα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

ια ι διγυια οοç ειαεεP οειδει ι οPουι εαε εοιηηι δεPι. Αδοου ι διηλαθα ια ι αο οι εαοαει αβοαοα. Ι ç ι αο αιααεΰαοα υι υο οα εαεçι ανειP αυοç ια αδιααεειγιοια υοε ααι αβ αοοα... αεΰοαίοαο. Çεευοοα ιε αεΰοαίοαο αβιαε οα δει οοι θαεP υιοα, αβιαε υι υο ι ελαι "ιιοηι εΰοαεα" εαε ααι ια=ιΰια διοΰ...

Ι α δελα διεεP

ΛεPηαι ο Ι αιεPο

Δηυααι ο οιο Αçι ι οειγ οοι αι οεPι ο Ι Υαο Εβ ο

Οδι οPοει ο αι οεαοοPο Αηαι ελαο οιο οοιαοοει ιγ \

ΑΔΑΙ ΟÇΟÇ: Αδοοο+Pο ι Α. Ι αιεPο αDΰεατα ια ι çι αιεPοειPοαε οçι οδεαεηλα αεα ια αιçαPοαε οιο οο αιααίPοοαο ι αο οεο δαηεαυçοαο αδι οΰοαεο - αδααι ηαγοαεο (εοεει οηηλαο, ααι ηΰο αεειPουι ε.εδ.) διο Υαααεα οη Α.Ο. αεο αΰηιο ουι Οοεααΰιυι. Εα Pοαι ιεα εαεP αδεαεηλα αεα ια εηηι οηι ιε αιααίPοοαο δυοι ο+Υοç ια οεο εαΥαο εαε οεο αιηαο οçο ανεοοαηΰο Υ+ιοι υοα Υαειαι οοç Ι Υα Εβι εαε αεα οα ι διηλα δηηοιο οοΰοçοα ι βαιεο. ¼οιι αοηηΰ οεο αδεηηβοαεο δηηο οçι "ΑοαP": Ç αοçι ανηλα ι αο υ+ε ι υιιι ααι δεçηη ουηçοα ι ιιιι ανηο οηοο αιααίPοοαο, αεεΰ ι δηηαοα εϋαυ οçο αεαβ δαηηοοβαο οηο αδαοοαει Υιιο Ι υοç Αιαιεΰαç ια Υ+αε Υαεαεηç εαε αεηεαP αιçι Υηυοç. Ααι αεαοοPεαι α ια αδιαPοιοια οηι οηαοι αοεοι υ οηο Οοεααΰιυο ×η. Αçι çοηηδηοειο, αεεΰ εαε ααι εεαβοαι α οα ι ΰοεα οοεο αοοPηεεοαο εαε εαοαοεαοαοι Υιαο εαοçαι ηηαο δαηβ "δηη αι εΰοαεαο". Ι γοα αΥααεα αι αβ "εαοαι αοPοαι α Υιαι ι εϋεεçηι εαυ". Ι ΰεει ι ΰεει ε αδεαβαι ιοαε οα δηΰιαεο αβαο... Αο ι çι αçεPιαε, εηεϋι, "εγια" οçο αοçι ανηλαο ι αο ι Α. Ι αιεPο. ¼οαι εγιοαο ουι αδεειαPι οοεο ι διηλαο Υ+αε δηηοιο οοαοPοαε αβιαε ουοι ε οοι δι εβαο οηο: εαε ιε Οοεααΰιυε αεεΰ εαε ιε ΰεει ε εΰοι εειε οçο Ι Υαο Εβ ο διο ιαçαι γιοαε οοιι οοιαοοει υ εαε οηι ηαοοοει υ...

Αβιαε αδιεαεοδθεεP αι δηηεαει Υιυ ç αιαειηηυοç οçο αοοοηιηηαο διο ι αο Υοααεα ι Α. Ι αιεPο. Ααεçια οηο δηηααι αοεειγ εγιοαοιο ×ηPοοηο Αçι çοηηδηοειο Pοαι υοε "οαοαPο εαοPαααεα υοε οδαβειε οηο οηαοι αοεοι ιγ οηο αβιαε εΰοι εειε οçο Ι. Εβ ο". Οα αδοου ανεΰοοçεα ç αοοοηιηηα. ¼+ε ια ανηε οηοο ανΰοαο, οηοο υδιειοο ανΰοαο. ¼+ε, αδοου ααι αιεΰοαηα. Αιαεΰοαηα ι υιι ια οοεεΰαι οηι εγια...

Ç αοοοηιηηα

Εαιγ αεα οηο εϋαιο οηι αεçεΰο ç αιαειηηυοç οçο αοοοηιηηαο, ιιçιαβι εαει Υιυο ηαοοοοεεPο ιιιοηηι δελα: Ααι αιαçοαβαι υ+ιοο. Αιαçοαβοçι αιι+ι διηçοç ουι εοι ΰουι. Αεααΰοαο.

"Οçι 15.6.2000 εαε δαηβ ηηα 18.30 εαοαααΰεεçεα οçι οδçηαοβα ι αο αδϋ οηι αεηααηι Αçι çοηηδηοει ×ηPοοηι οηο Αανΰοειο, αοPι 18, εΰοι εει Ι. Εβ ο, υοε οçι ααιηοεεP εΰοç 'Εαηαεΰια' Ι. Εβ ο αγι εΰοι εει εPιιο Ι. Εβ ο, ααιPοοουι εηεPι οοηε+αβι, διο αDΰααειαι οα αβεοεεç ιιοηοεεΰοα, οηι δοηηαυεçοαι αιαβεα ια δοηηαυει υδει εαε οηι οηαοι ΰοεοαι οοηι ανεοοαηϋ +Υηε, δηΰιç ç ι διηλα ααι αδαεçεαγεçεα αδϋ οç ο+αοεεP Υηαοια ουι οδçηαοεPι ι αο. Οοαεαεηει Υια αδϋ οç αεαιαηαçεαβα αδϋ οδçηαοβα ι αο (Ο.Α. Çηαιοο) δηηαιΰεηεοç δηηι εοα υοε οçι 16.6.2000 εαε ηηα 16.30 οοç εΰοç Εαηαεΰια Ι. Εβ ο, οα εαοαοεεοι υ αεηααηιυι εαε οοç οεçιP οηο αεηααηιυο Αçι çοηηδηοειο Αανΰοειο οηο Αεαιαοβι ο, αοPι 47, εαοηηειο Ι. Εβ ο, Υεααα +ηηα αδαεοϋαει ιαοαιγ αεηααηιυι, εαοΰ οηι ι διηλα ι αεηααηιυο Αçι çοηηδηοειο ×ηPοοηι οηο Αανΰοειο οηαοι αοβοçεα αδϋ δοηηαυει υδει οοηι ανεοοαηϋ +Υηε εαε υ+ε αδϋ ααιPοοηι οο εαοηηειοο οçο δαηει +Pο υδϋο αν+εεΰ εαοαααΰεεçεα. Εαοΰ ααιηιαιç ιιιυοοδç Υηαοια οοç οεçιP οηο Αçι çοηηδηοειο Αανΰοειο εαε οοηοο αγηηϋ +ηηηοο αοοPο ανΰεçεαι εαε εαοαο+Υεçεαι δεçοβι οçο οεçιPο Υιαο εΰεοεαο αδϋ δοηηαυει υδει, αεαι αοηPι αοηο 9 mm, εαε οα ι εεηP αδϋοοαοç αδϋ αοοPι Υιαο οΰειο διο δαηεαβ+α Υια δεοοϋει ι ΰηεαο STAR εοδαειεPο εαοαοεαοPο, αεαι αοηPι αοηο 9 mm, 132 οοοβααεα εαβηο αεαι αοηPι αοηο, διοϋοçοα αεαοΥηααοοçο ειαεεPο εΰιααçο αΰηηοο 80 αναι. δαηβηο εαε αδβοçο εçεηαο αβι αοηο δηηαη+υηιαο αδϋ οηι οηαοι αοεοι υ οηο αηυοΥηηϋ δαεηιαο. ΔαεPι Αçι çοηηδηοειο ×ηPοοηι οαεειηβοεç αν+εεΰ ΑΙ Ι Çηαιοο εαε αι οοια+αβα ΕΑΟ ΑεçιPι, υδιο ιιοçεαγαοαε οηηοηηηηαηηο, οδεεçοεαβ εαεϋοηι οαοαPο εαοPαααεα υοε οδαβειε

οι ο οηαοι αοεοιιγ οι ο αβι αε εϋοι εειε οçð Í. Εβι ο. Αδβοçð οοιαεβοεç ç áεεααίβια
Άçι çοñι ðιγείο Ααοεεεεβ (ιçòŷñá ðαεϋιόα), ç ιðιβι εάοŷεαοα οαοαβò υοε ι αειò οçð αβ-α
οηαοι αοεοεαβ αδϋ εαοιβειοð οçð Í. Εβι ο εάε οα ιααϋεç αδϋοοαοç αδϋ οιι εαοαοεεοιϋ, ι αα
Άçι çοñι ðιγείο Αανϋοειο (ðαοŷñαò εάε ογασαοιð ðñι αιαοαñιιŷιϋι αίοβοοιε-α) αιαççοαββαε αεά
οçι ðανϋιιιç εαοι -β αίϋοŷñϋ υðειο, οðοεαβϋι εάε αεά οçι εαοι -β οçð ειαεεβò εϋιιααçð".

21/06/2000: Athens News [Kathy Tzilivakis], page: A02 (Article code: C12679A023)

http://athensnews.dolnet.gr/athweb/nathens.lst_by_topic?e=C&t=01

«Rights activists condemn 'racist' treatment of Gypsies»

HUMAN rights groups and several left-wing political parties called a joint press conference in Athens yesterday to vehemently condemn the "racist" measures taken by the municipal council members in the Peloponnesian town of Nea Kios against some 500 Gypsies who live in the area. They slammed the government for turning a blind eye to "human rights violations" and urged the interior and justice ministries to intervene.

The decision taken by the municipal council of Nea Kios is aimed at literally chasing all Gypsies from the town, according to Liana Malandrenioti who is one of the press conference organizers. Based on the municipal council's decision, which was taken on May 20, Gypsies are prohibited from entering the town. This prohibition is being enforced by regular road blocks policed by townspeople, who permit only two Gypsies at a time to enter the commercial district to shop. There are also some 142 Gypsy children who are no longer welcome at school. The electricity and water has been cut off in the Gypsy settlements.

Members of the municipal council defend their actions, claiming that the Gypsies are responsible for a reported rise in local crime, including drug trafficking. "We are not racists, but we just want to put an end to all these problems," the president of the Nea Kios' municipal council George Maninis told the Athens News last week.

These measures, however, have made the situation worse. A shack belonging to a Gypsy family was burned down two weeks ago and an 18-year-old Gypsy was wounded in the arm in a drive-by shooting. The victim and his mother, who claim that the assailants were residents of Nea Kios, were arrested for reportedly lying to police.

"The municipal council's decision is illegal, unconstitutional and is terrorization," former MP and member of the Coalition of the Left Stella Alifieri told reporters. "It cultivates racist attitudes. This decision angered us because what right does this municipal council have to cast out the Gypsies on the basis of the criminal behavior of some Gypsies. Not only are the Gypsies not allowed to enter the town, but they are also prohibited from buying and selling."

Alifieri added that the president of the Left Coalition Nikos Constantopoulos has also condemned the measures taken by Nea Kios' municipal council. She said that her party will pressure the government and the interior ministry in particular to protect the rights of the Gypsies "who are Greek citizens".

The office of Greece's Ombudsman Nikiforos Diamantouros issued a report last week concerning the events in Nea Kios, which deems the municipal council's tactics "illegal". Lawyer and human rights activists Yianna Kurtovic told reporters yesterday that the measures taken by the municipal council are a clear violation of existing legislation concerning racial discrimination (Law 494/1970). She said that on the basis of Article Two of this law the government is obligated to condemn every form of racial discrimination and to ensure that public policies, at both the national and local level, do not discriminate against racial minorities. "A Gypsy asked me the other day what

ΑΕΕCΙ ΕΕΙ ΔΑΝΑΘCΝCΘCΝΗ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙ ΕΥΙ ΟΙ Ο ΑΕΟΗ ΕΕ (ΑΔΟΑ)
ΑΕΕCΙ ΕΕC Ι Ι ΑΑ ΑΑ ΟΑ ΑΕΕΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΑΕΙ Ι Υ ΟCΟΥΙ (ΑΥ ΑΙ)

Ο.Ε. 60820, 15304 Αεοεϋ Ι ανϋ, Τç. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εοι οαελα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

would happen if police discovered two drug dealers and a robber in a neighborhood in Argos," said Panos Lambros, a member of the Renewed Communist and Ecological Left (AKOA). "Would they tear down the area? Would they prohibit the residents of this neighborhood from entering Argos for shopping? Would they forbid their children to attend school?"

Well-known Gypsy musician Vasilis Paiteris announced plans to hold a concert this Saturday at a settlement in Glykia in Perama, where members of the municipal council recently expressed their intention to follow the example of their counterparts in Nea Kios. "We have to show our support for the Gypsies," he said.

27/6/00: ΑοαP

<http://www.avgi.org/cgi-bin/hweb.exe?-A=152294&-w=20000627 &-V=AVGI>

Ç Ι Υά ΕΒι ο αίιε-οP ðueç

Αγί εαβι αία οçο Ι ιι αν-εαεPο Αδωοηι δPο Αηαιελαο οiο ΟΟΙ ðiο Υοεαοαί οçί αοçι ανηλα ίαο αίεαε ία αεααοοίιγί εαε ία οα αçι iοεαγοiοiα uο Υ-iοi. Οι ðηPοi αβι αε ç αδuοαοç δUι u οççι εαοUοοαοç ðiο αçι εi οηαPεçεα οçç Ι Υά ΕΒι εαε οi ααγοαηι αβι αε αδUι οçοç οα αçεPοαο ωiο Α. Ι αίεi P, ðηι Υαηι ο ωiο Α.Ο. οçο Ι Υαο ΕΒι ο.

Αεα οçι εαοUοοαοç οçç Ι Υά ΕΒι

Ç Ι ΔΑ Αηαιελαο οiο Οοiαοδωοiιγ αεοει U ðuο οωο i Υηαο αδοΥο ç εαοUοοαοç ðiο Υ-αε αçι εi οηαçεαβ οçç Ι Υά ΕΒι αεοΥη-αοαε οα i βα εηβωει ç εαε εαδοP οUοç uðiο ðηι Υ-αε ç αεοui uοç οçο Υiοαοç εαε ç ογ-ηαει ç αiοει αοPðεοç εUεα ðηueçοçο ðiο εα i ði ηi γοα ία ðηηi αι οPοαε οç ογαεηi οçç αi Uι αοα οοωο αγί iι Uααο οiο ðεçεοοiιγ. Ι ðηi οοU ο' αοοPι οç οοαεοηηα, ç Ι ΔΑ Αηαιελαο αδαiααααεPι αε οçι οi ði εΥοçοP οçο, οçο 25çο Ι αηi ο, uο οç ααοεεP εαοαγεοiοç οiο ΟΟΙ αεα οçι αδPεοç οiο ðηi αεPι αοiο οçç Ι Υά ΕΒι: Ç ααηαβuοç αi uο εεβι αοiο αοοUεαεαο εαε οοi αβuοçο uειο οiο ðεçεοοiιγ οοi ði αγiα οçο ΕΟΙ Ι Ι Ι ΕΑΟ αai ðαηi U αδu οiι ανuιι οiο "οοεει αεειγ αι iοοηαεεοiιγ", αεεU i Υοα αδu οçι ðηi Pεçοç εαοεεPι ði εωεεPι αεα οçι εi εi uι εεP Υiοαiç οçο uðiεαο "ðαηεεuηεαεPο" iι Uααο. ΑΟΟC ðηΥðαε ία αβι αε ç αηαι i P ðαηYι ααοçο εUεα αηεοαηiγ εαε i ðαai γ οiο ΟΟΙ ο' αοοu P οα ðαηuι iεα αçοPι αοα. Εαε αδ' αοοiγ αai +uηU ç ðαηai εεP αι οεai ελα. Ι γοα Υ-αε +Pηi i ði εααPði οα αεαεuοοα. Αδ' αοοPι οç οει ðεU ðεοαγi οi α uοε εUεα αçι i εηαοεεu ði εβçο ðçο Ι. ΕΒι ο Υðηαðα ία αi Pοαε οç οu i P οiο i α uοi οδ αPοçοai οçι ΕΑΟΑΝΑÇΟC οuι αðαηUαεοuι αεαβuι "Οçi αβuι" \ðiο οuοα αεΥοοηai εαε αοοοPι çοai ðai αεαεαεεU οçι ðηi i ααοεεP ðαηUai οç οiο ΑPι i ο οiο, \ οοi αUεει i οαο Υοοε αði οαοεοοεεU οççι αι i i Uεοi οçç εαοUοοαοçο. ðεοαγi οi α αδβçο uοε i ε ði εβαο ðçο Ι. ΕΒι ο αεαεΥοi οi οçι ði εωεεP αι οβçοç εαε uηει uοçοα ðiο +ηαεUααοαε λαεa ία αεαεηβi οi οi ααεΥi i αι \ οοi i ði βι αβ-α i αçαPοαε ç i Υ-ηε οPι αηα οαεοεεP οçο Αçι. Αη-Pο οοi οðαεαεηει Υiι ðηuαεçi α. Αði i Υi uο, ç ðηuοαοç αδuοαοç οiο Α.Ο. ðiο εçηγοαε οç Ι. ΕΒι \ "Αίιε-οP ðueç" \ οα "εUεα ði εβç +uηβ αεαεηβοαε", \ αði οαεαβ οβαι οηα Υiα ΕΑΟΕΕΙ ðNУΟΙ ΑÇI Α ðηiο οç οuοοP εαοαγεοiοç, \ i i εi uοε οοi i ααγαοαε αδu οiι οοi Pεç αοοi ααεuι εαοi u αi οβ οçο αοοi εηεοεεPο εαε i i εi uοε αοPι αε οççι αι οεεU αçοPι αοα εi εU εαε ααεαηαγi çοα. Αεα οçι i εi εεP ηuοç i εαο ηεαεPο οοηi οPò οççι αι οει αοPðεοç οiο ðηi αεPι αοiο αδu 'αP εαε ðΥηα, i ðηi οοU οα uειο ð αi i βαοαε οPηα i αγοει εi ð ανuι i ð οçο αçι εi οηαβαο εεβι αοiο αι i εααβαο αι ðεοοi ογi çο i αοai γ uει uι οuι i i Uαui οiο ðεçεοοiιγ, οçο ððηηααοçο ðçο αδοðεοοβαο εαε οçο α-εηuοçοα ðiο εαεεεαηαPεçεα οα εUεα ðεαοηU εαε, αδβçο, οçο \ αði γεuοçο οuι ðεçαPι ðiο Uι i εi ai αεuι ç εαε i αοai γ οuι εαοi βεuι οçο Ι. ΕΒι ο. \ Ι uι i Υοοε, εαοU οç αι Pι ç i αο, i ði ηi γi ία οðαçοçεi γi i çοUεεα εαε i ηει εi αεεU ΑΔΙ ΕΙ ΕΙ Ι Ο, i ε ðηi οUοαεο οuι i ði βuι ç αδαi αηααοβα Υ-αε ανηi i εi αçεαβ οοα ðεαβωεα οuι αοοi αει εεçοεεPι οi ηYui οiο i i i γ. ΑοοP ç αçi uοεα οðαPοçοç αβι αε αðωαεοεεP αι Uαεç, εαεPο ç οεai ααεPαçο i i i εi αβa Uai i εαο αεuι ç εαε οuι εοααηi çοεεPι ðηi αηai i Uοuι αεα οi ðηuαεçi α οçο Υi οαi ç οuι ΟοεααUι uι αδu i Υηi ο ð οuι οεει εοααηi çοεεPι ç ααοεPι οçο Οi ðεεPò Αδοi αει βεçοçο - οα Ι i i αν-εαεεu εαε Αçi i οεεu αðβαai - \ ααβ-i αε οi i Υοηi οçο ði εωεεPò i αο ai αδUηεαεαο.\

**ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΔΑΝΑΟΓΛΩΣΣΗΣ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙΕΥΙ ΟΙ Ο ΛΕΞΙ ΕΞ (ΑΔΟΑ)
ΛΕΞΙ ΕΞ Ι Ι ΑΑ ΑΑ ΟΑ ΛΕΞΑΕΥΙ ΑΟΑ ΟΥΙ Ι ΛΕΙ Ι Υ ΟΥΟΙ (ΑΙ ΑΙ)**

Ο.Ε. 60820, 15304 Αεοεϋ Ι ανϋ, Τε. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εοι οαελα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

23.6.2000

Ο-αοεϋ ι α ι νεοι Υιαο αρεβοαο οι ο Α. Ι αιεϋ

Ç Í ÐÀ Áñāīēkaō oīō Ōoīaōdeōīīy ākīāē ōdī+ñāuī Yīç, īaōŪ oēō īñeoī Yīaō aīāēñēāaō
āçēboāō oīō ē. Ā. Ī aīēīP, īā ādīēaōāoōboāē oçī āēPēaēā ō-āoēēŪ īa oç Í īī āñ-ēāēP Ōoī Yēaōç
oīō eūī īaōīō oōēō 15 ēīōīkīō. Ēaō' āñ-Ūō dñYāē īā ākīāē ōaōYō uōē ēaōŪ oç āēŪñēaēā oçō
Ōoī Yēaōçō, \ç īāāŪēç ðēāēī oçōkīa ōuī ōoī īaōa-ūīōuī ōdīōōPñēīa ōōāēāñŪ oçī ōī ðīēYōçōç oçō
Í ÐÀ (oçō 25çō Ī ākīō) ðŪīŪ ōoī dñūāēçīā ōuī ŌōēāāŪīuī ōoç Í Yā Ēkī, ūō ōyīōuīç īa ōēō
āaōēēYō āñ-Yō ēāē aīkīō oīō Ōoīaōdeōīīy. ĀēŪ-ēoōīē ōyīōñīōīē aīōēōāPōçōāī oçī aīŪāēç
āçī īōkīōōPō oçō. \ĒĀÍ ĀÍ ĀŌ āāī ðāñāōðbōçēā ōā aīŪōōŪ āðāñŪāēōā "Ōçī ākīa" oīō Ā.Ō. oçō Í .
Ēkīō. Ī yōā ī kīēīō ī Ā. Ī aīēīP, \ī ī ðīkīō, aīP āñ-ēēŪ ōā āēēāēī ēuāçōā ūō "aīŪāēç oçō ōōēāī Pō",
ōoç ōoī Y-āēā ēō+ōñbōçēā ūōē ðŪīōā āēāōuīīyōā īā āōōŪ ēāē ī Ūēēōā Yēāīā ōōīā-P āāpīā āēā oçī
ēāōŪñāçōP oīōō ī Yōā ōoī Ā.Ō. (ī aōāēYōīōāō Yōōē, dñīōāīPō, oçī ðīēēōēP āōēyīç ōoī āpī āñ-ī
Ē. ĒāōñēēPōç). ðēçñīōūñçōā āðbōçō oç ōoī Yēaōç āēā oç Í Yā āðūōāōç ðīō ðPñā oçī ðāñāī īīP
(14/6) oī Ā.Ō. ēāōāñāpīōāō ōā "Ōçī ākīa" ēāē eçñyōōīōāō oç Í . Ēkī "aīīē-ōP ðūēç". Ākīāē āāāī ūō
ūōē ōoç āŪōç ēōñkīō āōðpī ōuī ēō+ōñēōīpī, īāñēīB ōyīōñīōīē āPōçōāī oçī "ēŪēōç" oīō Ā.
Ī aīēīP āðYīāīōē ōōēō ēñēōēYō oīō dñīYāñīō ēāē oīō ōīPīāōīō Āīēñ. Āēēāēuī Ūōuī ōīō ŌŌÍ .
¼ī ūō, ōī ō-āōēēŪ ēākī aīī ðīō dñūōāēīāī -ōdīōāāī Yīī āðū oçī Ōī ðēēP Ēkīçōç Í . Ēkīō ēāē
aīāōāñūī aīī ōoç "ōōēēī āēēP ðāñāāāōēēuōçōā" ūōī ēāē ōoç \ "ōōPñēīç ōuī Ī aīēīP, ĒāōñēēPōç"-
āōēuāūō ādīññkīōēçēā "āēā āīPō" ūō āðāñŪāēōī ēāē aīōðīōōPñēēōī. \ ĀēāB ōāēākīōā ēāē ç
ōōāPōçōç, ēuāū dñī-ūñçī Yīçō pñāō. Āñ-ūī āōōā ðPñā ōōēō āēōēŪōāēō oīō ē. Ā. Ī aīēīP. Ī ī ūīīō
ēuāīō, ēāō' āñ-Pī āēā ōīī ī ðīkī ç Í ÐÀ Ūñāçōā īā aīāēīēīPōāē ōā ðīēēōēŪ ōoī ðāñŪōī āōā āðū oç
ōoī Yēaōç (āðūōāōç "Āēā oçī ēāōŪōōāōç ōoç Í Yā Ēkī" oçō 23/6) Pōāī ç aīāīīīP oçō
āçī īōkīōōçōç oçō ī Yāō āðūōāōçōç oīō Ā.Ō. oçō Í . Ēkīō (Yōōē āēā ī ēā āāāī Ūāā "ēāēāñī āñŪōāōāē"),
pōōā īā ōdīāēōēī Pōāē āōōŪ ōī ī Yī āāāī Yīī. ¼ōīī āōīñŪ ðPñā ōī ākīçīā ðāñB "ðīēēōēPō
ōōPñēīPō" ōīō: Ākīāē īīī kīēīōīā āōōīīūçōī -ēāē āōōŪ dñYāē īā ākīāē ēāōāīīçōū āðū ūēīōō- ūōē
\ēāī Yīā ōōēēī āēēŪ ōpīā ōīō ŌŌÍ āāī ākīāē āōīāōuī īā ēāēyōāē ðīēēōēŪ ōYōīēāō ādīōŪōāēō ūðūō
īē ðāñēāuçōāō ādīōŪōāēō oīō Ā.Ō. oçō Í . Ēkīō. \ ĀðīōŪōāēō ðīō, ūðūō aīāēīēīPēçēā, oçōBōçēāī
īī ūōuīā ēāē āēā ōēō ī ðīkīō āāī ī ðīñīyīā īā āðēāāāēPōīōīā P īā āēāōāyōīōīā ðāyēōīā ōēō
ī ðīēāōāPðīōā dñīōūðēēYō ōī ðīēāōPōāēō, āðēōōēŪīāēō P āēāōīñī ðīēPōāēō. Ī ĀPīīō oçō Í Yāō Ēkīō
ēā Y-āē ūēç oç ōoī ðāñŪōōāōç ōīō ŌŌÍ , āī dñī-ūñPōāē ōā ñēēēP ōōñīōP dñīō oçī ēāōāyēōīōç oçō
ēīēīuīēēPō Yīōāīçō ōuī ŌōēāāŪīuī īā āŪōç ōēō dñīōŪōāēō ðīō Yāēīāī ōuōī āðū ōīī kīēī ōīī ŌŌÍ
ūōī ēāē āðū Ūēēīōō ēīēīuīēēīyō P ðīēēōēīyō ōīñāB.

24.6.2000

24/6/00: Āēāōēāñīōōðkī

«Í Yā Ēkīō: ðPō īāēŪōōçēā ōī ōōāēīyñē ōīō ðīēYīīō»

Tīō ANTŪNH ĀĀĒĀNĪ ðĪ YĒĪ Y

Ī āōīēŪāōāē ī aīyðīðōīō īāçāūō ðīō āēāō-ēāē ōīī ðāñāēēāēŪ āñūī ī āōðēkīō- Í Yāō
Ēkīō ūōāī ī Yōā ōoī ēāōāī āōPī āñī āēYðāē ōoçī āñēōāñP ðēāōñŪ ōīō āñūīōō ōñkīā ðāñēðīēēēŪ īā
ōā ðēçñpīāōŪ ōīōō īā āðēōçñīyī ōā āēāñ-ūī aīā ī-Pī āōā. Ī ēā āñāōēēP ðīēēōākīā ðāñāēāēŪōōēā īā
3.000 ēāōīkīēīōō ēāē ðīēēōōōēēP ēkīçōç ðīō Y-īōī īā āçēYōīōī īāāŪēāō ðūēāēō oçō ĀēēŪāāō ākīāē
ç Í Yā Ēkīō, ōoī īīīŪ Āñāīēkaō. ðñūōōāāō āðū oç Ī ēēñŪ Āōkīā īē dñPōīē ēŪōīēēīB oçō,
āāōāīōī Yīīē Pñēāī ēāē ñkīōāī āāp. , ōōēāīāī ōā ōðōēŪ ōīōō, aīāðōy-ēçēāī. ðñūēīōāī.

**ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΔΑΝΑΟΓΛΩΣΣΗΣ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙΕΥΙ ΟΙ Ο ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ (ΑΔΟΑ)
ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΤΩΝ ΑΔΑ ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΤΩΝ ΑΔΑ ΟΥΙ ΤΩΝ ΑΔΑ ΤΩΝ ΟΥΙ (ΑΥ ΑΥ)**

Ό.Ε. 60820, 15304 Αεθεύ Ι ανύ, Τετ. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εδοι οαεφα: <http://www.greekhelsinki.gr/>

Αεαυιε υιοπαο (ναευν ueui ουι adi +βι) οσο Αοοοιιιεεβο Αεαυεοιοσο Ι αοδεβι ο ευιιοι οι οαεαοοαβι αελοοοι α αυναεο uei οι 24υνι οοοι δαηι +β.

Ουοιοδ Υεηεα ς οδσναοβα δυο +ναευαι ιοαε αεα ια οαεαεβιοοι οι (:) οα ααειυ ιαοαιυ ιουθευι εαε Τοεαυιυι δι ο αοι ειναοοαι, υειοοι-υειοοι, αοι -οηβα οοι Υια ειουδι οεα.

Τα Υοηυααι Υια ιαοοι Υνεοι οδ δαηαοι Υιιο ιβια οοοι εαιοηεεβ δεαοαβα οσο Ι Υα Εβι ο ιεα δαηα ιααηβι Τοεαυιυι δυιυ οοοι εανυοοα οιο ααηιοεειυ οιοδ, δι ο αβ-αι δηι οαυι οι Υιυο δαηευηαε, ογι ουια ια οο αοι ιοεεβ αν+β, δαηυιιια. ηοαι οιοδ Υαεια δαηαοβηοοο, αδυιοοοαι δηι εεοοεευ. Εαε ει οαυιοα οοοι ει οαυιοα οα διαυι οα ιιυιεοεαι εαε ιε αυι ει ει υοοοαο Υεαααι εΥοαο ι υ+ο.

Ι, οε αει ει γεοα αβι αε εβι δι ευ αι υοου.

ς Ι Υα Εβι ο οιο δι εεοοιιυ, αεανυοο. Εαε οι υιιια οσο δυεοο αοι ει οηααβ οβηα οοιαεηι ιυο ηαοοοοεεβο αβαο, αε-αοιιυ. ια «ει εαοοευ», ει εδυι, βοαι ς αοιηι β αεα ια εει ιεοοαβ οοευι αεα ς οοι αβυοο ιουθευι εαε Τοεαυιυι, δι ο Υι ιεαα ια αυιι οοιι ιδι βι ιε ογαοαι ε αι εαε Υ-ι οι +υηβαε αδυ «οηαδυαο εαε εεβι ς» αι αει ει οει υι ια αοι ευου αδυ οοι βαε οουαο.

Αευοε αι εαε ααι οδβη+αι οοαεηι υοαο, ς ευεα δεαοηυ αβ-α ι υεαε ια (οο) αεα ια οι «αι ααεβι εαευ» εαε Υοοηαοα υοι ι δι ηι υοα αεειυ οι αευι ια αεα ια αδι ογαε οοι εαεβ οοεαι β.

Ι αβι αν+ι ο εαε οι αοι ιοεευ οοι αι γεει αι οΥαηαοαι αδυ οοι δηβοο οοεαι β εαε εαουοαηαι ια οο αι υηααευ οιο οο οι... αι αδευι οοι. Ι α αοιαι εββιο οοι οοι εαουοοαοο.

Αηει υοα Υια οβοεοια οοεο 18 Ι αβι ο εαε ιεα αδυοαοο αυι ςι υηαο ανυοαηα αεα ια δυηιοι (υ+ε υαεεα) αι εηυδεοοεευο ιηααι βοαο εαε ευι ιαοα οσο Αηεοοανυο οι ι υηι ο ουι Τοεαυιυι εαε ια +αηαεοηβιο οοι οοι αοι ιοεευ υη+ι οα αηηι ευεοδθα ηαοοεοβ.

Δαηεεοδεευ οα αυι Υαηαοα, αοιυ αι υοαηαι υοε ιε Τοεαυιυι ε αβι αε οδαυεοιιε αεα αι δυηει εαε αεαεβι οοο ιαηευοεεβι, αοεαβηαοαο εαοαοεαουο, αεαηηβιαεο οδεοεβι, αυι εει δυο, αδαεευο εαου οσο αυο ουι εαοι βευι, εαει υοαι οιοδ ανι υαει οο οηηαβ ια αι αευαι οοι οο αοευιαο οιοδ αεεεβο...

- Αβι αοαα αι ααεαοι Υιιε ια δηι οοαοαυοι οοι α αοοι αυιαι α οιοδ ααοοι υο ιαο, ια υ.οε αοου οοιαδυααοαε εαε αε' αοου ααι εα αοεοιυι αοαα αι αβ, αεευ αοοι βι ε ιδι βι ε οευδι υι β ααηαι υι ια αι αηαβιο οοι οοι οοια ια οοι αδι οοι εβ οιοδ.

- Αοεβι οοι α υοε ααι αδεοιιυι α οοι δαηι οοβα, αευεαοοο εαε δαηαι ιι β Τοεαυιυι οοι αβι ια ο ιυ+ηε οοι εαο' αν+βι αεαοευοοο οιοδ αοβι αοι ο.

- Εαοααυεει οοι α υειοδ υοιε ιυ+ηε οβιαηα δι γεοοαι +υηυοεα οα Τοεαυιυι οο εαε οιοδ εαυηι υι α οεεει υο αοοι οηαι υο αεα οοι εαουοοαοο δι ο υ+αε αοι ει οηαοεαβ ηοι ε οοι αι βο ευιιοι οοι βαι, εα ανι οοι αι οει υουδι ογοοουι οοι Αβι Ι. Εβι ο εαε ιευεεοηο οοι ει ει υι βα. ς δυεο ιαο ααι +υηυαε υειοδ Τοεαυιυι οο.

- Οοαεηι οοι υι α ιι υαα δαηεοηι υηοοοο ια οει δυ οοι δηι οοαοβα ουι εαοι βευι οιοδ αβι οο ιαο.

ΕΥοαοο δι ο εαοααβεαοα ια αδεοοι εβ οιο οι «Οοι βαι ηι ο οιο δι εββι».

Οοι οεοιεευ οσο ογαεηι οοοο αβ-α βαο οοοεαβ Δηι οοεαεεοι ιβ αεαιεοοι ιβ οα ςι ανβοεα αυοο. εαα+ιε οι ανυαο αδυ δι εββι οιοδ ια οο οοαεαουεαοο οιοδ αβι οδ βηαι οοι ιυι ι οα +Υηεα οιοδ. Αδι ει ηυοι α οοι ευοει ι ιεαο δαηυαεαο εαε ι δηηι αι εεοι υο αι υο ιααηι υ Τοεαυιυι ο, ια οεο αυι δεαοηυο δευι εα+υδι οοαο *αι βεαιαο υ+ε ι υι ια οδαηαοδεοοι υι οο οοι αβυοβ οιοδ, αεευ εαε οοι οοι αοεεβ οιοδ αεαηαυιοοοα ια ηβ-ι οοι αοευιαο ς ι βα οοοι υεεο.

**ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΔΑΝΑΟΓΝΩΣΤΩΝ ΟΥΙ ΟΟΙ ΟΥΙΩΙ ΟΙ Ο ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ (ΑΔΟΑ)
ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΤΩΝ ΑΔΑ ΑΔΑ ΟΑ ΑΔΑΩΤΩΝ ΑΔΑ ΟΥΙ ΤΩΝ ΑΔΑ ΤΩΝ ΟΥΙ (ΑΥ ΤΩ)**

Ό.Ε. 60820, 15304 ΑεωέΥ Ι ανΰ, Τç. 347.22.59; Fax: 601.87.60;

e-mail: office@greekhelsinki.gr εοίι οαεβία: <http://www.greekhelsinki.gr/>

Έε υι υò, ιέ Τόεαΰίιέ διò ουοί δαναίίίίγούαί (εαóϰ çìíòεεβ αν+β εάε εαóίβειòò), αεϰ-εóóα αβ-αί αίί+εβóαε óε αν+Υò. Άεóυò αδϰ οί ó+çìáóεóιϰ 27 αεεραναóεβί óα αϰíñìò οίòò αδαεαβ Υδαεηίαί δαναίίίίά ναγία αδϰ óóγείòò óçò ΆΑÇ εάε óçì δαναδιδβ ίνεóιΥίυι óοι Αóουóυñη áεά οίί βει εϰαί, αίεϰι áóεεββóçò Αóóοιίίεεβò Άεαγέοιόçò Ι áððεβìò äçεβίíοι δυò ç δαναάαóεεϰóα óοιίεεϰ óç Ι Υά Εβì ανβóεαóáε óα +αί çεϰóαóá αδβáαá.

, óóε, óçì óαεαóóαβá +ñíεϰ óοι áεαεβì áóóóιίίεεβί óοιαϰίóυι Υ-íοι εαóáñáóαβ Ι εá αδϰαεηά αίεñυδιδεοίίβá. ΕεíðΥò, 39. Δαναάεϰóαε Άαίεεíγ Ι εεíαíεεíγ Καίίίεóιíγ, 95. Δαναάεϰóαε δανβ υδεϰι, 3. Δαναάεϰóαε δανβ ίαñεϰóεβί, 3. Ιέ δανεóóóυαñαó αίαóιñΥò (íαδανίίγί óεò 100) Υ-íοι ó+Υóç íá ίαóαίϰóóαó ίε ίδιδε áαί Υóαñáí óá αδαναβçóá ίίίίιδιεçóεϰ Υααηάóá.

Εάε δβò αβìáóáε óαεεϰ Ι Άεβñαíò Εáóñεεεβóçò, αβìαν+íò óçò Ι Υάò Εβìò, αεεϰ εάε οί ççìíòεεϰ óοιáíγεεí ίá εαóááεϰáε óóεεβααçí οίòò Τόεαΰίιòò ίá αδβóçìá Υααηάóá (òδαναιεεϰ) διò óβìòñá áαί οί óεíγί;

Ι á óε αδαίóϰ. «¹ óαί ί ίίίááεεϰò òñυδìò διò αβ-αίá áεά ίá δϰñáε αδεóγείòò ç διεεóαβá ίΥóñá. Óá óαεαóóαβá +ñíεá Υ-íοιá αδαóεóíεαβ αδαίáεεçìíΥíá óá ΟΔΑ×ΥΑΑ, Ι ίίαν+βá, Αóóóιίίβá áεά ίá δϰñìοι ίΥóñá. Άεαβίίε υιυò ίáó ααίίίγί. ¼δυò óοιáαβίáε óá óΥοίεáò δανέδòβóáεò. Ó-áαυί διòΥ áαί εΥεçóá ç εáíòñεεβ áííòóβá ίá áó+íεçεαβ ίá οίòò Τόεαΰίιòò. ΆδΥóαóá. Çóçíá ó' αίϰò οί δñυáεçìá. Εáε αβìáε αγείεí ίá ίáó εαóááεϰáεíοι áóíγ εαóίεεíγί εάε ðìοι +εεεϰι áóñá ίáεñεϰ. Οβñá, ίáóϰ óεò αίΥñáαεϰò ίáó αóóΥò οί εΥíá ççìíòεεíδιδεβçεá, δβñá áεáóóϰóαεò εάε υεíε αίΥεááαί ίá δϰñìοι ίΥóñá, ίá αβóιοι εγóáεò. Άεϰ ç εάε óγίáíòεíò οίò òñυεóδιδòñáíγ βñεá».

Άαί βóαί δϰίóá Υóóε ç εαóϰóóáóç. Οίòεϰ-εóóιί, Υóóε εΥαε ί αβì αν+íò, εϰóίεεíε, αεεϰ εάε Τόεαΰίιέ. «Άβì áóóá αδϰ óεò εβáò οίδεεΥò είεíυíβáò διò οίòò αδìáα-òβεáíá αδϰ óçì δñβóç óóεáí β διò βñεáí áαβ óá óαεαóóαβá áΥεá +ñíεá. Οίòò ανϰóαίá óá ççìíòεεϰáε. Οίòò αβóαίá ίáñυ, +ññβ áóóιβδιδòΥ ίá οί δεçñβóιοι. Δñìòδáεβóαίá ίá οίòò αίóϰίíοιá óóçì είεíυíβá ίáó».

ΆΥαáεá, óοιί «Άδιδεíáεóιϰ Δαδñáαί Υίυι Υοίòò 2000» οίòò αβìíò Ι Υάò Εβìò áαί óδϰñ+áε ίγóá ανϰáá διò ίá αίαóíñáóáε óοιòò Τόεαΰίιòò, áí εάε ίε áñáóóçñεϰóóáò οίòò αβìíò óá υεíòò οίòò οί ίáβ αβìáεíááϰεç.

«Άαί οίòò αίóεí áóϰδβειòιá υò áεáεεβ εáóçáíñβá δεçεòóιίγ, áé' áóóυ εάε υ,óε εó+γáε áεά οίòò ίóυδεíòò, εó+γáε εάε áé' áóóιγò. Çεεϰóóá, óóìíáóΥ+íοι óá διεεΥò áεαçεβóáεò, δçáββίíοι ó+íεαβ. Ι υίί óΥοιò αβ-αίá 34 ááñáóóΥò óóçì αν+β οίòò Υοιòò, áí εάε áóóóò-βò áñáυóαñá áñεáοιβ ááεáóΥεáεóαί», εó-òñβáóáεí δñυáñìò οίòò ççìíòεεíγ óοι áíòεβìò Άεβñαíò Ι áίεíβò.

Óá δñìáεβì áóá ίáεβìçóαί δñεí αδϰ òñβá +ñíεá. Ι Άεβñαíò Εáóñεεεβóçò óçì áεβίáε: «Άδϰ óá 150 υοίίá, Υáεíáí 500. Άβìáε áεβεáεá δυò ίá οίòò ίυίεííòò εαóιβειòò áαί αβ-αίá δñìáεβì áóá. Ι διñíγί ίá οί áεááááεβóιοι εάε ίε βáεíε. Άóóεíεβáò ίáó ççìíòεεíγóαί áεαβίίε διò áαί αβ-αί óóáεανβ εαóίεεβá. Çñ-εóαί ίá áβìííóáε εεíδΥò, δñìεεβóáεò. , òñá-áí ίá óá áóóιεβìçóá ίΥóá óóçì δυεç, Υáñεááí, òñìíίεñáοι γóαί, διòεíγóαί ίáñεϰóεϰ, υδεá.

Άñ.: Ç Αóóóιίίβá αβ-á óΥοίεáò εαóáááεβáò;

Άδ.: «¼+é, áεáòβòδβñ+á óυáíò».

ΆδαίΥñ-áóáε: «Ιέ αίαóιñΥò (òβóεοίá, αδϰóáóç ççìíòεεíγ óοιáíòεβìò) óεíδϰ αβ-αί ίá óáñáεíοιβóιοι οίòò òδáóεγίíòò. ¼οι áεά óçì áδαáυñáóç εòεεíοιñβáò, óεíδϰ αβ-αίá ίá δñìóáóγíοιá οίòò βáεíòò».

Ι ίϰáαò δανεóñíγñçóçò: «Οβñá áαί óδϰñ+íοι. ¹ óαί υíδεíε óοιδιδεβáò ίáó διò ίΥεçìá αβ-αί ίá áεαíδιδεíγί οί αβìí óá δανβóυóç διò εϰóε óοιΥáεáíá».

«ΛέΥα-ι ίοάι áδö εάιΥίái»;

«¼÷é».

ΌóιáiòÛì á οίί Άáoβεç Εáοáεñöðì öεί. ΌñεÛìóá áοβί. Ì Υίáε öοίί í εέεóι ù «ΕáñáεÛíá». Ì ðáεíò ööóðβíáóáé ùò áεðñöóöðì öìò í εέεóι í ý. Άίöεðñì öóðáγáé åγñö öóá 150 Ûοίίá. «Í áé, Ûεéá áβöá 500 ááβ åγñö. Ì é öðöεí öðíé, », ðöòÛì á. «Εá áεéΥίí öί εάé áöοί βí á öç óáεñÛ öì öò».

Άñβöεí ίοáé óá öáεáöóáβá 8 ðñüíéá ööç Í Υá Εñ.

«Í áβí åñ÷ìò í áö εáεíáÝ÷öçéá. Άί εáé óá öáεáöóáβá ðñüíéá ç εáoÛöóáöç ááí βóái εáεβ. ðñéáí ΤóεááÛííé áδö ðíεéÛ ì Υñç öçò ÁεεÛáìò. Αöοίβ ááí Υί áéíái ì ìíéíá ááβ. Ì óái Υóáöáái, ðñáöíüí áóóái áí áβ öá εÛεç öì öò. Í áé, εáé íáñεöóεéÛ öðÛñ÷ìöí εáé ùðéá. Άí áβ ùí ùò ááí ì ðíñíγíá í á áβóίöí á ì ìíí áóá. Άéáöβ öóóá éá í εéβóίöí óá ùðéá. Ç Αóöóίíí βá ùí ùò áí ùñβáé, áεéÛ ááí εÛíáé öβöí óá. Ì Υñáé ðí εíò ðí öéÛ íáñεöóεéÛ. ðí εíò áí öéáγáé εáé ðí εíò εÛεáöáé áεéÛ ç öóÝðç öìò áβí áé ðÛíóá ááí Ûöç. ð ç í áöÛ óá áðáεöúáéá εáé öç í ááÛεç áöóóίüí áööç í é ðáñÛíííé é Ûñ÷éóái í á öáγáíöí. ΆΥááéá, áβ-áí á áεáí ðí εβóáé áδö εáεñö öí áβí åñ÷ì ùöé éá í áöðíγóái ðñí áεβí áóá áðáεáβ βñéá "Ûö÷çì ìò" εüöí ìò, áεéÛ ááí í áö Υáöóá öçí áöβá. Ì óái öáεééÛ öí εáεü Υáéíá, ì áö Υááéá ùεíöò öóí ðáεí öóίöáÛé».

Ì Εβóóáö Άçìçöñöðì öεíò, éáβò öìò í ááñíγ ðíò ðñíáíεβεçéá, ááí áÝ-áóáé εáí βá εáoááááεβá áéá íáñεöóεéÛ εáé ùðéá. Άβí áé áδöεöóíò. «Άί ááí Υ÷ìöí áðí ááβí áéò, ì ç í áö εáoçáí ðí ýí». Άéöεñéí βáé áðβöçò ùöé öáééíöáñá ááí öðβñ÷ái ðñí áεβí áóá.

24/06/2000: Athens News, [K. Tzilivakis], page: A02

Article code: C12682A021

http://athensnews.dolnet.gr/athweb/nathens.print_unique?e=C&f=12682&m=A02&aa=1&eidos=S

«Activists want inquiry into 'mysterious' attack on Gypsy.
Authorities' handling of drive-by shooting in Nea Kios raises questions»

BY KATHY TZILIVAKIS

HUMAN rights groups are questioning whether police officers in the Peloponnesian town of Nea Kios, where townspeople are determined to keep some 500 Gypsies in the area out of their town, are non-discriminatory in carrying out their duties. In a letter to Public Order Minister Michalis Chrysohoidis, the Greek Helsinki Monitor is demanding a judicial inquiry into the way local police officers carried out an investigation into last week's drive-by-shooting of an 18-year-old Gypsy at a nearby settlement.

Christos Dimitropoulos was wounded in the arm in a shooting on the night of June 16. He told police that he was shot by two Nea Kios residents. Police, however, accused him of perjury and arrested both Christos and his mother, who had corroborated her son's story. Officers were also searching for his father after they discovered a pistol, empty gun shells and a small quantity of marijuana in his shack.

A spokesperson for the Greek Helsinki Monitor, Panagiotis Dimitras, sent a

letter to Chrysohoidis yesterday, in which he questioned how the local police were able to conclude that Christos had been lying and that he had actually been shot by an "unidentified Gypsy" after only a few hours investigation. According to Panagiotis, the local public prosecutor must not have been convinced from the evidence compiled by police against the youth, as he released both son and mother from custody and ordered a preliminary investigation into the matter.

Helsinki is urging Chrysohoidis to intervene and for an inquiry to be launched to determine whether the arresting officers had sufficient evidence or if they were swayed by the anti-Gypsy sentiment in the town. A number of human rights activists who recently visited the town said that many police officers turn a blind eye to "racist" actions taken by townspeople against the Gypsies. Human rights groups have condemned a decision taken by the town's municipal council in May to prohibit Gypsies from entering Nea Kios. Locals conduct round-the-clock road blocks in order to guard their town from the Gypsies, who are blamed for a reported rise in local crime.

The secretary-general of the public order ministry Dimitris Efstathiadis visited Nea Kios at the start of the month and called on local officials to find a solution by the end of July. A committee has been set up by locals to try to come to a solution, but so far nothing fruitful has come out of this initiative. The Greek section of the Helsinki also sent a letter to Justice Minister Michalis Stathopoulos earlier this month calling on him to intervene before the situation spirals "out of control". Stathopoulos has yet to respond.

8. Ο×ΑΟΕΕΑΟ ΑΝΪΟÇΟΑΘ ΑΪ ΟΕΑΟΟΥΪ ΟΟÇ ΑΪ ΟΕÇ

ΑΝΪΟÇΟÇ

Δñï ò òïò Òðïòñáïγò Áóóóáñεþï, Άείεþò Δάεαßò & Èñçóεáïï Ûòïí εάε

Äçì ùóεáò ÒÛïçò

26/5/2000

ΟΪ óáεáóóáßï äεÛóóçïά óá äεáóïíñáóεéÛò ðáñεï-Ûò òçò ðñáò (ÁÛεï Èïíεíεßáò, Í. Èßï Æñáïεßáò, Òïßïéεáò Í. Èáóóáεïíεçò) óçïáεþεçεáí äεñáßá ðáñεóóáóεéÛ ñáóóεóóεþò áíóεíáðððéóçò òúí ÓóεááÛïúí. Èáé ðññá εάé óá ðáñúííεá ðáñεóóáóεéÛ òïò ðáñáεεúíòïò, ç óóïíáóï-þ εάé áñÛóç ïñεóïÛïúí ðáñááúíòúí òçò òïðéεþò áóóïáεíεçòçò εάé áóóóïííεþï Þóáí Ûïúíç εάé ðáñúííç.

ΟÛïòúíá ïá äçïíóεáÛïáóá, óóï ÁÛεï Èïíεíεßáò áÛóεáεíé ááí áðÛñáøáí óóá óóεááúíòðïεá òçò ðáñεï-þò ïá ðáñáεíεíðεþïíòí ïáεþïáóá óóï ðεáßóεï áóáñïíáþò òïò «Δñï áñÛïí áóïò Άεðáßáóóçò Óóεááúí ðáßáúí» òïò Δáíáðéóçï ßò Ëúáííßúí.

Ϊ á áááúíÛïúí ùóε óóç ðññá ïáò ïé 300.000 , εéçïáò ÑïíÛ áíóεíáóóðßεíðáé óð-íÛ ïá áÛóç óá óóáñáúòððá ðáεáεúóáñúí áðï-þï, áßïáé áíÛáεç ïá áíóáεáßç ðñïóðÛεáé òçò ðïééóáßáò óá óóïáñááóóá ïá ïç εóááñïçóεéÛò ïñááíþóáò áéá òçï áíçïÛñúóç εάé áóáóóεçòðïðïççòçò òúí ðïééþï.

Αñúðñïáéíεé.ε. Òðïòñáïß

